Pub... KB

imburgs agblad

IJs-pegels

onderdag 10 oktober 1991 — 73e jaargang nr. 239

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,50

Bliksemactie op illegale kampjes in Maastricht

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Met een snelle actie heeft de gemeentepolitie van Maastricht gisteren in alle vroegte een einde gemaakt aan het verblijf van 37 woonwagens die drie weken geleden op illegale wijze een standplaats hadden ingenomen op twee lokaties langs de Brusselseweg.
Er werden enkele personen aangehouden, van wie een vrouw die nog celstraf moet uitzitten. Andere personen hadden geen identiteitspapieren.
Er werden bovendien een gasalarmpistool en een gestolen auto aangetroffen.

Zie verder pagina 11
● **Politie controleert zeventig personen**

Dakdekker valt twintig meter

GELEEN – De 26-jarige P. Kelly uit Maasniel is gistermorgen rond half elf zwaar gewond geraakt toen bij werkzaamheden aan het dak van de parochiekerk op Lindenheuvel een stellage brak en hij een val van twintig meter maakte. De man was bezig met het bekleden van het kerkdak. Het slachtoffer is opgenomen in het Geleense ziekenhuis.

Zowel arbeidsinspectie als politie stellen een onderzoek in naar de oorzaak van het ongeval.

Goede vooruitzichten voor Volvo Roermond
PAGINA 11

Otti R. was koerier voor zakenman 'Piet'
PAGINA 13

Meer Nederlanders naar wintersport
PAGINA 25

Roda JC-Fortuna doelpuntloos
PAGINA 17

MVV doet alles, behalve scoren
PAGINA 17

Lerby trainer Bayern München
PAGINA 17

Blokkades Kroatische kuststeden opgeheven

Strijdende partijen eerbiedigen bestand

BELGRADO/ZAGREB – Het Joegoslavische leger en de Kroatische strijdkrachten hebben zich gisteren redelijk gehouden aan het bestand dat beide partijen dinsdagavond hebben gesloten. De federale troepen begonnen gistermiddag met het opheffen van de zeeblokkades van enkele Kroatische kuststeden. Waarnemers konden echter nog geen melding maken van een beëindiging van Kroatische blokkades van federale kazernes.

In het kader van de gesloten wapenstilstand zetten gisteren de strijdende partijen onder toezicht van de Europese Gemeenschap hun besprekingen in Zagreb voort. De Kroatische en federale gesprekspartners onderhandelden met name over nadere bijzonderheden van het staakt-het-vuren.

De onderhandelaar namens het federale leger, generaal Andrija Raseta, verklaarde dat het Joegoslavische leger bereid is tot een gedeeltelijke terugtrekking uit Kroatië. De federale militairen zouden daarbij, overeenkomstig het bestand, hun wapens mogen behouden. Raseta gaf aan dat hij zijn troepen met name uit Kroatische bevolkingscentra, zoals Zagreb, en het Adriatische kustgebied wil terugtrekken.

De onderhandelingen in het kader van de door de EG opgezette vredesconferentie voor Joegoslavië worden eveneens vervolgd. Het Nederlandse ministerie van Buitenlandse Zaken kondigde aan dat minister Hans van den Broek vandaag opnieuw in Den Haag besprekingen zal voeren met de Kroatische president Franjo Tudjman, diens Servische ambtgenoot Slobodan Milosevic en de Joegoslavische minister van Defensie Veljko Kadijevic.

Het bestand werd woensdag aan beide zijden van het front op enkele plaatsen geschonden. Bij Sisak (ten zuiden van Zagreb) en in Slavonië kwam het tot botsingen.

Premier houdt vast aan nieuwe ziekteverzekering op 1 januari

CDA in senaat bindt in

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De CDA-fractie in de Eerste Kamer heeft haar verzet tegen de behandeling van het nieuwe stelsel van ziektekostenverzekeringen (het plan-Simons) opgegeven. Na overleg tussen CDA en PvdA in de Senaat, is fractievoorzitter Kaland alsnog akkoord gegaan met behandeling van het wetsontwerp. Het schriftelijke deel van die behandeling begint dinsdag, een week later dan gepland.

Overigens betekent dit nog niet dat het nieuwe stelsel ook werkelijk op 1 januari kan worden ingevoerd.

Het CDA is daar tegen en wordt gesteund door de VVD, die helemaal niets moet hebben van het plan-Simons. Volgens het CDA gaat de invoering te snel en moet er zorgvuldiger naar de consequenties worden gekeken. Het is maar zeer de vraag of de schriftelijke voorbereiding van het wetsontwerp in de Eerste Kamer snel genoeg kan worden afgerond om de mondelinge behandeling nog vóór het einde van het jaar te laten plaatsvinden.

Premier Lubbers wil 'er alles aan doen' om de invoering van het nieuwe stelsel van ziektekostenverzekeringen op 1 januari 1992 te halen.

Tijdens de voortzetting van de algemene beschouwingen, gisteren in de Tweede Kamer, wees hij op de onrechtvaardigheid die in het huidige verzekeringsstelsel zit. Jongeren die vaak ook nog een tegemoetkoming van de werkgever hebben, betalen gemiddeld slechts 28 gulden per maand premie. Voor bejaarden met een klein aanvullend pensioen kan de premie oplopen tot 311 gulden per maand. „Dat is een fundamenteel probleem in ons stelsel", aldus Lubbers.

'Sabotage'

De premier wilde overigens geen al te forse kritiek leveren op de handelwijze van de meerderheid van de Eerste Kamer. Hij weigerde de kwalificatie van de PvdA, dat er sprake zou zijn van 'politieke sabotage', over te nemen. „Die woorden wil ik niet in mijn mond nemen", zei Lubbers. Hij liet echter wel duidelijk blijken niet erg gecharmeerd te zijn van zijn partijgenoten in de Senaat. „Maar ik wil niet treden in de handelwijze van de Eerste Kamer. Die bepaalt zijn eigen orde."

Uit cijfers van het ministerie van Financiën blijkt dat verreweg de meeste burgers er fors in inkomen op achteruit zullen gaan, als de nieuwe ziekteverzekering niet op 1 januari wordt ingevoerd. Die inkomens-achteruitgang kan oplopen tot vijf procent voor zelfstandigen met een minimum-inkomen. Alleen particulier verzekerden met een inkomen van twee maal modaal (circa 80.000 gulden) en tweeverdieners zouden erop vooruitgaan.

Zie verder pagina 5
● **Coalitie stelt besluit over milieuheffing uit**

'Koude Oorlog' op de veiling

LONDEN – Opmerkelijke spionageattributen, daterend uit de Koude Oorlog en afkomstig van verschillende geheime diensten, worden op 9 december te koop aangeboden bij het Britse veilinghuis Christie's in Londen. Dat heeft een woordvoerder van het veilinghuis gisteren meegedeeld.
Christie's verkocht in maart onder grote belangstelling een fototoestel van de KGB, de geheime dienst van de Sovjetunie, voor ruim 20.000 dollar (bijna 40.000 gulden). Voor de verkoop op 9 december zijn de artikelen die speciaal voor spionagedoeleinden werden gefabriceerd de grote trekkers.

max. 20º

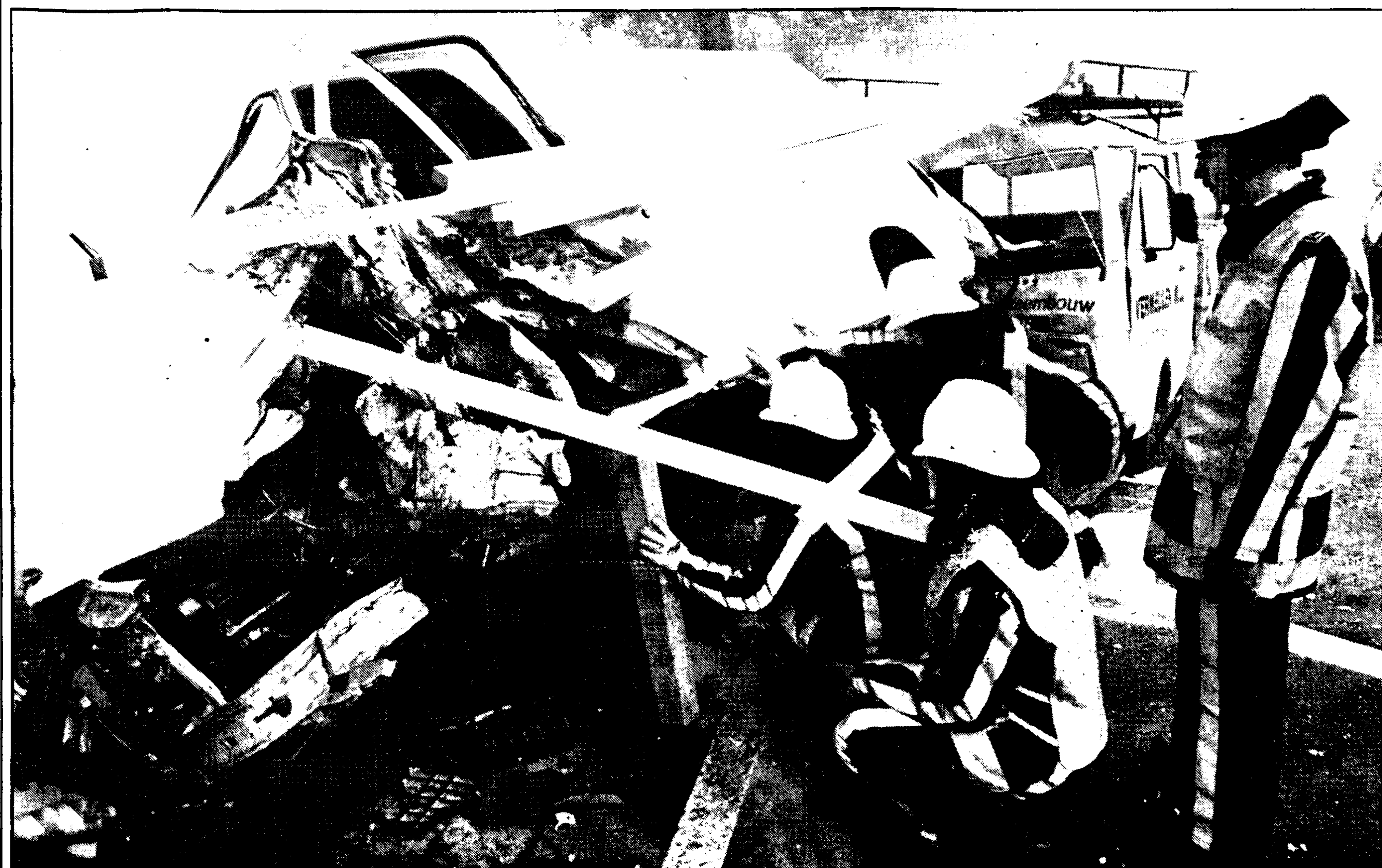
min. 10º

MIST ZON

Afgelopen nacht is op veel plaatsen mist, plaatselijk dichte mist, ontstaan, die echts langzaam in de ochtend oplost. Na het optrekken van de mist krijgen we een zonnige dag met in de middag een temperatuur van rond de 20 graden. Op plaatsen waar de mist hardnekkiger is, wordt het enkele graden lager. De wind is aan- vankelijk zwak uit het zuidoosten, maar neemt in de middag toe tot matig. Vannacht daalt het kwik naar 10 graden. Ook vannacht is er weer kans op mist. Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

VANDAAG:

Zon op:	**06.55**	**onder:**	**17.58**
Maan op:	**10.17**	**onder:**	**18.30**



● *Brandweerlieden inspecteren het bedrijfsbusje dat in Nederweert betrokken was bij een dodelijk ongeval. De 35-jarige vrachtautochauffeur Willie Royendijk uit Mill kwam om het leven op de rijksweg tussen Nederweert en Someren. Het door de 29-jarige L.K. bestuurde busje haalde op die weg in terwijl het mistig was. Hierbij zag hij een tegemoetkomende vrachtauto uit de richting Someren over het hoofd. De Weertenaar K. moest met ernstige verwondingen in het ziekenhuis worden opgenomen. Door het ongeval was de Rijksweg tot half twaalf gisterochtend afgesloten voor het verkeer.*
Omstreeks drie uur gistermiddag werd op de Keulsebaan nabij grensovergang Rothenbach in Vlodrop een overstekende Duitser op zijn fiets geschept door een auto, die uit de richting van de grens kwam. De fietser kwam hierbij om het leven. Omdat de nabestaanden nog niet in kennis konden worden gesteld van het ongeval, wilde de politie de identiteit van het slachtoffer gisteren niet meedelen.
Foto: JAN-PAUL KUIT

Lubbers legt schuld EPU-mislukking bij collega-bewindslieden

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Premier Lubbers heeft gisteren in bedekte termen minister Van den Broek en staatssecretaris Dankert (Buitenlandse Zaken) de schuld gegeven van het echec met het Nederlandse voorstel voor de Europese Politieke Unie (EPU). Het voorstel werd door tien EG-landen afgelopen week van tafel geveegd.

Lubbers gaf gisteren, tijdens de algemene politieke beschouwingen in de Tweede Kamer, nog eens toe dat er fouten zijn gemaakt. Toen Dankert in de Europese hoofdsteden informeerde hoe het voorstel van Nederland, dat toen formeel nog niet was ingediend, zou vallen, heeft hij uit die gesprekken te optimistische conclusies getrokken.

De premier vroeg de Kamer daarbij om Dankert 'niet te hard te vallen'. „Politiek is een hard vak." Lubbers gaf toe dat de Nederlandse ambassadeur bij de EG, Nieman, meermalen heeft gewaarschuwd voor de grote risico's die Nederland liep als het voorstel werd ingediend.

Ook Van den Broek is een en ander te verwijten, liet de minister-president blijken. Lubbers had zich niet van begin af aan direct met het EPU-voorstel willen bemoeien, maar 'als ik er niet alleen intern (binnen het kabinet, red.) maar ook extern (met de EG-partners) bij betrokken was geweest, had ik meer expertise gevraagd.'

Vlak nadat het Nederlandse voorstel door de EG-partners naar de prullenbak was verwezen, liet Lubbers doorschemeren zich teruggehouden te hebben opgesteld, vanwege eerdere onenigheid met Van den Broek over de vraag wie het primaat van het buitenlands beleid heeft. Van den Broek verzet zich tegen wat hij ziet als een 'aantasting' van zijn portefeuille door de premier.

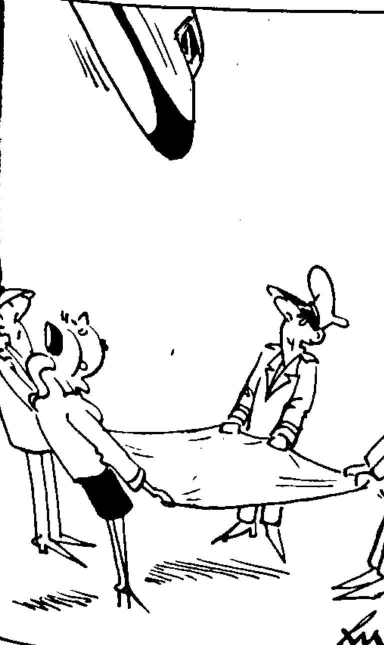
Na de mislukking besloot Nederland een oud voorstel (dat van de voorgaande voorzitter Luxemburg) als basis voor de verdere onderhandelingen te nemen en het Nederlandse document in te trekken. Komt het de komende weken niet tot verbetering van het Luxemburgse voorstel, dan wil Lubbers tijdens de Europese top in Maastricht, begin december, toch proberen resultaat te boeken.

TGV komt aan in negorij oost-Londen

BLACKPOOL – Treinen uit Nederland, België en Frankrijk zullen in de toekomst in Stratford (oost-Londen) aankomen. Dit heeft de Britse minister van Vervoer, Nicholas Rifkind, gisteren op het congres van de Conservatieve Partij onthuld. Daarmee heeft de Britse regering na een aarzeling van vele jaren eindelijk een besluit genomen over de route tussen Kanaaltunnel en Londen.

In Franse spoorwegkringen werd met verbijstering gereageerd. „Deze mensen zijn gek geworden", oordeelde een zegsman.
Stratford is een negorij van kaalgeslagen vlaktes en vervallen wijken. Voor de Britse regering was dat juist een reden de treinen daar halt te laten houden. De komst van de TGV, zo verklaarde Rifkind, zal een leuke opsteker zijn voor dit achtergebleven stadsdeel.

Personeel wil Air Holland redden



uit de kunst

Verrast

Opéra Comique Maastricht met 'The Mikado'

door jos frusch

MAASTRICHT - De Opera Comique Maastricht, het jonge amateur gezelschap dat in het seizoen 1989/1990 zijn verrassend debuut maakte met de produktie 'The Pirates of Penzance' van Gilbert en Sullivan, heeft de Engelse smaak te pakken. Ook in zijn tweede produktie hebben de veertig leden van het Maastrichts gezelschap gekozen voor een kleinood uit het repertoire van dit succesvolle 'light-opera'-duo: The Mikado, de kostelijke komische opera over 'de keizerlijke poort', zoals de Japanse keizer in archaïsche bewoording wordt genoemd.

[illegible] is de Opera Comique Maastricht terug met planning, repetities en het maken van kostuums en decors. Het gezelschap werkt daarbij nauw samen met Nathalie Claxton en Stef Tilly van de Rijkshogeschool Maastricht.

In de belangrijkste rollen spelen en zingen jonge vocalisten die hun studie pas hebben afgerond of nog studeren aan het conservatorium of bij privé-docenten. De leading lady van deze produktie is Carla Schroyen, afgestudeerd aan het Maastrichts conservatorium en momenteel leerlinge van Hisako Tenaka in Italië. Ook in de eerste produktie van de Opera Comique Maastricht vertolkte zij de hoofdrol. Andere belangrijke rollen worden ingevuld door Carl Jung, leerling van Aafje Heynis, Peter Hendriks, in de leer bij Gemma Visser, Richard Meijer, student aan het Maastrichts conservatorium en 'good old' Jo Jussen, in deze contreien vooral bekend als solist op concerten van het Vocaal Ensemble Kerkrade en het Rumpens Mannenkoor.

Maurice Wiche, student theorie aan het conservatorium van Maastricht en directieleerling van Jan Cober heeft de muzikale leiding van deze produktie. Regisseur is Maurice de Bruyn, docent drama aan MDGO opleidingen.

Componist Arthur Sullivan (1842-1900) en auteur William Gilbert (1836-1911) begonnen in 1871 met hun succesvolle en produktieve samenwerking. The Mikado, een van hun grootste successen, ging in 1885 in première. Deze komische opera is gesitueerd in het negentiende-eeuwse Japan, waar allerlei liefdesperikelen en verwikkelingen rondom de wetten van de Mikado tot zeer amusante situaties leiden.

Op vrijdag 15 november heeft er een concertante uitvoering plaats in het Jeanne d'Arccollege in Maastricht. De première van The Mikado in de uitvoering van de Opera Comique Maastricht is vrijdag 29 november in de stadsschouwburg van Maastricht. Vervolgvoorstellingen zijn er op 30 november en 1 en 7 december in de Maastrichtse stadsschouwburg en op 20 januari 1992 in de stadsschouwburg van Heerlen.

k

Boeiende Schubertiade

MAASTRICHT - Wie nog nooit de sfeer van een Schubertiade - een avondje Schubert met saamhorige [illegible] - proefde, had eergisteren in de Redoutezaal van de Maastrichtse Stadsschouwburg moeten zijn. Onder aanvoering van primarius Benzion Shamir bracht het Daniel Strijkkwartet [illegible] Franz Schubert [illegible] met een opvallende muzikale betrokkenheid en in een [illegible] eensgezindheid [illegible] een klank [illegible] Rosamundekwartet van de Weense klassicus onder de [illegible] gehore.

[illegible] karakter van het [illegible] Hongaarse boerendans [illegible] Schubertiade gevoel [illegible] speelde men het andante [illegible] Rosamunde-melodie [illegible] maar slechts [illegible]

Met hetzelfde muzikaal elan werd na de pauze het grote Octet van de Weense romanticus onder de classici afgevoerd. Daarbij kreeg het Daniel Strijkkwartet assistentie van Stef Douwes (klarinet), Martin van de Merwe (hoorn), John Mostard (fagot) en Hans Kral (contrabas), allen in het dagelijkse leven leden van het Rotterdams Philharmonisch Orkest. Mede dank zij de intense wijze van musiceren slaagde het achttal voortreffelijke musici er in gezamenlijk het divertimento-karakter van het Octet voortdurend te accentueren.

Niet alleen de musici maar ook de luisteraars zaten bij wijze van spreken constant op het puntje van hun stoel. Helaas bestond dat publiek uit slechts een vijftigtal toehoorders. Zouden al die Eutegotiane kamermuziekliefhebbers die tijdens de jaarlijkse Orlando Veertiendaagse avond aan avond het Kerkraadse Wijngrachttheater tot in de nok toe vullen, niet weten waar Maastricht ligt?

peter p. graven

Bondsconcours in Rodahal

KERKRADE - Oktobermaand, bondsconcoursmaand. Zondag begint in de Rodahal van Kerkrade de concourscyclus van de Limburgse Bond van Muziekgezelschappen, die Limburg jaarlijks zo nadrukkelijk in zijn ban houdt. Of in elk geval de blaasmuziekliefhebbers, supporters en volgers die voor de aparte sfeer zorgen in de diverse concoursaccommodaties.

Harmonie Concordia Berg en Terblijt bijt zondag de spits af met het eerste bondsconcours van dit jaar. De vereniging is uitgeweken naar de Rodahal, de Limburgse blaasmuziektempel bij uitstek, waar twaalf verenigingen zullen optreden. Daaronder - voor het eerst in de geschiedenis - een Belgisch korps, dat buiten mededinging zal deelnemen: harmonie Musikverein Raeren.

De overige deelnemers: het Philharmonisch Gezelschap Venlo en Muziekvereniging Boekend Venlo in de derde afdeling; fanfare Eendracht Baarlo in de tweede afdeling; fanfare Aloysiana Schaesberg, fanfare Abdissenbosch Landgraaf, fanfare St Paulus Maria-Hoop, harmonie St Michael Heugem en harmonie St Caecilia 1843 Kerkrade in de eerste afdeling; harmonie St Antonius Weert en harmonie Amicitia Banholt in de afdeling uitmuntendheid en fanfare St Elisabeth Groenstraat in de ere afdeling.

Juryleden tijdens de bondsconcoursen van dit jaar zijn Jean Claessens, Jan van Ossenbruggen en Pierre Kuypers. Het concours begint zondagmiddag om 12.00 uur.

De volgende concoursen worden gehouden in Venlo (De Maaspoort) 20 oktober en in Maasbracht (sporthal) 27 oktober.

verder in

MAASTRICHT - In de [illegible] zaal Nieuwe [illegible] in Maastricht [illegible] om 20.00 uur een lezing plaats door **dr H. Jansen** van de Rijksuniversiteit Leiden [illegible]

In de Waalse Kerk, St Pieterstraat 6 in Maastricht [illegible] dag de [illegible] van Haydn in achttiende-eeuwse [illegible] ziekvorm [illegible]. Er wordt eveneens een [illegible] concert uitgevoerd [illegible] met als soliste **Anja Dendriks** en een trio van Haydn [illegible]. Aanvang 20.00 uur. Hetzelfde concert wordt [illegible] gegeven in de Hervormde Kerk aan de Raadhuisstraat 26 in Beek.

Morgenavond geeft de Russische accordeonist Wjatsjeslaw Semjonow een concert in de Stedelijke Muziekschool van Maastricht. Aanvang 19.30 uur.

LANDGRAAF - In het Grand Theater, Kerkberg 4 in Landgraaf is zaterdag een **Antilliaanse** avond met de groep Tembara Musical. Aanvang 21.30 uur. Zondag is er vanaf [illegible] een jazzmatinee met [illegible] **Dubbelvla**. **Het Limburgs Jeugdtoneel** is maandag [illegible] oktober te gast in het Theater. [illegible] dag later is er om 20.30 uur 'Ruimte Zien', een presentatie van stereo-fotografie. En op woensdag 16 oktober van 14.00 [illegible]

[illegible] **Poppenth[illegible]** [illegible] **Patenka** [illegible]

[illegible] **'Thea[illegible]** **met een visie vraagt om mo[illegible]**

KERKRADE [illegible] **Gemengde Zangvere[illegible] ging 'De Eendracht'** [illegible] **Wim Vluggen** [illegible]

Vervolg 'Gone with the wind'

in de theaters

HEERLEN

do. 10/10: het Noord Nederlands Toneel brengt 'Roberto Zucco' van Bernard-Marie Koltes.

vr. 11/10: Limburgs Symphonie Orkest onder leiding van Salvador Mas Conde. Solist Wolfgang Meyer, klarinet.

vr. 11/10: Mark van de Veerdonk met zijn cabaretprogramma 'Blond Elastiek Plus' (20.30 uur).

za. 12/10: Stars of the Bolshoi Ballet.

zo. 13/10: Muziekschool Heerlen met limonadeconcert in het kader van de boekenweek (10.00 uur).

zo. 13/10: 'De Grote Meneer Kaktus Show', 13.30 en 16.00 uur.

di. 15/10: Rob de Nijs met zijn programma 'Hartslag'.

di. 15/10: Theater van het Oosten brengt 'Dichterbij mij schreeuw ik', van Astrid H. Roemer (20.30 uur).

wo. 16/10: familievoorstelling 'De jongen die op reis ging om het griezelen te leren' door Contrast (14.30 uur).

wo. 16/10: Shura Cherkassky met een pianorecital. Op het programma staan werken van Schumann, Lully, Ives, Chopin en anderen.

KERKRADE

do. 10/10: Skampa Quartet.

vr. 11/10: Het Poolse gezelschap Warszawska Opera Kameralna met drie Mozart opera's.

vr. 11/10: popconcert met Clouseau (20.15 uur).

za. 12/10 en zo. 13/10: Volkstoneel Kerkrade met de voorstelling 'Hat uut nog e tsammer vrij'.

di. 15/10: poppentheater De Rarekiek met 'Koffiedik' (14.00 uur).

MAASTRICHT

vr. 11/10 en za. 12/10: 'Forbidden Fruit', met chansons door Jacqueline Kerkhof (23.00 uur).

zo. 13/10: Ensemble Contraint met 'De jongen die op reis ging om het griezelen te leren', familievoorstelling (14.30 uur).

wo. 16/10: lunchconcert met Wyneke Jordans, piano en Leo van Doeselaar, piano. Op het programma werken van Mozart, Debussy en Stravinsky (12.30 uur).

SITTARD:

vr. 11/10: Growing Awarenes, totaalprogramma met composities voor robot en harmonie-orkest.

za. 12/10: concert door de Koninklijke Harmonie 'Lentekrans' uit Linne o.l.v. Frans Scheepers en Harmonie orkest 'Concordia' uit Treebeek o.l.v. Jan Cober.

zo. 13/10: 'A surprising story of Swinging Shoes', vernieuwde versie van het sprookje van Grimm, door Opus One (14.30 uur).

wo. 16/10: Hans en Grietje door Theater het Appeltje (14.30 uur).

ROERMOND:

do. 10/10: Dimitri van Toren met het nieuwe theaterprogramma 'Afwachtend en Oplettend'.

vr. 11/10: 'A surprising story of Swinging Shoes', vernieuwde versie van het sprookje van Grimm, door Opus One (19.00 uur).

za. 12/10: Savannah, een theatergroep speelt liederen.

zo. 13/10: 'Concert Royal' met de Koninklijke Harmonie Roermond o.l.v. Harry Wolters, het Koninklijke Roermonds Mannenkoor o.l.v. Emanuel Pleyers en de Koninklijke Roermondse Zang- en Muziekvereniging o.l.v. L. Steyvers (14.30 uur).

WEERT:

do. 10/10: 'Private Lives', een society-komedie met in de hoofdrollen Willem Nijholt en Trudy Labij.

vr. 11/10: de Hoofdstad Operette brengt de operette Die Csardasfurstin.

di. 15/10: kamermuziek door het Orlando Kwartet.

wo. 16/10: 'De zon gaat zinloos onder, morgen moet ze toch weer op', een theaterprogramma van Herman Finkers.

Tenzij anders aangegeven beginnen de voorstellingen om 20.00 uur.

● *Scene uit 'A surprising story of swinging Shoes'.*
Foto: FRANS JANSEN

Oplossing van gisteren

puzzel van de dag

Horizontaal: 1 buitenlaag pel 6 [illegible] 11. dierenverblijf 12 sprookjesfiguur 14 soort brood 16 vrouwelijk dier 18 strijdgewoel 20 ver (samenst.) 22 telwoord 23 onderkomen van militairen 25 veerkracht 26 pret 27 deel van het hoofd 28 deel van de week 30 ingewand van haring 32 kreet 34 eiland in de Oostzee 36 ondernemingsraad (afk.) 37 uitgave 39 woede 40 als ambtenaar werkzaam nog niet benoemd 41 gebakje 43 muzieknoot 44 Franse N.V. 45 kampeerder 47 ogenblik 49 sportterm 52 bijbels figuur 53 grondsoort 55 boom 56 stremsel 58 vert. v. kunstschilders 61 jong dier 63 voertuig 65 bijbels figuur 66 vleesgerecht 67 grafvaas 69 zwarte kleverige stof 70 papegaai 71 siersteen 72 Griekse markt

Verticaal: 2 [illegible] 3 tuin 4 perso[illegible] voornaamwoord 5 maangodin 7 le[illegible] [illegible] 8 klein soort van paard 9 k[illegible] stof 10 ongeluksgodin 12 hoofdde[illegible] 13 vroegtijdig 15 deel van de hals 17 [illegible] van Frankrijk 18 model 19 bouw[illegible] 21 soepel 23 etensbereider 24 b[illegible] 28 behoefte aan drinken 29 straf[illegible] tuig 30 kleine fijne brokjes 31 taille [illegible] gesponnen draad 33 jaargetijde [illegible] sink 36 gewicht 38 spoedig 39 [illegible] 42 wal 46 koolpreparaat 48 keurig [illegible] opzet-moedwillig 51 nagerecht 54 lemmering 55 bid 56 zouteloos [illegible] oeververbinding 59 omslag 60 b[illegible] 61 golf 62 vreemd 64 jaartelling [illegible] voorkeur 68 achter 69 Duitse N.V.

lambik baba

een storm? een orkaan!

panda en de spelbreker

BRIGADIER.. IK WIL EEN UITGEBREIDE ONDERVRAGING HEBBEN VAN ALLE BUURTBEWONERS IN DE STRAAT.

IK HEB ER 'N LIEVE DUIT VOOR OVER ALS U VOOR ERRORS KOMT WERKEN.

WIE ER IN DE WEEK VAN VERMISSING AANGEBELD HEBBEN? EH.. 'NS KIJKEN.. DE MELKMAN, EEN ROBOTFIRMA, MIJN SCHOONZOON

WAT MOET IK DAN DOEN?

IK REGEL'T COMMISSARIS

MIJN ZACHTWAAR VERKOPEN! HUIS AAN HUIS!

WILT U DAT NOG 'NS HERHALEN?

23-197

recept

Firebird

Een Amerikaanse kipschotel met Mexicaanse inslag die zijn naam dankt aan het vurige karakter. De hoeveelheid Spaanse pepertjes zijn natuurlijk naar eigen smaak aan te passen.

Benodigdheden voor 4 personen: 4 grote kippebouten, peper en zout, olie, 1 middelgrote ui, 4 groene Spaanse pepertjes, 1 blik red kidneybeans, 1 blik tomaten op sap, 1 blikje maiskorrels.

Kruid de kippebouten met peper en zout. Verhit de olie en bak daarin de bouten rondom aan. Pel de ui en snipper grof.

Voeg de uisnippers bij de kippebouten in de pan. Maak ondertussen de pepertjes schoon en snijd ze in ragdunne ringetjes. Laat de tomaten uitlekken en vang het sap op. Verwijder de steelaanzet bij de tomaten.

Doe het uitgelekte tomatevocht en de ringetjes Spaanse pepers ook bij de kippebouten en laat alles ca. 25 minuten zachtjes stoven. Voeg dan de kidneybeans, de gepelde tomaten en de maiskorrels toe en laat alles nogmaals enkele minuten pruttelen.

Breng op smaak met kruiden en serveer de bouten met stokbrood.

huub meijer

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad BV

Directie:
ir. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-73988
Advertenties 045-73988
Piccolo-advertenties 045-71996

Fax:
Redactie 045-73926
Advertenties 045-73920
Algemeen 045-73936

Telex:
Redactie 5612

Banken:
ABN Bank Heerlen 57 75 35 93
Postbank 10 35 10

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932 455506
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 79,20
per maand ƒ 26,40
losse nummers ƒ 1,50
Bfr 29



...RONINGEN – Naar schatting ...n procent van alle aidsbesmet...gen wereldwijd (per 1 oktober ...raamd op minstens 1,5 mil...en) is veroorzaakt door bloed...nsfusie of toediening van ...edprodukten.

...e verschillen tussen de 151 ont...kkelingslanden en de geindus...aliseerde wereld (27 landen) ...n gigantisch: wordt in de laat...e alle donorbloed op zowel het ...ds- als het hepatitisvirus ge...ntroleerd, in de 45 minst-ont...kkelde landen gebeurt dit nog ...echts bij 29 procent van het do...orbloed. In enkele van die lan...en blijkt bovendien één op de ...ff donoren met aids besmet.

Grote kans op aids bij bloedtransfusie

Dat stelde gisteren dr Hu Ching-Li, assistent directeur-generaal van de Wereld Gezondheidsorganisatie (WHO) bij de opening van het zestiende, internationale symposium over bloedtransfusie van de Bloedbank Groningen-Drenthe. Het symposium is gewijd aan de feiten en fantasieën over 'transfusie-geneeskunde'. „Wereldwijde veiligheid is nog ver weg", concludeerde directeur dr C. Smit Sibinga van de organiserende bloedbank.

Dr Hu Ching-Li is speciaal belast met het Global Blood Safety Initiative (GBSI), dat de Wereld Gezondheidsorganisatie in 1988 opzette in samenwerking met het Rode Kruis en de Internationale Sociëteit voor Bloedtransfusie. Het screenen van bloed en bloedprodukten op het aids veroorzakende virus HIV werd eerst medio 1985 technisch mogelijk.

De doelstelling van het GBSI is dat in 1995 wereldwijd zeventig procent van alle donorbloed ook werkelijk wordt gescreend.

Het GBSI ondersteunt waar mogelijk de vrijwillige bloeddonatie. Het commercieel verwerven van bloed, dat vooral in de ontwikkelingslanden plaatsvindt, geeft altijd een hoger risico. De afhankelijkheid van de ontwikkelingslanden van betaalde bloeddonoren vergroot dat risico nog meer.

Spanning stijgt tussen republieken en Kremlin

Rusland wil meer kernwapens kwijt

MOSKOU – Rusland wil meer kernwapens afschaffen dan Sovjet-president Gorbatsjov heeft voorgesteld. De Russische minister van Buitenlandse Zaken Kozyrev zei dat het arsenaal strategische kernwapens tot ongeveer tweeduizend beperkt kan worden. Dat zijn er drieduizend minder dan Gorbatsjov vorige week zaterdag in zijn ontwapeningsplan voor ogen had.

Kozyrev had gisteren besprekingen met de Amerikaanse onderminister van Defensie Bartholomew. Zijn oproep tot verdergaande vermindering van kernwapens is regelrecht in tegenspraak met Gorbatsjovs verklaring dat Rusland en andere republieken hadden ingestemd met de ontwapeningsplannen van de Sovjet-president.

Kozyrevs optreden is, bij afwezigheid van de Russische president Jeltsin die vandaag van vakantie naar Moskou terugkeert, een nieuw signaal van de onderlinge verdeeldheid in de Russische top en de toenemende spanning met de centrale leiding in het Kremlin.

Een duidelijk teken aan de wand van die onenigheid is het ontslag dat de minister van Economische Zaken van de Russische Federatie, Jevgeni Saboerov, gisteren heeft aangeboden aan het Russische parlement.

Tijdens een informele bijeenkomst met leden van het parlement van de Russische Federatie wees Saboerov erop dat de Russische regering in haar huidige samenstelling niet in staat is de toestand van de economie te stabiliseren en de overgang naar een markteconomie te realiseren.

De Russische vice-president Roetskoi waarschuwde er gisteren in het parlement voor dat de Russische republiek afglijdt naar anarchie. Jeltsin moet nu orde op zaken stellen. De vraag is nu, of de Russische president zich houdt aan samenwerking met Gorbatsjov. In elk geval wordt verwacht dat hij de bezem zal halen door zijn ruziënde ministersploeg.

De Sovjetunie is gisteren formele diplomatieke betrekkingen aangegaan met Litouwen en Estland, twee voormalige Sovjetrepublieken die na de mislukte staatsgreep van augustus onafhankelijkheid verkregen.

Europarlement vraagt om maatregelen tegen toenemend racisme

Kohl: 'Aanslagen zijn schande voor ons land'

Van de redactie buitenland

...NN/STRAATSBURG – De ...itse bondskanselier, Helmut Kohl, heeft de jongste ...slagen tegen verblijven voor buitenlanders scherp veroordeeld. Kohl sprak van een 'schande voor ons land.' Regeringswoordvoerder Dieter Vogel verklaarde gisteren na afloop van het kabinetsberaad dat de regering alles zal doen om deze aanslagen te verhinderen. Vogel zei te vermoeden dat de reeks aanslagen het werk is van mensen die eerdere aanslagen nabootsen.

Een ruime meerderheid van het Europese Parlement heeft gisteren in Straatsburg zijn afschuw uitgesproken over de toeneming van racisme en vreemdelingenhaat in de EG-landen. Daarbij werd met name gewezen op de recente geweldsuitbarstingen in Duitsland tegen asielzoekers en buitenlandse arbeiders. Aan de Europese Raad en Europese Commissie werden maatregelen en middelen gevraagd om de racistische ontwikkelingen tegen te gaan.

De Nederlandse staatssecretaris Piet Dankert verklaarde namens de Raad dat de kern van het probleem niet op Europees niveau kan worden opgelost, maar dat er vooral op nationaal, regionaal en lokaal niveau gepaste antwoorden moeten worden gevonden.

Aanhang

Het uiterst rechts Vlaams Blok, dat alle niet-blanke buitenlanders het liefst zo snel mogelijk uit België zou willen verwijderen, heeft in ongeveer vier jaar tijd zijn aanhang bijna zien verdubbelen. Dat blijkt uit de uitslag van een recente opiniepeiling in België.

Bij de parlementsverkiezingen in december 1987 haalde het Vlaams Blok drie procent van de stemmen in Vlaanderen. Nu kan het op 5,9 procent rekenen.

AID constateert ...eer schendingen ...milieuwetgeving

...RKRADE – De Algemene Inspectie Dienst (AID) van het ministerie van Landbouw, Natuurbeheer ... Visserij heeft vorig jaar ruim ...00 overtredingen van de milieuwetgeving geconstateerd, bijna 750 ... dan in 1989. Dat blijkt uit het ...e jaarverslag van de AID dat ...eren is gepubliceerd.

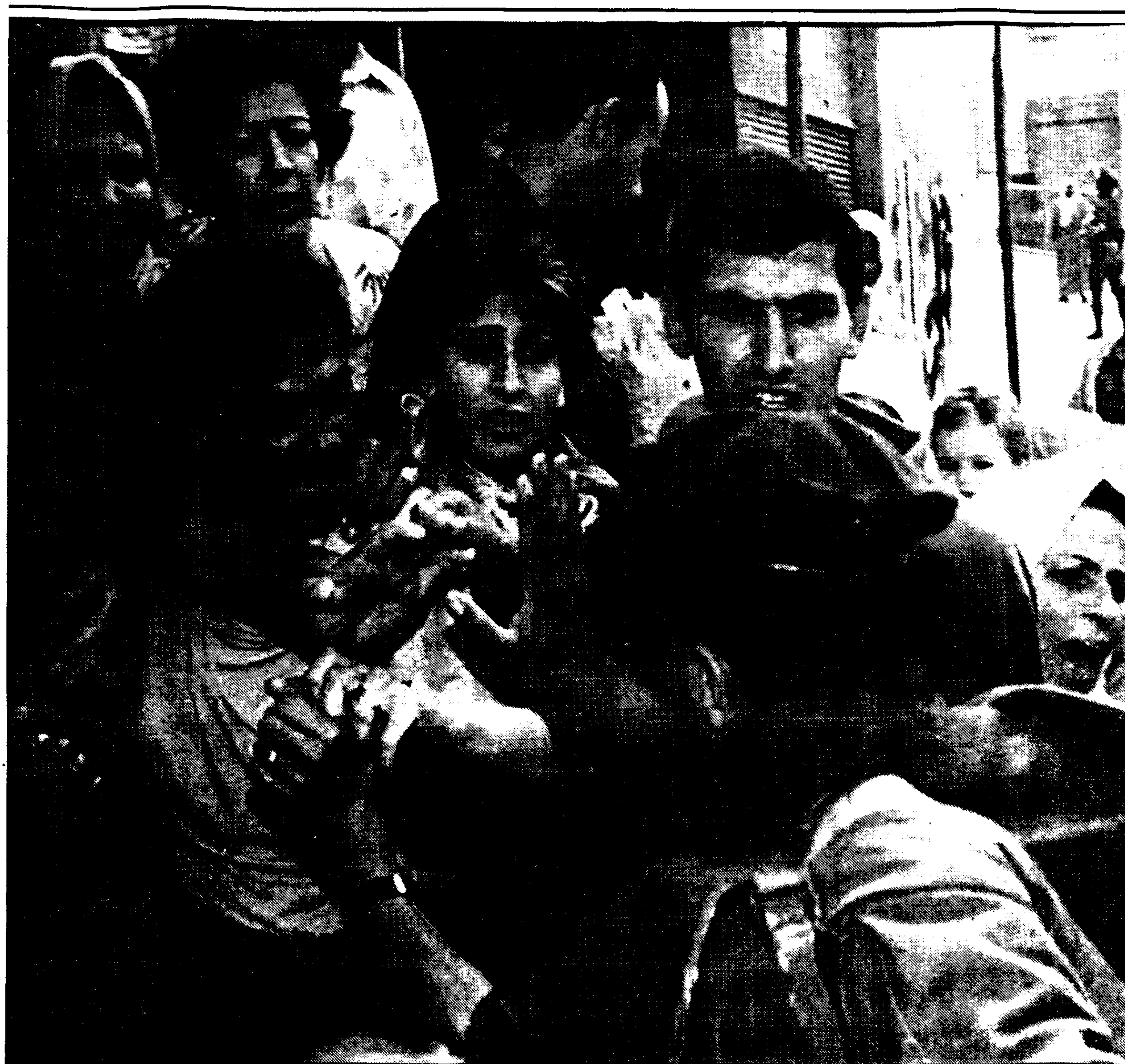
...stijging in het aantal overtredingen is voornamelijk het gevolg van ... toegenomen aantal AID-controles. Dat steeg met 1.150 tot een to... van 32.000 controles. In bijna ...00 gevallen werd een proces-verbaal opgemaakt, ruim 500 keer va... dan in 1989.

... AID besteedde vorig jaar meer ... aan controle van de milieuwetgeving. In 1989 werd 24 procent van ... controletijd besteed aan handhaving van de milieuwetten. Vorig ...r was dat bijna 28 procent.

... meeste milieucontroles richtten ...h op het oneigenlijk gebruik van ...strijdingsmiddelen door land- en ...nbouw. Op dat gebied constateerde de AID bijna 1.150 overtredingen. In meer dan 900 gevallen ... proces-verbaal opgemaakt. ...estal ging het om het gebruik ... bestrijdingsmiddelen op plaatsen waar dat niet is toegestaan.

...ok bleken veel bedrijven verboden bestrijdingsmiddelen in voorraad te hebben.

Joden kraken huizen



● *De Israëlische politie heeft gisterochtend enige tientallen joden verwijderd uit woningen in de Arabische wijk Silwan in het centrum van Jeruzalem, die ze vóór zonsopgang hadden gekraakt. Om 9 uur had de politie twee van de zes bezette woningen ontruimd.*

Uiteindelijk werd overeengekomen dat de bezetters zich in één van de twee huizen zouden terugtrekken tot de rechter zich zou hebben uitgesproken over de rechtmatigheid van de actie. Zowel de joden als de Palestijnen eisen heel Jeruzalem op als hun hoofdstad.

Op de foto probeert een Palestijn ziedend van woede zijn woning binnen te komen die tijdens zijn afwezigheid door joden is bezet.

Spanning tussen China en Taiwan loopt hoog op

BEIJING – De Chinese president Yang Shangkun heeft zeer dreigende taal gesproken tegen Taiwanezen die onafhankelijkheid voorstaan. Hij zei dat 'degenen die met vuur spelen tot as zullen worden verbrand.'

De toespraak naar aanleiding van de viering van de Chinese revolutie van 1911 bevestigt dat de relaties tussen China en Taiwan verslechteren. Volgens waarnemers is dit een gevolg van de onrust die in Beijing is ontstaan over het uiteenvallen van de Sovjetunie. China heeft zich herhaaldelijk gekeerd tegen de separatisten in Taiwan die willen dat hun land met China breekt en als onafhankelijke staat verder gaat. Volgens Shangkun heeft 'een van China afgescheiden Taiwan geen toekomst.'

De nationalisten die na de Chinese communistische revolutie in 1949 naar Taiwan zijn uitgeweken en dit eiland besturen houden vast aan de opvatting dat zij de rechtmatige heersers van geheel China zijn. In tegenstelling tot de steeds sterker wordende oppositionele afscheidingsbeweging pleiten zij nog altijd voor hereniging.

Jordanië pakt tegenstanders vredesoverleg resoluut aan

AMMAN – Jordanië heeft gisteren tegenstanders van Israëlisch-Arabisch vredesoverleg aangepakt. De autoriteiten verboden een bijeenkomst en namen twee weekbladen in beslag. In Jordanië heerst al drie dagen politieke onrust nadat meer dan de helft van het parlement premier Taher al-Masri opriep af te treden omdat hij niet voor zijn taak berekend is.

Al-Masri waarschuwde gisteren in een ongebruikelijk harde verklaring tegen pogingen Jordanië in afwachting van de vredesbesprekingen te destabiliseren. De oproep van het parlement noemde hij ongrondwettig, zodat met parlement op reces is.

Jordaanse functionarissen zeiden dat een voor morgen door de Moslim Broederschap en de militante islamitische verzetsbeweging Hamas uitgeschreven bijeenkomst uit voorzorg is afgelast.

Volgens de twee groepen is een Islamitische Jihad (heilige oorlog) de enige manier om heel Palestina te bevrijden.

Vergaande hervorming Belgische grondwet

BRUSSEL – Het demissionaire kabinet van premier Wilfried Martens heeft gisteren een pakket grondwetswijzigingen gepresenteerd dat voorziet in vergaande constitutionele hervormingen. De voorgestelde wijzigingen beogen meer regionale autonomie voor Wallonië, Vlaanderen en het district Brussel.

Het parlement zal volgende week de lijst met te wijzigen artikelen moeten goedkeuren, waarna formeel kan worden overgegaan tot het uitschrijven van verkiezingen die eerder onder voorbehoud werden aangekondigd voor 24 november.

Het voorstel is de laatste beleidsdaad van de centrumlinkse regering-Martens, die vorige week vrijdag ten val kwam over de regionale gevolgen van een wapencontract en het mediabeleid. Koning Boudewijn weigerde zondag het aftreden van het kabinet te accepteren, hetgeen Martens ertoe noopte zijn toevlucht te nemen tot de behandeling van grondwetswijzigingen. Die kunnen alleen worden doorgevoerd indien het aftredende parlement er met tweederde meerderheid zijn fiat aan geeft en het nieuwe parlement, opnieuw met een tweederde meerderheid, ze goedkeurt.

De regerende christen-democraten en socialisten bezitten samen 133 van de in totaal 212 zetels in de Kamer van Afgevaardigden. De verwachting is dat veel leden van de oppositie het voorstel van het kabinet zullen steunen.

Zie verder pagina 5
● Hoofdrol Boudewijn in Belgische politiek

Ritzen geeft 5 miljoen voor extra beurzen

ZOETERMEER – Minister Ritzen van Onderwijs en Wetenschappen heeft gisterochtend het convenant ondertekend dat de technische universiteiten in Delft, Eindhoven en Enschede en de universiteit in Groningen samen drie jaar lang een bedrag toekomen van vijf miljoen. Met dat geld kunnen de instellingen studenten die langer dan vijf jaar over hun studie doen, gedurende een extra half jaar voorzien van een beurs.

Ook studenten die hun propaedeuse niet binnen de vastgestelde termijn van een jaar halen, komen voor de extra beurs in aanmerking. De maatregel van minister Ritzen heeft tot doel scholieren te stimuleren een technische studie te kiezen. Het convenant is behalve door de minister en de universiteiten mede ondertekend door de Raad van de Centrale Werkgeversorganisatie.

Handelsembargo OAS tegen Haïti

WASHINGTON – De Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) heeft gisteren Haïti een handelsembargo opgelegd, en heeft verder alle Amerikaanse landen opgeroepen Haïtiaanse tegoeden te bevriezen.

Het was een nieuwe en verdergaande reactie van de OAS op de coup van 30 september, waarbij het Haïtiaanse leger president Jean-Bernard Aristide afzette. Haïtiaanse soldaten hebben inmiddels een rechter van het Hooggerechtshof als de opvolger van Aristide aangewezen.

De OAS protesteert met kracht tegen dat laatste besluit, zo blijkt uit een resolutie die gisteravond tijdens een vergadering in Washington werd aangenomen.

De organisatie roept de Haïtiaanse militairen andermaal op Aristide weer als president te laten terugkeren. Zolang dat niet gebeurt, zal het handelsembargo van kracht blijven.

punt uit

● **Uittocht**
De massale uittocht van naar schatting 700.000 landgenoten die het komende weekeinde naar hun herfstvakantiebestemmingen trekken, zal op de Nederlandse wegen niet tot grote problemen leiden. Zo luidt de verwachting van de ANWB en de politieverkeerscentrale Driebergen. Wel waarschuwen de organisaties voor files en opstoppingen op de Duitse wegen.

● **Pronk**
Minister Pronk van Ontwikkelingssamenwerking zal van 20 tot 22 oktober als hoofd van een EG-delegatie een bezoek brengen aan Bangladesh. De bedoeling is na te gaan hoe de noodhulp aan Bangladesh kan bijdragen aan economisch herstel op langere termijn.

● **Marcos**
De Filippijnse president, Corazon Aquino, heeft het verbod op het begraven van de vroegere dictator Ferdinand Marcos in de Filippijnen opgeheven, maar bepaald dat het lijk niet naar Manila mag. Het moet direct van Hawaii naar zijn geboorteplaats Laoag worden gevlogen, verklaarde de president gisteren na afloop van een gesprek met 29 leden van het Congres in het noorden van de Filippijnen.

● **Uitwijzing**
Duitsland wil dat een militante Oostenrijkse neo-nazi voor eind oktober het land heeft verlaten, zo heeft het Duitse ministerie van Binnenlandse Zaken gisteren bekendgemaakt. De Oostenrijker Karl Polacek vormt 'een risico voor de veiligheid en de orde' van het land.

● **Aanhouding**
Een 54-jarige Almeloër is gisteren aangehouden omdat hij ervan wordt verdacht zijn 67-jarige dementerende buurvrouw te hebben verkracht en mishandeld. Het misdrijf zou zich enkele weken geleden al hebben voorgedaan.

● **Peuter**
Een anderhalfjarige peuter is gistermorgen in Bunschoten verdronken in een vijver op het erf van de woning van zijn ouders. Het kind wist door een kleine opening in de afrastering rondom de vijver te kruipen en is daarna in het water terechtgekomen. De moeder was het kind uit het oog verloren en zag plotsklaps een truitje in de vijver drijven.

● **Jackpot**
De gokkast Grand Rapid van het Holland Casino Rotterdam heeft gisteravond om elf uur een bedrag uitgekeerd van 1.308.842,74 gulden. De gelukkige winnaar had volgens de directie van het casino slechts drie gulden in de machine gestopt om vijf zevens op een rij te krijgen. De ruim 1,3 miljoen gulden is de grootste jackpot die ooit door een Nederlands casino is uitbetaald.

● **Prostitutie**
Een 26-jarige Indonesische vrouw is drie weken lang door een echtpaar uit Hoogezand gedwongen zich te laten prostitueren. De vrouw is door het echtpaar onder valse voorwendsels (fabriekswerk) naar Nederland gehaald. Zij gaf klanten te kennen dat zij het werk tegen haar wil verrichtte. Het echtpaar is dit weekeinde gearresteerd op verdenking van vrouwenhandel.

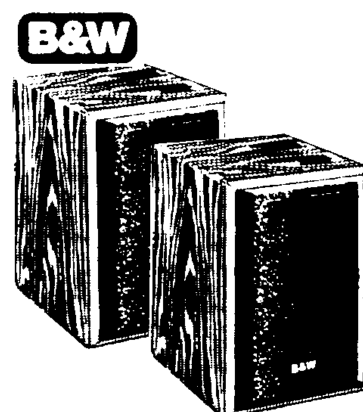
● **Vlucht**
Rond de door de Koerdische guerrillastrijders beheerste stad Suleimaniya in het noorden van Irak zijn opnieuw gevechten uitgebroken. Dit heeft de Amerikaanse krant de Washington Post gisteren gemeld. Volgens deze krant zijn inmiddels duizenden Koerden voor het oorlogsgeweld op de vlucht. Suleimaniya was dinsdag ook al het doelwit van Iraakse artillerie-aanvallen.

● **Dieren**
De gemeentepolitie van Stadskanaal heeft dinsdagavond in samenwerking met de landelijke inspectiedienst van de Dierenbescherming acht honden en 750 duiven in beslag genomen in Musselkanaal. De dieren waren door de eigenaar ernstig verwaarloosd, onderkomen voedsel en slecht gehuisvest in veel te kleine en ernstig vervuilde hokken. De honden zijn op last van de officier van justitie overgebracht naar een asiel, de duiven zijn naar een vogelopvangcentrum gebracht.

Goed geteste luidsprekers uit de Consumentengids oktober 1991 bij Vogelzang



MISSION 760 LUIDSPREKER
Uniek staaltje van Mission's prijs/kwaliteits verhouding, 2-weg basreflex systeem in een kompakte behuizing. Geschikt voor versterkers tot 60 Watt. ART.NR. 12274
VOGELZANGPRIJS PER STUK
199

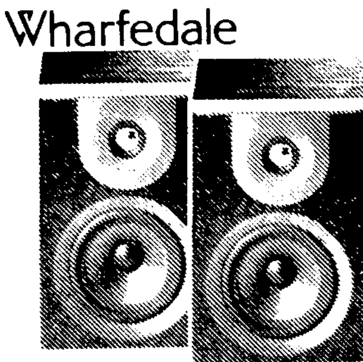


B&W V201 LUIDSPREKER
Twee-weg basreflexsysteem. Geschikt voor versterkers tot 100 Watt en heeft een frequentiebereik van 53-22.000 Hz. ART.NR. 15120
VOGELZANGPRIJS PER STUK
199



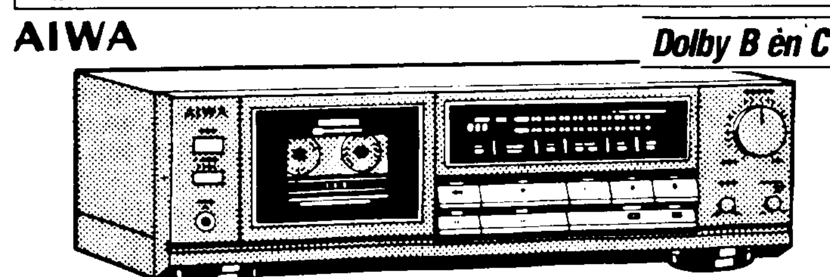
BNS E-24 LUIDSPREKER
Klasse twee-weg basreflex luidspreker. Uitstekend geschikt voor versterkers van 10-80 Watt. Frequentiebereik van 50-30.000 Hz.
ART.NR. 12521
VOGELZANGPRIJS PER STUK
299

Wharfedale



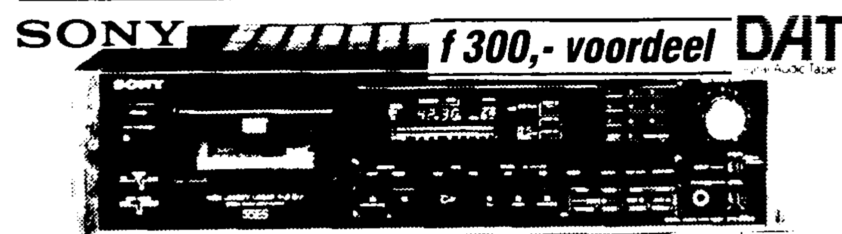
WHARFEDALE DIAMOND IV LUIDSPREKER
Pure HiFi weergave gekombineerd met een zeer kompakte behuizing. Geschikt voor versterkers tot 100 Watt. Frequentiebereik van 50-25.000 Hz. ART.NR. 15414
VOGELZANGPRIJS
299

AIWA — *Dolby B èn C*



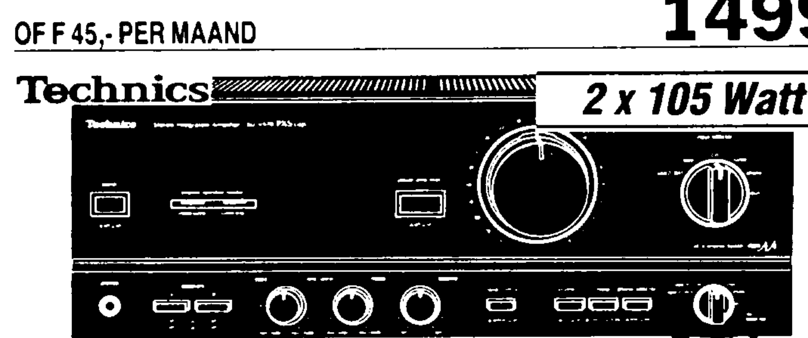
AIWA AD-F400 CASSETTEDECK
Enkel cassettedeck met amorfe knop. Dolby B/C ruisonderdrukking en HX-professional. Makkelijke bediening door IC logic tiptoetsen ART.NR. 15341
OUDE VOGELZANGPRIJS 499,-
VOGELZANGPRIJS
299

SONY — *f 300,- voordeel* — DAT



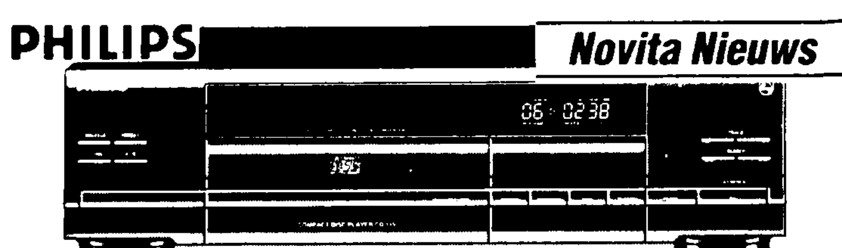
SONY DTC 55 ES DAT RECORDER
Digitaal Audio Tape recorder. Voorzien van lineaire 1 bits A/D en D/A converters en 23 seg. FL meters. Piekindikatie en digitale teller in uren en minuten. Variabele fade in/fade out. Direkte keuze mogelijk met 10 toetsen. Zeer snele zoektijden. Programmeerbaar net als een CD speler. Inkl. draadloze afstandsbediening.
OUDE VOGELZANGPRIJS 1799,-
VOGELZANGPRIJS
OF F 45,- PER MAAND **1499**

Technics — *2 x 105 Watt*



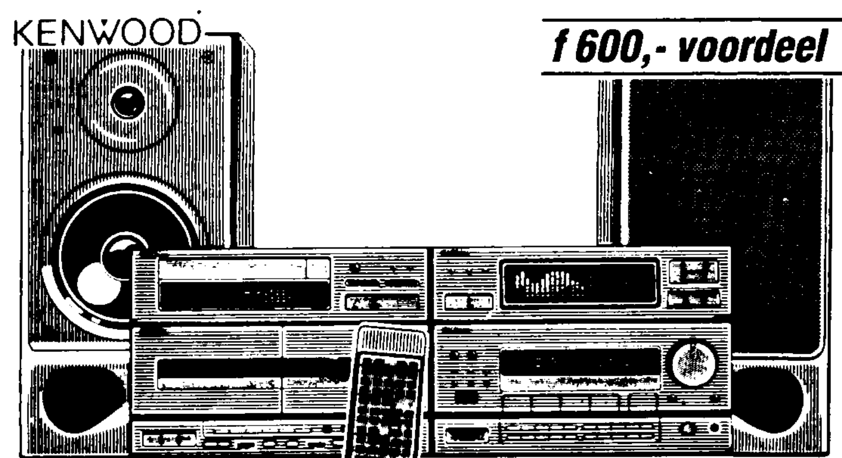
TECHNICS SU-V 570 VERSTERKER
Versterker voorzien van het Technics Power Amplifier Direct Systeem, 2x 105 Watt kontinu vermogen, 6 ingangen, opnamekeuzeschakelaar, 4 luidsprekeraansluitingen, tone defeat en loudnessschakelaar. ART.NR. 12065
OUDE VOGELZANGPRIJS 699,-
VOGELZANGPRIJS
499

PHILIPS — *Novita Nieuws*



PHILIPS CD 335 1 BIT CD SPELER
Voor wie wil genieten van een perfekte geluidsweergave en een bijzonder bedieningsgemak is dit uw CD speler. Voorbereid op system control, 20 nummers programmeerbaar, shuffle play, CD synchro start. ART.NR. 12583
VOGELZANGPRIJS
399

KENWOOD — *f 600,- voordeel*



KENWOOD UD-7 MINISET
Oogstrelend mooie HiFi set.
A-711 L TUNER/VERSTERKER met een vermogen van 2 x 35 Watt. Ingangen voor o.a. CD speler en DAT recorder. Speciale subwooferuitgang, 20 voorkeurstations, FM/MG/LG-ontvangst en de mogelijkheid de stationsnaam in het display te programmeren.
GE-711 GRAFISCHE EQUALIZER elektronische bediening, spectrum analyser, 14 frequentiebanden. Vaste opname-instellingen voor gebruik van cassettes t.b.v. autoradio en walkman. Geheugen voor 4 voorkeurinstellingen.
DP 71 PROGRAMMEERBARE CD SPELER met uitgebreid display, waarin een handige muziekkalender. Random play en uitgebreide herhaalmogelijkheden.
X-711 DUBBEL AUTOREVERSE CASSETTEDECK met Dolby B en C ruisreduktie en mogelijkheid van kopiëren van cassettes op hoge snelheid.
KENWOOD SS-711 LUIDSPREKERS Twee-weg basreflex systeem geschikt voor versterkers tot 70 Watt. Inkl. draadloze afstandsbediening. ART.NR. 12059
OUDE VOGELZANGPRIJS 2499,-
VOGELZANGPRIJS
OF F 60,- PER MAAND **1899**

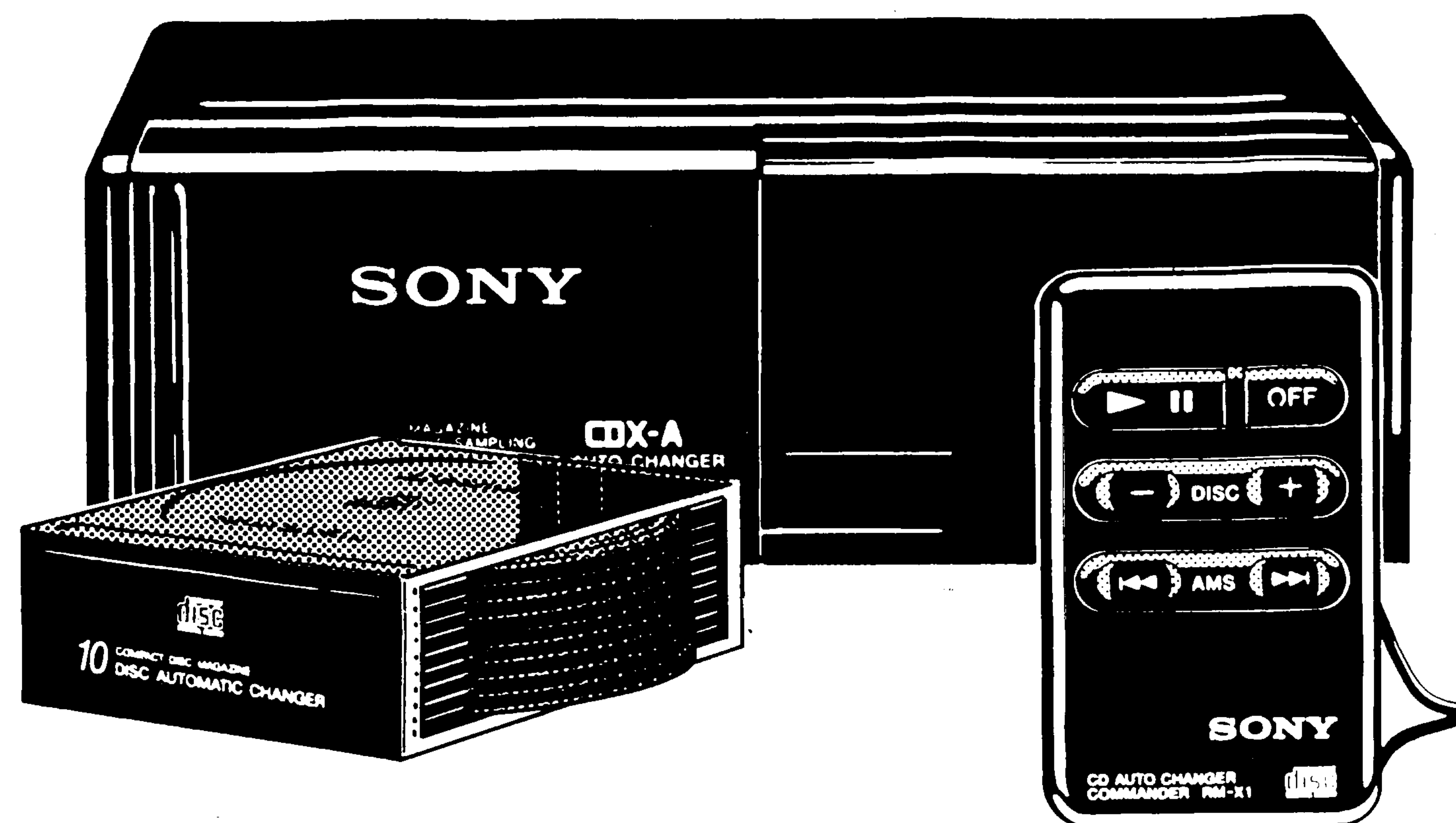
* RENTE 1.939% P.M. (EFF. 25.92%) TOT F 2.500,-. 1.629% P.M. (EFF. 21.40%) BOVEN F 2.500,- MAX. KREDIET F 5.000,-, 1.258% P.M. (EFF. 16.21%) BOVEN F 5.001,- MAX. KREDIET F 10.000.

Groot Novita nieuws tegen kleine prijzen

Breedbeeld TV, en andere noviteiten in beeld en geluid, u ziet ze bij Vogelzang. Op de befaamde Novita-show nog t/m 12 oktober staat alles opgesteld. Demonstratieklaar. En klaar om mee te nemen tegen zeer aantrekkelijke prijzen. Bovendien heeft Vogelzang nog vele andere spektakulaire aanbiedingen. Nu een gratis kijkje nemen op de Vogelzang NOVITA-show loont dus zeker de moeite. U bent van harte welkom.

Unieke Sony-aanbieding: CD-wisselaar, op iedere autoradio aan te sluiten.

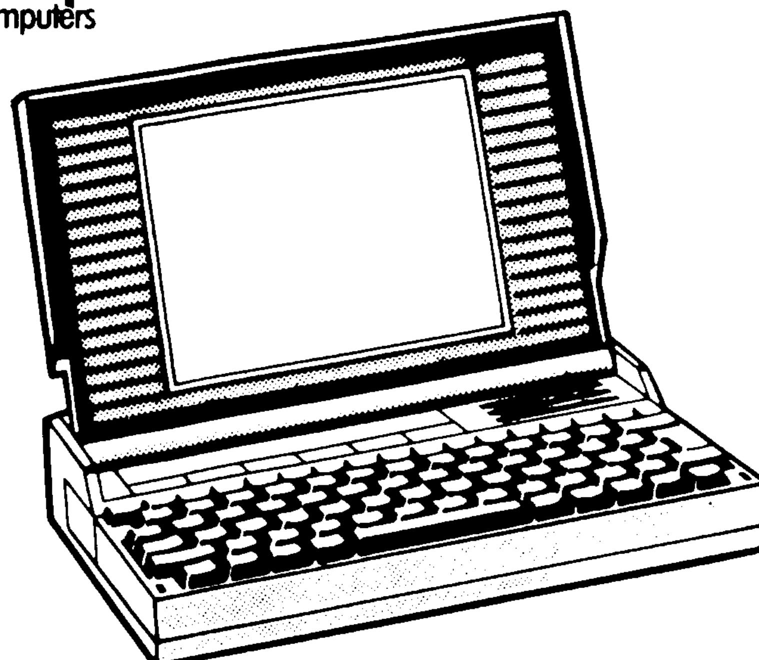
SONY



SONY CDX-A40RF CD-WISSELAAR VOOR IEDERE BESTAANDE INSTALLATIE
Om CD in uw auto te beluisteren hoeft u niet uw gehele installatie te vervangen want deze CD-wisselaar voor 10 CD's kan op elke installatie aangesloten worden. U hoeft slechts één verbindingsdraad vanuit uw huidige installatie aan de CD-wisselaar achter in de kofferbak te bevestigen. Via de bijgeleverde infrarood afstandsbediening kunt u alle CD-features bedienen. Het bijgeleverde display, waarop u de ingegeven informatie kunt aflezen, kunt u op uw dashboard bevestigen. **ART.NR. 3046**
VOGELZANGPRIJS
OF F 40,- PER MAAND **999**

TULIP NB 286: enorm vermogen tegen sterk verlaagde prijs!

Tulip computers



TULIP NB 286 A4 COMPUTER
Krachtige AT notebook computer, niet groter dan een velletje A4, gebouwd rond de 80286 processor met een kloksnelheid van 12 MHz, zwart/wit V6A beeldscherm met 32 grijstinten en een resolutie van 640x480 beeldpunten, 1 Mb intern geheugen uitbreidbaar tot 8 Mb, 3½" 1,44 Mb floppy disk drive, snelle 20 Mb harddisk met een toegangstijd van slechts 23 Ms, volwaardig toetsenbord. Werkt gemiddeld 3,5 uur op een volle accu. Afm. 22x5,2x28 cm. Voorzien van alle benodigde aansluitpoorten voor muis, printer, modem, etc. Ideaal voor gebruik onderweg, thuis of op de zaak waar de MB286 als volwaardige personal computer gebruikt kan worden. **ART.NR. 4392**
OUDE VOGELZANGPRIJS 6999,-
VOGELZANGPRIJS
OF F 105,- PER MAAND **3499**

Idem maar dan met 40 Mb Harddisk.
OUDE VOGELZANGPRIJS 7999,-
VOGELZANGPRIJS **3999**

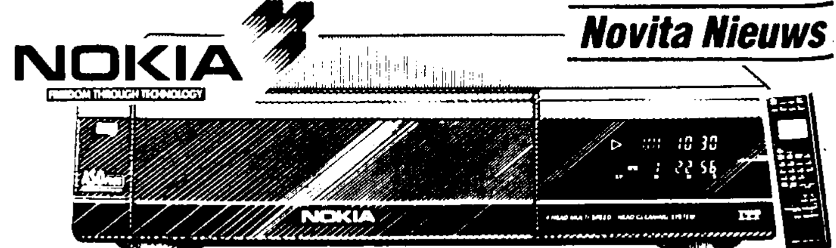
OPENINGSTIJDEN: MA. 13.00-18.00 UUR, DI. T/M VR. 09.30-18.00 UUR. DONDERDAG KOOPAVOND TOT 21.00 UUR. ZATERDAG VAN 09.00-17.00 UUR.
AANBIEDINGEN ZOLANG DE VOORRAAD STREKT AFWIJKINGEN IN DE AFBEELDINGEN ALSMEDE KENNELIJKE DRUKFOUTEN VOORBEHOUDEN

hi-five

VOGELZANG

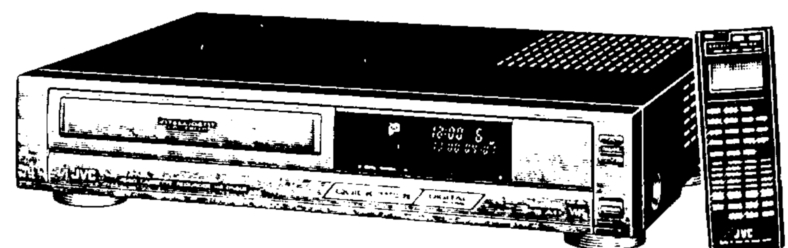
Daar kun je niet omheen

De grootste specialist in beeld en geluid.



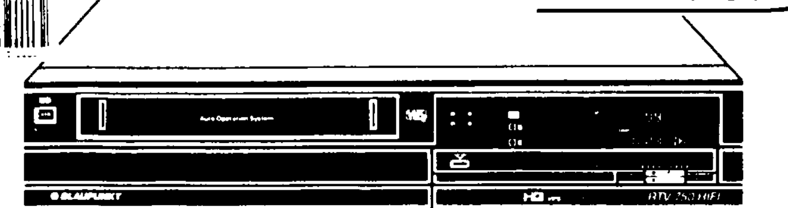
NOKIA VR3722 VHS VIDEORECORDER
Kompakt design met "super" beeld. Zelfs bestaande opnames geven beter beeld door ASO plus toepassing. De VR3722 heeft timer voor 6 programma's in 1 jaar, 49 voorkeurzenders en direkte kanaalkeuze, zelfreinigend HS-loopwerk, elektronisch monteren, Index snelzoeksysteem, snelzoeken naar onbekend deel van de band, aansluitingen voor scart. Inklusief afstandsbediening met LCD venster. ART.NR. 10082.
VOGELZANGPRIJS
OF F 40,- PER MAAND **999**

JVC — *f 300,- voordeel*



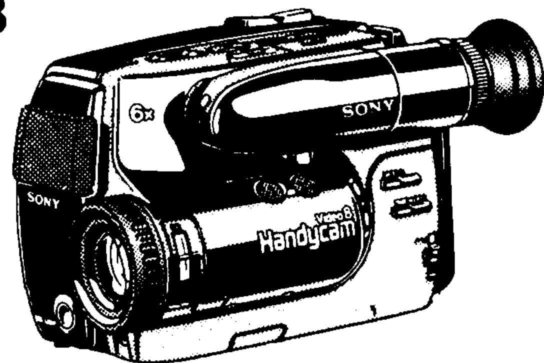
JVC HRD 580 VIDEORECORDER
3-Kops machine met geweldige mogelijkheden w.o. stilstaand beeld en slow motion. Het apparaat is eenvoudig te programmeren met TV-scherm indikatie. 8 Programma's binnen 365 dagen. Deze video is geweldig te kombineren met een camera voor eventuele montages. Hij maakt beeldlassen zonder overlapping. Wordt geleverd met een 2-delige uitklapbare afstandsbediening met LCD scherm. Het apparaat is voorbereid voor VPS en VPT. ART.NR. 14592
OUDE VOGELZANGPRIJS 1199,-
VOGELZANGPRIJS
OF F 40,- PER MAAND **899**

BLAUPUNKT — *HiFi stereo*



BLAUPUNKT RTV 750 VHS VIDEORECORDER
Deze 4 koppen HiFi stereo videorecorder staat garant voor perfekte geluid/beeldopname en weergave. Heeft audiomix en insert, indexzoeksysteem en tijdzoeksysteem, digitale tracking, voorkeuzezenders. Uitgebreide afstandsbediening met leespen voor gemakkelijk programmeren. ART.NR. 13867
VOGELZANGPRIJS
OF 50,- PER MAAND **1599**

GRUNDIG Video 8 — Handycam



GRUNDIG VS 8320 VIDEO 8 CAMERA
Video-8 camera met minimale afmetingen: de ideale reisgenoot op vakantie of voor thuis. Het unieke kompakte model met een totaalgewicht van slechts 700 gram, heeft zeer veel volwassen mogelijkheden en funkties, zoals auto-focus, 4 videokoppen, 6x motorzoom, macro, datum/tijd opname en digitale super-impose. Ingebouwde microfoon. Opnames kunnen direkt op elke TV worden afgespeeld. Inkl. accu, RF-adapter, netvoeding/lader en draagriem. ART.NR. 12911
OUDE VOGELZANGPRIJS 1999,-
VOGELZANGPRIJS
OF F 45,- PER MAAND **1499**

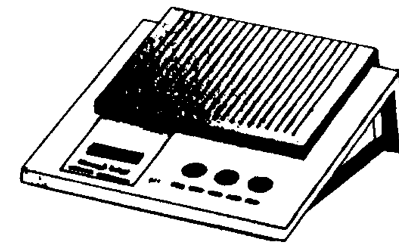


Novita Nieuws



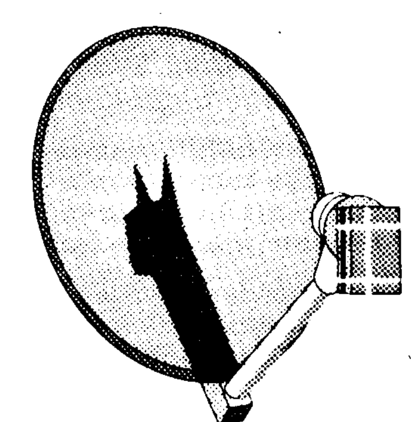
NOKIA 6363 VT KLEUREN-TELEVISIE
Deze Eurostyle televisie staat voor funktionele zakelijke vormgeving met vele extra's zoals de keuzemenu's op het beeldscherm en de revolutionair nieuwe TV MUIS, afstandsbediening, 63 cm Black Planigon-beeldbuis, CTI-techniek, 60 voorkeurzenders, directe kanaalkeuze, 2x30 Watt muziekvermogen, teletekst, 2 scart aansluitingen, regelbare hoofdtelefoon-aansluiting en extra luidspreker-aansluitingen. Kompleet met Nokia Muis, d.i. een afstandsbediening die iedere bedieningshandeling tot een simpele zaak maakt en meer funkties biedent met minder knoppen. ART.NR. 10078
VOGELZANGPRIJS
1799

Professioneel telefoongemak privé voor ongekend lage prijs



TIPTEL 210 TELEFOONBEANTWOORDER
Meer en meer mensen ontdekken het gemak om ook thuis altijd bereikbaar te zijn. Dat kan op geen betere manier dan met de Tiptel 210. Kompakt en munt uit in kwaliteit en veelzijdigheid in kombinatie met een aantrekkelijke prijs. ART.NR. 4467
VOGELZANGPRIJS
495

Novita Nieuws



AMSTRAD TWIN LNB
De Twin LNB maakt het mogelijk om in één huis twee tuner/ontvangers te gebruiken. Bijvoorbeeld in de huiskamer naar de ene satellietzender kijken en tegelijkertijd in de slaapkamer naar een ander. ART.NR. 210608
VOGELZANGPRIJS
899

EINDHOVEN: HERMANUS BOEXSTRAAT 22. HEERLEN: AKERSTRAAT 19. MAASTRICHT: WOLFSTRAAT 11, M. SMEDENSTRAAT 25. TECHNISCHE DIENST/AUDIO INBOUWSTATION: KRUISSTRAAT 12, HEERLEN.

Lubbers: 'Discussie over minderheden te verkrampt'

Coalitie stelt besluit over milieuheffing uit

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – CDA en PvdA zullen pas over enkele maanden een beslissing nemen over een verhoging van de milieuheffing op brandstoffen met 550 miljoen gulden. Een besluit zal pas vallen als het betrokken wetsvoorstel in de Kamer wordt behandeld. Bijstellingen van de plannen zijn mogelijk, aldus premier Lubbers gisteren in de Kamer tijdens de algemene politieke beschouwingen.

De eerste minister erkende dat de last van de heffing 'misschien wat eenzijdig' op de bedrijven neerkomt. Dat kan bij het wetsvoorstel opnieuw worden bekeken. Wel vroeg hij de Kamer de wijzigingen in de plannen voor 1992 zo beperkt mogelijk te houden. Na 1992 is Lubbers bereid te zoeken naar andere manieren om het milieubeleid te financieren. Voor komend jaar wees de eerste minister dat echter af.
Op langere termijn kan de heffing mogelijk geïntegreerd worden in de plannen voor een hoge milieuheffing op energie (soort ecotax) in ruil voor een verlaging van de belasting van arbeid. Overigens zegde Lubbers toe dat de komende jaren het arbeidskostenforfait (de belastingaftrek wegens arbeidskosten) verder omhoog zal gaan.

CDA-fractieleider Brinkman toonde zich tevreden met de opmerkingen van Lubbers. VVD-voorman Bolkestein trok zijn verzet tegen de milieuheffing in, al zei hij wel de lasten te willen compenseren via een btw-verlaging met 0,5 procent.

Minderheden

De discussie over de minderheden is volgens Lubbers in het verleden gekenmerkt door 'te veel verkramptheid'. Standpunten van anderen worden over en weer verkeerd samengevat en vervolgens wordt geconcludeerd dat de ander 'een verkeerd standpunt heeft'.
Volgens de minister-president moeten de circa 50.000 buitenlanders die jaarlijks naar ons land komen als gevolg van gezinshereniging of asiel, zich hier volwaardig thuisvoelen. Daar zal men zich dan ook naar moeten gedragen, met andere woorden: integreren. Daarbij zal men wet- en regelgeving moeten eerbiedigen.

Werk

In tegenstelling tot de Kamer ging Lubbers uitgebreid in op de werkgelegenheidsontwikkeling. Hij noemde koopkrachtbehoud 'voor de hand liggend', erop wijzend dat de loonkosten elk jaar al met 2,5 procent stijgen door een toename van het aantal werkenden en incidentele loonsverhogingen.
De eerste minister keerde zich tegen een verlaging van het wettelijk minimumloon op dit moment, al is de discussie daarover volgens hem 'niet gesloten'. Op de suggestie van CDA-fractieleider Brinkman om het minimumloon te bevriezen, ging Lubbers niet in.
Het werken met forse loonkostensubsidies zag Lubbers ook niet zitten, omdat dit tot oneigenlijk gebruik leidt. „We moeten het pad terugvinden naar 100.000 banen per jaar erbij", zo stelde de premier.

Wat de wao en Ziektewet betreft, wil Lubbers bekijken hoe de uitvoeringsorganisaties in de sociale zekerheid beter kunnen werken. Het toezicht op de instanties moet 'objectiever', al waarschuwde Lubbers voor te overspannen verwachtingen op dit punt. Er zijn zware argumenten om de controle niet aan de instanties zelf over te laten terwijl van de andere kant controle uit 'Den Haag' ook te wensen overlaat.
Van uitstel of wijziging van de wao- en Ziektewetplannen kan wat Lubbers betreft geen sprake zijn. Volgens hem is er te lang gezegd dat er niets met de uitkeringen mocht gebeuren. Bovendien is er al te lang vrijblijvend over de zaak gepraat. „Rust roest, ook op dit punt", aldus Lubbers. De eerste minister gaf te kennen dat de betrokken wetsvoorstellen tegen het eind van dit jaar bij de Kamer komen.



● *Vice-premier Kok is in gedachten verzonken terwijl premier Lubbers bezig is met de beantwoording van de vragen in eerste termijn*



Cruciaal

In Joegoslavië is opnieuw een bestand van kracht. De vraag is hoe lang de wapens zullen rusten. Na alles wat zich tot nu toe in de niet meer reëel bestaande eenheidsstaat heeft afgespeeld, zijn scepsis en twijfel wel op hun plaats. Militair staat Kroatië er ronduit beroerd voor. Het door de Serviërs gedomineerde volksleger is ver opgerukt; de Kroaten zijn zelfs niet meer bij machte hun hoofdstad, Zagreb, van bombardementen te vrijwaren. Dáár en in steden langs de Dalmatische kust hebben de 'federalen' kolossale verwoestingen aangericht. Monumentale panden van grote cultuurhistorische waarde zijn niet ontzien. Ze zijn met opzet in puin geschoten. Er woedt - op Kroatische bodem - een soort veroveringsoorlog.

In dit licht bezien lijkt het uiterst riskant van de Kroatische autoriteiten te hebben ingestemd met een akkoord dat onder meer voorziet in het opheffen van de blokkades van de federale kazernes. Immers de daarin gelegerde militairen - hoofdzakelijk Serviërs - mogen de kazernes met behoud van hun wapens verlaten. Nu, goed, en dan? Wie garandeert vervolgens hun aftocht naar de plaats van herkomst: Servië? Is het niet waarschijnlijker dat de federalen door de opheffing van de blokkades de kans wordt geboden zich andermaal te groeperen en opnieuw vernietigend toe te slaan?

Slovenië en Kroatië hebben zich inmiddels onafhankelijk verklaard. In hun visie bestaat er geen Joegoslavische volkerenstaat meer. De Slovenen willen niets met de Serviërs te maken hebben en omgekeerd schijnen de Serviërs erin te berusten dat de noordelijkste deelrepubliek zich afscheidt. Voor Kroatië liggen de zaken wezenlijk anders.

De EG is nog niet overgegaan tot erkenning van de republieken, al zijn enkele landen van de Gemeenschap in principe voorstander van zo'n stap. Europa treedt dan nog wel min of meer eensgezind voor het voetlicht in de Joegoslavische crisis, maar het is een uitermate geforceerde 'eensgezindheid'.

Van den Broek onderneemt vandaag een nieuwe poging om met de leiders van de strijdende partijen de politieke aspecten van de crisis door te nemen in de hoop dat dit overleg de aanzet tot bindende afspraken kan zijn. Maar is de oprechte wil tot zo'n vergelijk wel aanwezig. Het 'centrale gezag' stelt niets meer voor; het is op sterven na dood, het federale leger is tot nu toe zijn gang gegaan en van de Servische leider Milosevic kan men nauwelijks een andere opstelling verwachten dan een puur nationalistische die erop gericht is onder de gegeven omstandigheden nog zoveel mogelijk van de Grootservische gedachte in praktijk te brengen.

De kans op een hernieuwde mislukking is groot. Of de Europeanen nog anders kunnen dan overgaan tot formele erkenning van de twee in het geding zijnde deelrepublieken, indien overleg opnieuw door bombardementen en mortiervuur wordt gedwarsboomd, moet worden betwijfeld. Ook de eenheid binnen de Europese Twaalf staat op het spel.

F.S.

'Heldenontvangst' tijdens congres Conservatieve Partij

Thatcher kwam, overwon, maar sprak geen woord

BLACKPOOL – Margaret Thatcher kwam, overwon, maar sprak geen woord gisteren op het congres van de Britse conservatieve partij in de badplaats Blackpool. De ongewone scene tijdens het begin van de jaarlijkse bijeenkomst van de partij was indicatief voor de onvrede over de 'november-revolutie', waardoor Thatcher vorig jaar moest aftreden als premier, maar waardoor het de partij ook beter ging in de opiniepeilingen.

Terwijl de afgevaardigden om een speech riepen en langzaam in hun handen klapten, probeerde de voorzitter, Sir Joseph Barnard, verder te gaan met een gepland debat over de werkloosheid. Thatcher bleef glimlachen, maar zij leek toch ontevreden.

Premier John Major, de door haar aangewezen opvolger, leidde haar naar het podium en de daar verzamelde ministers en andere partijgroten keken een beetje beschaamd terwijl de voormalige partijleidster een ovatie van viereneenhalve minuut kreeg.

„Wat doen we nu", zo vroeg Barnard, die zijn microfoon open had laten staan, aan een assistent. Thatcher redde hem uit de moeilijke situatie, want ze gaf hem, zo deelde hij mee, een briefje waarop stond dat zij wilde dat de conferentie verder zou gaan.

Nadien, op weg naar het hotel van Major waar zij een prive lunch zou hebben, was zij weer als vanouds. „Hemeltje lief, ik ben hier niet om te spreken", zo verklaarde de 65-jarige Thatcher. „Wij moesten maar eens verder met het volgende debat."

Emotioneel

Maar enkele vertrouwelingen verklaarden later dat zoiets zelfs voor de ijzeren dame misschien te emotioneel geworden zou zijn. „Ik vroeg het haar tijdens de lunch", zo verklaarde de voormalige vice-partijvoorzitter en auteur Jeffrey Archer. „Ze zei dat ze werkelijk geroerd was door het welkom en ze dacht dat een toespraak gewoon niet op zijn plaats was."

Later verklaarde Archer, die zowel met Major als Thatcher bevriend is, dat 'het een zo bewogen situatie was, dat ze het misschien teveel zou hebben gevonden'.

In de middag verscheen ook de voormalige premier Edward Heath, die Thatcher nooit heeft vergeven dat zij hem in 1975 onttroonde als partijvoorzitter.

Iedereen bleef glimlachen terwijl de oude vijanden – onlangs noemde hij haar nog een leugenares – op tien stoelen afstand van elkaar gingen zitten voor een debat over openbare orde, een favoriet onderwerp van Thatcher.

Heseltine

Ook aanwezig was de minister van Milieu, Michael Heseltine, die de val van Thatcher inleidde door het in november tijdens partijverkiezingen tegen haar op te nemen. Zij slaagde er niet in om hem in de eerste ronde te verslaan en trad af. Daarop won Major in een tweede ronde.

'Irak wilde Hiroshima-bom fabriceren'

BONN – Irak was van plan om vanaf 1993 jaarlijks één of twee atoombommen met dezelfde vernietigingskracht als de bom die de VS in 1945 op Hiroshima gooiden, te produceren. Dat heeft de Duitse minister van Economische Zaken, Jürgen Möllemann, gisteren gezegd voor de Bondsdag. Hij baseerde zich op de bevindingen van de onderzoeksmissie van het Internationale Agentschap voor Atoomenergie IAEA in Irak.

Controleurs van de Verenigde Naties hebben na hun jongste missie in Irak gezegd dat het land na het uitbreken van de Golfoorlog binnen 18 maanden verrijkt uranium had kunnen produceren. Uranium is nodig voor het fabriceren van atoombommen.
Volgens Mölleman blijkt uit de documenten die door de VN-inspecteurs in Irak in beslag zijn genomen dat Duitse bedrijven Bagdad hebben geholpen bij het ontwikkelen van zijn atoomprogramma.

Hoofdrol koning Boudewijn in Belgische politiek

BRUSSEL – Stel dat het kabinet-Lubbers was gevallen over de wao. Zou koningin Beatrix de premier die zijn ontslag op Huis ten Bosch kwam aanbieden, dan onverrichterzake hebben durven wegsturen? „Nee, meneer Lubbers, u blijft gewoon zitten. Dat u problemen heeft met de PvdA is jammer, maar uw werk is nog niet af!"

In Nederland is zoiets ondenkbaar, maar in België zijn de politieke zeden toch anders. Daar verbaasde het niemand dat koning Boudewijn zondag het ontslag van het centrum-linkse kabinet-Martens weigerde, de premier opdracht gaf belangrijke grondwetswijzigingen voor te bereiden en pas dan verkiezingen uit te schrijven.
Die verkiezingen komen er op 24 november, bijna twee maanden eerder dan gepland, maar tot dan heeft België wel een volwaardig en geen demissionair kabinet. Hoewel de verstandhouding tussen de Vlaamse en Waalse partijen volledig zoek is, moeten zij in opdracht van de vorst toch samen aan een kabinetstafel blijven zitten.

De reden daarvan is simpel. Boudewijn wil dat de nu meer dan ooit noodzakelijke staatshervorming door een missionair kabinet en door zijn compaan Wilfried Martens wordt voorbereid, en geen onderwerp wordt van handjeklap in een woelige kabinetsformatie, waarin Martens straks wel eens zou kunnen ontbreken.
Het bewijst eens te meer dat Boudewijns rol in de Belgische politiek groter is dan die van zijn noordelijke buurvrouw in de Nederlandse. Natuurlijk heeft de koning niet op eigen houtje gehandeld, de adviseurs liepen afgelopen weekeinde de paleisdeuren plat, maar hij had wel degelijk de vrije keuze om anders te handelen dan hij heeft gedaan.

Stabiel

De laatste twintig jaar is Boudewijn niet alleen de enige figuur die bij Vlamingen en Walen nog enige nationaal gevoel weet los te maken, hij is ook de enige stabiele politieke factor in dit uiteenvallende landje, dat sinds 1945 nu aan zijn 36ste kabinet bezig is, waarvan alweer negen onder leiding van Wilfried Martens.

Martens en Boudewijn zijn twee handen op een buik, en het hoeft dan ook geen betoog dat het optreden van de koning volledig wordt gedekt door de premier. Net als in Nederland immers opereert de koning hier onder verantwoordelijkheid van de ministers. Maar Boudewijn blijkt die verantwoordelijkheid ruim op te vatten.

De voorbije decennia heeft hij zich meerdere malen op beslissende momenten weinig terughoudend bemoeid met het politieke geknoei in de Wetstraat, het Brusselse Binnenhof. Niet altijd met evenveel succes, maar vriend en vijand (hoewel, republikeinen kent België nauwelijks) loven zijn overtuiging, inzet en inzicht.

In 1985 weigerde hij ook al eens het ontslag van een kabinet-Martens, toen dat gevallen was over de nasleep van het Heizeldrama. Minister van Binnenlandse Zaken Nothomb weigerde toen op te stappen na kritiek op het falen van de politie, waarna de Waalse liberale minister van Justitie Gol woedend zijn biezen pakte.

Landsbelang

Hij sleepte het kabinet mee, maar Boudewijn weigerde resoluut het ontslag en stuurde Gol, Nothomb en ook Martens, als waren het kleine jongens, terug naar de kabinetsbanken. Het kabinet viel uiteindelijk twee maanden later toch over iets anders, maar Boudewijn had getoond dat landsbelang boven gekissebis gaat.

In 1988 riep hij minister van Begroting Schiltz op het matje, omdat die zich in 's konings ogen te laconiek had uitgelaten over het einde van de Belgische staat. Anderszijds was het ook Boudewijn die Martens er in 1988 toe wist over te halen om nog maar eens premier te worden, hoewel die er toen al het bijltje bij wilde neergooien.
Toch kleunt Boudewijn politiek ook geregeld mis. Zo benoemde hij in 1986 een opvolger van de recalcitrante Voerense burgemeester Jose Happart, terwijl de man helemaal niet wilde en weigerde. Eerder al had hij in 1969 Happart persoonlijk tijdens een geheime ontmoeting de hand geschud. Vlaanderen was in rep en roer.

Ook zijn optreden tegenover de vroegere kolonie Zaïre is niet altijd even gelukkig geweest. Boudewijn is fervent aanhanger van dictator Mobutu. En het meest controversieel was natuurlijk zijn optreden in april vorig jaar, toen hij weigerde de abortuswet te tekenen, en door het kabinet-Martens twee dagen van de troon gezet werd.
Maar dat alles heeft niet verhinderd dat de vorst een hoofdpersoon is en blijft in het politieke leven in België. Als nationale figuur gaat het uiteenvallen van België hem aan het hart. Daarom wil Boudewijn dat Martens voor er nieuwe verkiezingen komen nog even de lijn uitzet waarlangs de staatshervorming moet verlopen.



● KONING BOUDEWIJN
...de enige stabiele factor in een wankelend land...

Dat is de belangrijkste reden voor de weigering van het ontslag van het kabinet. Boudewijn ziet Martens als de enige figuur die in staat is de staatshervorming in goede banen te leiden. Een demissionaire regering kan op dat gebied niets doen, en het is uiterst onzeker of Martens na de verkiezingen nog wel terugkeert.

België in ontbinding en Martens weg. Na de kabinetsformatie van eind dit en begin volgend jaar (de vorige duurde bijna zes maanden) dreigt Boudewijn min of meer een politieke wees te worden. Zijn idealen van een Belgische eenheidsstaat liggen aan gruzelementen. Misschien wordt het voor de zieke vorst ook tijd om te gaan.

hans de bruijn

achtergrond

Philips en Sony vinden elkaar bij opvolger van muziekcassette

EINDHOVEN - Philips en Sony hebben elkaar gevonden bij de introductie van de opvolger van de muziekcassette. Sony heeft gisteren voor het eerst ronduit verklaard de introductie van Philips' Digital Compact Cassette (DCC) te ondersteunen, terwijl Philips zijn patenten op het gebied van CD-techniek in een gezamenlijke pool met Sony onderbrengt. Dat hebben Philips en Sony woensdag gezamenlijk bekendgemaakt.

Sony heeft de patenten nodig voor de lancering van de Mini Disc (MD). Dat is een kleine CD-schijf, waarmee ook kan worden opgenomen. Eerder probeerde het Japanse elektronicaconcern de Digital Audio Tape (DAT) in de markt te plaatsen als opvolger van de traditionele muziekcassette. Dat liep op een commerciële mislukking uit omdat er onvoldoende steun kwam van de muziekindustrie.

Een woordvoerster van Philips benadrukt overigens dat de verstrekking van patenten voor CD-technieken niet betekent dat het Eindhovense bedrijf nu ook heil ziet in de MD. „Het ontbreekt de mini-disc nog steeds aan voldoende steun vanuit de software-industrie, terwijl er voor DCC bij introductie direct 500 voorbespeelde titels beschikbaar zijn." De introductie van DCC zal in april/mei 1992 plaatsvinden, die van MD een half jaar later in november/oktober 1992.

Sony-president Norio Ohga zegt in een commentaar op de samenwerking dat hij geweldige groeimogelijkheden ziet voor beide technieken. Dat geldt volgens Ohga zowel voor hardware- als voor softwaretoepassingen. „We zijn blij dat we onze samenwerking met Philips op het gebied van digitale audio kunnen verstevigen."

Ook Philips-president Jan. D. Timmer is opgetogen: „Het succes van de relatie Philips-Sony bij de ontwikkeling van de CD heeft ons gestimuleerd opnieuw samen te werken en nieuwe technieken uit te vinden die de consument voordeel opleveren."

Voor de introductie van DCC heeft Philips een patentovereenkomst afgesloten met Matsushita, een andere Japanse elektronicareus. Sony staat geheel buiten deze afspraak. Een medewerkster van Philips noemt het wel opmerkelijk dat Sony-president Ohga zijn steun verklaart aan het DCC-project. „Dat is bij mijn weten niet eerder zo duidelijk gebeurd."

Rel over privatisering van Britse kolenmijnen

LONDEN - Een uitgelekt rapport over de gevolgen van de privatisering van de Britse kolenmijnen heeft binnen het kabinet geleid tot een politieke rel. Volgens het onderzoek zou met de privatiseringsoperatie een verlies van 40.000 banen zijn gemoeid.

Het rapport, uitgevoerd door de Britse handelsbank Rothschild in opdracht van de regerende conservatieve partij, suggereert verder dat slechts een handjevol mijnen de privatisering zal overleven, wil de hele operatie een succes worden.

De minister voor energiezaken, John Wakeham, is door de vakbonden en de oppositie aan de tand gevoeld over het rapport.

Verkiezingen

Op het partijcongres van de conservatieven in Blackpool liet Wakeham eerder weten dat over de privatisering geen besluit zal worden genomen vóór de verkiezingen. Volgens het rapport kunnen slechts 14 van de 28 kolenmijnen met succes worden geprivatiseerd. Dat zou leiden tot een verlies van 40.000 banen.

munt uit

● Flevohof

De Flevohof in de gemeente Dronten is gisteren door de rechtbank te Zwolle uitstel van betaling verleend.

● Verbod

De Nederlandse Organisatie van Tijdschriftuitgevers (NOTU) eist dat tijdschriften in benzinestations op zondag en na 18.00 uur 's avonds te koop blijven. De NOTU stelde dat gisteren in een kort geding tegen het ministerie van economische zaken. Ze vindt het met name onterecht dat voor dagbladen en de Krant op Zondag een uitzondering wordt gemaakt, terwijl tijdschriften na de reguliere winkelsluitingstijd opgeborgen moeten worden.

● Van Melle

Snoepwarenfabrikant Van Melle is een onderzoek gestart naar de handel en wandel van oud-werknemers van de Braziliaanse vestiging van het bedrijf. Van Melle sluit niet uit dat oud-werknemers betrokken zijn geweest bij de cocaïne-affaire die Brazilië al dagen in de greep houdt. Volgens Van Melle is het zeer goed mogelijk dat de snoepjes pas na het produktieproces zijn bewerkt.

● Air Holland

John Block, de gewezen directeur van het in betalingsproblemen verkerende charterbedrijf Air Holland, meent dat als hij bij de onderhandelingen met de touroperators was betrokken, Air Holland nu nog had gevlogen. Dat schrijft Block in een brief aan het personeel. Inmiddels onderzoekt een advocaat in opdracht van een groep gedupeerde aandeelhouders de mogelijkheid om Block en president-commissaris F. Kernkamp aansprakelijk te stellen voor de ondergang van Air Holland.

Produktie daalt twaalf procent

Zware inzinking in Oost-Europa

ANGKOK - De overgang naar een arkteconomie in Oost-Europa dt dit jaar tot een veel groter proktieverlies dan was verwacht. olgend jaar valt echter een herstel verwachten. In de Sovjetunie arentegen zal het in 1992 verder rgafwaarts gaan.

t voorspelt het Internationale Motaire Fonds (IMF) in zijn halfjaarkse rapport over de wereldeconoie, dat vandaag officieel wordt publiceerd. Het IMF voorspelde april dat de produktie in Oostropa dit jaar met 1,3 procent zou nemen, maar houdt het nu op aar liefst twaalf procent. Vorig r was er al een achteruitgang met procent. De belangrijkste oorzaen van de scherpe inzinking zijn sluiting van onrendabele bedrijven en het instorten van de onderlinge handel van de voormalige Oostblok-landen.

Voor 1992 voorspelt het IMF in Oost-Europa een toeneming van de produktie met 2,1 procent. Die zal vooral komen van Polen, Hongarije en Tsjechoslowakije, de landen die het verst zijn gevorderd met economische hervormingen. In de Sovjetunie is de produktie dit jaar minder sterk verminderd dan in Oost-Europa, maar valt volgend jaar nog geen herstel te verwachten omdat de economische hervormingen daar nog steeds niet goed van de grond komen.

Het IMF is niet alleen te optimistisch geweest over Oost-Europa, maar ook over de Verenigde Staten. Een half jaar geleden werd nog een bescheiden groei van de Amerikaanse economie verwacht van 0,2 procent, maar dat is herzien tot een achteruitgang met 0,3 procent. Het IMF blijft er echter bij dat een herstel van de recessie in aantocht is en heeft de groeiraming voor 1992 zelfs verhoogd van 2,7 tot 3,0 procent. Veel economen hebben nog hun twijfels, maar volgens Mussa duiden de jongste cijfers wel degelijk op een herstel, al zal dat zwak zijn in vergelijking met de opleving na vorige recessies.

De jongste IMF-ramingen voor de industrielanden waren al eerder uitgelekt. Dit jaar zal de economische groei afnemen van 2,6 procent tot 1,3 procent. Volgend jaar zal de groei echter aantrekken tot 2,8 procent, vooral dank zij het herstel in onder meer de VS, Groot-Brittannië en Canada. De economische expansie in Japan en Duitsland zal afnemen. De ontwikkelingslanden, exclusief Oost-Europa, zullen de economische groei zien verdubbelen van 2,4 tot 4,8 procent. Azië levert opnieuw de belangrijkste positieve bijdrage.

Ook wat betreft de inflatie in de industrielanden ziet het IMF verbetering. Na een daling van 4,9 tot 4,5 procent dit jaar volgt in 1992 een verdere vermindering tot 3,8 procent. Somberder is het rapport over de werkloosheid. Die neemt dit jaar in de industrielanden toe van 6,2 tot 7,0 procent van de beroepsbevolking en blijft volgend jaar op dat niveau ondanks het groeiherstel. West-Europa doet het nog het slechtst. Daar gaat het gemiddelde werkloosheidspercentage omhoog van 8,1 procent in 1990 tot 8,7 procent dit jaar en in 9,0 procent in 1992. Dat de werkloosheid in Europa ondanks de economische groei in de jaren tachtig hoog blijft, geeft volgens het IMF aan dat er structureel iets mis is. Mussa verklaarde dat alle Westeuropese landen, Zwitserland en Zweden uitgezonderd, de arbeidsmarkt flexibeler moeten maken. Het IMF denkt daarbij onder meer aan verlaging van de minimumlonen.

Totale fusie ligt in het verschiet

Samenwerking vier vliegmaatschappijen

ONDEN - De Zweedse luchtvaartaatschappij SAS, Austrian Airlis en Swissair willen een groot deelte van hun activiteiten gaan ndelen. British Midland, die voor procent in handen is van SAS, zich naar alle waarschijnlijkheid het verbond aansluiten. Dat eldt het Britse dagblad Financial mes. De eerste drie vormden in 89 al een strategische alliantie onr de naam European Quality Alnce.

e partners willen onder meer gaan menwerken op het gebied van adinistratie, verkeerssystemen, de twikkeling van nieuwe reisprokten en de verkoop daarvan. De dernemingen zullen onder hun eigen naam blijven vliegen. Volgend jaar zal een meer gedetailleerd integratieplan verschijnen. De nieuwe alliantie wil als een van de eerste activiteiten gaan vliegen op de Litouwse hoofdstad Vilnius.

President-directeur Jan Carlzon van SAS laat in de Britse krant weten dat op lange termijn de vorming van één pan-Europese luchtvaartmaatschappij één van de doelstellingen zal zijn. Volgens hem is een dergelijke fusie nu nog ondenkbaar gezien de bestaande concurrentiebepalingen. Voor SAS rekende hij voor dat de nieuwe alliantie een besparing van zo'n 500 miljoen Zweedse kroon (f 154 miljoen) zal opleveren.

Met hoofdpijn thuis



● *Met persluchtmaskers op onderzochten de specialisten van het Milieubijstandsteam gisteren de vaten met chemisch afval op het terrein van het Schiedamse afvalbedrijf TSM. De extra voorzorgmaatregel was genomen nadat controleurs van het ministerie van milieubeheer vorige week met hoofdpijn terugkwamen van een controle van een tankwagen bij de grensovergang Meer. Die wagen met chemisch afval was in opdracht van de afvalmakelaar Stelchem uit Stellendam op weg naar de cementovens in Noord-Frankrijk. Justitie, die beide bedrijven gisterochtend binnenviel, vermoedt dat er ook 'ander spul' wordt getransporteerd dan alleen oplosmiddel met chloor. Volgens een betrokkene „houdt je aan de controle van een oplosmiddel geen hoofdpijn over". De resultaten van de genomen monsters zijn overigens nog niet bekend.* Foto: JAAP ROZEMA

Flink hogere winst Océ

VENLO - De nettowinst van het kopieerconcern Océ-van der Grinten is in het derde kwartaal van het lopende boekjaar met 28 procent toegenomen tot f 22,5 miljoen. De omzet nam toe met veertien procent tot f 625,5 miljoen. In de eerste negen maanden is de nettowinst met 15 procent toegenomen tot f 69,9 miljoen.

Océ heeft het vorig jaar even moeilijk gehad en moest toen zelfs banen schrappen. De kwartaalcijfers van dit jaar hebben echter een stijgende lijn laten zien. Voor het hele boekjaar, dat op 30 november afloopt, verwacht Océ een nettowinst die 'duidelijk' hoger ligt dan vorig jaar. Het bedrijf keert net als vorig jaar een interimdividend van f 0,90 per gewoon aandeel uit.

Verzekeraars gaan fuseren

ALKMAAR – Ziektekostenverzekeraar Noord-Holland-Noord (NHN) in Alkmaar gaat fuseren met Univé Verzekeringen in Zwolle en Assen. De nieuwe organisatie wil eventuele kostenbesparingen verwerken in lagere premies. De beide besturen hebben over de uitgangspunten en voorwaarden overeenstemming bereikt.

Ondernemingsraden, vakbonden en in de totaal 1400 personeelsleden zijn van de plannen op de hoogte gesteld. In 1990 behaalden de bij de samenwerking betrokken maatschappijen een omzet van een miljard gulden.

De coöperatieve vereniging NHN omvat Noord-Holland-Noord Ziektekosten en het regionaal ziekenfonds Noord-Holland-Noord.

Topmanagers zijn veelal VVD'ers

AMSTERDAM – De topmanagers in Nederland stemmen in meerderheid op de VVD.

De PvdA komt vrijwel niet aan bod. Dat blijkt uit een enquête die het blad Quote heeft gehouden onder topbestuurders van het Nederlands bedrijfsleven.

beurs

Flauw

MSTERDAM – Op Beursplein 5 as gisteren, net als de voorafgaane dagen, weinig beweging waar te emen. Naast het oktoberkrachook dat weer op de beursvloer ndzweefde, zorgde de mineuremming op Londen (- 15,4 punten) Frankfurt (- 11,49 punten) voor n ongeanimeerde stemming. De BS-stemmingsindex liet dat ook uidelijk zien en leverde aan het ot van de handel 0,2 punten in op ,70. De koersindex verloor 0,4 unten op 193,8 punten. Op de eurs werd voor f 2,38 miljard omezet, waarvan f 548 miljoen aan ndelen.

et merendeel van de hoofdfondn moest gisteren verliezen accepren, zij het dat de verliezen berkt bleven. De high-techsector ormde een zeer negatieve uitzonering. Volmac vertoonde een sterk erlies en leverde f 0,90 in op f 22,50. olgens een handelaar was deze dang een technische reactie. „Volac is de laatste weken te sterk estegen van f 20 naar een top van ngeveer f 24", aldus de beursmakear. HCS leverde procentueel geen veel in op f 2,50, een verlies van 0,10. Het noodlijdende high-technds moet nog steeds een prospecs presenteren.

ok Fokker had last van een verouwenscrisis. De berichten over n toeneming van de concurrentie t het buitenland en de zorgen oner de beleggers over de Fokker-50 ortefeuille lieten de lucht uit Foker lopen. De vliegtuigbouwer ging nderuit met een verlies van f 1,10 p f 28,10. Océ-Van der Grinten kon oor de mooie derde-kwartaalcijrs in deze flauwe markt winst oeken op f 57, een groei van negen ubbeltjes.

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	39,30	38,90
ABN Amro A. in F.	78,60	78,60
AEGON	109,10	108,70
Ahold	80,80	80,60
Akzo	117,00	117,70
Alrenta	188,50	188,80
Amev	46,20	45,80
Bols	42,00	42,10
Borsumij W.	59,50	58,70
Bührm.Tet.	43,90	44,20
DAF	20,30	20,20
Dordt.Petr.	141,70	142,20
DSM	102,70	102,70
Elsevier	87,50	87,20
Fokker cert.	29,20	28,10
Gist-Broc. c.	32,30	32,50
HCS Techn.	2,60	2,50
Heineken	151,10	151,00
Hoogovens	51,40	51,20
Hunter Dougl.	73,00	73,50
Int.Müller	69,50	69,50
Int.Ned.Gr.	46,60	46,20
KLM	32,50	32,90
Kon.Ned.Pap.	44,50	45,20
Kon. Olie	153,00	153,10
Nedlloyd	54,40	54,20
Océ	56,10	57,00
Pakhoed	43,70	43,50
Philips	34,00	34,10
Polygram	40,50	40,30
Robeco	99,50	100,20
Rodamco	53,50	53,50
Rolinco	99,50	99,80
Rorento	69,20	69,30
Stork VMF	44,50	43,70
Unilever	161,60	160,00
Ver.Bezit VNU	73,50	75,70
Volmac Softw.	23,40	22,50
VOC	40,10	40,00
Wessanen	82,30	82,20
Wolters-Kluwer	55,80	55,10

Avondkoersen Amsterdam

Akzo 117,00-117,50 (117,70)
KLM 32,90-33,40 (32,90)
Kon.Olie 152,30-153,10 (153,10)
Philips 34,10 (34,10)
Unilever 159,60-160,00 (160,00)

Binnenl. aandelen		
Aalberts Ind	51,20	51,20
ABN AmroHld.prf.	5,69	5,70
ACF-Holding	32,70	32,40
Ahrend Gr. c	129,00	128,50
Asd Opt. Tr.	9,10	9,20
Asd Rubber	3,70	3,75
Ant. Verff.	430,00	–
Atag Hold c	115,10	115,00
Athlon Groep	44,00	44,00
Athlon Groep nr.c	43,00	43,50
Aut.Ind.R'dam	92,50	93,00
BAM Groep	88.50	88.00a
Batenburg	118,00	118,00
Beers	113,00	113,00
Begemann	150,00	151,00
Belindo	350,00	353,00b
Berkel's P.	1,37	1,37
Blydenst.-Will.	32,50	31,00
Boer De, Kon.	205,00	205,00
Boer de Winkelbedr.	81,00	81,00
Boskalis W.	22,80	22,90
Boskalis pr	25,00	25,10
Braat Beheer	30,00	30,10
Breevast	9,60	9,80
Burgman-H.	2900,00	2900,00
Calvé-Delft pr	800,00	800,00
Calvé-Delft c	1021,00	1019,00
Cindu Intern.	155,00	155,00
Claimindo	345,00	345,00
Content Beheer	22,80	22,60
Cred.LBN	30,60	30,70
Crown v.G.c	139,20	139,50
CSM	81,30	81,30
CSM nrc	81,50	80,70
Delft Instrum.	19,60	19,70
Desseaux	38,80	–
Dorp-Groep	39,00	37,50
Econosto	25,80	26,30
EMBA	200,00e	–
Eriks hold.	74,30	74,30
Flexovit Int.	69,00	69,00
Frans Maas c.	76,50	77,00
Gamma Holding	96,00	95,00
Gamma pref	5,75	5,75
Getronics	28,80	28,60
Geveke	40,20	40,30
Giessen-de N.	122,00	120,00
Goudsmit	41,00	41,00
Grasso's Kon.	78,50	77,90
Grolsch	180,00	179,90
GTI-Holding	186,00	186,00
Hagemeyer	124,50	126,00
HAL Trust B	14,30	14,50
HAL Trust Unit	14,30	14,40
H.B.G.	208,00	205,00
Heineken Hld.	138,20	138,50
Hoek's Mach.	225,20	225,00
Holl.Sea S.	0,63	0,61
Holl. Kloos	435,00	438,00
Hoop Eff.bk.	7,50	7,50
Hunter D.pr.	2,60	–
IHC Caland	60,00	59,80
Infotheek	4,20	3,80
Kas-Ass.	33,80	34,00
Kempen & Co	10,40	10,20
kondor wessels	34,30	34,30
KBB	76,00	74,80
Kon. Sphinx	51,00	50,70
Koppelpoort H.	393,00	393,00
Krasnapolsky	203,50	203,50
Landré & Gl.	48,00	48,00
Macintosh	41,00	41,00
Maxwell Petr.H.	119,00	120,00
Medicopharma	21,40	20,90
Moeara Enim	1232,00	1245,00
M.Enim OB-cert	16250,00	16250,00
Moolen Hold.	37,50	37,60
Mulder Bosk.	55,00	–
Multihouse	5,10	4,90
Mynbouwk. W.	376,30	376,30
Naeff	475,00	–
NAGRON	54,70	54,50
NIB	563,00	563,00
NBM-Amstelland	10,40	10,00
NEDAP	377,00	377,00
NKF Hold.cert.	234,00	234,00
Ned.Part.Mij	48,00	48,00
Ned.Springst.	10200,00	–
Norit.	27,70	27,30
Nutricia gb	147,00	146,00
Nutricia vb	151,50	150,00
Nijv.t.Cate	91,30	90,70
Omnium Europe	9,50	9,40a
Orco Bank c.	71,10	71,10
OTRA	316,00	316,50
Palthe	61,50	61,50
Pirelli Tyre	22,50	22,50
Polynorm	119,00	119,50
Porcel. Fles	156,00b	157,00b
Randstad	43,60	43,70
Ravast	32,50	32,00
Reesink	64,00	64,50
Samas Groep	40,50	40,20
Sarakreek	15,70	15,90
Schuitema	1550,00	1590,00
Schuttersveld	51,70	51,50
Smit Intern.	56,00	55,50
St.Bankiers c.	17,20	17,00
Stad Rotterdam c	37,90	38,00
Telegraaf De	83,00	82,50
Textielgr Twente	89,00	89,00a
Tulip Comp.	22,50e	22,50
Tw.Kabel Hold	112,60	112,50
Ubbink	77,00	77,00
Union Fiets.	69,00	69,90
Un.Dutch Group	3,70	3,70
Ver.Glas	428,00	430,00
Verto	36,50	37,50
Volker Stev.	60,00	61,00
Vredestein	13,90	13,60
VRG-Groep	49,60	48,50a
Wegener Tyl	249,80	249,00a
West Invest	24,00	24,00
West Inv. wb.	80,00	77,00b
Wolters Kluwer	221,00	219,00
Wyers	35,20	35,20

Beleggingsinstellingen		
ABN Amro Eur.F.	71,30	70,80
ABN Amro Far E.F.	59,60	60,40
ABN Amro L.F.	158,60	158,60
ABN Amro Neth.F.	76,60	77,30
ABN Amro Obl.	169,10	169,10
Aegon Aand.f.	33,00	33,00
Aegon sav.plus	5,00	5,00
ABN Aand.f.	76,40	77,00
ABN Beleg.f.	58,00	58,00
ALBEFO	50,40	50,30
Aldollar BF $	25,50	25,50
Alg.Fondsenb.	225,00	225,00
Alliance Fd	10,50	10,50
Amba	46,60	46,60
America Fund	343,00	346,00
Amro N.Am.F.	66,30	67,30
Amvabel	77,40	78,30
AsianTigersFd	56,90	57,90
AsianSelFund	50,50	51,00
Austro Hung.F.	5,40	–
Bemco Austr.	53,50	53,50
Bever Belegg.	3,00	3,00
CLN Obl.Div.Fonds	107,10	107,10
CLN Obl.Waardef.	107,70	107,70
Delta Lloyd	40,60	40,60
DP Am. Gr.F.	32,80	33,10
Dp Energy.Res.	40,00	40,00
Eng-Holl.B.T.1	10,00	10,00
EMF rentefonds	64,60	64,60
Envir.Gr.Fnd	51,50	52,00
Esmeralda part	36,00	36,20
Eur.Ass. Tr.	6,70	6,70
EMS.Gr.Fund	102,00	102,10
EGF Investm.	158,50	159,00
EMS.Inc.Fund	102,40	102,60
EOE DuStlnF.	284,00	286,00
EurGrFund	57,60	57,80
Euro Spain Fd	7,00	–
FarEastSelFund	59,50	60,00
Gim Global	51,90	51,80
Groeigarant	1,55	1,55
Holland Fund	71,00	71,00
Holl.Eur.Fund	48,60	48,50
Holl.Obl.Fonds	125,40	125,20
Holl.Pac.F.	110,00	109,80
Innovest	80,00	80,00
Interbonds	531,00	531,00
Intereffekt500	35,00	35,30
Intereffekt wt	162,50	164,00
Investa part	72,60	72,50
IS Himal. F.$	7,30	–
Jade Fonds	160,70	162,00
Japan Fund	18,60	19,00
Jap.Ind.Alpha Fd	8200,00	–
Japan Rot. Fund yen	7000,00	–
Korea Pac.$	8,00	–
Mal.Cap.F. $	5,00	–
Mees Obl.Div.Fonds	113,00	113,50
Mexico Inc.F.	21,00	–
MK Int.Vent.	8,00	8,00b
Mondibel	74,80	74,90
Nat.Res.Fund	1290,00	1290,00
Nedufo A	109,00b	109,00b
Nedufo B	105,00	105,00
NMB Dutch Fund	40,40	40,40
NMB Geldm F	53,13	53,14
NMB Global F.	45,90	46,10
NMB Oblig.F.	34,70	34,70
NMB Rente F.	114,00	114,10
NMB Vast Goed	37,70	37,70
New Asia Fund	6,00	–
Nomura Warr.Fund	1,75a	1,75
Obam, Belegg.	242,30	243,80
OAMF Rentef.	12,90	12,90
Pac.Dimens.	85,00	85,00
Pac.Prop.Sec.f.	32,30	32,00
Pierson Rente	110,00	110,10
Postb.Belegg.f.	55,30	55,30
Postb.Vermogensgroei	52,40	52,40
Prosp.Int.High.In.	3,90	–
RG Divirent	51,00	51,10
Rentalent Bel.	142,80	142,70
Rentotaal NV	34,40	34,50
RG Florente	111,00	111,10
RG SP Groen	53,00	52,80
RG SP Blauw	49,40	49,60
RG SP Geel	47,00	47,30
Rodin Prop.$	90,00	90,00
Rolinco cum.p	72,90	–
Sci/Tech	14,00	14,75
Technology F.	19,20	19,20
Tokyo Pac. H.	235,00	231,00
Trans Eur.F.	77,80	78,00
Transpac.F.Yen	375,00	370,00
Uni-Invest	20,20	20,20
Unico Inv.F.	81,70	81,70
Unifonds	31,40	31,40
VWN	64,30	64,30
Vast Ned	111,30	111,30
Venture F.N.	4,50	10,00
VIB NV	61,00	61,20
VSB Mix Fund	51,30	51,30
VSB Rente F.	106,30	106,40
WBO Int.	69,00	68,90
Wereldhave NV	134,70	135,00
Yen Value Fund	90,00	90,60
ZOM Florida F $	47,00	47,00

Parallelmarkt		
Alanheri	30,80	31,00
ABF	104,00	104,00
Berghuizer	47,00	47,20
Besouw Van c.	66,00	66,00
Biogrond Bel.	10,80	10,80
Comm.Obl.F.1	98,70	–
Comm.Obl.F.2	101,20	–
Comm.Obl.F.3	97,00	–
De Drie Electr.	14,80	14,80
DeltaLlVast	54,50	54,50
DeltaLl.dlr	65,60	66,10
DeltaLlEcu	59,20	59,10
DeltaLlMix	59,00	59,00
DeltaLlRente	55,60	55,70
Dico Intern.	92,50	92,50
DOCdata	6,20	6,10e
D.T.O.T	47,00	47,30
Ehco-KLM Kl.	43,50	43,50
E&L Belegg.1	64,80	65,20
E&L Belegg.2	70,90	71,00
E&L Belegg.3	104,20	104,20
E&L Belegg.4	74,80	74,80
E&L KapRenteFonds	100,50	100,50
Free Rec.Sh.	29,60	29,70
Gaia Hedge I	115,80	–
Geld.Pap.c.	72,00	72,00
German City E.	52,00	51,00
Gouda Vuurv c	83,80	83,80
Groenendijk	46,50	46,70
Grontmij c.	201,00	203,00
HCA Holding	49,80	49,50
Helvoet Holding	41,80	41,80
Hes Beheer	41,00	41,00
Highl.Devel.	17,00	17,00
Homburg cert	1,55e	1,40
Interview Eur.	3,70	3,70
Kühne+Heitz	44,50e	44,60
LCI Comp.Gr.	7,00	6,70
Melle	519,00	520,00
Nedcon Groep	37,70	37,70
Nedschroef	89,00	89,20
Neways Elec.	7,10	7,10
New Eur.Htls DM	20,50	20,50
Newtron Hold	3,90	3,80
Pan Pacific	8,90	8,90
Pie Med.	5,80	5,80
Simac Tech.	14,60	14,20
Sligro Beh.	46,30	46,60
VHS Onr. Goed	3,60	3,60
Vilenzo	38,00	37,00
Welna	235,00	235,00
Wereldhave	4,50	–
Weweler	36,20	37,00

Wall Street		
allied signal	36⅛	40½
amer.brands	42½	41⅞
amer.tel.tel	37	36⅝
amoco corp	52	52
asarco inc.	24¾	24⅝
bethl. steel	15¼	14½
boeing co.	48⅞	48⅜
can.pacific	17⅜	–
chevron	74¾	74¾
chiquita	44¾	44¼
chrysler	10¾	10½
citicorp	13¼	12⅞
cons.edison	25⅜	25⅛
digit.equipm.	55⅞	55⅝
dupont nemours	43¼	43¼
eastman kodak	42¼	41¾
exxon corp	60⅛	59⅜
ford motor	30⅝	30
gen. electric	67	65½
gen. motors	38½	37⅜
goodyear	43⅛	43⅞
hewlett-pack.	47⅜	46¼
int. bus.mach.	98	97⅜
int. tel.tel.	53¾	53½
klm airlines	17¼	17⅜
mcdonnell	61⅝	61¾
merck co.	128⅛	8194
mobil oil	68⅜	68¼
penn central	24	24
philips	18	18
primerica	34	33½
royal dutch	80⅜	79⅞
sears roebuck	37⅝	36¾
sfe-south.pac.	9⅜	9⅜
texaco inc.	64	63⅞
united techn.	43	42⅝
westinghouse	18	18⅛
whitman corp	12⅛	12⅜
woolworth	28¼	27¾

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,850	1,970
austr.dollar	1,44	1,56
belg.frank (100)	5,30	5,60
canad.dollar	1,640	1,760
deense kroon (100)	27,65	30,15
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,13	3,38
finse mark (100)	44,75	47,25
franse frank (100)	31,45	34,20
griekse dr. (100)	0,90	1,10
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	13,95	15,65
jap.yen (10.000)	143,00	149,00
joeg.din.t/m 100	–	05,00
noorse kroon (100)	27,25	29,75
oost.schill. (100)	15.70	16,20
port.escudo (100)	1,22	1,40
spaanse pes. (100)	1,69	1,85
turkse pond (100)	0,0325	0,0475
zweedse kr. (100)	29,40	31,90
zwits.fr. (100)	126,00	130,50

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,91725-1.91975
antill.gulden	1,0565-1.0865
austr.dollar	1,5208-1.5308
belg.frank (100)	5,4680-5,4730
canad.dollar	1,69725-1,69975
deense kroon (100)	29,195-29,245
duitse mark (100)	112,6300-112,6800
engelse pond	3,2730-3,2780
franse frank (100)	33,060-33,110
griekse dr. (100)	0,9630-1,0630
hongk.dollar (100)	24,4750-24,7250
ierse pond	3,0080-3,0180
ital.lire (10.000)	15,060-15,110
jap.yen (10.000)	146,850-146,950
nwzeel.dollar	1,0847-1,0947
noorse kroon (100)	28,780-28,830
oostenr.sch. (100)	16,0050-16,0150
saudi ar.ryal (100)	51,0250-51,2750
spaanse pes. (100)	1,7790-1,7890
surin.gulden	1,0545-1,0945
zweedse kr. (100)	30,910-30,960
zwits.frank (100)	128,865-128,915
e.c.u.	2,3060-2,3110

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)		
algemeen	194.20	193,80
id excl.kon.olie	180,20	179,40
internationals	203,90	203.70
lokale ondernem.	185,20	184,50
id financieel	128,20	127,30
id niet-financ.	240,10	239,50

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	276.10	275.40
id excl.kon.olie	241,70	240.60
internationals	301,90	301,50
lokale ondernem.	248.40	247.40
id financieel	188,80	187,50
id niet-financ.	304,60	303,80

CBS-stemmingsindex (1987=100)		
algemeen	88,90	88,70
internation	84,40	84,30
lokaal	89,40	89,10
fin.instell	84,90	84,20
niet-financ	90,40	90,20
industrie	99,80	99,80
transp/opsl	93,50	93,50

Goud en zilver

Amsterdam - Prijzen van 14.00 uur: Goud onbewerkt 21,740-22,340, vorige 21,600-22,200, bewerkt 23,940 laten, vorige 23.800 laten. Zilver onbewerkt 215-285, vorige 210-280, bewerkt 330 laten, vorige 320 laten.

Dow Jones

Industrie 2946,33

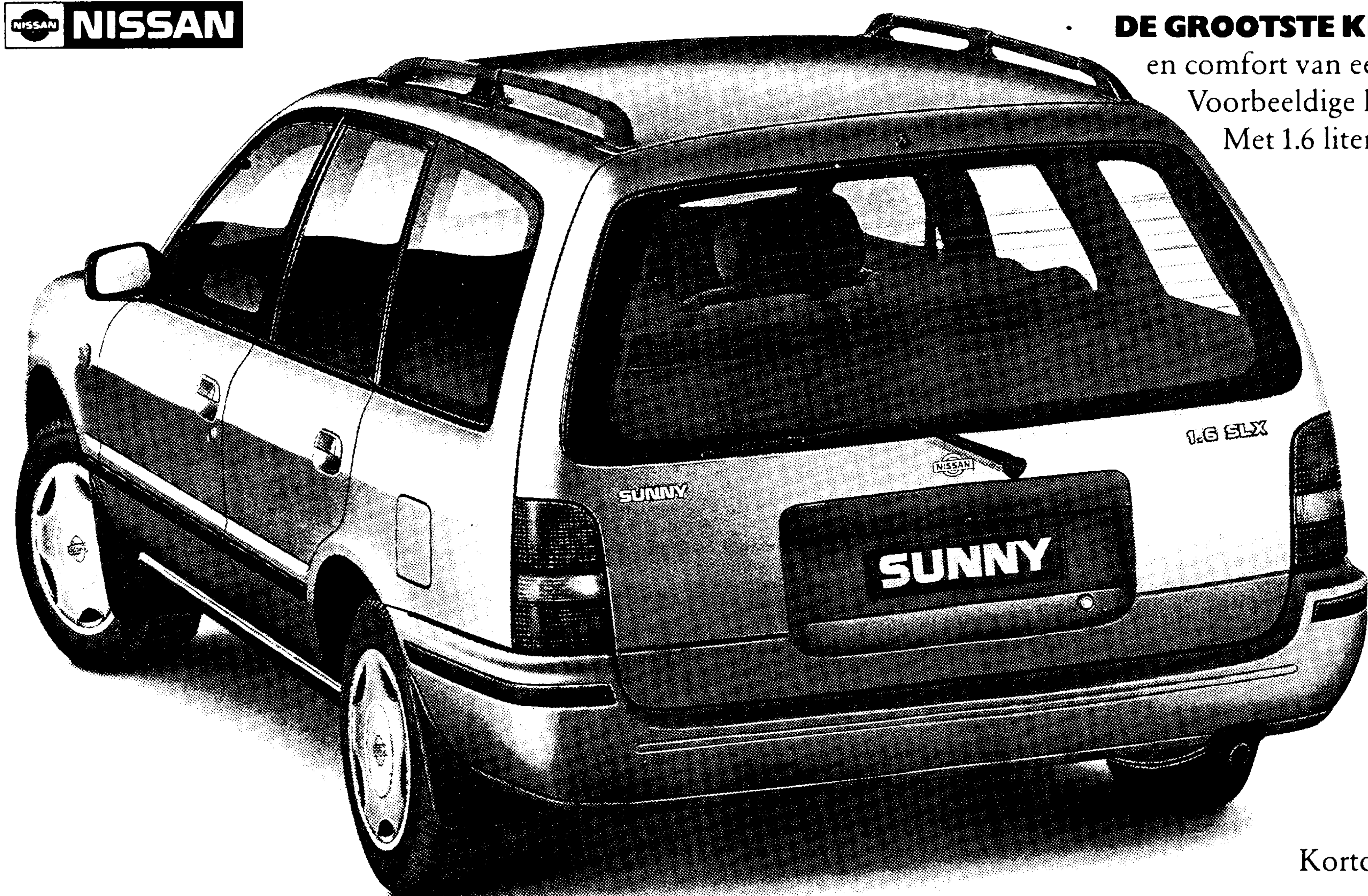
- 17,44

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k
abn amro	c okt	40,00	601	0,10	0,10
abn amro	c j93	37,50	264	3,80	3,70
d/fl	c mrt	200,00	214	3,50	4,20
eoe	c okt	240,00	483	29,50a	29,00
eoe	c okt	270,00	532	1,80	1,80a
eoe	c okt	275,00	438	0,50	0,50
eoe	c okt	280,00	500	0,20	0,20
eoe	c nov	270,00	513	4,50	4.60
eoe	c jan	240,00	472	32,50a	32,20
eoe	p okt	250,00	254	0.10	0,20
eoe	p okt	265,00	220	1,20	1,00
eoe	p okt	270,00	697	2,80	2,60
eoe	p okt	275,00	347	6,50	6,20
eoe	p nov	255,00	372	1,20	1,10
eoe	p nov	265,00	240	2,90	2,90
eoe	p nov	270,00	516	4,80	4,70
eoe	p jan	260,00	1033	3,60	3.70
gist	p okt	32,50	508	0,50	0,50
hoog	p okt	50,00	412	0,90	0,70
hoog	p okt	55,00	442	3,50	3,70
hoog	p okt	60,00	256	8,50	8,70
hoog	p jan	50,00	215	2,60	2,70
hoog	p jan	55,00	260	4,80	5,30
ing	c jan	47,50	232	1,70	1,50
ing	c jan	50,00	270	0,80	0,80
ing	p jan	47,50	261	1,60	1,70
klm	c okt	30,00	973	2,50b	3,00
klm	c okt	32,50	630	0,50	0,80
klm	c jan	30,00	304	3,50	3,90
klm	c jan	32,50	726	1,90	2,20
klm	c jan	35,00	304	0,90a	1,00
klm	c okt	55,00	281	0,40	0,50
klm	c o93	35,00	218	4,70	4,90
klm	c o94	50,00	298	1,90	2,10
phil	c okt	32,50	475	1,50	1,70
phil	c okt	35,00	250	0,20	0,30
phil	c jan	32,50	242	2,80	3,00
phil	c jan	35,00	769	1,50	1,60
phil	c jan	37,50	1279	0,60	0,70
phil	c o93	30,00	692	8,00	8,20
phil	p jan	35,00	218	1,80	1,80
phil	p apr	32,50	222	1.10	1.10
top5	p nov	520,00	268	5,50a	5,00
unil	c okt	100,00	374	61,60	60,50a
unil	c apr	165,00	250	–	5,30a
unil	c apr	170,00	1022	3,80	3,30
unil	c o93	120,00	434	47,50	46,50
unil	p okt	160,00	503	0,70	1,30
unil	p jan	160,00	570	3,00	3,80
unil	p apr	160,00	771	3,70	4,10

a = laten — g = bieden + ex-div.
b = bieden — h = laten + ex-div.
c = ex-claim — k = gedaan + h
d = ex-dividend — l = gedaan + g
e = gedaan + bieden — vk = slotkoers vorige dag
f = gedaan + laten — sk = slotkoers gisteren

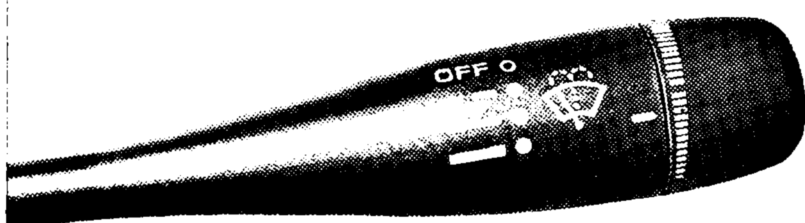
NISSAN



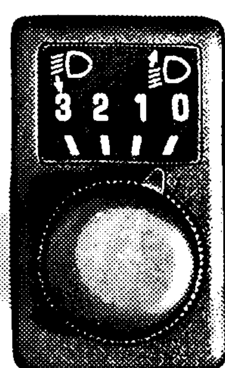
DE GROOTSTE KLEP VAN DE FAMILIE De nieuwe Sunny Wagon. Het raffinement en comfort van een limousine gecombineerd met de gebruikswaarde van een stationcar. Voorbeeldige leefruimte met een laadvermogen van zo'n 540 kg. Met 1.6 liter benzinemotor of met de 2.0 liter diesel.



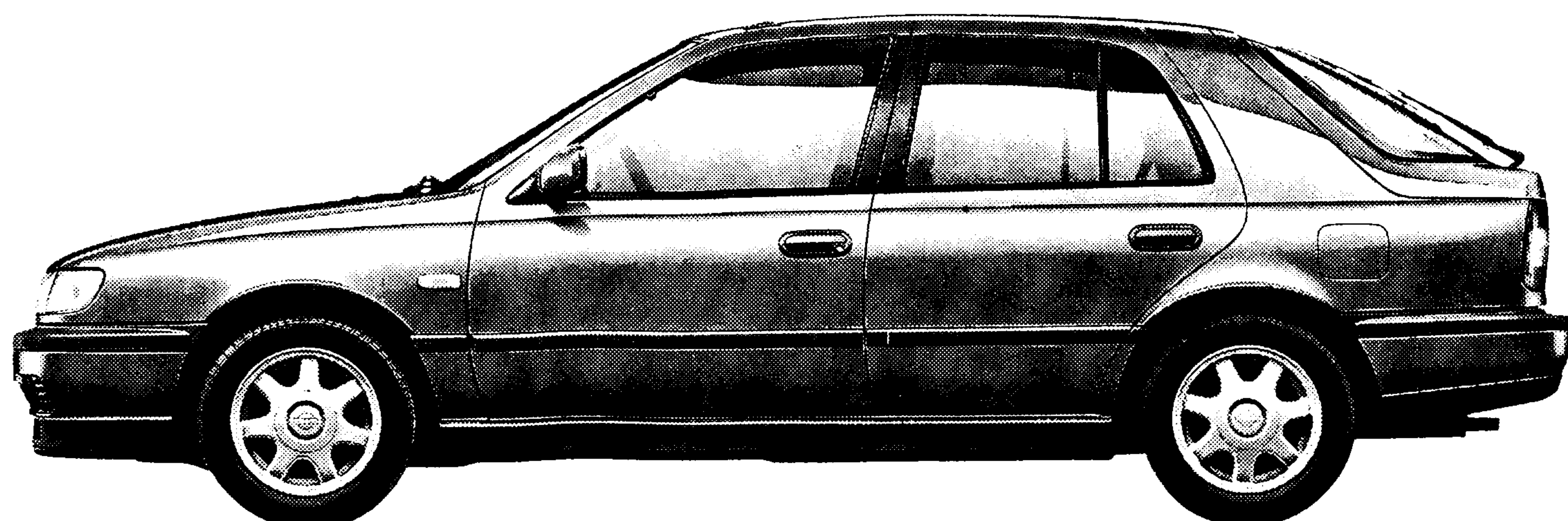
DE PLAYBOY VAN DE FAMILIE Wel een buitenbeentje, maar nog nèt familie, de al fameuze 100 NX. Een volbloed sportieve coupé met T-bar (uitneembare dakpanelen), een superieure wegligging, een Gran Tourismo interieur. Kortom, een auto om uit je dak te gaan. Natuurlijk met de 1.6 liter 16-klepper Twin Cam. Of als 2.0 liter GTi!



Ruitewisserschakelaar met variabele intervalregeling (v.a. LX).



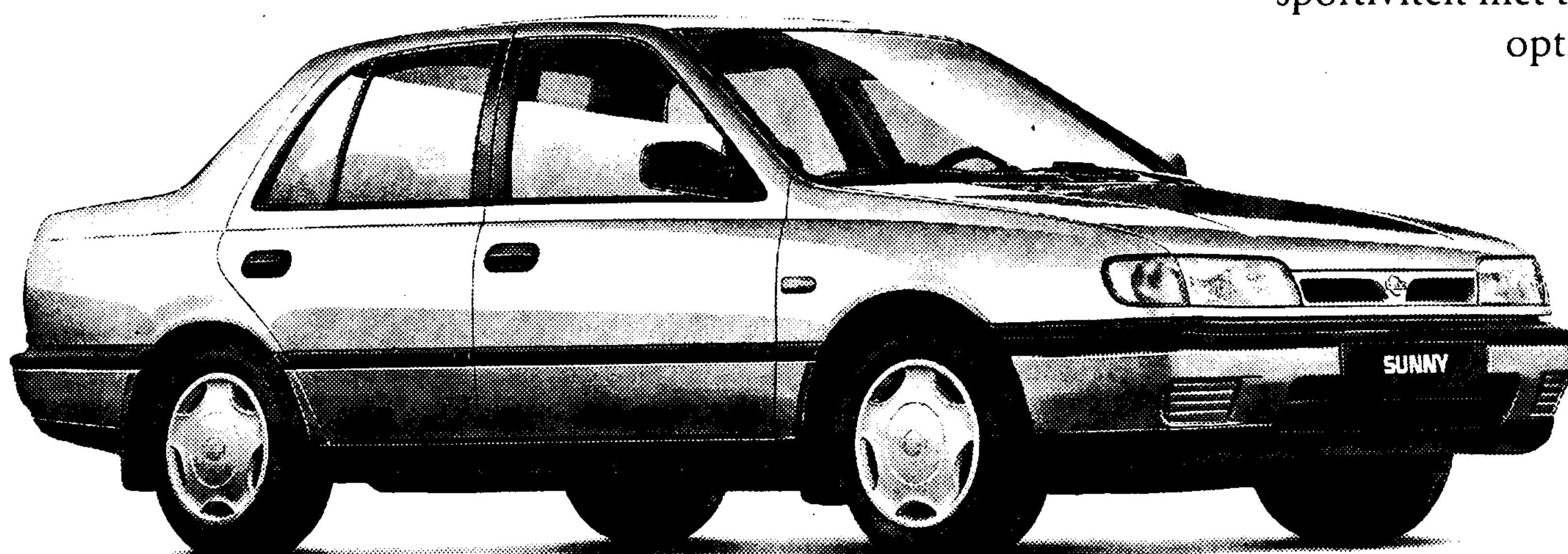
Bij de nieuwe Sunny is werkelijk aan alles gedacht. Zo zijn zelfs v.a. SLX de koplampen in hoogte regelbaar*. Voor een beter zicht op de weg bij een zware belading.



DE GENTLEMAN VAN DE FAMILIE De nieuwe Sunny 5-deurs. Hij combineert z'n fascinerende technische talent met duurzaamheid, sportiviteit met toegankelijkheid, en hij bezit talrijke opties. U kiest uit soepele 1.4 en 1.6 liter benzinemotoren of een snelle en stille 2.0 liter (!) diesel.

DE NIEUWE SUNNY.

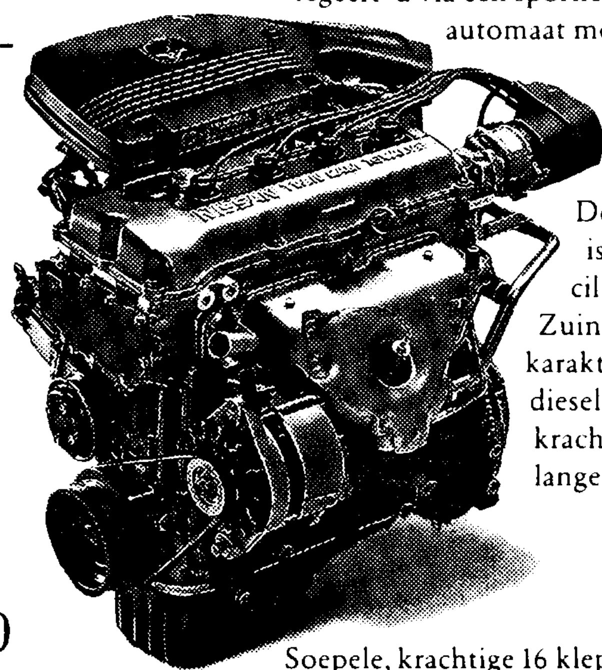
DE 16-KLEPPER MET DE MEESTE SMAKEN.



DE ZAKENMAN VAN DE FAMILIE De nieuwe Sunny 4-deurs. In Sunny-collecties altijd al een populair type, maar nu met een veel moderner stilering en een grote hang naar luxe. De lijn is representatief en gedistingeerd. Kenmerkend is ook de ruimbemeten kofferbak van liefst 490 liter inhoud. Het motorenprogramma is gelijk aan dat van de vijfdeurs Sunny.

Wie de auto-introducties van 1991 op 'n rij zet, komt al snel tot de conclusie dat het meest uitgebreide nieuws te vinden is bij de Nissan Sunny. Een volledig nieuw modellenprogramma dat een complete familie van auto's vertegenwoordigt. Vlot gelijnd met een smaakvolle styling die eigenzinnigheid uitstraalt. Uniek in deze klasse is dat alle benzinemotoren voorzien zijn van geavanceerde 16 kleppen Twin Cam techniek, voor een hoog vermogen en soepeler rijden. De dieseluitvoeringen zijn uitgerust met een krachtige, zuinige en zeer stille 2.0 liter (!) motor, die voldoet aan de strenge US'87 emissienorm. Het veelzijdige modellenprogramma zorgt ervoor dat er altijd een Sunny is die exact bij u past. En dat plezier is blijvend: want voor elke Sunny geldt 3 jaar of 100.000 km algemene garantie en maar liefst 6 jaar carrosseriegarantie. Hij is er al **v.a. 23.345,–**

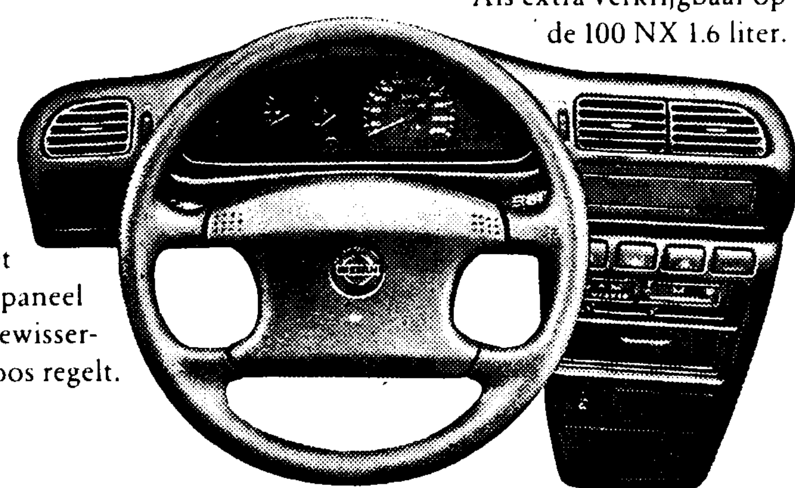
De temperamentvolle techniek van de nieuwe Sunny's 'regeert' u via een sportieve 5-bak of (als extra) een viertraps automaat met uitschakelbare overdrive.



De krachtige dieselmotor is uniek in z'n klasse met een cilinderinhoud van maar liefst 2.0 liter. Zuinigheid met vlijt is een karaktertrek die de Sunny diesel in elke uitvoering tot een krachtpatser met een zéér lange adem maakt.

Soepele, krachtige 16 kleps Twin Cam benzinemotoren zorgen voor optimale 'ademhaling'. In 1.4, 1.6 en 2.0 liter. Méér rendement en een hoog vermogen en koppel, eigenschappen die de nieuwe Sunny 1.6 inmiddels de titel Trekauto van het jaar 1991 in z'n klasse opleverde (ANWB Kampeer en Caravankampioen).

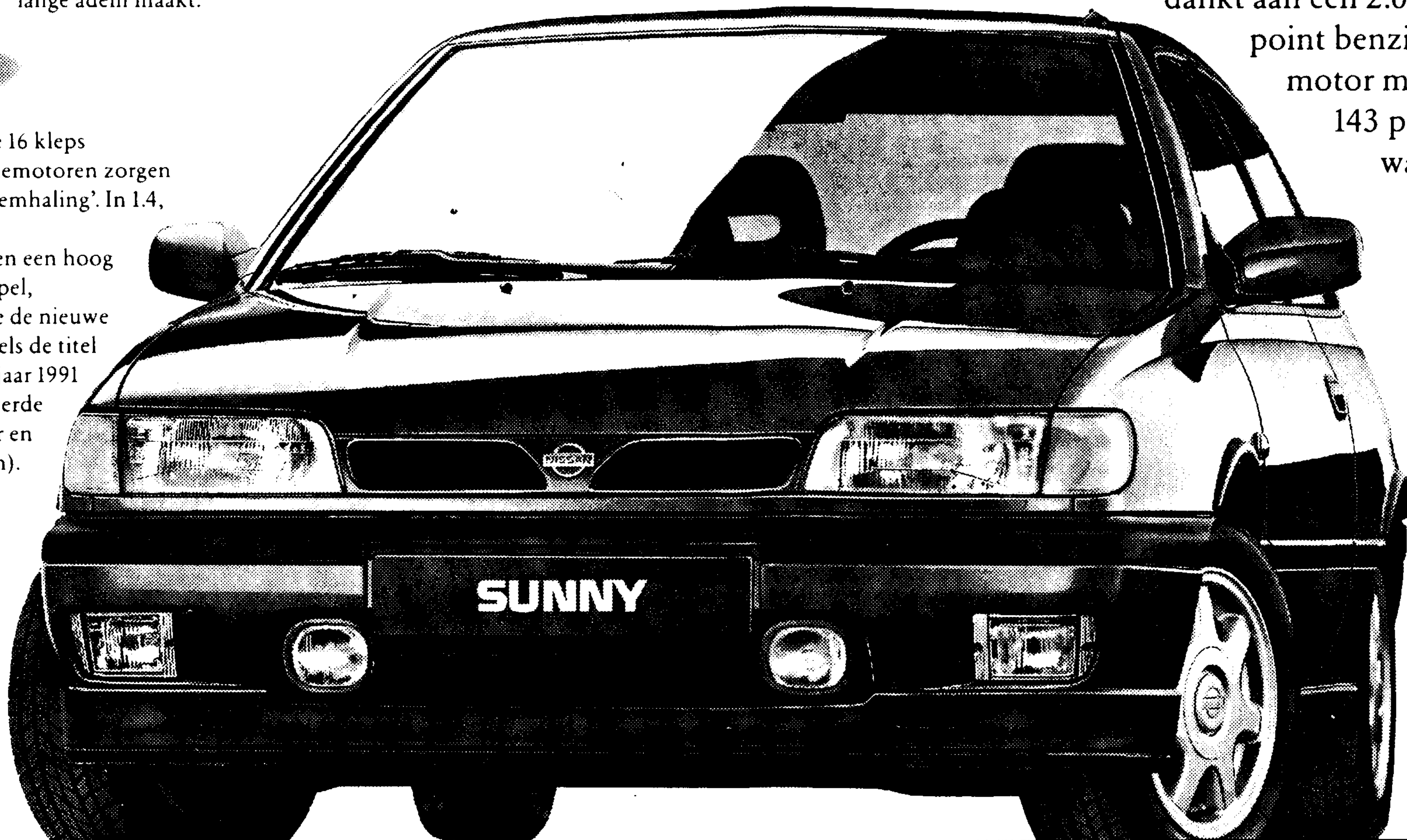
Een fraai 4-spaaks stuurwiel treft u al v.a. de LX modellen aan. Stuurbekrachtiging is standaard op alle dieseluitvoeringen en v.a. de SLX benzineversies. Als extra verkrijgbaar op de 100 NX 1.6 liter.



Eén zeer compleet en overzichtelijk instrumentenpaneel met analoge klokken. Uniek is de ruitewisser-intervalschakelaar (v.a. LX) die u traploos regelt.

Cockpit uit de jongste Sunny-generatie. Even smaakvol als ergonomisch doordacht.

DE VLOTSTE VAN DE FAMILIE Natuurlijk ontbreekt in de nieuwe Sunny familie de 16 kleps GTi niet. Een volbloed sportauto die z'n prestaties o.m. dankt aan een 2.0 liter multi-point benzine injectiemotor met 105 kW/143 pk. Voor wie wat meer aan sport wil gaan doen.



Sunny 3-deurs v.a. 23.345,–, 4-deurs v.a. 27.145,–, 5-deurs v.a. 27.645,–, Wagon v.a. 30.445,–, 100 NX v.a. 33.945,–. * 3-, 4-, 5-deurs, Wagon. Prijzen incl. BTW, excl. afleveringskosten. Wijzigingen voorbehouden. Roofrack op Wagon en lichtmetalen velgen op 5-deurs als extra leverbaar. Nissan is ook de maker van de Micra, Prairie, Primera, Maxima, 200 SX, 300 ZX, Terrano, King Cab, Patrol, Vanette, Urvan, Cabstar en Trade.

NISSAN

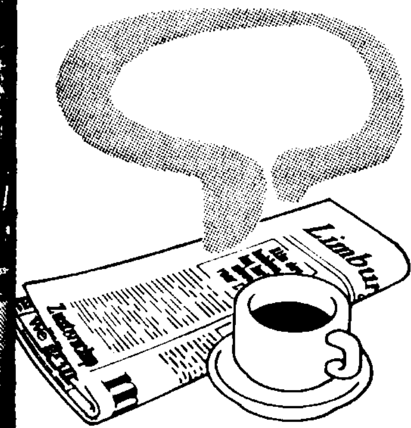
JE BLIJFT ERIN RIJDEN.

Beek, Automobiel- en Garagebedrijf J.F. Crutzen, Stationsstraat 115, tel. 046-371727. **Heerlen,** Jurgen Autocentrum Heerlen B.V., Huisbergerstraat 5, tel. 045-723500. **Kerkrade,** Jurgen Autocentrum B. Langheckweg 36, tel. 045-462353. **Maasbracht,** Auto Van Laar B.V., Hazenspoor 9, tel. 04746-3811. **Maastricht,** Autobedrijf André Feyts B.V., Duitse Poort 15, tel. 043-214175. **Melick** (Roermond), Garagebed. Geelen B.V., Groenstraat 33, tel. 04752-2021. **Sittard,** Garage Schoenmakers B.V., Geerweg 14, tel. 046-512814. **St. Geertruid,** Autobedrijf G. Nelissen B.V., Burg. Wolfsstraat 6, tel. 04408-1201.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Donderdag 10 oktober 1991 ● Pagina 9

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. HEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, ARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363.



Warszawa

De volksdansgroep Warszaa uit Warszawa – voor onze iet-Poolse lezers: Warszawa is ools voor Warschau – treedt iet zaterdag maar zondag 13 ktober op in het Brunssumse 'r Brikke Oave. Het optreden at om 20.00 uur begint vindt laats in het kader van het 5-jarig bestaan van de Brunsumse volksdansgroep Podlaie. En dat is de naam van een osrijke streek in het voormalie Oostblokland. De beren en isons die nog voorkomen in dit ebied zullen in Brunssum niet e bewonderen zijn. Wel de rachtige dansen en schilderchtige klederdrachten.

Show

Krijgt de TV-kijker straks en show te zien? Deze brandene vraag leeft nu bij de fractieoorzitters in de Kerkraadse aad. Wat is aan de hand? In e drie behandelingsrondes reunen de raadsleden straks iet meer klakkeloos hun veraaltjes op. Net als in de Tweee Kamer mag een fractielid, ls dat tenminste sterk in zijn choenen staat, gebruik maken an een spreekgestoelte. Verder nogen andere partijen tussenoor 'lastige' vragen stellen. lke partij zegt overigens het olitieke verhaal zo kort mogeijk te willen houden. Jo Bok an de BBK wil spreadsheets ebruiken om zijn verhaal in lovember nog duidelijker te naken. We zijn benieuwd of de ijkcijfers van het infonet in lovember stijgen. Kerkrade als oncurrent van RTL-4 en de rie Nederlandse TV-netten.

Studentenfeest

Heerlen een saaie stad? Het eeld blijft hardnekkig, maar r gebeurt wel degelijk het een n ander. Zelfs als studentenad spreekt Heerlen een oordje mee. Vanavond vindt n het Kegelpaleis en La Cave n de Emmastraat het traditioele HBO-feest plaats, voor alle udenten van de Hogeschool leerlen. Honderden feestganers verwacht de organisatie, ie uiteraard louter bestaat uit tudenten. Om tien uur brandt et feest los met de huisband an de THW-opleiding in Heeren, de zes-mansformatie Voluia. Het muzikale hoogtepunt noet het optreden van de showand Split Image worden, om 4.00 uur gevolgd door een nog trikt geheime surprise-act. Kaarten zijn nog te koop bij alle vestigingen van de Hogechool Heerlen en bij het Kegelaleis. Ze kosten daar fl3,50. Kaarten aan de zaal fl5,-

Cassière

Ger Roolvink schrok zich een oedje toen zij gistermorgen bij et zwembad in Hoensbroek ankwam. Ger, al 22 jaar cassière bij Terveurdt, wilde haar ijftigste verjaardag eigenlijk til' houden. Maar daar kwam iet veel van terecht. Haar collega's hadden voor het zwemad een Sarah, compleet met assa en kaartverkoop neergeet. Eenmaal van de schrik beomen, werd zij 'binnen' opieuw aangenaam verrast door en prachtig versierd zwemad. En zo veranderde een 'stile verjaardag' alsnog in een roots feest.

Kortdaad

Ach, fouten maken we allenaal. En wij journalisten, we ekennen dat rouwmoedig, chrijven de woorden ook niet ltijd zoals Van Dale en de Neerlandse spraakkunst dat vensen. Dus eigenlijk mogen vij deze steen niet werpen. Edoch, de zetfout in een persbeicht van de gemeente Wittem nogen we u niet onthouden omlat die wel heel erg uitzonderijk is. Daarin heeft men het tot weemaal toe over 'kortdaad' ptreden van de plaatselijke olitie. Vaak zit men met het lilemma: moet het d, t of dt ijn. Hier werd het dus 'td'. In et vervolg mag men er in Witem wat langer over doen, kordaad blijft het toch.

Heerlen lokatie voor pension zwerfjongeren

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – De gemeente Heerlen is een serieuze lokatie voor een pension voor zwerfjongeren. Het Heerlense Straathoekwerk staat op de nominatie voor een bijdrage voor een dergelijk project uit een geld-inzamelingsactie van de Stichting Zwerfkinderen Nederland.

Deze landelijke actie gaat 13 oktober van start. De commerciële omroep RTL4 ondersteunt de inzameling met een reportage over zwerfjongeren in Heerlen en Amsterdam. Coördinator Louis Lena van straathoekwerk is van mening dat Heerlen een pension nodig heeft voor randgroepjongeren. „We kunnen de jongeren veel te weinig bieden", zegt de coördinator. Om zijn woorden te onderstrepen wijst hij naar een tent in de tuin van jongerencentrum Nova aan de Ganzeweide in Heerlen. „Voor een aantal mensen hebben we geen plaats."

Alleen de gemeente Heerlen heeft zeker 900 á 1.000 randgroepjongeren, jeugdigen die tussen wal en schip dreigen te vallen. De straathoekwerkers hebben jaarlijks contact met ongeveer 350 zwerfkinderen. Daarvan kan éénderde deel geholpen worden.

Een filmploeg van RTL4 heeft twee dagen in Heerlen doorgebracht en opnamen gemaakt van een aantal zwerfjongeren en straathoekwerkers. De reportage is te zien in de talkshow van Ursel de Geer, aanstaande zondagavond om 21.25 uur.

Louis Lena staat positief tegenover de actie. „Het is wel genant om de groep op deze manier onder de aandacht van het publiek te moeten brengen", vindt hij. Een andere keus heeft hij echter niet, want uit de reguliere middelen van de gemeente Heerlen is geen geld beschikbaar voor projecten van het straathoekwerk. Ook loopt aan het einde van dit jaar de WVC-subsidie voor straathoekwerk waarschijnlijk af. „Dat betekent dat een aantal mensen weg moeten. Wat overblijft zijn 4,5 formatieplaatsen voor een gebied van omstreeks 100.000 inwoners."

Huisman en Lena zien het pension als een soort kamertraining. „De voorziening zou plaats moeten bieden aan ongeveer vijftien personen. Met meer kamers krijg je een concentratie van problemen. De maximum verblijftijd zou ongeveer 25 jaar moeten zijn."

Het pension moet de zwerfkinderen meer bieden dan alleen een dak boven het hoofd en warm eten. „Dat is een aspirine voor de kiespijn", vindt straathoekwerker Geert Huisman. „De jongeren moeten een kans krijgen die bij hun past. Dat kan met goede opvang en begeleiding."

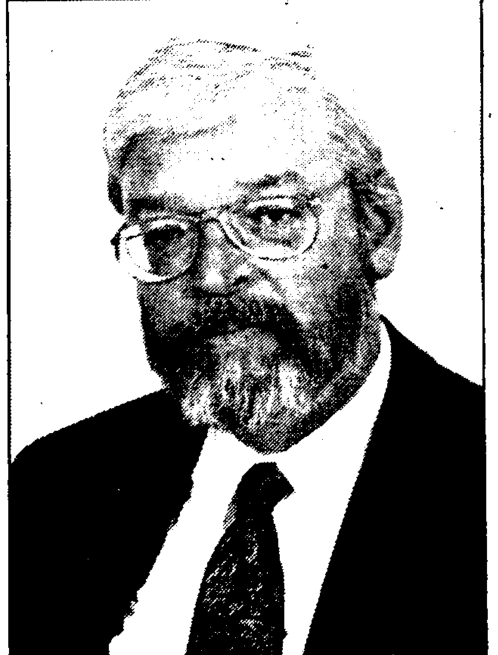
Bijdragen voor de landelijke actie kunnen worden gestort op gironummer 100.000 Amsterdam onder vermelding van zwerfkinderen.

Vragen over functioneren van college Heerlen

Hummel wil uitleg ambtenarenkwestie

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het Heerlense raadslid Rein Hummel (Groepering Heerlen-Noord) heeft het college gevraagd of er misschien een herverdeling van de portefeuilles van de wethouders heeft plaatsgevonden. Dit naar aanleiding van het feit dat wethouder Jos Zuidgeest onlangs een plan voor een reorganisatie van het ambtelijk apparaat van de gemeente aankondigde, terwijl Jeroen van Gessel daar de verantwoordelijke wethouder voor is.



● *Gemeenteraadslid Rein Hummel.*

Het is één van de elf vragen die Hummel op het college heeft afgevuurd naar aanleiding van de problemen die zijn gerezen naar aanleiding van de opmerkingen van Zuidgeest over de reorganisatie. De Heerlense ambtenaren hebben de plannen uit de krant moeten vernemen en daar zijn ze kwaad over. Veel liever waren ze van tevoren geïnformeerd over de reorganisatie die op handen is.

Hummel wil nu weten of er inderdaad een reorganisatieplan is en wanneer dat dan wel is vastgesteld door het college. Hij vraagt zich af waarom het plan bekend is gemaakt voordat met het personeel is gesproken. Het raadslid vindt het niet verstandig eerst een gespannen sfeer op te roepen om vervolgens met het personeel over een reorganisatie te gaan spreken. Hummel kwalificeert de omgang met het personeel van de gemeente Heerlen als 'slordig'.

Verder stelt hij vragen over het 'eenduidig en samenhangend opereren van het college'. Volgens Hummel komt daar op dit moment niet veel van terecht.

Onderzoek in acht Heerlense gemeenschapshuizen afgesloten

Eerst saneren daarna één beheerstichting

Van onze verslaggever

HEERLEN – In financiële problemen geraakte gemeenschapshuizen saneren en vervolgens één centrale beheerstichting oprichten zijn de voornaamste adviezen die het SGBO voorstelt in haar onderzoek naar het beheer van gemeenschapshuizen in Heerlen.

De jarenlange, veelal slechte financiële exploitatie van meerdere door de gemeente gesubsidieerde ontmoetingscentra zijn voor Heerlen aanleiding geweest om een onderzoek in te laten stellen naar het beheer in acht gemeenschapshuizen.

De Caumerbron (Heerlerbaan), het Corneliushuis (Heerlerheide) en D'r Sjteeberg (Zeswegen) moeten volgens het Sociaal-Geografisch en Bestuurskundig Onderzoek (SGBO) van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten zeker gehandhaafd blijven, omdat er in de nabijheid geen vergelijkbare accommodatie is.

Voor D'r Biese Gatz (De Dem) zou daarentegen een andere bestemming gezocht moeten worden. „De achterstallige huurschulden zijn behoorlijk en het gebouw verkeert in slechte staat. Bovendien is er concurrentie van vijf lokaties in de directe omgeving. De verenigingen die nu in De Dem zitten, kunnen probleemloos elders worden ondergebracht", aldus een passage uit het eindrapport.

Uniform

De SGBO heeft het beheer onderzocht van de Caumerbron, het Corneliushuis, D'r Bieze Gats, Heksenberg, 't Juphuis, 't Leiehoes, Mariagewanden en D'r Sjteeberg in Zeswegen. Bij vijf van de acht centra is sprake van 'een matige financiële exploitatie'. Alleen in de Caumerbron, het Corneliushuis en Heksenberg is men redelijk tevreden. Zeker drie gemeenschapshuizen (Zeswegen, 't Leiehoes en D'r Bieze Gats) hebben grote schulden. „Om tot een uniform beleid te komen, moet één gezamenlijke beheerstichting opgezet worden", concludeert het SGBO-rapport. Die stichting moet in eerste instantie de zaak saneren. Vervolgens neemt de nieuwe beheerstichting meerdere taken op zich zoals de financiële administratie, overname personeel in vaste dienst, aannemen personeel, regelen groot-onderhoud, en gezamenlijke inkoop.

Benieuwd

Het rapport werd gisteravond door onderzoekers drs Mutsaers toegelicht aan de leden van de commissie Welzijn en Sociale Zaken.

„Een interessant rapport", vindt wethouder Dorien Visser. „Maar het is nog veel te vroeg om er conclusies aan te verbinden. Het rapport ligt nu ter inzage voor het college en de raad. Het innemen van beleidsstandpunten en -adviezen laat dan ook nog op zich wachten."

Visser wacht met spanning de beraadslagingen binnen het college en daarna in de raad af: „Ik ben uiterst benieuwd welk beleid de gemeente Heerlen uiteindelijk gaat voeren met betrekking tot de gemeenschapshuizen. Zeker nu in de wijken Vrieheide en Molenberg wordt gesproken over nieuwbouw van gemeenschapshuizen".

Goedkeuring Kroon golfbaan en stort

HEERLEN – Het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg kan beginnen met de uitbreiding van de golfbaan Brunssum en aanleg van de regionale stortplaats in Landgraaf. De Kroon heeft bezwaren tegen de plannen van J. Schultheis en de Stichting Milieunetwerk Landgraaf verworpen. De Landgravenaar en genoemde stichting hadden bezwaar gemaakt tegen de goedkeuring van Gedeputeerde Staten van een bestemmingsplan van de genoemde Landgraaf waarin de voorgenomen uitbreiding van de golfbaan met negen holes en de inrichting van een nieuw regionaal stort, zijn opgenomen.

Onderhoud van Brunssummerheide komt in gedrang

● *De Brunssummerheide trekt jaarlijks tussen de 2,5 en 3 miljoen bezoekers.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Van onze verslaggever

HEERLEN – Omdat de rijksoverheid minder geld beschikbaar stelt voor bosbouw, komt de uitvoering van het beheersplan voor de Brunssummerheide en de Schinveldse bossen in het gedrang. De Taakopdracht Recreatie van het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg verwacht dat noodzakelijke werkzaamheden achterwege zullen blijven als de bezuinigingen van het rijk doorgaan.

Staatssecretaris Gabor van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij wil in 1992 vijf miljoen gulden bezuinigen op bosbouw. Onder andere wil hij de zogenoemde Bosbijdrageregeling afschaffen voor lagere overheden die bossen in beheer hebben. Voor particuliere instellingen die bos beheren blijft de regeling van kracht.

„Dat betekent voor ons, dat wij 90 gulden per hectare bos per jaar mislopen. Wij kunnen na zo'n bezuiniging niet meer dat doen aan het onderhoud van de bossen op de Brunssummerheide, rond Schinveld en in Strijthagen, als voorheen", aldus een woordvoerder van de Taakopdracht Recreatie. Deze instelling beheert de bossen in de reeds genoemde gebieden. In totaal is dat meer dan 1.000 hectare bosgebied.

De onderdelen die in het gedrang komen zijn met name het onderhoud en het toezicht. „Paden zullen niet meer zo goed onderhouden kunnen worden. Dat betekent dat bezoekers van de bossen slechter er door kunnen. Omgevallen bomen en afgewaaide takken worden minder snel opgeruimd. Agressief groeiende bomen en planten kunnen minder snel weggehaald worden, kortom het hele beheer van het gebied komt op een wat lager pitje te staan", zo klinkt het wat somber bij de mensen van de Taakopdracht Recreatie.

De vereniging van boseigenaren in Nederland heeft gistermiddag aan staatssecretaris Gabor een manifest aangeboden waarin zijn beleid wordt afgekeurd en de belangrijkheid van het in stand houden van bossen in Nederland wordt onderstreept. Nog maar tien procent van Nederland is bedekt met bos en de bosbeheerders vinden dat er alles aan gedaan moet worden om het bos dat we hebben letterlijk en figuurlijk overeind te houden.

Zie verder pagina 15
● Taak opdracht Recreatie krijgt het moeilijker

Files en ongelukken door pendelverkeer

Openbaar vervoer moet Herzogenrath redden

Van onze correspondente

HERZOGENRATH – De Duitse grensgemeente Herzogenrath wil de doorstroming van het openbaar vervoer verbeteren. Busdiensten lopen nu door files voortdurend grote vertraging op. De Roermonderstrasse richting Aken wordt totaal verniewd.

De vrijwel dagelijkse verkeersproblemen die ontstaan door het verkeer dat tussen Herzogenrath en Aken pendelt, zijn hiervoor de reden. Als eerste maatregel komen er tijdelijk verkeerslichten op de kruising bij de grensovergang Pannesheide. Op die kruising gebeuren regelmatig ongelukken, omdat de stromen voetgangers, fietsers, auto's en bussen daar op elkaar stuiten.

Nog dit jaar wil Herzogenrath beginnen met de reconstructie van de verbindingsweg. Er komt een 'groene golf' op Roermonderstrasse en ter hoogte van Kohlscheid en Würselen blijven de verkeerslichten juist langer op rood staan.

De installatie van de verkeerslichten kost de gemeente twee tot drieëneenhalf miljoen mark. De uitvoering van het totale project gaat minstens twee jaar duren.

Opstoppingen

„Het moet aantrekkelijker worden om met de bus te rijden dan met de auto", meent de gemeentelijke woordvoerder Bien. „Daarom krijgen de bussen van de ASEAG voorrang. Langs de weg komen busstroken, zodat bussen files kunnen passeren."

Ook in het centrum van Herzogenrath zijn verkeersopstoppingen aan de orde van dag. Ruim zestig procent van het verkeer daar komt uit Herzogenrath zelf, blijkt uit door Bien aangehaald onderzoek. De meeste autoritten bleken korter dan vijf kilometer. „Dat soort afstanden zijn natuurlijk ideaal af te leggen met het openbaar vervoer", aldus de woordvoerder.

ZAR

Het idee van Herzogenrath om het gebruik van het openbaar vervoer te stimuleren is afkomstig van de zogeheten ZAR-gemeenten. De leden van deze 'Zukunftsinitiatieve im Aachener Raum' (ZAR) gaven enige tijd geleden opdracht om een totaalplan voor de verkeersontwikkeling op te zetten.

Bij de ZAR zijn Herzogenrath, Aldenhoven, Alsdorf, Würselen, Baesweiler, Eschweiler en Stolberg aangesloten. Samen met de stad Aken willen deze partners weten hoe het openbare vervoer voor een betere bereikbaarheid van de regio Aken-Noord kan zorgen.

De ZAR-partners vinden vooral de daling van het openbaar vervoer in Aken en omgeving uiterst zorgwekkend. Tussen 1982 en 1990 daalde het bus-en treinvervoer van 9 naar 7 procent, terwijl dat percentage in andere steden rond de veertig ligt. In plaatsen als Karlsruhe en Bern zijn geslaagde experimenten uitgevoerd met de stimulering van alternatieve verkeersmogelijkheden. Daarvoor moeten tarieven, snelheid, reiscomfort, bereikbaarheid van woning en arbeidsplaats en de frequentie van vertrektijden optimaal zijn. Is dat het geval, dan kunnen de kosten voor tachtig procent gedekt worden. Deze ommezwaai is in Zwitserland al bereikt.

Ook blijkt dat het aantal passagiers met 100 procent toe kan nemen. Zo transporteerden de vervoersbedrijven in Bern vorig jaar bijna 100 miljoen passagiers op een inwoneraantal van 130.000. De ASEAG in Aken daarentegen, haalt maar 50 miljoen passagiers bij een dubbel zo groot aantal inwoners.

Herzogenrath wil alles in het werk stellen om het openbaar vervoer te bevorderen. Naast aparte rijstroken voor bussen, moeten er bijvoorbeeld snelbussen komen, aparte mogelijkheden voor minder-validen en nachtbussen voor discogangers. De dienstverlening moet verbeterd worden door ticketautomaten, knielbussen, park&ride-plaatsen en bike&ride-voorzieningen.

Enige en algemene kennisgeving

Wij geven u kennis van het overlijden, na een liefdevolle verzorging in het bejaardenhuis Heereveld te Landgraaf, op de leeftijd van 92 jaar, van onze vader, schoonvader en opa

Hijlke Hoekstra

weduwnaar van

Grietje de Vries

In dankbare herinnering:
kinderen, klein- en achterkleinkinderen
Familie Hoekstra
Familie De Vries

8 oktober 1991
Corr.adres: Abdissenlaan 39, 6374 BK Landgraaf

De crematie zal plaatsvinden op zaterdag 12 oktober as. om 12.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in voornoemd crematorium vanaf 12.00 uur, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Vader is opgebaard in het mortuarium van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum; bezoekuur dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

---

†

„Ik ben de opstanding en het leven, wie gelooft in Mij, zal, ook al sterft hij, tot leven komen."
Johannes 11 : 25

Op 9 oktober 1991 overleed op 73-jarige leeftijd, mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder en oma

Artha Maria Clara Linthorst

echtgenote van

Johan Gerard Max van Maanen

Heerlen: J.G.M. van Maanen
Den Haag: Didi van Maanen
Heerlen: Lies Franssen-van Maanen
Paul, Nicole, Hélène
Geleen: Ger en Elly van Maanen-op het Roodt
Kim, Elke
Heerlen: Elly en Jac Couvée-van Maanen
Tessa, Femke, Susanne
Heerlen: Arnold en Renie van Maanen-van der Veen
Ben, Bob
Zutendaal (B.): Thérèse en Rob Vandenberg-van Maanen
Landgraaf: Aaike en Annette van Maanen-Valkenburg
Heerlen: Jack en Amanda van Maanen-van Ommen
Heerlen: Carin van Maanen en Mike Buring

6415 EK Heerlen,
van Karnebeekstr. 30

De begrafenisplechtigheid zal plaatsvinden op zaterdag 12 oktober om 14.00 uur op de [illegible] begraafplaats Imstenrade aan de [illegible] te Heerlen.
Bijeenkomst op de begraafplaats om 13.40 uur.
De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, alwaar dagelijks bezoekgelegenheid is van 18.30 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Na een kortstondige ziekte is, op 67-jarige leeftijd, van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, mijn man, onze vader, schoonvader en opa

Joannes Matheus Hubertus Leurs

echtgenoot van

Olga Brvar

Brunssum: K. Leurs-Brvar
Roermond: A.J.R.M. Leurs
J.M.H. Leurs-Venhuizen
Valkenswaard: J.J.M. Leurs
M.J. Leurs-Stertefeld
Roy, Stijn
Brunssum: M.B.M.F. Leurs
W.C.J. van Hameren
Karst
Weert: M.A.H.G. Leurs
M.J.M. Langenlag

6441 HM Brunssum, 4 oktober 1991
Lemmender 42

Overeenkomstig de wens van de overledene, hebben de uitvaartdienst en de crematie in besloten kring plaatsgehad.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van hem die ons zo dierbaar was, mijn inniggeliefde man, pappa, zoon, broer en zwager

Harry Honings

Boskoop: Lia Honings-Middelkoop
Frank
Geleen: Familie Honings

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 12 oktober as. om 19.00 uur in de Christus Koningkerk Kluis/Geleen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn man

Emile Hegtermans

zal plaatshebben op zaterdag 12 oktober as. om zeven uur in de parochiekerk O.L.V. van Lourdes te Gracht, Kerkrade-West.

Mevrouw A. Hegtermans-Bellen

Wij willen iedereen hartelijk bedanken voor alle blijken van medeleven, steun en belangstelling na het overlijden van mijn man en mijn pappie

Dré Corstjens

Annet Corstjens-van den Brekel
Koen

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden in de parochiekerk Pius X te Echt op zaterdag 12 oktober 1991 om 19.00 uur.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, geven wij met droefheid kennis, dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Joep Lurken

echtgenoot van

Miets Gföllner

Hij overleed in de leeftijd van 63 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Kerkrade: M.J. Lurken-Gföllner
Kerkrade: Sophie Heyse-Lurken
Koob Heyse
Paul en Susanne
Kerkrade: Marina Lurken
Ger Maijntz
Bas
Landgraaf: Theo Lurken
Yvonne Lurken-Vranken
Martijn
Kerkrade: Marga Huth-Lurken
Pablo Huth
Daniëlle en Linsey
Kerkrade: Angeli Wessels-Lurken
Jos Wessels
Maikel
Familie Lurken
Familie Gföllner

6466 AZ Kerkrade, 8 oktober 1991
Heiveldplein 37

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 12 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kerkrade-Heilust, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats te Spekholzerheide.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene vrijdag 11 oktober om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het streekmortuarium, St. Pieterstraat 145 te Kerkrade-Chèvremont, gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Door een noodlottig ongeval is plotseling van ons weggenomen onze voorzitter en vakantievriend

Joep Lurken

Wij wensen zijn vrouw en kinderen veel sterkte toe met het dragen van dit voor hen zo grote verlies.

Bestuur en leden reisvereniging „Nooit Genoeg"

Wegens sterfgeval is

Friture Lurken

Meester Absilstraat 1, Kerkrade
GESLOTEN

Wegens sterfgeval is

Woninginrichting K. Heyse

[illegible]
zaterdag 12 oktober
DE GEHELE DAG GESLOTEN

Wij geven met droefheid kennis van het overlijden van

Helena van der Neut

Zij overleed in de leeftijd van 80 jaar, in het ziekenhuis te Heerlen.

De crematieplechtigheid heeft in besloten kring plaatsgevonden op woensdag 9 oktober jl. in het crematorium te Heerlen.

Namens de kinderen:
J. [illegible]

Landgraaf, 8 oktober 1991 - [illegible]

Veel te jong, met nog zoveel plannen, is plotseling van ons heengegaan, onze lieve zoon en broer

Emile Mennens

Geleen: Finy Mennens-Daniëls
Tony Mertens
Helfa
Chantal en Hans

Geleen, 6 oktober 1991

De uitvaartdienst heeft in besloten familiekring plaatsgevonden.

Voor de vele blijken van medeleven na het overlijden en bij de begrafenis van

Aldegonda Merry-Smeets

danken wij u van harte.

Haar kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Roosteren, oktober 1991

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 12 oktober om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Roosteren.

Daar het mij onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die ik mocht ontvangen bij de crematie van mijn vriendin

Annie Daamen

betuig ik hierbij mijn hartelijke dank.

Hub Penders

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 12 oktober as. om 19.00 uur in de parochiekerk H. Carmel te Leenhof-Landgraaf.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve man

Hein Geraets

wordt gehouden op zaterdag 12 oktober 1991 om 19.00 uur in de Fatimakerk te Brunssum.

H.J. Geraets-van Ommen

Brunssum, 10 oktober 1991

---

†

Hand in hand zijn wij gegaan tot aan de drempel.
Moegestreden, maar omringd door onze liefde
bent u moedig en dapper heengegaan.

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor haar betekende, is na een kortstondige ziekte zacht en kalm van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 79 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Gertruda Tummers

echtgenote van wijlen

Alphonsus Josephus Hubertus (Funs) Bruls

In dankbare herinnering:
Doenrade: Fieny en Mai Jagers-Bruls
Doenrade: Harry en Martha Bruls-Spronk
Mariëlle en Andy
Esmiralda en Thomas
Nieuwenhagen: Hub en Mia Bruls-Visser
Alf
Doenrade: Henk en Gertie Bruls-Kroes
Larissa, Rolinda, Arjan
Schinveld: Jo en Marlies Bruls-Reijnders
Arcèn, Joyce
Familie Tummers
Familie Bruls

6439 BC Doenrade, 8 oktober 1991
Beekstraat 23

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 12 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk St. Jozef te Doenrade, waarna de begrafenis plaats zal vinden op de begraafplaats aldaar.
Samenkomst in de kerk, alwaar vanaf 10.35 uur gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondmis tot intentie van de overledene vrijdag a.s. om 19.00 uur in eerder genoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis te Sittard dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Op 1 oktober 1991 overleed in de verpleegkliniek Allan Woodrow Park - Johannesburg Zuid-Afrika, voorzien van de h.h. sacramenten, in de gezegende leeftijd van 88 jaar, onze lieve vader, grootvader en overgrootvader

Theodorus Dominicus Eggen

Uit aller naam:
Canada: K.A. Eggen en echtgenote
Canada: J.L.A. Eggen en echtgenote
kleinkinderen en achterkleinkinderen

Op zondag 13 oktober 1991 om 11.15 uur zal te zijner nagedachtenis een plechtige h. mis worden opgedragen in de St.-Vincentiuskerk te Rumpen - Brunssum.

Enige kennisgeving

[illegible]

Mia Willemsen-Slapak

op de leeftijd van 55 jaar.

Jo Willemsen
Ruud, Mary Ellen en Arnold
Max en Anita

7482 TL Haaksbergen, 8 oktober 1991
Verdistraat 15

Overeenkomstig haar wens heeft de crematieplechtigheid in besloten familiekring plaatsgevonden.

In plaats van kaarten

Bij het overlijden van mijn broer, onze schoonbroer, oom en neef

Frans Hundscheid

mochten wij vele blijken van deelneming ontvangen. Zij zijn ons tot troost geweest en wij betuigen daarvoor aan allen, bekenden onze hartelijke dank.

Familie Hundscheid

Heerlen, oktober 1991

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 12 oktober as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Heerlerbaan.

Dankbetuiging

Voor de door u betoonde deelneming na het overlijden van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Maria Catharina van Gortel-Simons

betuigen wij u onze hartelijke dank.

Kinderen en kleinkinderen

Heerlerheide, september 1991

De zeswekendienst wordt gehouden in de St.-Corneliuskerk te Heerlerheide op zaterdag 12 oktober 1991 om 19.00 uur.

Dankbetuiging

U allen die ons uw medeleven hebt betuigd tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn man, onze vader en opa

Wiel Lutgens

Dank aan iedereen die zowel in gedachten als persoonlijk aan ons leed deelneemt: familie, vrienden, bekenden en buurt.
Voor de vele bloemen, condoléances en woorden van troost eveneens onze oprechte dank.

Mevr. M. Lutgens-Windmüller
kinderen en kleinkinderen

Rimburg, oktober 1991

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 12 oktober 1991 om 19.00 uur in de kerk van de H. Drievuldigheid te Rimburg.

De eerste jaardienst voor

Jo Winkels

zal plaatsvinden op zondag 13 oktober as. om 10.30 uur in de St.-Martinuskerk te Welten-Heerlen.

Familie Winkels-Overweel

Dankbetuiging

De grote belangstelling, de vele troostrijke brieven, bloemen en h.h. missen bij het heengaan van onze lieve vader en schoonvader

Hubert Jan Willem Jacobi

hebben ons getroffen. Al deze blijken van deelneming en de wetenschap dat hij door zovelen werd geacht, sterken ons dit verlies te dragen.

Liesbeth Robberts-Jacobi
Leo Robberts

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 13 oktober as. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Kerkrade-West.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, geven wij met droefheid kennis, dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Hein Borghans

echtgenoot van

Maria Theunissen

Hij overleed in de leeftijd van 80 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Schaesberg: A.M. Borghans-Theunissen
Nieuwenhagen: Mia Silvertand-Borghans
Leo Silvertand
Marcel
Kerkrade: † Ans Roden-Borghans
Dré Roden
Leon en Marlie
Anita en Ron
Schaesberg: Jo Borghans
Rosy Borghans-Leunissen
Sylvia
Ankie
Familie Borghans
Familie Theunissen

Landgraaf, 8 oktober 1991 - Arubastraat 6
Corr. adres: Op de Heugden 66, 6371 XN Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 12 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Schaesberg-Veldstraat, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof aan de Hoofdstraat te Schaesberg.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar vooraf gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondwake tot intentie van onze dierbare overledene vrijdag 11 oktober a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.15 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling en medeleven betoond bij het overlijden en de crematieplechtigheid van onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, schoonzuster en tante

Sophia Willers-Nordhausen

willen wij u op deze wijze hartelijk danken.

Familie G. Strijthagen-Willers
Familie F. Willers-Aalbers

Brunssum, oktober 1991

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 13 oktober om 10.30 uur in de Fatimakerk te Brunssum.

Met grote verslagenheid hebben we kennis genomen van het overlijden van onze docent

Kees Wevers

We zijn dankbaar voor alles wat hij als leraar en collega in onze school heeft betekend.
Moge ons medeleven zijn bedroefde vrouw en kinderen tot steun zijn.
God geve hem de eeuwige rust.

Allen die betrokken zijn bij de scholengemeenschap Sint-Ursula te Horn

---

Wij danken allen oprecht voor uw medeleven betoond tijdens haar ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze moeder en oma

Maria Petronella Adams-Schuncken

Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 12 oktober a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Waubach.

Dankbetuiging

Voor uw blijk van belangstelling en medeleven ondervonden na het plotseling overlijden van onze moeder, schoonmoeder en oma

Mia Keulen-Ubags

betuigen wij u onze hartelijke dank.

Kinderen en kleinkinderen Keulen

Weert, oktober 1991

De zeswekendienst wordt gehouden in de St.-Corneliuskerk te Swartbroek-Weert op zaterdag 12 oktober 1991 om 19.00 uur.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven ons betoond bij het overlijden van onze zorgzame vader

René Storken

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.

Roger Storken
Esther Storken en Marcel

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 12 oktober as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Holtum.

---

†

Bedroefd om haar heengaan, doch dankbaar voor alles wat zij voor ons deed en betekend heeft, geven wij u kennis, dat na een liefdevolle verzorging in de Verpleegkliniek te Heerlen, van ons is heengegaan, onze lieve zuster en tante

Mia Hamstra

weduwe van

Matthias Leskovsek

Zij overleed in de leeftijd van 84 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Namens de familie:
A.M. van de Ven

Landgraaf, 9 oktober 1991
Hoofdstraat 237
Corr.adres: Markiesstraat 8, 6371 AK Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 12 oktober om 13.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg-Hoofdstraat, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in de kerk.
Rozenkransgebed voor de overledene op vrijdag 11 oktober a.s. om 18.40 uur in voornoemde dekenale kerk, waarna aansluitend avondmis.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.00 tot 18.15 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

De grote belangstelling, de vele troostrijke brieven, bloemen en h.h. missen bij het heengaan van onze inniggeliefde moeder, schoonmoeder, oma en

Anna Barbara Sonnenschein-Vromen

hebben ons getroffen. Al deze blijken van medeleven en de wetenschap dat zij door zovelen werd geacht, hebben ons gesterkt dit verlies te dragen.
Een speciaal woord van dank aan het verplegend personeel van bejaardentehuis Firenschat.

Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 13 oktober as. om 11.30 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Spekholzerheide-Kerkrade.

---

†

„De tijd heelt alle wonden."
Alleen wij die van je houden,
weten: dit is niet waar.
Met elk uur en elke dag missen we je meer.
Je stem, je lach, je bezorgdheid.
Wat ons blijft zijn herinneringen
en onze liefde voor jou.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn man, onze vader en opa

Frans Geraets

zal worden gehouden op zaterdag 12 oktober om 19.00 uur in de St.-Eligiuskerk te Schinveld, opgeluisterd door zangvereniging Oranje.

Mevr. T. Geraets-Benders
kinderen en kleinkinderen

Enige en algemene kennisgeving

Toch nog vrij plotseling
nam God heden,
na veel pijn te hebben geleden
maar moedig te hebben gestreden,

onze lieve moeder en oma tot zich,
in de leeftijd van 82 jaar.

Johanna Smeets-v/d Wardt

De crematie heeft, op wens van de overledene, in alle stilte, plaatsgevonden op 8 oktober jl.

Kerkrade, 5 oktober 1991
Jack en Lien Smeets
klein- en achterkleinkinderen

---

† Maria van der Zanden, oud 68 jaar, echtgenote van Lambert Donders, 6221 TD Maastricht, Aalm. Verbeggenplein 61. De uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 12 oktober om 14.00 uur in de parochiekerk van Joannes Bosco te [illegible]poort-Maastricht. Schriftelijk condoleren achter in de kerk.

† Bert Peters, oud 43 jaar. 6245 GH Eijsden, Kingstraat 37. Er is in besloten kring afscheid genomen.

† Toke Ghielen, 82 jaar, echtgenote van Toon [illegible]len, Walk 12A, 6093 GT Heythuysen. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op vrijdag 11 oktober om 10.30 uur in de St.-Nicolaaskerk te Heythuysen.

† Helena Dams, 84 jaar, weduwe van Theo Willems. Corr.adres: Hoek 4, 6031 PW Nederweert. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden zaterdag 12 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Nederweert.

† Jos Pallandt, 80 jaar, echtgenoot van Mary [illegible]ters, huize De Pollart, Pollartstraat 5, Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 11 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Roermond (Kemp).

† Kees Wevers, 58 jaar, echtgenoot van [illegible] Schreinemakers, Dingbank 5, 6041 AR Roermond. De eucharistieviering zal worden gehouden zaterdag 12 oktober om 11.00 uur in de Munsterkerk te Roermond.

Behandeling bezwaarschriften luchthaven niet openbaar

Van onze verslaggeefster

AASTRICHT – De beraadslagin- van de Bezwarencommisssie legveld Beek over de bijna dertig- izend bezwaarschriften die zijn gediend tegen de uitbreiding van rport Maastricht, zal definitief hter gesloten deuren plaatsvin- n. Van de 21 commissieleden mden er 14 tegen een openbare handeling van de stukken.

stemming werd als eerste agen- punt gehouden naar aanleiding het voorstel van commissielid hn Meijs, die belangstellenden en rs wel in de gelegenheid wilde llen de oordeelsvorming van de mmissie te volgen.

Duitsers en Belgen sneller naar dokter

Limburgers zijn minder artsgericht

MAASTRICHT – Inwoners van Nederlands-Limburg zijn in vergelijking met hun Euregionale buren minder geneigd bij lichamelijke klachten de arts te raadplegen. Ze zijn ook minder artsgericht wat betreft de eigen gezondheid en hechten minder belang aan hun uiterlijk. Dit blijkt uit resultaten van een onderzoek in de Euregio dat vandaag wordt gepresenteerd op een congres van de faculteit geneeskunde van de Rijksuniversiteit Limburg.

Het onderzoek is gehouden onder 325 Nederlands-Limburgers, 219 Belgisch-Limburgers, 102 inwoners van de regio Aken en 133 inwoners uit de regio Luik, allen tussen de 18 en de 65 jaar.

De Duitse Euregio-inwoners tobben het meest over hun gezondheid en tellen meer drinkers en sporters. De inwoners van de regio Luik hechten binnen de Euregio het meeste belang aan hun uiterlijk en leggen meer nadruk op verbetering van moderne medische technologie. Nederlands-Limburg staat op deze punten pal tegenover regio Luik.

Wat betreft de gelegenheid de arts te consulteren, ook bij minder ernstige klachten, staan Belgisch- en Nederlands-Limburg tegenover elkaar. In de laatstgenoemde streek is de neiging hiertoe het zwakst.

Het is dus duidelijk dat de Euregio wat betreft gezondheid en gezondheidsopvattingen niet op gelijke lijn zit en dat de verklaringen voor de verschillen niet alleen gezocht moeten worden in de verschillende systemen van de gezondheidszorg, maar vooral in culturele verschillen tussen de bevolkingsgroepen.

Parallel aan het bevolkingsonderzoek werden kleine onderzoeken verricht bij 37 huisartsen en 84 wijkverpleegkundigen in de Euregio. Gedurende één week registreerden zij al hun werkzaamheden en contacten met patiënten.

De resultaten wijzen uit dat de deelnemende Belgische huisartsen de meeste huisbezoeken aflegden, de kortste werkweek hadden en de langste contactduur hadden per patiënt (14 minuten) in vergelijking met hun Nederlandse (10 minuten) en Duitse collega's (7 minuten).

De Duitse huisartsen hadden de langste werkweek, de kortste patiëntencontacten, maar wel het grootste aantal patiëntencontacten. Nederlandse huisartsen tenslotte, schrijven de minste recepten uit en besteden veel tijd aan administratie en overleg in vergelijking met de Belgische en de Duitse onderzoeksdeelnemers.

Ook in de wijkverpleging zijn interessante verschillen binnen de Euregio te constateren. Zo blijkt ook bij de wijkverpleging in Nederland de meeste tijd besteed te worden aan overleg. In België en Duitsland ligt de nadruk op de verpleegtechnische handelingen. In Nederland daarentegen wordt weer veel aandacht besteed aan preventie, voorlichting en zelfzorg.

Meer taken voor diakens en leken

ROERMOND – Het bisdom Roermond legt de laatste hand aan een brochure waarin hoofdlijnen zullen staan hoe het bisdom denkt over de ontwikkeling van parochies op weg naar het jaar 2000. Meer taken voor diakens en leken is een van de aandachtspunten in deze notitie.

Volgens vicaris dr J. Punt zal de brochure uitgangspunt zijn voor een open discussie: „Het stuk is geen kant-en-klaar plan dat een antwoord geeft op de vraag hoe parochies er in de toekomst uit zullen zien. Er zijn keuzemogelijkheden. Die zijn nu al globaal in gespreksronden met dekenaten ingebracht, als voorzet tot een gesprek."

Een van die gesprekronden, waar vicaris Punt en vicaris-generaal R. Maessen de hoofdlijnen uit die brochure aangaven, was dinsdag in Kerkrade. Net als voorgaande bijeenkomsten elders had deze vergadering, waarvoor kerkbesturen waren uitgenodigd, een besloten karakter. „Niet om de openheid geweld aan te doen, maar om ervoor te waken dat het brainstormen over kerkelijke zaken meteen het karakter van beleid krijgt," aldus deken dr H. Schnackers van Kerkrade.

In de brochure, zo bleek uit de inleidingen van de vicarissen, worden verschillende mogelijkheden aangedragen voor de opzet van de parochies in de toekomst: pastoors die verantwoordelijkheid geven voor meer parochies; parochies samenvoegen; klustervorming met gezamenlijke verantwoordelijkheden (bijvoorbeeld in stadswijken); het inschakelen van meer mensen.

De taken van de diaconie zouden verbreed kunnen worden tot onderwijs, ziekenzorg, de zorg voor ouderen en wezen, daklozen en drugverslaafden en specifiek de stervensbegeleiding. Ook wil het bisdom meer leken, vrijwilligers bij de kerk betrekken. In welke vorm en met welke bevoegdheden is nog niet uitgesproken. Wel is tijdens de vergadering in Kerkrade door het bisdom aangekondigd dat er voor die vrijwilligers cursussen worden opgezet.

Volgens vicaris Punt zal pas echt inhoudelijk over 'De parochie op weg naar het jaar 2000' gesproken worden, zodra de notitie naar buiten komt. „We hebben in grove lijnen aangegeven in welke richtingen het bisdom denkt."

Pastoor H. Steijns van de parochie Onze Lieve Vrouwe van Lourdes, Kerkrade was een van de aanwezigen bij de besloten vergadering. Hij zegt de brochure af te wachten, maar is vooralsnog sceptisch: „Mijn eerste indruk is dat de plannen uit nood geboren zijn."

Geruchten over Renault de kop ingedrukt

Goede vooruitzichten voor Volvo Roermond

Van onze redactie economie

EERLEN – De verkoop van Volvo-uitlatenfabriek in Roermond aan het Zweedse bedrijf Trustor Automotives zorgt voor een goed toekomstperspectief. Dat hebben de vakbonden gisteren gehoord in de raad van bestuur van Volvo Car.

Op het ogenblik is de autofabriek in Born nog de enige klant van de Roermondse fabriek, maar na de overname door het Zweedse bedrijf zullen er drie nieuwe klanten bijkomen: Volvo Gent, Ford en Renault. De uitlatenfabriek, die Trustor Automotives Roermond gaat heten, gaat op veel grotere schaal produceren.

De bonden zijn gisteren ook ingelicht over de omvang van de toekomstige raad van bestuur van Nedcar (de opvolger van Volvo Car). De raad zal uit vier personen bestaan. André Deleye blijft hoogstwaarschijnlijk voorzitter en naast hem krijgt hij een Nederlander, een Zweed (namens Volvo Car Corporation) en een Japanner (namens Mitsubishi).

Over anderhalve week maakt Volvo bekend welke mensen wegmoeten uit het bedrijf in het kader van de eerder aangekondigde grootscheepse reorganisatie. In totaal worden (op allerlei manieren) 1459 banen geschrapt. De aangekondigde outplacement valt mee. In plaats van ... mensen moeten 265 mensen (waarvan 120 uit Born) ergens anders een baan zoeken, voornamelijk omdat meer medewerkers vervroegd met VUT kunnen gaan: 175 in plaats van 150.

De vrees van de Unie BLHP dat de Franse autofabrikant Renault 65 procent van de aandelen van de Zweedse Volvo Car Corporation (VCC) in handen zal krijgen, is gisteren goeddeels weggenomen door de raad van bestuur. Unie-bestuurder Ger van Os riep eerder deze week dat hij had vernomen dat een dergelijke overname ophanden is. De raad van bestuur van Volvo Car is gisteren echter 'van niets' te weten. De bond was erg bezorgd over de gevolgen voor Nedcar bv. Het zou betekenen dat Renault (met z'n goedkope klasse wagens een regelrechte concurrent van Volvo Car is) rechtstreeks invloed krijgt in de Nederlandse autofabriek.

Van Os meldde eerder deze week dat er grote onrust onder het commerciële personeel. Bij de vorming van Nedcar zullen de commerciële activiteiten onder de Zweedse vlag worden voortgezet. Van Os had vernomen dat de Zweden van bepaalde afdelingen wel de activiteiten overnemen, maar niet het personeel. Die zouden ze Zweden voor willen plaatsen. De raad van bestuur drukte ook dat gerucht meteen weer de kop in. Woordvoerder Jan-Willem ...: „De komst van al die Zweden is absoluut niet aan de orde. Daar is nooit over gesproken."

CDA: antwoord Lubbers over wegenaanleg ontwijkend

DEN HAAG/ROERMOND – De CDA-fractie in de Tweede Kamer is ontevreden over de wijze waarop minister-president Ruud Lubbers heeft gereageerd op het voorstel om het noorden en zuiden van het land door wegenaanleg te compenseren voor ingrijpende bezuinigingen in de welzijnssector. „Onhelder en ontwijkend," noemt vice-voorzitter Frans Wolters van de CDA-fractie de reactie van Lubbers. Fractievoorzitter Brinkman zal vandaag bij de voortzetting van de algemene beschouwingen op de kwestie terugkomen.

„De strijd om de PNL-gelden wordt een harde dobber, maar is nog geen verloren zaak. Ook al zal Limburg niet ongeschonden uit die strijd komen, de provincie vestigt de hoop op een reëel overleg met minister D'Ancona", aldus gisteren gouverneur Mastenbroek gisteren tijdens een werkbezoek aan de gemeente Roermond.

● *Een beeld van de bliksemactie van de gemeentepolitie van Maastricht op de illegale kampjes bij de Brusselseweg in Maastricht.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN.

Vijftien maanden voor brandstichter

MAASTRICHT – Wegens brandstichting in een pand aan de Akerstraat-Noord in Heerlen is de 26-jarige R. S. uit Heerlen door de rechtbank in Maastricht conform de eis veroordeeld tot vijftien maanden gevangenisstraf waarvan vijf voorwaardelijk. Bij de brand in het pension waar B. woonde, ontstond een schade van bijna 75.000 gulden.

Politie controleert zeventig personen

MAASTRICHT – Om half acht in de morgen trok een colonne van derig politiemannen in gezelschap van drie gemeente-ambtenaren naar de Brusselseweg; daar kregen de bewoners van veertien woonwagens op een terrein aan de Postbaan te horen dat zij binnen 24 uur dienden te vertrekken. Op een lokatie aan de Stortweg, een passantenplaats voor doortrekkende woonwagenbewoners, kregen de bewoners van 23 illegale woonwagens hetzelfde te horen.

In totaal werden zeventig woonwagenbewoners gecontroleerd. Twaalf van hen bezitten de Joeslavische nationaliteit; vijf de Franse, zes de Poolse, één de Duitse en één de Belgische nationaliteit. De anderen bleken afkomstig uit Maarssen, Nieuwegein, Utrecht, Ede, maar waren van origine Joegoslaven of Polen.

Celstraf

De 22-jarige vrouw afkomstig uit Nieuwegein bleek nog celstraf van vier weken te moeten opknappen.

Zij werd aangehouden en ingesloten. Twee personen werden aangehouden omdat zij geen identiteitspapieren konden tonen. Bovendien werd een man aangehouden omdat hij in de nacht van zondag op maandag cafébezoekers had bedreigd met een vuurwapen. Het daarbij gebruikte gasalarmpistool werd verstopt in een wasmand aangetroffen en daarna in beslag genomen.

Diefstal

Een 28-jarige Joegoslaaf, afkomstig uit Utrecht, stond bij justitie te boek als pleger van een diefstal.

Toen hij al ingesloten was, bleek dat de landelijke computer vergeten had zijn signalering te laten vervallen, waarna hij onmiddellijk in vrijheid werd gesteld.

Zowel aan de Postbaan als aan de Stortweg werden sloopauto's, in totaal zeven stuks, door een bergingsbedrijf opgeruimd; de vehikels zullen vernietigd worden. Ook stonden vijf caravans bij de Stortweg die aan niemand bleken toe te behoren en die eveneens zullen worden vernietigd.

Er stond tenslotte nog een Citroen 2CV die van diefstal afkomstig was. Bij de politie in Amsterdam is daarvan aangifte gedaan. De auto, die tussen 3 en 6 oktober gestolen moet zijn, zal teruggaan naar de rechtmatige eigenaar.

Behoud PNL-banen welzijnswerk lijkt politiek onhaalbaar

DEN HAAG – Minister Hedy d'Ancona van WVC kan met een gerust hart de bestuurlijke gesprekken ingaan over het kabinetsbesluit ingrijpend te bezuinigen op het welzijnswerk in Limburg en het noorden van het land. Zij heeft voor deze bezuinigingsmaatregel deze week tijdens de algemene beschouwingen politieke rugdekking gekregen van de grootste regeringsfractie in de Tweede Kamer, die van het CDA.

De bezuinigingsmaatregel levert d'Ancona vanaf 1993 een jaarlijkse besparing op van 56 miljoen gulden. De maatregel zal in Limburg leiden tot het verdwijnen van zeshonderd PNL-arbeidsplaatsen, ooit gecreëerd om de gevolgen van de mijnsluitingen te helpen opvangen.

'Met pijn in het hart' liet Elco Brinkman, fractievoorzitter van het CDA, dinsdag weten de bezuinigingen op het regionaal beleid in het noorden en zuiden van het land te aanvaarden. Pogingen van de Limburgse CDA-Kamerleden om deze maatregel te verzachten of gefaseerd uit te voeren, vonden bij de rest van de fractie geen gehoor.

CDA en PvdA hebben zich immers gebonden aan de bezuinigingen in de Tussenbalans en dat betekent pijnlijke maatregelen op tal van gebieden. Bovendien maakt het argument dat het in Zuid-Limburg nog steeds niet goed genoeg gaat, absoluut geen indruk meer in Den Haag.

Effect

De PNL-arbeidsplaatsen in de 'zachte' welzijnssector, onder behoorlijk grote politieke druk uit Limburg totstandgekomen, hebben bovendien nooit echt lekker gelegen in de residentie. De werkloosheid wordt er wel mee bestreden, maar het economisch effect ervan is gering.

Dat vindt ook de CDA-fractie in de Tweede Kamer. Deze wil de getroffen provincies compenseren door een aantal belangrijke wegen eerder aan te leggen. Hiervan wordt wel een belangrijk economisch effect verwacht. Premier Lubbers reageerde gisteren in de Tweede Kamer zeer ontwijkend op dit compensatievoorstel van Brinkman.

In Limburg heeft de fractievoorzitter van het CDA concreet het zuidelijk deel van de A73 tussen Venlo en Maasbracht genoemd, een project dat zevenhonderd miljoen gulden kost. Vorig jaar nam minister Hanja Maij-Weggen van Verkeer en Waterstaat tot grote woede van het provinciebestuur het besluit de aanleg van deze weg fors te vertragen. Het CDA wil nu dat Maij-Weggen met het provinciebestuur gaat praten over 'versnelde' aanleg.

Studie

De vraag is of voor deze zeer veel geld kostende sigaar uit eigen doos de (noodzakelijke) steun van coalitiepartner PvdA wordt verkregen. Dat is zeker geen vanzelfsprekende zaak. De sociaal-democraten wilden vorig jaar de vertraging bij de aanleg van de weg gebruiken voor een studie naar een milieuvriendelijker en goedkoper tracé op de westoever van de Maas.

Het is nog onzekerder en zelfs zeer twijfelachtig of PvdA het verzet van het provinciebestuur van Limburg tegen de bezuinigingsmaatregel van d'Ancona zal steunen. Formeel heeft de Kamerfractie nog geen afgerond oordeel over de voorgenomen drastische ingreep in het welzijnswerk.

De PvdA is er geenszins over te spreken dat d'Ancona de bezuiniging zonder het met de provinciebesturen afgesproken 'open en reëel overleg' heeft aangekondigd. De betrokken provinciebesturen en WVC moeten in goed overleg tot een 'aanvaardbare oplossing' komen, vindt woordvoerder Bonno Spieker.

De politieke realiteit is echter een andere. De maatregel ligt moeilijk, wordt in kringen van de PvdA-fracte opgemerkt, maar dat geldt in nog veel sterkere mate voor andere bezuinigingen in de WVC-sector. Zo is bij de algemene beschouwingen door diverse fracties gevraagd de aangekondigde bezuinigingen op de jeugdhulpverlening en bejaardenzorg te verzachten of zelfs te schrappen. Over de voorgenomen ingreep in het noorden en zuiden van het land werd, behoudens door de instemmende Brinkman, gezwegen.

Als jeugdhulpverlening en bejaardenzorg worden ontzien, kost dat al tientallen miljoenen guldens. Dan blijft geen ruimte over voor verzachting van de pijn in het zuiden en noorden van het land. Met die realiteit hebben ook de PvdA-fractie en haar Limburgse voorzitter Thijs Wöltgens te maken.

Politiek lijken de kaarten dan ook al grotendeels geschud te zijn. d'Ancona heeft weinig te duchten van de Tweede Kamer. Zij kan zich in de komende onderhandelingen met de betrokken provinciebesturen hard opstellen. De Commissarissen van de Koningin van die provincies kunnen uiteindelijk nog naar de Raad van State stappen als de bewindsvrouw voet bij stuk houdt. Het is echter twijfelachtig of dat meer oplevert dan (wat) tijdwinst.

theo sniekers

nieuwsanalyse

'We maken ons druk om een kleinigheidje'

Douane: geen grote stroom vluchtelingen

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – De douaniers van de drie Limburgse grensposten, Heerlen, Roermond en Venlo, vinden de vrees voor een massavlucht van Duitse asielzoekers naar Nederland veelal ongegrond. Ook de zogenaamde 'Schlepper'-organisaties, die in het grensgebied actief zouden moeten zijn met een smokkel van asielzoekers, zijn nog niet gesignaleerd.

„Volgens mij stelt het allemaal niet zo veel voor en maken we ons druk om een kleinigheidje. Er zullen misschien wat extra asielzoekers de grenzen passeren, maar na een tijdje zwakt dat vanzelf weer af. Op dit moment is er in elk geval niets bijzonders aan de hand voor ons," aldus een woordvoerder van de Heerlense douane.

De Venlose douaniers die wacht houden aan de Keulsche Barrière hebben ook nog geen verdachte situaties gesignaleerd.

We verwachten wel dat de stroom asielzoekers uit Duitsland drastisch zal toenemen. Onze mensen zijn er alert op, maar er zijn nog geen verscherpte controles ingesteld." De douanebeambten weten echter nog niet wat hen te doen staat als de vluchtelingen massaal naar Nederland komen.

In Roermond is wel bekend wat er met de vluchtelingen moet gebeuren. „Als we een asielzoeker te pakken krijgen, die zich niet voldoende kan legitimeren, wordt de betreffende persoon overgedragen aan de Duitse douane," aldus douanewoordvoerder Dennebos.

Volgens hem is er op dit moment nog geen concrete stijging van het aantal aangehouden illegale asielzoekers. De patrouilles van de Roermondse douane in het grensgebied zijn daarentegen toch versterkt.

Opslagruimte Naanhof gaat in vlammen op

NUTH – Een uitslaande brand heeft gisteravond een opslagruimte van Versboerderij De Naanhof in Nuth in de as gelegd. De Heerlense brandweer rukte uit met groot materieel en kon voorkomen dat de brand oversloeg naar het woonhuis en het winkelgedeelte. De Naanhoesweg, die Nuth verbindt met Hoensbroek, was enige tijd afgesloten voor het verkeer. Niemand raakte gewond.

Het achtjarig zoontje van de familie Schoonbroodt, exploitant van De Naanhof, ontdekte het vuur even voor acht uur. Het nog aanwezige personeel probeerde de brand nog te blussen, maar toen de gealarmeerde brandweer arriveerde, sloegen de vlammen al uit boven het dak.

Binnen dan een uur na de eerste melding gaf commandant Pieter van der Plaats het sein 'brand meester'. Het nablussen nam nog enige uren in beslag. Over de schade viel gisteravond nog niets te zeggen. De technische recherche stelt vandaag een onderzoek in naar de oorzaak van de brand.

Enraf Nonius breidt uit

Van onze redactie economie

BRUNSSUM – De producent van apparatuur voor de fysiotherapie Enraf Nonius in Brunssum breidt uit. Vanuit het moederbedrijf in Delft worden het distributiecentrum en de service-afdeling naar Limburg verplaatst. Dat levert voor het bedrijf op termijn een besparing op, omdat fabricage en distributie nu worden gebundeld.

Distributie vanuit Delft geschiedt door de verkeersdrukte in het westen van het land steeds moeizamer. Limburg ligt wat dat betreft volgens directeur J. Reimer aanmerkelijk gunstiger. Uit Delft zullen hooguit 7 van de 24 betrokken personeelsleden meeverhuizen naar Brunssum. Reimer verwacht daarom dat hij binnenkort in Brunssum zo'n 15 nieuwe mensen kan gebruiken.

De uitbreidingsplannen van Enraf-Nonius leidden al tot bezwaren van buurtbewoners die niet willen dat een stuk bos plaats moet maken voor de oprukkende industrie.

Symposium jeugdhulpverlening

VENLO – Zin en onzin van de residentiële jeugdhulpverlening is het thema van het symposium dat morgen in cultureel centrum De Maaspoort in Venlo gehouden wordt.

Het symposium wordt gehouden naar aanleiding van het 50-jarig bestaan van de Stichting St. Joseph Patrocinium in Venlo. De stichting heeft vijf tehuizen voor jeugdhulpverlening onder haar beheer, waarvan twee in Limburg.

Een van de sprekers tijdens het symposium is M. Malmberg, plaatsvervangend directeur Jeugdhulpverlening van het Ministerie van WVC. Hij zal de beleidsvisie van het Ministerie belichten.

Prof. Van der Ploeg en prof. Van Acker, hoogleraar orthopedagogiek in respectievelijk Leiden en Nijmegen maken duidelijk hoe zij tegenover de huidige jeugdhulpverlening staan.

Het symposium begint om 10.00 uur en duurt tot 16.30 uur.

Belangstellenden kunnen voor verdere inlichtingen terecht bij het Centraal Buro van de Stichting [illegible]

SNM ontevreden over gescheiden afvalinzameling van provincies

UTRECHT – De provincies Flevoland, Zeeland, Overijssel en in mindere mate Utrecht en Limburg doen te weinig voor de gescheiden inzameling van groente-, fruit- en tuinafval (GFT) en het bouwen van composteerinstallaties. Dat zegt de stichting Natuur en Milieu (SNM).

De rijksoverheid, aldus SNM, doet serieuze pogingen om in 1994 te komen tot inzameling en compostering van 750.000 ton GFT. Dat is 15 procent van het huisvuil. Om dat te bereiken zijn echter wel 'forse inspanningen' van alle provincies en gemeenten nodig, aldus Natuur en Milieu.

In Flevoland en Zeeland wordt het GFT-afval op dit moment nog nergens apart ingezameld. In de provincies Limburg en Utrecht is dat 0,3 procent, in Overijssel 0,8 procent en in Noord-Brabant 5 procent. Natuur en Milieu meent dat de belangrijkste reden om weinig werk te maken van gescheiden inzameling ligt in de relatief lage afval-stortprijzen in die provincies.

Bij de vier grote steden ziet S[NM] grote onderlinge verschi[llen] Den Haag en Amsterdam d[oen] het heel behoorlijk (31 en 22 [pro]cent), terwijl Rotterdam (1,3 [pro]cent) en de stad Utrecht (1 [pro]cent) het zo goed als laten a[fwe]ten. Een 'tekort aan ver[wer]kingscapaciteit' zou de re[den] zijn.

Momenteel wordt bij onge[veer] 18 procent van alle Nederlan[dse] huishoudens het GFT-afval a[part] ingezameld. Friesland is me[t] procent koploper.

Parijs 6.500 jaar geleden al bewoond

Van onze correspondent

PARIJS – De Franse hoofdstad Parijs was 6.500 jaar geleden al bewoond. Dat is de afgelopen weken duidelijk geworden aan de hand van een aantal opzienbarende archeologische vondsten in het zuidoostelijke stadsdeel Bercy.

Op de plaats waar een groot internationaal handelscentrum moet verrijzen, hebben Franse archeologen onder meer de vrijwel complete resten van drie eikehouten kano's uit het vroege neolithicum (4.500 tot 4.300 vóór Christus) gevonden.

Behalve de kano's zijn een grote hoeveelheid stenen werktuigen, aardewerk en een vrijwel complete handboog uit het zelfde tijdperk aangetroffen op het terrein.

De voorwerpen zijn goed bewaard gebleven dank zij de conserverende werking van een kleilaag.

Museum

Op dezelfde plaats maar op minder grote diepte hebben de archeologen diverse sporen van bewoning in recentere tijden aangetroffen. Het lijkt erop dat het stadsdeel Bercy vanaf 4.500 jaar voor het begin van onze jaartelling min of meer constant bewoond is geweest.

De archeologen hopen de komende maanden nog veel meer waardevolle vondsten te doen op het terrein. Ze hebben nog tot eind 1992 de tijd om het bouwterrein verder te onderzoeken.

De drie houten kano's zullen in Denemarken worden geconserveerd. Het is de bedoeling dat ze de pronkstukken worden van een nog te stichten archeologisch museum [illegible] plaats.

IHOL hoopt op deelname 'Maastricht'

'Eén computersysteem voor bibliotheken'

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De Limburgse bibliotheken die een wetenschappelijke collectie hebben, krijgen naar verwachting een gezamenlijk computersysteem, waardoor de service aan bezoekers aanmerkelijk kan verbeteren. Het bestuur van het IHOL-bibliotheekproject zal binnenkort een beslissing nemen. Tien van de veertien betrokken instellingen hebben hun medewerking aan het zogenoemde Lokaal Bibliotheek Systeem (LBS) al toegezegd.

De Hogeschool Heerlen wil maar gedeeltelijk meedoen, terwijl de Katholieke Leergangen in Sittard en Roermond nog geen beslissin[g heb]ben genomen. De Maast[richtse] Stadsbibliotheek wil wel, m[aar is] afhankelijk van de gemeen[te] die pas in voorjaar 1992 d[e] beraadslaagt.

Deelname kost 140.000 guld[en] omdat door de bezuiniginge[n] het ministerie van WVC vijf a[rbeids]plaatsen op de tocht staan, m[oet] beslist worden wat belangrijk[er is].

Volgens John Gilbert, werkza[am bij] de bibliotheek van de Rijksu[niver]siteit Limburg en redacteur v[an het] onlangs verschenen IHOL-ei[ndrap]port, is het goed denkbaar d[at het] LBS-systeem wordt aangesc[haft] de hoop dat de vier instelling[en] nog hun medewerking verlen[en] Open Universiteit en de Un[iversi]teit voor Theologie en Pa[storaat] (UTP) zijn niet bij het IHOL b[e]ken.

Hoger beroep van NGL in zaak geschaduwde leraar

HEERLEN – Het Nederlands Genootschap van Leraren (NGL) gaat in hoger beroep tegen de uitspraak van de vice-president van de Maastrichtse rechtbank die geschiedenisleraar J. Janssen vorige week in het ongelijk stelde in de zogenaamde 'schaduw'-zaak.

De rechter in Maastricht stelde in het kort geding dat het in principe is toegestaan iemand te laten schaduwen als er verdenking bestaat, zoals in dit geval bij de leraar van de Koningin Gerberga-mavo in Meerssen, dat betreffende persoon elders een andere dienstbetrekking hee[ft]. Het NGL legt zich daar ec[hter] niet bij neer. Woordvoe[rder] Frans Lathouwers van het N[GL] vindt het onaanvaardbaar w[at er] gebeurd is. „Deze zaak dr[aait] niet alleen om de privacy [van] meneer Janssen, maar h[eeft] vooral te maken met de ma[nier] waarop je als werkgever me[t je] werknemers omgaat", aldus [Lat]houwers.

In hoger beroep wordt opni[euw] afgifte van het detective-rapp[ort] en eventuele kopieën geëist. [De] Advocaat M. Sassen van het N[GL] verwacht dat het proces [mi]nstens een half jaar op [zich] laat wachten.

Toeristenbranche positief over nieuwe vakantiespreiding

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – Een groot deel van de toeristenbranche in Zuid-Limburg laat zich positief uit over het voorstel van de commissie vakantiespreiding de herfst- en voorjaarsvakantie over twee weken te verspreiden. Met deze nieuwe maatregel wil de commissie komen tot een evenwichtigere verdeling tussen leerperiode en rustperiode.

„Geen gejaagd werk meer, zodat we mooiere en betere rondleidingen kunnen verzorgen." H. Habets van de gemeentegrotten in Valkenburg is zeer tevreden over het nieuwe voorstel. „Met name in de herfstvakantie is het behoorlijk druk in de grotten. Als de mensen in twee fasen komen, zou dat een groot voordeel zijn. De werkdruk voor de gidsen wordt sterk verminderd en de bezoekers kunnen meer aandacht krijgen."

Ook in het Heerlense Thermenmuseum is het in het najaar extra druk. „Vorig jaar telden we duizend bezoekers in de herfstvakantie, dat is veel meer dan normaal. Wekelijks komen er gemiddeld vijfhonderd mensen naar het museum," aldus een woordvoerster.

Als de najaarsvakantie in tweeën wordt gesplitst, zal dat volgens de woordvoerster van het museum zeker positieve effecten hebben. „Bij de voorjaarsvakantie is dit echter een overbodige maatregel. Het bezoekersaantal is in die periode namelijk erg gering. De mensen gaan dan liever naar het strand dan naar een museum."

E. Smeets van het pretpark De Valkenier in Valkenburg is al erg tevreden over de spreiding van de zomervakantie en staat ook open voor het nieuwe voorstel. „Wij moeten het met name hebben van de jeugd, die altijd massaal naar het pretpark komt zodra ze vakantie hebben. Spreiding van de beide schoolvakanties is daarom ideaal. Je kunt de drukte dan beter onderverdelen." Het seizoen van De Valkenier sluit jaarlijks op 20 oktober. Smeets: „Als dit in de toekomst niet overeenkomt met de vakantiedata van de verspreide vakanties, zal het pretpark zijn deuren langer open houden."

Bij het Foreldorado in Gulpen is men niet zo gelukkig met het nieuwe voorstel. „Wij zien het liefste dat de bezoekers in grote aantallen bij elkaar zijn. Met name in de voorjaars- en de zomervakantie. Dat schept een bepaalde sfeer."

Bovendien is het Foreldorado wegens de beperkte technische en financiële mogelijkheden in de herfstvakantie niet meer open. De spreiding van deze vakantie over twee weken is voor deze toeristische attractie dan ook overbodig.

„Er zullen in ieder geval niet meer bezoekers komen," zegt J. van Olphen van bureau PROMEC uit Maastricht. Toch zal de vakantiespreiding voor de bezoekers van het labyrint op het Drielandenpunt in Vaals gunstige 'effecten' hebben. „Des te minder mensen er in ons labyrint rondlopen, des te meer je het idee hebt dat je aan het dolen bent. Het is namelijk verschrikkelijk als je in een doolhof hutje mutje loopt," aldus Olphen.

Voor Aqua Terra zal er helemaal niets gaan veranderen. „In de herfst- en de voorjaarsvakantie is het nooit druk bij de grindgaten. Het weer is in die perioden meestal niet erg aangenaam," aldus een woordvoerder. Volgens hem zullen de beheerders van de omliggende campings wel alerter moeten zijn. „De drukte zal iets toenemen, maar er is zeker geen sprake van massa's bezoekers."

Gabor wijst kritiek op wildbeheer in Meinweggebied af

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – Staatssecretaris D. Gabor van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij is niet van plan het wildbeheer van het Meinweggebied in Melick-Herkenbosch, een natuurpark in oprichting, te wijzigen. Hij antwoordt dit op schriftelijke vragen van het Tweede Kamerlid Doeke Eisma (D66), die zeer verontrust is over kritiek van de stichting Kritisch Faunabeheer dat de wilde zwijnen in het gebied als schietschijf dienen.

De afdeling Limburg van Kritisch Faunabeheer had de 'Wildbeheerseenheid Roerstreek', die louter uit 'plezierjagers' zou bestaan, in augustus beschuldigd van grove wantoestanden bij het beheer van de wilde-zwijnenstand in het natuurgebied.

Het beheer van de helft van het Meinweggebied berust bij Staatsbosbeheer, die het weer middels een jachthuurovereenkomst heeft overgedragen aan de Wildbeheerseenheid Roerstreek.

Gabor reageert nogal formeel op de Kamervragen en de beschuldigingen van Kritisch Faunabeheer. Hij wijst Eisma erop dat de jachthuurovereenkomst geen specifieke bepalingen bevat over omvang en samenstelling van de wilde-zwijnenpopulatie. Het ministerie verleent jaarlijks afschotvergunningen op basis van een te overleggen beheersplan.

Werkgroep

In Limburg is voor een zo goed mogelijk beheer in het belang van natuur, landbouw en jagers bovendien in 1990 op aandrang van Gabor een zeer breed samengestelde werkgroep samengesteld, laat de bewindsman weten. Hierin hebben onder andere zitting de wildbeheerseenheid, Staatsbosbeheer, de Limburgse Land- en Tuinbouwbond, de Koninklijke Nederlandse Jagersvereniging en vertegenwoordigers van het ministerie.

Gabor laat blijken volledig vertrouwen te hebben in het gevoerde overleg over een goed wildbeheersplan. Eisma is echter geenszins tevreden over de antwoorden van de bewindsman, die volgens het Kamerlid inhoudelijk niet echt ingaat op de geuite klachten en de ingediende vragen. Eisma zal nog op de kwestie terugkomen.

officiële mededeli[ngen]

Gemeente Simpelveld

BEKENDMAKING

Voorbereidingsbesluit

De burgemeester van Simp[elveld] maakt bekend, dat de Raad [in zijn] vergadering van 26 septemb[er 1991] heeft besloten:

I te verklaren, dat een b[estem]mingsplan wordt voo[rbereid] voor het gebied, gelegen [aan de] Molenweg-Orsbacherweg [...] en ander zoals op de bij [...] sluit behorende en als z[odanig] gewaarmerkte kaart in a[angege]is aangegeven;

II te bepalen, dat het verbo[den is] binnen het onder I bedo[elde ge]bied zonder of in afwijki[ng van] een schriftelijke vergunn[ing van] burgemeester en wet[houders] (aanlegvergunning) de in [het be]sluit met name genoem[de wer]ken, geen bouwwerken [...] of werkzaamheden uit te [voeren] te doen of te laten ui[tvoeren] zulks met uitzondering [van] het besluit nader om[schreven] werken en werkzaamhe[den].

Voormeld besluit, het welk [...] oktober 1991 in werking tre[edt] met ingang van deze datu[m voor] een ieder ter gemeentesec[retarie] (sector administratie gemeen[te]ken) ter inzage.

Simpelveld, 10 oktober 1991

De burgemeester voornoe[md,] A.J.M.G. Teheux

Gemeente Echt

VOORBEREIDINGSBESLUIT

De Burgemeester van de ge[meente] Echt maakt ingevolge artike[l ... van] de Wet op de Ruimtelijke O[rdening] bekend, dat de Raad der ge[meente] in zijn openbare vergaderin[g van ...] september 1991 besloten [heeft te] verklaren, dat partiële herzie[ning] wordt voorbereid van de [...] bestemmingsplannen:

1. het uitbreidingsplan „Pe[...] wat betreft een gedeelte [...] perceel kadastraal beken[d ...] meente Echt, sectie C, [...] gelegen aan de [...] 1131 en 115 aan de Hout[...] t.b.v. ten behoeve van het [...] van een woning.

2. het bestemmingsplan [...] [illegible]

De betreffende besluiten treden in werking o[p ...] 1991 en liggen met [...] ter inzage [...] kantoor, Nieuwe Markt 55 [...] [illegible] tot 12.30 uur.

Echt, 10 oktober 1991

De Burgemeester voornoe[md,] Mr. L.H.F.M. Janssen

Late adviesaanvrage silicose-problematiek gevolg 'grote drukte'

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – De grote drukte op het ministerie van Sociale Zaken en ambtelijk overleg over de silicose-problematiek hebben ertoe geleid dat staatssecretaris Elske ter Veld pas zeer laat een adviesaanvraag over deze kwestie heeft ingediend bij de Gezondheidsraad. Bovendien heeft die raad al vooruitgelopen op de adviesaanvraag van het ministerie.

Dat schrijft ter Veld in antwoord op schriftelijke vragen van het Limburgse Tweede-Kamerlid Walter Paulis (CDA). Paulis was er begin september zeer verbolgen over dat de bewindsvrouw ruim een half jaar nodig heeft gehad voor de adviesanvraag. Zijn schriftelijke vragen waren bedoeld als reprimande voor de staatssecretaris.

Tijdens een mondeling overleg met de Tweede Kamer vorig jaar oktober zegde Ter Veld toe allerlei medische informatie op te vragen bij staatssecretaris Hans Simons van Volksgezondheid. Begin maart van dit jaar berichtte Simons aan Ter Veld dat zij daarvoor bij de Gezondheidsraad moest zijn.

De adviesaanvrage aan de Gezondheidsraad is echter pas vorige maand de deur uitgegaan. Volgens Ter Veld komt dat door het benodigde ambtelijk overleg over de procedure en de inhoud van de adviesaanvrage, terwijl haar ministerie het al zeer druk had met de kabinetsvoorstellen voor het ziekteverzuim en de wao.

Bovendien was de problematiek al voor maart bij de Gezondheidsraad aangekaart, schrijft de staatssecretaris aan Paulis. De raad heeft al in juli een commissie ingesteld om de problematiek te onderzoeken.

Tot tevredenheid van het Limburgse Kamerlid heeft Ter Veld een aantal vragen uit het mondeling overleg waarop de bewindsvrouw nog niet had geantwoord, ook voorgelegd aan de Gezondheidsraad. Zo zal de Gezondheidsraad bij haar werkzaamheden gebruik maken van een notitie van de Heerlense longarts dr F. Maesen. Maesen schrijft in dat stuk onder andere dat veel mijnwerkers ten onrechte geen aanvraag meer kunnen indienen voor een silicose-uitkering.

Zij zijn namelijk volgens Maesen destijds door de behandelende longartsen van de mijnen en de Sociale Verzekeringsbank verkeerd geïnformeerd over hun longziekten. Zij kregen vaak te horen dat er geen sprake was van silicose, terwijl daar volgens Maesen wel degelijk sprake van was. Door die verkeerde informatie is het voor veel oud-mijnwerkers nu formeel vaak onmogelijk alsnog een silicose-uitkering aan te vragen, benadrukt Maesen.

Geleen ligt niet wakker van 'beunhazerij'

'Net over de grens is het veel erger'

Van onze verslaggever

GELEEN – Het plan Janskamperpark in Geleen is de 'beruchte' locatie waar scheidend voorzitter J. Heemels van het Nederlands Verbond van Ondernemers (NVOB) maandag op doelde in zijn afscheidsspeech. Onlangs zou zijn gebleken dat van de twintig bungalows in dat plan er slechts drie overdag door reguliere aannemers waren gebouwd. In de zeventien overige zou driftig zijn getimmerd, geboord en gemetseld door Limburgse beunhazen, die met z'n allen de staat en de bedrijfsvereniging jaarlijks miljoenen guldens door de neus boren.

Het Janskamperpark gistermiddag. Op een schitterende lokatie aan de Geleenbeeklaan wordt links en rechts druk gewerkt. Op termijn zullen hier 139 vrije sectorwoningen ('Bungalows') staan. De gemeente Geleen was de grond in *no time* kwijt. Sommige huizen zijn al klaar, heel veel moeten nog worden afgewerkt, weer anderen staan nog in de steigers. Het zijn huizen voor mensen die goed in de slappe was zitten. En die volgens scheidend voorzitter Heemels desondanks duchtig op de kleintjes letten bij het uitbesteden van de bouwwerkzaamheden.

Of het klopt wat Heemels heeft gezegd? „Wie is meneer Heemels en wat heeft hij dan gezegd?", wil een kalende bouwvakker weten, en sjokt zonder het antwoord af te wachten met zijn kruiwagen verder. „Waar wordt niet gebeunhaasd?", vraagt de ander zich af. „Je zou toch gek zijn als je bij het bouwen van zo'n woning honderden of duizenden guldens kunt besparen als je het door een zogenaamde zwartwerker laat doen. Als hij maar verstand heeft van z'n vak, dat is toch voldoende? De rest interesseert de mensen toch niet. Nou dan."

Even verderop genieten Hein van der Linden, gepensioneerd architect, en zijn vriend van de middagpauze. Van der Linden helpt zijn kennis bij het in eigen beheer bouwen van een fraaie hoekwoning.

„Meneer, ik ben afkomstig uit de bouw en weet hoe er wordt gewerkt. Ja, ik heb ook de krant gelezen, maar het valt allemaal best mee wat die Heemels roept. Als er één zwartwerker hebben betrapt dan roepen ze in koor dat het in de hele bouw wemelt van de beunhazen. Maar dat verschijnsel kom je in elke branche tegen, geloof me nou maar."

Zijn vriend wijst in de richting van de aannemers. „Let maar eens op. Als die het druk hebben dan hebben ze er helemaal geen bezwaar tegen dat hun mensen er 's avonds iets zwart bijverdienen, want anders krijgen ze het werk helemaal niet af. Maar o wee als de aannemers niks te doen hebben, dan roepen ze moord en brand als ze ergens een zwartwerker op de steiger zien staan."

Volgens Van der Linden is het 'n paar kilometer verderop véél erger. „Ga eens even over de grens kijken... Daar vallen je de schoenen uit, zoveel beunhazen zijn er actief. Hier pikken ze hun uitkering op en in Duitsland gaan ze bijverdienen. Ik zal nooit meer het verhaal vergeten van die man uit Sittard die hier een ww-uitkering kreeg, in Duitsland in de Ziektewet zat en in België op de bouw werkte."

Controle

Volgens voorlichter Harrie Cremers van de gemeente Geleen is er geen zicht op hetgeen zich binnen de in aanbouw zijnde muren in het bouwplan Janskamperpark afspeelt. „Wat ons betreft hoeft dat ook niet. Wij verkopen de grond en beoordelen de bouwtekening. Achteraf controleren we of de woning ook conform de tekening is gebouwd. Méér niet. De eigenaar is voor de rest uiteraard volledig vrij in zijn hele doen en laten. Maar wie in eigen beheer bouwt, kan dat natuurlijk ook 's avonds doen. En het feit dat er 's avonds wordt gewerkt, wil uiteraard niet zeggen dat er zwartwerkers actief zijn. Voor hetzelfde geld kan een aannemer overdag geen mensen vrijmaken en zet hij ze 's avonds aan het werk," aldus Cremers.

Ex-wereldkampioen karate ontkent drugsmokkel

Otti R. was koerier voor zakenman 'Piet'

Van onze verslaggever

CANTERBURY – Dat ex-wereldkampioen karate Otti R. (41) nu voor de Crown Court in Canterbury terechtstaat op beschuldiging van drugsmokkel, is volgens zijn eigen zeggen te wijten aan een man waarvan hij alleen weet dat zijn voornaam 'Piet' is. Achternaam en adres kent hij niet. Dat betoogde Otti R. gisteren voor de rechtbank in de Engelse universiteitsstad.

Otti R. en drie landgenoten moeten zich daar verantwoorden omdat ze verdacht worden van een illegaal transport van 435 kilo hasj dat, verstopt in tractorbanden, in maart door de Britse douane werd onderschept. Maar Otti R. blijft volhouden dat hij niks met de smokkel te maken heeft en gewoon in een val is gelopen.

De voormalig wereldkampioen zei dat hij Piet had ontmoet aan de bar van een hotel in Eindhoven. „We raakten aan de praat en ik vertelde hem dat ik een sportschool had in Heerlen en een eigen karateteam trainde. Piet zei dat hij zakenman was en er wel voor voelde dat team te sponsoren. Als tegenprestatie zou ik dan af en toe eens een afspraak van hem overnemen of berichten wegbrengen omdat Piet het erg druk had. Ik heb nooit verdere vragen gesteld, omdat ik bang was dat hij anders als sponsor af zou haken. Bovendien was Piet van plan privélessen bij me te nemen en ik dacht dat ik dan wel meer aan de weet zou komen."

De samenwerking tussen Otti R. en Piet verliep in het begin voorspoedig. Otti R. trad op als koerier en Piet betaalde mee aan een trip van het karateteam naar Sicilië. „Toen kreeg ik op een dag een telefoontje van Piet. Hij vroeg me naar een hotel in Antwerpen te gaan. Er was iets misgegaan met een bandentransport naar Engeland. In het hotel zou ik een paar mensen treffen die daar meer informatie over zouden hebben."

Otti R. ontmoette in Antwerpen inderdaad drie mannen, onder wie tractorenhandelaar Jan van O. (50). Otti R. kreeg opdracht de veerboot naar Engeland te nemen. Op het station in Dover werd hij verwelkomd door kunsthandelaar Antoine van der V. (43) en de Brit Ian D. (42). Samen met Van der V. en de Brit reed Otti R. naar een boerderij op het Engelse schiereilandje Sheppy, waar de banden zouden zijn afgeleverd. Daar werd het drietal door de politie in de boeien geslagen. Later werden ook Van O. en transportbemiddelaar Johan Z. (58) gearresteerd. Met uitzondering van de Brit, die inmiddels wegens gebrek aan bewijs op vrije voeten is gesteld, staan ze nu allemaal in Canterbury terecht.

Otti R. bezwoer rechtbank en jury gisteren tijdens een urenlang verhoor dat hij geen drugsmokkelaar is. „Ik heb een reputatie in Nederland, die ik nooit op zo'n manier te grabbel zou gooien. Ik voel me verantwoordelijk voor mijn zoon, de jongeren die ik lesgeef en de etnische minderheden. Aan drughandel zal ik me daarom nooit bezondigen. Ook voor het geld hoef ik het niet te doen. Mijn sportschool loopt goed, financiële problemen heb ik niet."

Protesten tegen huurbeleid



● *Met een symbolische molensteen om zijn nek bood Jan van de Broek (rechts) als vertegenwoordiger van het Limburgs Actie Platform tegen a-sociaal huurbeleid, gisteren de heer Van Grieken van het secretariaat van de huurcommissie in Limburg een politiek bezwaarschrift aan. Daarin protesteren de huurdersbelangengroeperingen van de verscheidene woonwijken in Limburg tegen de huurverhoging van 5,5%. Ook willen ze de aandacht vestigen op achterstallig onderhoud en andere woongenot storende elementen aan de woning. Bovendien vragen ze de huurcommissie in Limburg haar beleid ten aanzien van servicekosten op papier te zetten. De vlaai die de actievoerders ter verzachting van de werkdruk op het secretariaat aanboden, was zeer welkom. Dit jaar zijn er in Limburg meer dan 4000 bezwaarschriften binnengekomen. Dat is bijna drie keer zo veel als normaal.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Tuchtschool na forse messteek

MAASTRICHT – De rechtbank in Maastricht heeft de minderjarige R. T.(17) veroordeeld tot zes maanden tuchtschool (waarvan zes weken voorwaardelijk) voor een messteek.

Op 15 juni trok T. een mes tijdens een ruzie en doorboorde de long van een plaatsgenoot. De rechtbank sprak de knaap vrij van poging tot doodslag, maar niet van het toebrengen van zware mishandeling. De rechtbank verwierp het verzoek van de raadsman om T. als meerderjarige te berechten.

Bosbeheerders teleurgesteld in overheid

BAEXEM – De bosbeheerders in ons land zijn teleurgesteld over het beleid van de rijksoverheid met betrekking tot de bossen. Dit maken zij kenbaar in het manifest 'bosinstandhouding en bosontwikkeling'.

Zaterdag 12 oktober zal het manifest worden overhandigd aan P. Hilhorst, lid van het College van Gedeputeerde Staten.

In het manifest vragen de boseigenaren aan de rijksoverheid (financiële) medeverantwoordelijkheid voor het Nederlandse bos op zich te nemen. Dit vanwege de aan het bos toegekende maatschappelijke waarden als natuur, landschap, fauna, milieu, recreatie en hout.

Na de overhandiging van het manifest wordt met het planten van een boom het startsein gegeven voor een actie van de bosbeheerders die loopt van 12 tot en met 20 oktober.

In de week zullen boseigenaren de aandacht en steun van het bosbezoekend publiek vragen onder het motto 'Bos. wat is het u waard'

Akkoord over projecten in Maasplassen

ROERMOND – De provincie heeft met Aqua Terra en de grindproducenten afgesproken om in elk geval drie grote projecten in het Maasplassen-gebied tot stand te brengen om aan te geven dat de betrokken partijen serieus uitvoering geven aan het Maasplassen-contract. Daarover is veertien dagen geleden in Londen met eigenaar Haverhals van Aqua Terra een akkoord bereikt. Gouverneur Mastenbroek heeft dat gisteren in Roermond meegedeeld tijdens een werkbezoek.

Om welke projecten het gaat, wilde Mastenbroek niet zeggen om de verdergaande onderhandelingen niet te verstoren.

„Over een aantal juridische onduidelijkheden in het contract moet de rechter maar een oordeel vellen. Anders komen we geen stap verder", aldus Mastenbroek. „De partijen zijn het er in elk geval over eens dat we niet kunnen stilstaan, ten koste van gebied en mensen."

Parketpolitie moet man in bedwang houden

Verdachte drughandel wil vijftien getuigen

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – „En nu wil ik naar huis," liet de Antilliaanse exbokser Reginald 'Perrez' S.(55) uit Heerlen, die in de ogen van het Openbaar Ministerie een belangrijke rol speelt in de Heerlense drugscene, gistermorgen rechtbankpresident mr Casparie in Maastricht weten. Omdat die daar na de beslissing om de zaak tegen S. op 16 december te hervatten en het daarmee samenhangende afgewezen verzoek tot schorsing van de voorlopige hechtenis oprecht bezwaar tegen had, werd de luidtierende Heerlenaar met hulp van een handvol parketwachters terug naar zijn cel gebracht.

Minutenlang was het gebrul van de bonkige Heerlenaar in de rechtszaal nog hoorbaar. „Hij ontkent altijd en al vele jaren. Hij ontkende nog toen hij met 14 gram heroïne in zijn hand werd aangehouden," aldus officier van justitie mr Philippart ter aanvulling op een incidentrijk begin van een van die vele rechtszaken na een inval van de Heerlense politie in drugpanden.

S. had gisteren via zijn raadsman mr Nadaud geëist dat vijftien getuigen à décharge gehoord moeten worden om zijn onschuld te bewijzen. Na ampel beraad besloot de rechtbank de zaak terug te verwijzen naar de rechter-commissaris. Voor S. een duidelijke misrekening, want de rechtbank verbond aan dat besluit geenszins een vroegtijdig ontslag uit de detentie. Tot hoorbaar onder ongenoegen van S.

Op 9 juli werden na veel klachten van omwonenden invallen gedaan in panden in de Saffierstraat en Sittarderweg in Heerlen. Kopers en van handel verdachte bewoners werden aangehouden en ondervraagd. S. was op het moment van de inval volgens getuigen 'nieuwe voorraad kopen in Rotterdam'. Hij werd een dag later gearresteerd.

Behalve 'Perrez' ontkenden gisteren ook Jefferey M. (32), Eddy O. (41) en Billy H. (37), die volgens de officier hun sporen in het drugmilieu hebben verdiend (O. is bijvoorbeeld al 25 jaar verslaafd) glashard alle ten laste gelegde feiten die betrekking hadden op een eventueel dealerschap.

O. die eerder 'Perrez' aanwees als de grote baas van de handel, waarbij hij en M. wel eens assisteerden, trok die bewering ter zitting weer in. Volgens mr Philippart omdat hij bedreigd is door 'Perrez'. Eddy O.: „Hij heeft me wel bedreigd, maar dat is niet de reden. Mijn verklaringen kloppen niet omdat ik ziek was door ontwenningsverschijnselen."

Ook M. wilde van handel niets weten. „Ik bemiddel door kopers bij het station in Heerlen verder te helpen. Daar kan ik mijn dagelijks cocktail van een halve gram heroïne en een halve gram cocaïne van betalen", zei hij.

Billy H. veegde de lange reeks verklaringen van klanten, die gedetailleerd melding maakten van alle adressen in Heerlen en Hoensbroek waar H. zijn verdovende middelen kreeg, van tafel. „Ik zit er niet meer in", aldus H.

Officier van justitie mr Philippart was duidelijk een andere mening toegedaan. Hij eiste tegen M. achttien maanden, waarvan drie voorwaardelijk; tegen O. 15 maanden en ten uitvoerlegging van een voorwaardelijke straf van vier maanden en tegen M. 15 maanden waarvan drie maanden voorwaardelijk.

Uitspraak over 14 dagen.

Café Cruz cafeïnevrij
vacuüm, gemalen,
pak 500 gram ~~5.59~~ 4.59

Snelkook zilvervliesrijst
pak 375 gram ~~1.99~~ 1.69

Macaroni schelpjes
pak 500 gram ~~1.59~~ 1.19



Melkwit
gesneden, verpakt,
half ~~1.19~~

Krokante muesli appel
pak 750 gram
~~4.99~~ 4.29

Tarwebloem
zak 1 kilo ~~1.39~~ 99

Scholten appeltaartmix
pak 400 gram
~~1.59~~ 1.19

Kersen zonder pit
pot
370 ml.
~~1.59~~ 1.29

Conimex
atjar tjampoer
pot
350 gram
~~1.89~~ 1.69

Ontbijtkoek
500 gram
~~1.79~~ 1.59

Goudse kaas
jong belegen,
vacuüm verpakt,
kilostuk,
per kilo
~~12.49~~ 9.98

Klaverhoning
pot 450 gram
~~3.99~~ 3.49

Bloemenhoning
pot 450 gram
~~2.99~~ 2.49

Baronie Belgische pralines
doos 500 gram
~~7.50~~ 6.50

Volkoren-biskwie
rol 300 gram ~~1.79~~ 1.49

Kitkat
pak 3 x 45 gram ~~1.89~~ 1.49

Anta flu
diverse smaken,
zak 175 gram ~~1.59~~ 1.19

Chewing gum
diverse smaken,
3-pack ~~1.89~~ 1.49



Spaar t/m 31 oktober en profiteer t/m 31 december 1991.

Doe mee met Edah's Daverende Spaaraktie Finale. **T/m 31 oktober a.s. krijgt u bij Edah nog gratis spaarzegels en t/m 31 december 1991 kunt u uw spaarkaarten inleveren.** Spaar dus nog snel een aantal spaarkaarten bij elkaar en profiteer tot aan het einde van dit jaar van de fantastische spaaraanbiedingen van de Daverende Spaaraktie Finale.

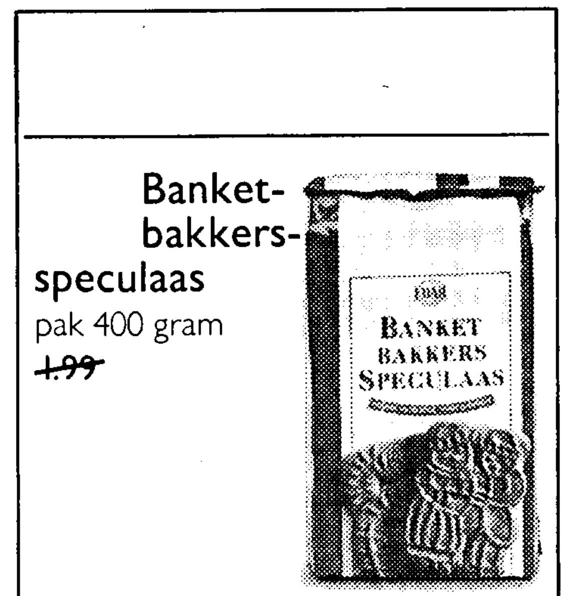
Als we zeggen dat druiven erg lekker zijn, dan vertellen we niets nieuws. En dat ze gezond zijn, hoeven we u ook niet te vertellen. Waar u wèl van zal opkijken, is wat ze deze week bij Edah kosten. Dus wat let u: pluk het voordeel bij Edah.



VAN DE TV

Witte druiven

zoet,
uit Griekenland,
per kilo



Banketbakkersspeculaas
pak 400 gram
~~1.99~~

Kruidnoten
zak 500 gram ~~2.29~~ 1.99

Smiths wokkels
naturel of paprika,
zak 75 gram ~~1.69~~ 1.49

P.C.D. doppinda's
zak 250 gram ~~1.39~~ 99

EXCLUSIEVE WIJN

Château St. Bonnet médoc cru bourgeois
fles 750 ml.
~~14.98~~ OP=OP 9.98

Kollumer kaas
vacuüm verpakt, pondstuk,
per 500 gram ~~8.19~~ 7.49

Palingworst
snijvers, per 100 gram ~~1.79~~ 1.29

Zeeuws spek
snijvers, per 100 gram ~~1.99~~ 1.69

Gegrillde casselerrib
snijvers,
per 100 gram ~~2.99~~ 2.49

Paarderookvlees
licht gezouten, snijvers,
per 100 gram ~~2.59~~ 1.99

Stegeman cervelaat fijn
vacuüm verpakt,
250 gram ~~4.79~~ 4.49

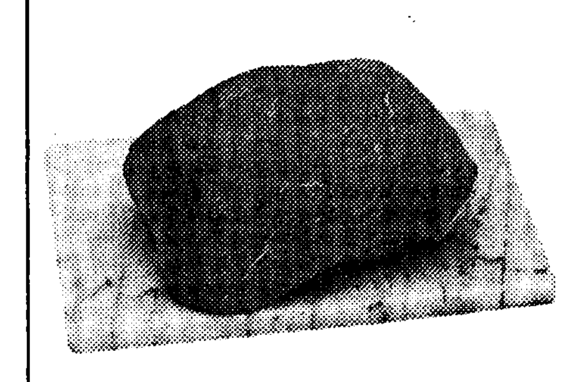
VERS VLEES

Nasi/bamivlees
kant en klaar gekruid,
per 100 gram ~~1.39~~ 1.19

Rundervinken
per 100 gram ~~1.79~~ 1.69

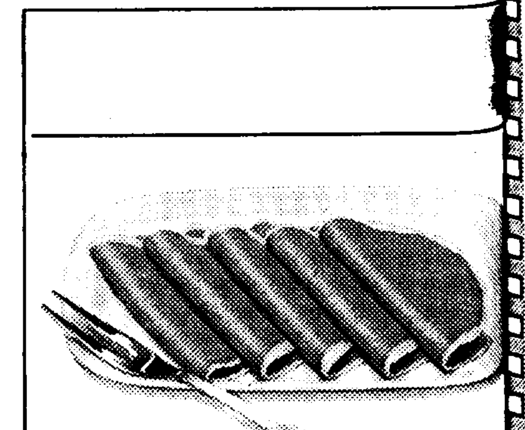
Franse steaks
per 4 stuks 4.98

Florida vleesmix
per 100 gram ~~1.39~~ 1.19



Varkensbraadstuk
per 500 gram
~~7.95~~

Aranquez sherry
medium dry, pale dry
of cream,
fles 0,7 liter ~~5.89~~ 4.8



Leverkaas
snijvers,
per 100 gram ~~1.59~~

Boerenyoghurt
beker 500 ml. ~~1.29~~ 9

Magere kwark
kuip 450 gram ~~1.59~~ 1.1

Dieetmargarine
kuip 500 gram ~~1.79~~ 1.2

Choba chocoboter
pakje 250 gram ~~1.59~~ 1.1

Harde broodjes
zak à 4 stuks ~~1.29~~ 9

Vruchtenbrood
gesneden, verpakt,
700 gram ~~2.99~~ 2.2

Heineken bokbier
six-pack
~~6.60~~ 5.9

Pommes frites
diepvries,
zak 1 kilo
~~2.09~~ 1.4

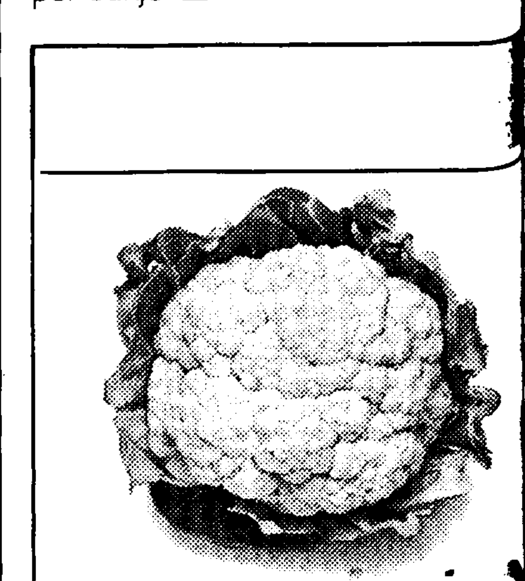
Tissue toiletpapier
pak 10 rollen
~~4.19~~ 3.1

Odorex milde deoroller
diverse geuren,
roller 50 ml. ~~3.29~~ 2.7

GROENTE & FRUIT

Muskaat druiven
per kilo 1.9

Tuinkers
per bakje 6



Bloemkool
per stuk

Superbinten
zak 5 kilo 2.6

Hutspot
panklaar verpakt,
circa 500 gram 1.4

BEL 06-0506 GRATIS

EDAH SERVICELIJN.
Van maandag t/m vrijdag va[n] tot 12 en van 2 tot 4 uur ku[nt u] gratis bellen met onze service-afdeling. [Zet]- en drukfouten en prijswijzigingen [ten] gevolge van overheids- en/of fabrika[nts]maatregelen voorbehouden. Prijzen g[eldig] t/m zaterdag 12 oktober 1991. Zolang [de] voorraad strekt. I.p.v. spaarkorting ku[nt u] ook kiezen voor de helft van het voor[deel] in geld.

Ik ga naar Edah.

bioscopen

● HEERLEN

Royal: Point Break, di t/m do 18.45 en 21 uur. **Rivoli:** Dying young, di t/m do 18.30 en 20.45 uur. **Maxim:** Backdraft, di t/m do 20.30 uur. **H5:** Terminator 2, dag. 14.30 18 en 21 uur.Robin Hood; prince of thieves, dag. 14 18.15 en 21.15 uur. Boy'z 'n the Hood, dag. 14.15 19 en 21.30 uur. Dances with wolves, dag. 20 uur, di do ook 14 uur. Assepoester, wo 14 en 15.30 uur. The naked gun 2 1/2, dag. 14 19 en 21.15 uur.

● KERKRADE

Wijngrachttheater: Het meisje van de lucifersfabriek, wo 20 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Dying young, di t/m do 21 uur, wo ook 14.30 uur. Backdraft, di t/m do 21 uur, wo ook 14.30 uur. The bonfire of the vanities, di t/m do 21 uur. Frank en Vrij, wo 14.30 uur. Point Break, di t/m do 21 uur, wo ook 14.30 uur. **Ciné-K:** Dances with wolves, dag. 20 uur. **Cinema-Palace:** Terminator 2, dag. 17 en 20.30 uur, wo ook 13.45 uur. Robin Hood; prince of thieves, dag. 17.15 en 20.45 uur, wo ook 14 uur. The Naked Gun 2 1/2, dag. 18 en 21.15 uur. Assepoester, wo 14 en 16 uur. **Lumière:** Les in liefde, dag. 20 uur. An angel at my table, dag. 20.30 uur. La Discrète, dag. 22 uur.

● GELEEN

Roxy: Terminator 2, dag. 20.30 uur. **Studio Anders:** Backdraft, dag. 20.30 uur.

● SITTARD

Forum: Terminator 2, dag. 20.30 uur, wo ook 14 uur. Robin Hood; prince of thieves, dag. 20.30 uur, wo ook 14 uur. **Filmhuis Sittard:** Camille Claudel, wo 20.30 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: Terminator 2, dag. beh. wo 20 uur.

● ROERMOND

Royal: Terminator 2, dag. 20.30 uur. **Royaline:** Robin Hood; prince of thieves, di t/m do 20.30 uur.

exposities

● HEERLEN

Stadsgalerij Heerlen, Raadhuisplein 19. Tentoonstelling 'De stijl van Henrik Valk' open di t/m vr van 11-17 uur en za en zo van 14-17 uur. **Geologisch Museum**. Voskuilenweg 131. Bibliotheca Hermetica van Jeroen van Westen. T/m 10/1, ma t/m vr 9-12 en 14-16 uur. **Thermenmuseum,** Coriovallumstraat 9. Tentoonstelling 'Archeologisch Limburg 1987-1989'. T/m 20/10, geopend di t/m vr van 10-17 uur, za en zo van 14-17 uur. **Galerie 't Wevertje,** De Weverziekenhuis. Expositie van Greetje Notenboom. T/m 31/10. **Galerie Signe,** Akerstraat 82a. Expositie van Trudy van Soest. T/m 27/10, geopend do t/m zo van 14-17 uur. **'t Leiehoes,** Limburgiastraat 36. Expositie van Jacques Paumen. T/m 31/10, geopen ma, do en vr van 10-23 uur. **Galerie 'De Konfrontatie',** Putgraaf 5. Expositie van de Duitse kunstenaars Klaus Altgassen, Henriette Echghi, Toni Janssen en Herzberg de Pers. T/m 27/10.

● LANDGRAAF

Galerie Ipomal, Kerkberg 2. Expositie van Bert Mullenders. T/m 10/11, open vr 17-20 uur, za en zo van 14-17 uur. **Eastern European Art Gallery,** Baanstraat 127. Bulgaarse kunst. Vanaf 13/10, open wo t/m vr 11-19 uur, za 11-17 uur en zo 13-18 uur.

● BRUNSSUM

Galerie 'Het Kijkraam', Akerstraat 124. Expositie van Frans Hauben. T/m 3/11, open di t/m zo van 14-18 uur. **Bestuurscentrum. Expositie van de Limburgse Kunstkring. T/m 14/11, open gedurende kantooruren. Ontmoetingscentrum d'r Brikke Oave,** Lindeplein 5a. Tentoonstelling van Alfons Stadhouders. T/m 27/10, open ma t/m vr 10-12 uur, 14-17 uur, 19-21 uur en zo 15-17 uur.

● SIMPELVELD

Jeugdcentrum Simpelveld, Irmstraat 19/21. Foto-expositie van het Fotokollectief Zuid oost Limburg. Open 11/10, 20 uur, 12/10 14-22 uur en 13/10 10-21 uur.

● MARGRATEN

Galerie Keramiek, Groot Welsden 48. Permanente expositie van Natascha Rieter en Siegfried Gorinskat. Open di t/m zo 13-17 uur. Tevens expositie van Ton van de Rotten. T/m 28/10, open di t/m zo van 13-17 uur.

● GULPEN

Galerie 'De Aw Sjoklaatfebrik', Ringweg 31. Expositie van Willy van Beek. Geopend do, vr en za van 14-17.30 uur.

● CADIER EN KEER

Afrikacentrum, Rijksweg 15. Expositie 'Individu en Gemeenschap'. Open ma t/m vr van 13.30-17 uur en zo van 14-17 uur. **Galerie en beeldentuin de Keerder Kunstkamer,** Kerkstraat 10. Expositie van Marli Hommel. T/m 13/10, geopend do t/m zo 13-18 uur. Tevens presentatie van de tentoonstelling 'De maat van de hand is heilig'.

● EYS-TRINTELEN

Galerie SiO2, Eyserweg 4. Expositie van de keramisten Antje Schwittmann, Annette Lohbeck, Marion Gullatz, Henriette Syatauw en Gerlach Baas. T/m 4/11, open do t/m zo 14-17 uur.

● NOORBEEK

Galerie Anne Visser, Dorpstraat 19-21. Tentoonstelling 'Limburgse kunstenaars over Limburg'. Met werk van Hannie vd Bosch, Blandina v Rijsewijk, Marcel Sprooten, Jef v Montfort, Jos Brink, Thèrèse Stuurman en anderen. Openingstijden vr, za en zo van 10-17 uur.

● VAALS

Kopermolen, Van Clermontplein 11. Wat aarde bewaarde, archeologische vondsten. Permanente expositie. Geopend van di t/m zo van 14-17 uur. Foto-expositie van Leo Tillmanns. T/m 3/11, open di t/m zo van 14-17 uur. **Kasteel Vaalsbroek,** Vaalsbroek 5. Werk van Toon Willemsen. T/m 29/10, open za en zo 14-17 uur.

● VALKENBURG A/D GEUL

Instituut Driekant, Geerlingshof, Broekhem 114. Permanente expositie, hommage aan Jan Hanlo. **Streekmuseum Land van Valkenburg,** Grotestraat C31. Overzichtstentoionstelling van Lei Molin. T/m 31/10, dag open van 10-17 uur, ma gesloten.

Bezuinigingen van rijk zorgen voor werkverzwaring

Taakopdracht Recreatie krijgt het moeilijker

vervolg van pagina 9

HEERLEN – Het werk van de Taakopdracht Recreatie (voorheen het Recreatieschap) van het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg, wordt er niet makkelijker op. Bezuinigingen treffen deze instelling en hoewel die niet direct dramatisch zijn – vermoedelijk ongeveer 100.000 gulden – dreigt het onderhoud van de bos- en heidegebieden hierdoor toch enigermate in het gedrang te komen.

Het beleid van de Taakopdracht Recreatie is erop gericht de recreatiegebieden te onderhouden en zodoende te behouden voor mensen die er willen vertoeven. De Brunssummerheide vormt een zeer bijzonder natuurgebied. In 1900 was er nog 1 miljoen hectare heide in Nederland, momenteel moet de overheid moeite doen om de resterende 40.000 hectare die er nog is in stand te houden.

Het werk van de Taakopdracht Recreatie wordt door natuurliefhebbers niet altijd met een goedkeurende blik gadegeslagen. Zij vinden dat de natuur te zeer door de mensen die het onderhoud plegen wordt aangetast.

„Juist om het gebied te behouden moet je er in werken en het onderhouden. Dat betekent dat je het niet moet laten zoals het is, want dan groeit er binnenkort gras op de plaats waar eerst heide was en dan hebben we berkenbossen aan de rand van de grasveldjes, terwijl die bosjes zich steeds verder uitbreiden. De Amerikaanse eik en de Amerikaanse vogelkers beginnen dan te woekeren in het gebied, die agressieve boomtypen gaan snel overheersen en geven de flora een eenzijdig karakter."

„Wij willen juist bewerkstelligen dat de heide gezond blijft en de bossen gevarieerd. Dat beleid (voor de langere termijn) hebben we vastgelegd in een beheersplan en jaarlijks maken we uitvoeringsplannen. Daarin staat precies waar we onderhoud willen plegen, waar bomen gekapt moeten worden, etc. Het bestuur van het Streekgewest houdt daar toezicht op", aldus een woordvoerder van de Taakopdracht Recreatie.

Gedrang

Juist de uitvoering van die jaarlijkse onderhoudsplannen komt in het gedrang door de bezuinigingen van de rijksoverheid. De Taakopdracht Recreatie voorziet op dat gebied minder mogelijkheden. De werkzaamheden worden namelijk voor een groot deel uitbesteed aan derden. Minder geld betekent dat er minder werk uitbesteed kan worden.

„Maar ook de controle in het gebied zal verminderen, dat is ook een consequentie. Als bijvoorbeeld de motorcrossers dat merken, dan zal de overlast daarvan toenemen en dat is weer onprettig voor de recreanten."

De Brunssummerheide is geen natuurgebied, althans zo noemen de medewerkers van het Streekgewest het niet. „Het is een cultuur-historisch gegeven waarin bepaalde vegetatiepatronen zichtbaar zijn", heet het officieel. Maar ook al is de natuur er niet 'historisch verantwoord', de bewoners van de Oostelijke Mijnstreek vinden het allezins de moeite waard om dit recreatiegebied in stand te houden. Misschien zijn ze ook wel bereid er geld voor op tafel te leggen.

„Het is echter erg moeilijk een hek om het bos en de heide te zetten en entree te vragen. Wij vinden dat de overheid in eerste instantie verantwoordelijk is, dus daar zal ook het geld vandaan moeten komen."

EYGELSHOVEN – In het Dienstencentrum D'r Bemd in Eygelshoven is een uitleendepot van het Provinciaal Steunpunt Bewegingsactiviteiten Gezondheidszorg gevestigd.

Uitleendepot van gezondheidszorg

Alle leidinggevenden en organisatoren van een 'Meer Bewegen'-activiteit van het PSBG kunnen kosteloos gebruik maken van het aanwezige materiaal.
De uitleen is elke maandag van 9.30 tot 12 uur, of na telefonische afspraak open. Voor meer informatie: ☎045-351639 (d'r Bemd), 352815 (beheerder Ubachs), of 453097 (beheerder Schulteis).

Terpstraschool 60 jaar



● *Burgemeester Coenders van Landgraaf onthulde gisteren een plaquette op de gevel van de Minister Terpstraschool aan de Veeweg in Waubach. De zestigjarige school zette daarmee een drie dagen durend feest in. Gisteren, vandaag en morgen overdag vooral voor de huidige bevolking van de school, maar vrijdagavond vanaf 20.00 uur is er een reünie voor oud-leerlingen en -personeel.* Foto: KLAUS TUMMERS

Nieuw altaar Bleijerheide

KERKRADE – Mgr J. Gijsen zegent zondag het nieuwe altaar van de Antonius van Paduakerk in de Kerkraadse wijk Bleijerheide in. Voor deze gelegenheid wordt een pontificale hoogmis gehouden die om 10.30 uur begint. Gemengd zangkoor St.-Cecilia zal de mis opluisteren.

Het huidige altaar van de parochie Bleijerheide is overigens sinds jaren gemaakt van triplex. Het nieuwe altaar is gemaakt van Belgisch graniet. De relieksschrijn werd vervaardigd door een parochiaan.

'Brunssumse gezinnen moeten compostvaten krijgen'

PAK lanceert plan voor vermindering huisvuil

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – De Brunssumse politieke partij Progressief Akkoord (PAK) wil in deze plaats overgaan tot het scheiden van huishoudelijk afval. Op deze wijze wil de partij de groeiende afvalstroom een halt toeroepen. Tevens denken de plaatselijke politici dat een lastenverlichting voor de gemeente Brunssum en haar inwoners mogelijk.

Dit staat in de nota Afvalreductie die het PAK dinsdagavond aan B en W van Brunssum heeft aangeboden. In de nota, die bedoeld is als een uitnodiging aan iedereen om mee te denken over mogelijke afvalvermindering, worden drie varianten geschetst.

In de financieel en milieuhygiënisch meest gunstige variant krijgt de Brunssumse burger de mogelijkheid om het zogenoemde gft-afval – groente-, fruit- en tuinafval – apart te houden van het andere afval. Daartoe zullen VAM-compostvaten ter beschikking worden gesteld waarin de burgers het gft-afval kwijt kunnen. Deze afvalcomponent vormt zeker de helft van het totale huisvuil.
Omdat de gemeente zodoende minder afval hoeft te storten en daarom minder stortkosten moet betalen, zal ook de reinigingsheffing voor de burger lager kunnen zijn. Het PAK is uitgekomen op een lastenverlichting van veertig gulden per gezin per jaar.

Naast de compostvaten denkt het PAK ook aan het invoeren van kleinere containers voor het normale afval. Een kleinere container is eerder vol, dus zal de burger bewuster omgaan met verpakkingsmateriaal, zo redeneert de partij.
Vanaf 1 januari 1994 wordt elke gemeente verplicht het gft-afval uit het huishoudelijke afval te scheiden. Het PAK wil hier niet op wachten.



● *Sjeng Hendriks, trotse drager van de Zilveren Rederijkersspeld.* Foto: CHRISTA HALBESMA

per persoon

Regisseur

Ruim 42 jaar regisseerde **Sjeng Hendriks** de Schinveldse toneelvereniging Vondel. Heel wat jaren hanteerde hij de voorzittershamer. Gisteravond kondigde hij zijn afscheid aan, van beide functies bij 'zijn' Vondel. Jan van 't Hooft, voorzitter van de Limburgse Federatie van Amateurtoneel, beloonde de scheidende toneelveteraan met de op een na hoogste onderscheiding van het Nederlands Centrum van Amateurtoneel, de 'Zilveren Rederijkersspeld'. Sjeng Hendriks maakte zich niet alleen voor Vondel verdienstelijk. Ook was hij jarenlang op proviniaal niveau actief, onder andere voor het Limburgs jeugdtoneel.

Jubilarissen

Bij gelegenheid van het 135-jarig bestaan van de harmonie St. Cecilia Hoensbroek, dat zaterdag 12 oktober wordt gevierd in de voormalige LTS aan de Mgr Nolenstraat 58, worden drie jubilarissen in de bloemetjes gezet. De heer **J. Dols** is 40 jaar lid en 25 jaar bestuurslid. Ook beheert hij samen met zijn echtgenote sinds jaar en dag de uniformen. **J. Coumans** viert zijn zilveren bestuurslidmaatschap. Hij was medeoprichter van het steunfonds voor ereleden en is in dit fonds nog steeds actief. Ook de heer **J. L'Ortye** maakt 25 jaar deel uit van het bestuur. Hij is erevoorzitter van de harmonie en voorzitter van het erebestuur. De receptie wordt van 19.30 tot 20.30 uur gehouden.

Afscheid

Wegens bereiken van de Vut-gerechtigde leeftijd neemt **Jan Groen**, produktieleider zetterij, op vrijdag 11 oktober afscheid van het Limburgs Dagblad. Jan Groen trad op 1 september 1947 bij het bedrijf in dienst. In zijn eerste dienstjaar bezocht hij uit nieuwsgierigheid een vakbondsvergadering. Hij werd onmiddellijk gebombardeerd tot bestuurslid en later werd Jan Groen benoemd tot voorzitter van de toenmalige NKGB. Hij kwam bij het hoofdbestuur en de federatieraad van het FNV terecht, maar stapte in 1982 uit onvrede samen met zeventig collega's over naar het CNV. Deze plotselinge ledenaanwas had tot gevolg dat er een plaatselijke afdeling werd opgericht. Groen werd voorzitter en dat is hij nog steeds.
Vrijdag wordt de in Schaesberg wonende 'lange Jan' tijdens een receptie, die om 16.30 uur begint, uitgezwaaid. De receptie is in de bedrijfskantine van het LD, In de Cramer 37 te Heerlen.



● *Jan Groen.*

Promotie

Wim Vanthoor (Simpelveld) promoveerde onlangs aan de Universiteit van Amsterdam op het proefschrift 'Een oog op Holtrop, grondlegger van de Nederlandse monetaire analyse'. Vanthoor werkt als econoom bij De Nederlandsche Bank in Amsterdam.

Geslaagd

Aan de Rijksuniversiteit Limburg slaagde de 21-jarige **Richard Knebel** uit Kerkrade voor het doctoraal examen geneeskunde.

Desiré Diederen uit Schinveld slaagde aan de Rijksuniversiteit te Utrecht voor het doctoraal examen muziekwetenschap.

klein journaal

oostelijke mijnstreek ☎ redactie: 739282

Kerkrade

● De Stichting Methodisch Jeugdwerk Chevremont houdt zondag de vijfde Kloeësterwandeltocht voor het hele gezin. De routes van 10, 20, 30, of 40 kilometer voeren langs fraaie plekjes in Kerkrade, het Wurmtal en het Broibachtal. Deelnemers dienen dus een paspoort mee te nemen. In 't Kloeëster, Akkerweide 33, kan men tussen 7 en 11 uur inschrijven voor de 30 en 40 kilometer en tussen 8 en 14 uur voor de 10 en 20 kilometer. Voor meer informatie: H. Herpers, ☎451422 of J. Vinders, ☎454023.

Heerlen

● De basisschool St.-Jozef Heerlerbaan staat vandaag, donderdag, volledig in het teken van de Indianen. Van 8.45 tot 11 uur zijn er rond dit thema activiteiten in de school. Daarna gaan de kinderen als in het Imstenraderbos even proeven van het Indianenleven.

● De Verzamelaar houdt zaterdag 12 oktober van 13.30 tot 16.30 uur een ruilbeurs in 't Volkshuis, Dennestraat 2 te Passart.

Schaesberg

● De koninklijke fanfare Aloysiana neemt zondag om 14 uur in de Rodahal te Kerkrade deel aan het bondsconcours. Vrijdag om 19.30 uur houdt het korps de generale repetitie in gemeenschapshuis Carré.

Hoensbroek

● De harmonie St.-Cecilia viert zaterdag het 135-jarig bestaan in de aula van de SG Aldenhof, Mgr-Nolenstraat 58. De receptie wordt van 19.30 tot 20.30 uur gehouden. Iedereen is welkom op de aansluitende feestavond.

Brunssum

● Het dameskoor St.-Joseph, het herenkoor St.-Joseph en het gemengd ouderenkoor geven zondag om 11 uur een gezamenlijk koffieconcert in gemeenschapshuis De Kepper.

Merkelbeek

● De fanfare St.-Joseph houdt komend weekeinde het Najaarsfestival in de Henkhof. Zaterdag is er om 20.30 uur een dansavond voor jong en oud. Zondag wordt er vanaf 11 uur gefrühschopt. Tijdens het concert voor jeugdorkesten, dat om 17 uur begint, treedt de jeugdfanfare van St.-Joseph voor het eerst op in de nieuwe sweatshirts. Vanaf 20 uur treden diverse zusterverenigingen op en aansluitend is er gezellig samenzijn.



Het staat allemaal in het Limburgs Dagblad.

Nog geen abonnee?
BEL GRATIS
06-022 991



De duidelijke krant.

'Proberen team te creëren'

Lerby trainer Bayern München

MÜNCHEN - Sören Lerby is met onmiddellijke ingang aan de slag gegaan als hoofdtrainer van Bayern München. Jupp Heynckes is gisteren ontslagen. Zijn positie was onhoudbaar geworden na de 4-1 nederlaag tegen Stuttgarter Kickers. Bayern München heeft eerst nog een beroep gedaan op Franz Beckenbauer, maar die brandt zijn vingers liever niet aan de slecht draaiende ploeg.

Met Heynckes verdween ook assistent-trainer Egon Coordes. Hij wordt vervangen door Hermann Gerland, de voormalige jeugdtrainer van Bayern.

Lerby wees een maand geleden nog het aanbod af om trainer van het zwalkende FC Köln te worden. „Te druk met de handel in vlees," gaf de ex-international van Denemarken in september aan manager Udo Lattek te kennen. Gisteren volgde een nieuwe uitleg. „Met Köln heb ik geen speciale binding. Met Bayern wel," aldus de 33-jarige Deen, die vorig seizoen zijn loopbaan als voetballer bij PSV beëindigde.

In 1983 stapte Lerby van Ajax over naar Bayern. De Zuidduitsers betaalden toen twee miljoen gulden aan de Amsterdamse club. Twee keer vierde de middenvelder met Bayern de landstitel. Een keer triomfeerde hij in het Duitse bekertoernooi.

Lerby begint bij Bayern als trainer zonder diploma. „Ik ga proberen een team te creëren, dat gedisciplineerd en met een vast concept speelt. Onder Heynckes werd het elftal steeds veranderd. Dat heeft niet gewerkt." Lerby tekende tot het einde van het seizoen.



● De eerste, door George Kessler bedachte Fortunawissel: Rafael Losada (foto) erin, Richard Custers eruit. Foto: DRIES LINSSEN

'Grijze eminentie' George Kessler zorgt voor kleur

door ivo op den camp

KERKRADE - Dat Fortuna Sittard van zijn kleurloze imago af is, weet inmiddels half Nederland. Door eerst voor 1,6 miljoen gulden te investeren in nieuwe spelers en nauwelijks drie maanden later de trainer op straat te zetten, haal je de krantekolommen wel. En als dan vervolgens ook nog George Kessler als nieuwe oefenmeester wordt aangesteld, hoef je niet bang te zijn in de anonimiteit verzeild te raken.

Dat bleek gisteravond op Kaalheide eens te meer. De bloedeloze 0-0 tussen Roda JC en Fortuna Sittard was slechs bijzaak. De rentree van George Kessler op de Nederlandse velden stond centraal.

Verheven

'Sir' George lijkt niet alleen, maar is, in alle opzichten verheven boven het normale voetvolk. Langs de zijlijn neemt hij de pose aan van een andere onomstreden strateeg: 'Kaiser' Franz Beckenbauer. De dug-out is niet besteed aan een gentleman als Kessler. Als een veldheer bekijkt hij de verrichtingen van zijn manschappen, daarbij af en toe met een handje leunend tegen het hok waar reservespelers en ander personeel zich plegen op te houden. Dat Roda JC en Fortuna een matte partij op de grasmat legden, deed niet ter zake. Voor kleur zorgde de 'grijze eminentie' zelf. Hij, die van een zwalkend Fortuna weer een inspirerend geheel moet maken.

De man, die als voetballer niet verder kwam dan een bescheiden rol bij Maurits en Sittardia, verstaat de kunst iedereen naar zijn pijpen te laten dansen. „Hij hield van de week in de kleedkamer een toespraak van veertig minuten", geeft Huub Driessen iets prijs van 's mans verbale gaven. „Het was muisstil. Niemand, maar dan ook niemand, verroerde zich. Het leek trouwens of hij maar vijf minuten had gesproken; zo boeiend was zijn verhaal. Ik weet niet wat het is, maar iedereen hing aan zijn lippen".

Snaar

Volgens Fortuna's spelmaker heeft Kessler in elk geval de juiste snaar bij de spelers geraakt. „Hij geeft je gigantisch veel zelfvertrouwen. Dat vond ik ook het grote pluspunt tegen Roda JC. Voetballend was het niet geweldig, maar je zag dat de meeste spelers weer geloof in eigen kunnen hadden".

Of dat ook voor Richard Custers, die al na een half uur gewisseld werd, geldt is nog maar de vraag. De manier waarop de wissel plaatsvond, was echter des Kesslers. De ferme handdruk waarmee hij de spits naar de kleedkamer begeleidde, zei zoveel als: bedankt en tot ziens. Dat de verre van gelukkige Custers de hand accepteerde zegt voldoende over de macht van Kessler.

De demagogische praatjes van Kessler blijven niet beperkt tot de kleedkamer. Ook de gisteren op Kaalheide talrijk aanwezige media bespeelt de 59-jarige rot in het trainersvak. Tegenspraak heeft hij waarschijnlijk nog nooit meegemaakt. En of hij het duldt, is nog steeds een vraag. „Dames en heren", begon de smetteloos in het pak gestoken Kessler zijn verhaal, alsof hij met een 'hooggeëerd' publiek van doen had. De Kessler-show kon beginnen.

Prettig

Dat de man, die als trainer stad en land afreisde, in een tien minuten durende monoloog eigenlijk niet meer zei dan dat hij tevreden was met het resultaat, maar dat er nog veel werk aan de winkel is, speelt geen rol. Zijn betoog overtuigt iedereen. „Dit resultaat schept goede voorwaarden voor een prettige voortgang van de werkzaamheden", legde Kessler zijn gehoor uit alsof hij de collegezaal van de Leidse universiteit toesprak. „Verder acht ik het resultaat van de match tegen Roda JC Kerkrade als verdiend," en weg was de Olivier B. Bommel van het trainersgilde.

Roda JC en Fortuna kunnen niet scoren

Armoe op Kaalheide

Roda JC-Fortuna Sittard 0-0 - Scheidsrechter: Bakker. Toeschouwers: 7500. Gele kaart: Driessen, Custers (beiden Fortuna).
Roda JC: Bolesta; Senden, Verhagen, Boerebach en Luypers; Broeders, Van de Luer (46. Aja), Trost en Ter Avest; Hofman en Arnold.
Fortuna Sittard: Hesp; Maassen, Duut, Samuel en Kicken (78. Vergoossen); Jansen, Driessen, Mordang, Sneekes en Barmentloo; Custers (32. Losada).

door bert groothand



● Bert Verhagen en Huub Driessen keren elkaar de rug toe. René Trost (rechts) en Richard Custers deinzen terug voor zoveel geweld. Foto: FRANS RADE

KERKRADE - Over een groot deel van Nederland lag gisteren een dikke mistdeken waardoor een aantal duels in het betaalde voetbal moest worden gestaakt. Jammergenoeg was het zicht op Kaalheide kristalhelder. Vooral voor rust was het duel tussen Roda JC en Fortuna (0-0) van een dermate bedroevend niveau dat staken misschien wel het beste was geweest.

Wat eens geweldige ontmoetingen zijn geweest tussen Limburgse ploegen zijn de laatste jaren zouteloze potjes zonder hoogtepunten die veelal in gelijke spelen eindigen. Ook het publiek lijkt doordrongen te raken van die wetenschap gezien de matige opkomst. Ondanks de uitstekende omstandigheden zaten er nauwelijks 7000 mensen op de tribunes.

Problemen

Zowel Roda JC als Fortuna zitten met een hoop problemen. Roda JC weet maar geen aansprekende partij voetbal aan te bieden aan het eigen publiek, de narigheid van Fortuna is bekend. Ondanks de goede wil die beide ploegen etaleerden, lijkt het er niet op dat het tij snel zal keren. Roda JC rent zich iedere thuiswedstrijd weer het vuur uit de sloffen om een goede prestatie neer te zetten, maar loopt zichzelf in al die goede bedoelingen voortdurend voorbij. Een degelijke lijn, opbouw bijvoorbeeld, valt er in het spel van de ploeg van Adrie Koster nog steeds niet te ontdekken. „We wisten met welke instelling Fortuna hier zou komen," vertelde Koster na afloop. „Zij zijn dolblij met één puntje. Daardoor was het voor ons heel moeilijk om er doorheen te komen, het zat bij Fortuna potdicht."

De problemen bij Roda JC staan in geen verhouding tot die van Fortuna. De komst van de nieuwe verlosser George Kessler heeft daar nog niet veel aan veranderd. De oudbondscoach verdient echter uiteraard het nodige krediet om rustig te bouwen. De juiste ingredienten zijn allemaal aanwezig, het recept is evenwel voorlopig nog zoek. Wat de Sittardse ploeg gisteren liet zien, was bedroevend. Hoewel veel spelers al hebben aangegeven dolblij te zijn met de autoriteit van Kessler, zal er veel van de mentale begeleiding van de trainer gevraagd worden. Met uitzondering van uiteraard weer René Maessen, die weer ouderwets buffelde, loopt vrijwel iedereen voornamelijk tegen zichzelf te vechten. Pas als het zelfvertrouwen weer een beetje terug is, kan verder worden gewerkt.

Realiteitszin

Zonder Boogers (schorsing) en Janssen (blessure) was Fortuna wel genoodzaakt om zich wat meer behoudend op te stellen dan voorheen. Daarnaast zal Kessler ook uit realiteitszin voor een dergelijke benadering hebben gekozen; zeven punten uit elf wedstrijden is simpelweg veel te weinig. Al na een half uur kwam de eerste wissel van Kessler: de onzichtbare Custers mocht weer naar de kant voor Losada. Het tekende het feit dat de nieuwe leider nog hevig zoekende is. Ook Losada kon geen potten breken.

Het zou onverdiend zijn geweest, maar de ploeg van Kessler had met een beetje geluk de volle winst mee naar huis kunnen nemen. Vlak na rust kwam door een leep passje van Driessen Jos Mordang ineens alleen voor Roda-doelman Bolesta. Ook de rebound, een schot van Driessen zelf, leverde niets op voor Fortuna. Roda JC kreeg weinig tot geen mogelijkheden.

Voor rust liep Fortunees Barmentloo een voorzet van Hofman tegen de lat en in de tweede helft belandde een schot van Broeders eveeneens op de lat van Fortuna. Verder kwamen beide ploegen niet, het was vrijwel het enige spektakel op Kaalheide. Gevreesd moet worden dat bij de volgende derby nog minder publiek de gang naar het stadion zal willen maken.

MVV-trainer houdt troef Bucan achter de hand

Vergoossen behoedzaam

door hans straus

TILBURG - MVV was in Tilburg op alle fronten beter dan Willem II. Toch bleef de score dubbelblank, omdat MVV-trainer Sef Vergoossen het risico niet nam om een verse aanvaller in te zetten. Toen de eerste treffer voor MVV in de lucht hing, koos Vergoossen voor een punt en hield hij de nieuwe spits Bucan, die op het laatste moment pas speelgerechtigd was, achter de hand. Het overwicht van MVV werd op die manier niet in de score tot uitdrukking gebracht. „Als je twee duels hebt verloren, ben je al snel tevreden met een punt," was de verklaring van Vergoossen.

In de eerste helft was het MVV wat de klok sloeg. Het duurde zelfs acht minuten voordat Willem II voor het doel van Agu opdook. De Tilburgers presteerden het in eigen stadion puur verdedigend te spelen en alleen bij hoge uitzondering uit de defensieve stellingen te kruipen. Eenmaal aan het front liet Willem II een ontstellend gebrek aan zelfvertrouwen zien. Illustratief daarvoor was de uitglijder van Martin van Geel die in riante positie vergat uit te halen en zelfs letterlijk op de knieën ging voor MVV-goalie Agu.

Willem II-MVV 0-0 - Scheidsrechter: Van Riel. Toeschouwers: 6000.

Willem II: Jansen; Meijs, Smits, Werdekker en El Farougui; Vincent, Van Gastel, Van Geel en Overmars; Stewart en Sylla (65.Laros).

MVV: Agu; Linders (65. Verhoeven), Thal, Joordens en Benneker; Libregts, Reijners en Delahaye; Visser, Meijer en Lanckohr.

Kansen

MVV pakte de zaken heel anders aan. Vol vertrouwen vielen de Maastrichtenaren aan en creëerden een paar goede kansen. Schoten van Libregts en Reijners werden gepakt door de Tilburgse doelman Jansen. Roberto Lanckohr was nog het dichtst bij de verdiende openingstreffer, maar de spits was voor een leeg doel niet zelfzuchtig genoeg. In plaats van richting doel te koppen verkoos Lanckohr een medespeler op te zoeken. Het resultaat was balverlies, waar het 1-0 had moeten zijn.

MVV zette als bezoekende ploeg de zaken op zijn kop door te domineren. Het team van Vergoossen deed alles goed, behalve in het Tilburgse strafschopgebied. Met name Lanckohr werkte hard, maar was niet gevaarlijk genoeg. De kleine aanvaller van MVV maakte het Vergoossen op die manier gemakkelijk om Bucan zijn eerste speeltijd te gunnen.

Risico

Dat deed de coach van MVV uiteindelijk niet, al liet hij de Joegoslavische aanwinst zo'n twintig minuten voor tijd warmlopen. „Ik vond het risico te groot om Bucan te brengen. Met al een wissel ingebracht voor de zwaar aan de knie geblesseerde Hans Linders koos ik uiteindelijk voor de zekerheid en bracht ik Bucan niet. Als ik hem inzet, moet ik dat na rust al doen. Anders komt zo'n jongen niet in de wedstrijd," aldus Vergoossen.

Blijft het feit dat Bucan misschien de man was geweest die MVV de punten had kunnen geven waar het recht op had. „Ook zonder Bucan hadden we hier moeten winnen. De kansen die Meijer, Lanckohr en Thal -zijn inzet werd van de doellijn gehaald- nog kregen, waren er goed genoeg voor."

Respect

Vergoossen toonde een respect voor de counterkracht van Willem II dat wellicht misplaatst was. De Tilburgers waren met vijf man in de ziekenboeg niet sterk genoeg om de dekking van MVV op te rollen. Sylla en Stewart, de Tilburgse speerpunten, lagen aan de ketting bij Thal en Benneker. Vergoossen verklaarde zijn voorzichtigheid echter met de woorden dat hij 'koos voor het belang van de ploeg. Als je in een uitduel op 0-0 blijft staan, is het niet aan ons om alle risico's te lopen en achter de winnende treffer aan te jagen'.



● MVV'er Yvo Joordens (midden) heeft uitgehaald, maar zijn inzet zal worden gekeerd door Willem II-goalie Roland Jansen. Foto: GÉRARD DAMOISEAUX

NAC ontslaat Cor Pot

BREDA - Het bestuur van NAC heeft trainer Cor Pot met onmiddellijke ingang ontslagen. De 40-jarige coach wordt tijdelijk vervangen door jeugdtrainer Jo Janssen die gisteren de Bredase ploeg al begeleidde in de thuiswedstrijd tegen AZ (2-2).

Het ontslag van Pot komt niet als een verrassing. De trainer had al geruime tijd meningsverschillen met een groot deel van de spelersgroep. Ook zijn relatie met het bestuur was niet meer optimaal.

Ajax speelt in Düsseldorf

AMSTERDAM - Ajax mag de thuiswedstrijd tegen Rot-Weiss Erfurt in de tweede ronde van het UEFA-bekertoernooi op 6 november in het Rheinstadion van Düsseldorf spelen. De Europese voetbalbond gaf daarvoor gisteren toestemming.

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met een woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte ƒ 1,25
Afwijkende tarieven voor rubrieken: Proficiat en Vermist.Gevonden ƒ 1,10 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,70 per mm.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal een woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,70
Advertenties onder nummer ƒ 7,50
Bewijsnummers op aanvraag ƒ 4,75

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Personeel aangeboden

KLEURADVIES m.b.t. uw kleding, make-up en garderobe-planning. Bel kleuren-adviseuze Agnes de Groot. Tel. 045-421882.

TYPISTE kan nog werk aannemen. Tel. 045-741086.

Schilder/BEHANGER vraagt bijverdiensten. Br.o.nr. B-9431, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Uw auto, huis, bankstel enz. VERKOPEN? Met foto op LD-TV. Bel voor info 045-719966.

Personeel gevraagd

Stadscafé Brandpunt
vraagt per 1 november een nette
ervaren kelner
leeft. v.a. 25 jr., voor 38 uur p.wk. U kunt zowel schriftelijk als telefonisch reageren. Tel. 045-716792, Emmaplein 21, 6411 JR Heerlen, vragen naar Dhr. Smeets.

3 metselaars
2 kalkzandsteen lijmers
voor diverse projecten in geheel Zuid-Limburg.
Metselwerken van de Kleut BV,
Tel. 045-311625 / na 18.00 uur 045-325284.

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers
voor Ubachsberg, Heerlen en Voerendaal
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u tijdens kantoortijden even langskomen of bellen.
Geerstr. 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

Gevraagd
freelance vertegenwoordiger M/V
Op %- basis voor de luxe kadobranche.
Auto en ervaring vereist.
Regio Noord Brabant/Limburg.
mondi design b.v./laurent import
Tel. 073-312929.

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt:
Buffet-medewerkers m/v
voor een sport- en recreatiecentrum in Geleen. Ben je gemotiveerd en heb je eventueel ervaring opgedaan in de horeca? Dan hebben we een leuke baan voor je in het weekeinde.
Info: 046-756156, Mariëlle Schutgens of Mireille Vineken.
GELEEN, RIJKSWEG ZUID 1A

Gevraagd zelfstandig
Werkster
11 uur per week, direkt na winkelsluiting, tevens ervaren part-time
buffethulp
Tel. 045-713958.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook ploegen. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Bouw- en ingenieursburo Catena BV vraagt voor haar eigen werken in Duitsland, betontimmerlieden en METSELAARS (liefst coll.). Hoog loon, wekelijkse betaling, Duits verzek. Soll. na telef. afspraak 045-232100.

Dames, wil je een leuke werksfeer, goed geld verdienen, gar. loon, werktijden in overleg. Club BUBBLES zoekt nog spontane leuke dames. Rijksweg Zuid 131, Geleen. 046-742313.

DAMES gezocht voor Love Club Chalet te Genk (B). Intern mog., vervoer aanwez. Voor inl. 09-3211304118 tussen 15-19 uur.

Gevr. gezell. spont. OPPAS voor 2 kind. van 2 en 3 jr. voor dond. en vrijdag de dag en de nacht tot zaterd. middag. Kan ook inwonen. Tel. 046-747714.

Plafond- en systeemwanden MONTEURS gezocht voor direct. Tel. 04970-18632 na 18.00 uur.

Cafetaria/Snackbar zoekt vr. parttime MEDEWERKSTER 18 tot 25jr. voor maandag en/of woensdag plus 1 of 2 afwisselende dagen. Tel. 045-213451.

METSELAARS col., omg. Parijs. Hotel beschikbaar. Ned. systeem, betontimmerlui voor voor Sterrebeek. Zeer goede cond., tel. na 18 uur 04970-18632

Spaans sprekende LERARES gevr. voor thuis-les. Tel. 045-715713.

Gevr. part-time TAXI-CHAUFFEURS en centralist nacht- en weekenddienst, evt. WAO-er. Julianastr. 6, Brunssum. Tel. 045-252444

Wolf Europabouw vraagt voor Duitsland ervaren BETONTIMMERLIEDEN. Tel. 045-214500, na 13.00 uur 04499-4479.

Glazenwasserij en schoorsteenbedr. Boy Hoen zoekt JONGEMAN plusm. 20 jr. i.b.v. rijbewijs. 045-226309.

Modern schoonmaakbedr. gespec. in de voedingsmiddelenindustrie zoekt voor een van haar objecten in M'richt (Beatrixhaven) PART-TIMERS. Goede beloning. Heeft u interesse bel dan: 045-713216 of 421208.

Kapper of kapster gevraagd met min. 2 jr. SALONERVARING. Kapsalon Godderij, Kerkrstr. 107, Brunssum. Tel. 045-252397.

Aannemersbedrijf Belo vraagt ervaren BETONTIMMERLIEDEN, metselaars voor Duitsland. Hoog loon. Tel. 045-250930/250238.

Hago Nederland B.V., Heerlerbaan 125 te Heerlen vraagt SCHOONMAAK-PERSONEEL m/v in Nuth, voor de vroege avonduren van 17.00-19.00 uur. Interesse??? Bel dan naar ons kantoor 045-426677 en vraag naar Olga Laval.

Schoonh.salon in K'rade zkt. een HULPKRACHT (parttime). Tel. 045-352044.

Reiter schoonmaakorganisatie BV zoekt SCHOONMAAKSTERS v. projekt in Voerendaal, de ochtenduren en weekends. Geïnteresseerde dames kunnen schriftelijk solliciteren Reiter Schoonmaakorganisatie BV Lage Frontweg 24, 6219 PD Maastricht t.a.v. Mevr. J. Al. Tel. 043-215947.

Nette privéclub vraagt leuke MEISJES. Goede verdiensten, intern mogelijk. Tel. 046-756335.

Met spoed leuk MEISJE gevr. voor goedl. privé-huis te Kerkrade. Hoge verdiensten !! Tel. 045-425100.

MNJ Bau Inc. zoekt voor werk in Duitsland vakbekwame METSELAARS, hoog loon, Duits verzekerd. Te melden na 18.00 uur, tel. 045-726876.

Voor de verkoop in de particulieren sector in Nederlands Limburg vragen wij nog VERKOPERS(STERS) plm. 5 uur per dag, goede verdiensten mogelijke. Tel. 043-250760.

LOODGIETERS en leerling-loodgieters gevraagd. P. Cloodt BV, Beitel 112, Heerlen. Tel. 045-421941

Gevraagd aktieve en ervaren VERKOPER, in de verkoop en aquisitie van kant en klaar produkten voor zowel de horeca als het winkel- en slagerijbedrijf, geen leeftijdsgrens. Info 045-457845, vragen naar dhr. Neven.

DGS Schoonmaakgroep vraagt voor direkte indienstreding voor de avonduren SCHOONMAAKSTERS voor object in Sibbe, Berg aan de Maas en Maastricht. Inl. rayonleidster: 046-337932; hoofdkantoor: 040-456599.

Nette WERKSTER gevr. voor de huish. en evt. kinderopvang. 045-327779.

Zelfst. MONTEUR-plaatwerker gevr. die zelfst. wagenpark kan onderhouden, zonder ervaring onnodig te reflecteren 045-411159.

Gevr. aktieve MEDEWERKSTERS. Wasserij de Mijnstreek, Keizerstr. 4, Schaesberg/Landgraaf. Pers. soll. tussen 9.00-16.30 uur.

Onroerend goed te huur gevraagd

Te huur gevraagd voor en periode van 4 tot 6 maanden:
een gemeubileerd appartement, 2 slaapkamers, zitkamer, keuken, badkamer, c.v. Omgeving Landgraaf, Schaesberg of Kerkrade. Tel. 045-327777, dhr. van Delft.

Ik zoek dringend FLAT/ Woonruimte omg. Kerkrade, Brunssum, Schaesberg. Tel. 045-461361

Te h. gevr. WOONHUIS met loods of event. bedr.ruimte voor auto's. 045-727347.

Te huur gevr. LOODS of gr. garage, omgev. Brunssum. Tel. 045-256513.

Je weet niet wat je ziet. Zet SPOTJE op LD-TV. Info: 045-719966.

OG te huur

Te huur WINKELPAND centrum Meerssen. Te bevr. 043-621861

KERKRADE: te huur 2 slaapk.app. Kerkrade-West. Ind.: woonk. m. open keuken, badk m. douche, toilet, berging. Eigen parkeerpl. Huurr. ƒ 725,-. Aanv. per direct. Inl. Mak.kantoor Janssen, 045-335840.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

*** ONZEKERHEID OVER HYPOTHEEKRENTE ***
Kies 20 jaar, rentevast 9,1% met gemeente garantie
Ook bijzondere hypotheken voor 26 inkomen tot 30 jaar.
Bel tijdens kant.uren: 045-712255 na kantooruren/ weekend 045-440731. Hypotheekadviseur J. Wetsels.
Stienstra Hypotheekservice

Open huis heden 10 oktober t/m zaterdag 12 oktober van 14.00-16.00 uur
* Maastricht, Residentie Abtshof:
Residentie Abtshof is gel. op 2 minuten van het centrum. In dit zeer luxe gebouw, dat nagenoeg voor bewoning gereed is, zijn nog enkele app. te koop. Er is keuze uit 6 verschillende indelingen met 2 of 3 slaapk., met een max. vloeropp. van ca. 125 m2. Lift, wintertuin, eigen afgesloten parkeerplaats. Prijzen van ƒ 269.000,- v.o.n. tot ƒ 354.000,- v.o.n. (inruil van uw eigen huis is bespreekbaar). Adres: Patersbaan 10a te Maastricht (bereikbaar vanaf de Calvariestraat of de Tongersestraat). 10089026.
Inl. Stienstra Makelaardij b.v.
Tel. 043-252933

Schinnen, Moutheuvellaan
Te koop, mooi gelegen, vrijstaande bungalow, rustige, blijvende goed gesitueerde woonomgeving.
Indeling:
* souterrain, garage, inh. 72 m3;
* parterre, entree, hal met tegelvloer toilet, garderobekast;
* ruime woonkamer (9.25x4.50 m) met parketvloer en structuurwanden; open verbinding met de keuken, luxe
* keukeninstallatie met apparatuur;
* bijkeuken met c.v. en w.w. voorziening (wandunit);
* badkamer met ligbad, v.w. en bidet (luxe garnituur);
* drie slaapkamers resp. 4.50x3.85, 4.00x4.00, 4.00x3.70
* aparte doucheruimte met v.w. en toilet
* totale inhoud 522 m3
Prachtig aangelegde tuin met terras op het zuiden;
Totale oppervlakte 900 m2.
Te aanvaarden 09-12-1991. Vraagprijs ƒ 315.000,- k.k.
Inlichtingen: Tel. 04493-4460.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Heerlen
Te koop nabij Centrum: Ruim vrijst. woonhuis met CV. Dubb. beglazing, zeer ruime aangelegde voor-, zij- en achtertuin (op het zuiden) tuinberging. Tot. opp. 1.330 m2. (event. aparte bouwkavel) Ind.: hal (marmer), ruime woonk. (parket), tuinkamer/serre, toilet, geïnst. keuken (marmer), badk. met ligbad en v.w., 4 slaapk. Geh. onderkelderd, vliering. Vr.pr. ƒ 278.000,- k.k. Tel. 045-750301.

Door de enorme verkopen dringend woonh. te koop gevr. (alle prijsklassen!) N.M.W. GAUDEN &Zn. Makelaardij onr. goed. Gelrestr. 4, Munstergeleen, lid NVM. Tel. 046-519644.

HEERLEN, Thorbeckestr., eengezinswoning met 3 slpkrs, kelder, c.v., zolder, ƒ 96.000,-. Wijman & Partners. 045-728671.

SITTARD, nabij centrum, compleet ingerichte duplexwoning geheel voor bewoning. Koopprijs ƒ 92.000,-. 045-728671.

Kamers

Te h. per 1-11'91 op plein in C-HEERLEN 2 kamers voor meisjes (stud.) ƒ 350,- p. mnd. all-in. Inl. 045-713789 na 19 uur.

Bouwen/Verbouwen

B.B.I.S., voorheen Damoiseaux Heerlen, verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! Tel. 045-411930.

GEVELRENOVATIES A. van Leipsig, uitkappen, nat stralen, voegen, impregneren. Tel. 045-259492.

Wij nemen van U over in grote hoeveelheden bouwafval en GROND. Tel. 0949-223752547. Fax.nr. 0949-223751549.

Bedrijfsruimte

Te huur:
3 winkel/kantoorruimtes
te Hoensbroek,
Groot respect. 45m2, 18m2, 10m2. Keuken, toilet, wasruimte, kelder 35 m2.
Tel. 04492-2601.

KERKRADE: 1.640 m2 bedrijfsruimte, w.v. deelverhuur mog. voor o.a. kantoor, fitness/sportcentrum, startende ondernemers, vanaf ƒ 85,- /m2 plus serv. kosten. Tel. 045-352400, inl. Makelaardij Pickeé, 045-326767.

bouwmat./machines

Te koop
kinderkoppen
balken, kepers, planken.
Tel. 043-632433.

KUNSTSTOF-ramen-deuren-serres, van fabrikant naar klant, nergens goedkoper. Tel. 045-327962; fax. nr. 045-327963.

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten. garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Antieke VOORDEUR, Jugendstil, uitgevoerd met veel facet geslepen glas. Tel. 04451-1681.

Te k. 2e hands TROTTOIR-TEGELS à ƒ 0,25 p.st. Tel. 046-370380.

Nieuw 1e k. BALKHOUT, 63x160 ƒ 6,61 p.m. 75x175 ƒ 8,60 p.m. 75x200 ƒ 9,83 p.m. incl. BTW. Impreg b.v., In de Cramer 18, Heerlen. Tel. 045-717733.

Hobby/D.h.z.

Grote collectie
Gietmallen
voor gips en porceleinpoeder. Hobby Berns, Dautzenbergstr. 18A, Heerlen, Tel. 045-711004

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen, 046-745230 service binnen 24 u.

De specialist in rep. van oosterse TAPIJTEN, ook oude/ antieke. 045-217356

TV/VIDEO reparaties. Binnen 24 uur klaar, met prijsopgave en gar. E en E Electronica, tel. 045-231340

Winkel&Kantoor

Speciale aanbieding: Nieuwe buro en directiestoelen, Rock type 295 adv.prijs ƒ 345,- nu ƒ 195,-; Rock type 4050 adv. prijs ƒ 495,- nu ƒ 295,-. Partij zeer mooie directiestoelen met hoge korting. Tekentafelstoelen adv. prijs ƒ 395,- nu ƒ 255,-. Conferentiestoelen Rock 240 adv.prijs ƒ 375,- nu ƒ 245,-. Alles uit voorraad leverbaar, bij grote afname extra korting. ROCKMART, Kissel 46A, Heerlen. Tel. 045-723142.

Landbouw en Veeteelt

Te k. VOORRAADBAKKEN mt. 1.20x1.10x0.77 mtr., gesch. voor witlofpennen en prei etc., pr. ƒ 27,50. P.J. Suntjens BV. 04954-1281.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te k. 1 Ha. MAIS Terstraten 4, Nuth. 045-241993.

Auto's

STOP
Sla nu uw slag op onze
Auto-markt
Van 5 t/m 12 oktober
Keuze uit ruim 240 occasions,
van alle merken en prijsklassen.
Autobedrijf Mengelers, Landgraaf
Baanstraat 129, Tel. 045-318888.

Saab occasions weekend
Saab 9000 CD automaat, bwj. '89, 53.000 km, extra's;
Saab 9000 Turbo 5-drs. bwj. '87 Odoardogrijs, extra's; schuifdak, lm. velgen, airco
Saab 9000i 16V 5-drs., bwj. '87, mooie auto
Saab 9000i 16V 5-drs. rosequarts bwj. '86 95.000 km extra's; schuifdak 1e eigenaar
Saab 9000 Turbo 16V bwj. '86, 75.000 km div. extra's
Saab 900i 5-drs. bwj. 11-'88 extra's; schuifdak, 1e eigen.
Saab 900 4-drs bwj. '86 bruin mooie auto
Saab 90 bwj. '85 grijs 102.000 km, 1e eigenaar, bijzonder mooie auto
Lancia
Prisma 1.6 '88 bijzonder mooie auto
Prisma 1.6 '86, goudmet.
Thema stationcar Turbo bwj. '88 voor de liefhebber
Vreemde snuiters
VW Golf GTi 16V zwart, bwj. mei '90, 35.000 km, extra's; schuifdak, lm. velgen, 1e eigenaar
Renault 19 TR bwj. '89, 5-drs. blauwmet.
Citroën Visa 14 TRS bwj. '86 lage prijs
VW Kever cabrio bwj. '72 iets voor de liefhebber
garage Kompier
Akerstr. 150, Heerlen.
Tel. 045-717755.
Jan Keulen 04493-3708.

DONDERDAG BANENDAG.
ASB Uitzendbureau
Elke donderdag de nieuwste vacatures,(M/V) bij ASB.

ADMINISTRATIEF
Administratief medewerker. Onze vestiging in Sittard is voor twee bedrijven in Sittard op zoek naar een MEAO'er Administratief of MBA'er. Beide bedrijven zoeken kandidaten die op de afdeling kredieten willen werken. De banen zijn voor langere tijd.

AUTOMATISERING
Systeemontwerper. Voor een software-adviesbureau in de omgeving van Heerlen zoekt ASB Heerlen een deskundige op dit gebied. Kennis van Dataflex, Unix en ervaring met modemverkeer onder Unix is een pre. Een technische commerciële achtergrond is van belang.

PRODUKTIE
Produktiemedewerkers. Al onze vestigingen zijn regelmatig op zoek naar produktiemedewerkers. Het betreft zowel produktiewerk in dagdiensten als in ploegendiensten. Zowel dames als heren komen hiervoor in aanmerking. Neem voor meer informatie contact op met de ASB-vestiging bij u in de buurt.

TECHNISCH
Meubelmakers/houtbewerkers. Voor een meubelfabriek in Nederweert zoekt ASB Weert meubelmakers of houtbewerkers. U komt te werken in een leuk team, het is een bedrijf met toekomstmogelijkheden.

En zo heeft ASB nog veel meer soortgelijke en andere functies. Bij de onderstaande vestigingen vertellen ze er graag alles over. **ASB Uitzendbureaus:**
Grote Beekstraat 4, Venlo, 077 - 548360
Houtmaas 6, Maastricht, 043 - 218484
Kloosterwandstraat 1-3, Roermond, 04750 - 18400
Emmasingel 89, Weert, 04950 - 43500
Dr. Poelsstraat 15, Heerlen, 045 - 719600
Rosmolenstraat 11, Sittard, 046- 580150

AUTOBEDRIJF KERRES
Topoccasions
Diverse merken met 1 jaar garantie.
KERKRADE, DOM MIJNSTR. 25. Tel. 045-452424
HEERLEN, BEERSDALWEG 97. Tel. 045-724200
Donderdag koopavond tot 20.00 uur.
RENAULT-DEALER voor de OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Gezellig op stap
met een 9-persoons busje
V.a. ƒ 94.80 p.d.
incl. 100 km, incl. BTW
Bel voor een prijslijst
AutoRent Bastiaans
Spoorsingel 50, Heerlen
Tel. 045-724141.

Mazda-dealer van Lijf
Mazda 626 HB 2.0 GLX '89; Mazda 323 HB 1300 Ensing '89; Mazda 323 Sedan LX '88; Mazda 323 HB 1600i GT '87 Mazda 323 HB 1300 GLX '87; Mazda 323 Sedan GLX '88 Mazda 929 Sedan met LPG; Mazda 323 Sedan 1300 GLX met LPG; Mitsubishi Colt 1500 HB '86.
Klinkenberg 138, Meerssen.
Tel. 043-642697.

Opel Vectra 1.7 diesel 1e eig.	1990
Opel Kadett 16i schuifdak	1989
Fiat Uno SX 5-drs. schuifdak	1989
Volvo 343 2.0 DLS	1982
Kadett 1.3 5-drs.	1981

Stationcars

Opel Omega Turbo Diesel CD intercooler	1989
Opel Omega 1.8 beigemet.	1989
Opel Omega Diesel 2.3 grijs kent. wit	1990
Opel Rekord 2.0 GLS beigemet.	1987
Opel Kadett 1.6 D 5-drs. wit	1988
Opel Kadett 1.3 N groenmet.	1987
Mitsubishi Lancer GLX automaat blauw	1988
Lada stationcar ƒ 1.500,-	1981
Mercedes 309 diesel, bestel, aut. lang	1987

Garantie, inruil en financiering mogelijk
Autobedrijf Ad van Neer
Zandweg 160, Heerlerbaan (naast Vroedvrouwenschool). Tel. 045-416023.

Golf GTi 16V
bwj. mei '90, zwart, extra's; schuifdak, lm.velgen
ƒ 15.000,-
onder nieuwpr.
Wegens inruil op de nieuwe SAAB 900 S.
garage Kompier
Akerstr. 150, Heerlen.
Tel. 045-717755
Jan Keulen 04493-3708.

Wij geven het meeste
voor uw auto!
U belt, wij komen! 045-422610, ook 's avonds.

De hoogste prijs
Voor alle merken auto's va. bwj. '78. TEVENS loop- en sloopauto's gevraagd. Tel. 045-426817. ook s'avonds.

OPGELET, gevr. voor export, pers.- en bedrijfsauto's in alle prijsklasses v.a. ƒ 500,-. Schade of defect geen bezw. Contact geld. 045-727742 b.g.g. 723076.

VW GOLF 1.3 '84, vr.pr. ƒ 5.800,-, tel. 045-455889.

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO met vrijwaring. 045-423063

Met spoed te k. gevr. JEEPS bestel-, pers. auto's. Topprijzen. Tel. 045-456963

Automatiek Toyota COROLLA 1.3 DX, bwj. '84, 4-drs. nieuw! ƒ 7.950,-. 045-453572.

Te koop AUDI Coupé GT 5 E bwj. '83, i.z.g.st. Auto Lemans. 045-259111.

Te k. stationcar Opel KADETT 1.6 Diesel, bwj. '82, APK '92, vr.pr. ƒ 1.900,-. Tel. 045-457145.

Te koop SIMCA Kreissler aut., i.z.g.st., 1e eig., bwj. '79, vr.pr. ƒ 1.650,-. Barhoornstr. 8, Landgraaf.

Te k. AUDI 100 2.3 E, bwj. '87, pr.n.o.t.k. Tel. 045-456019.

AUDI 80 GLS, '79, APK mei '92, vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-271945.

Uw VERENIGINGSNIEUWS op LD-TV. Bel voor info 045-739296/97.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Austin METRO 1982, APK 5-'92, vr.pr. ƒ 2.200,-; Honda Civic 1979 aut., 1 jr. APK, vr.pr. ƒ 1.650,-. 046-372917

Te k. BMW 320/6, bwj. '81, sportvelg., nw. kopp., APK 1 jr., Pr.n.o.t.k., i.z.g.st. Heerlerweg 78, Voerendaal.

Te k. BMW 320i, bwj. '83, nw. model. Tel. 045-425691 na 17.00 uur.

Te koop BMW 318i bwj. 3-'88, diamantzwart, 15" velgen, vaste pr. ƒ 19.000,-. Tel. 045-721325.

Mooie BMW 518, nw. model '83, met def. koppakking, vr. pr. ƒ 1.850,-. 045-423973.

Datsun CHERRY '81 z.g.a. nw. ƒ 1.550,-; 4 band. BMW 5-serie ƒ 250,-. 045-251485

"NESUD" inkoop, verk., imp. exp. Bem. service. De hoogste prijs voor uw auto. Bwj. '82 t/m '87, (ook schade). Tel. 046-518401.

Te k. Fiat RITMO bwj. '81, APK 4-'92, pr. ƒ 1.450,-. Tel. 04499-4529.

Te k. Fiat UNO 60 S, bwj. '88, kl. antrac., 5-drs. met ged. achterbank en tr.haak. i.z.g.st. Terlinden 20, Noorbeek. Tel. 04457-1495.

Ford ESCORT 16 L, 4-drs. wit, get. glas, schuifdak, m. '83, ƒ 5.000,-. 045-724417.

Weg. omst. Ford ESCORT 1.6 GT, '91, pr.n.o.t.k. inr. mog. 045-753803/ 445334.

Ford ESCORT Laser 1.1 5-speed, 3-drs., bwj. 1985, APK, ƒ 6.900,-. 045-725763

Ford ESCORT Laser bwj. '84, 5-drs., schuifd., i.z.g.st. pr.n.o.t.k. Tel. 045-321446.

MAZDA 626 Coupe Hardtop 1600, bwj. '81, APK '92, ƒ 2.650,-. Tel. 045-323178.

MERCEDES 250 diesel, 1e eig. schuifd., airco., alu. vlgn. Zenderuitb., 109.000 km, 1988. Gar. Bastings Schimmert. Tel.04404-1888

Te koop MERCEDES 190 E, met alle extra's, sp.velgen, electr. schuifdak, get. glas, aut. deurvergr., schadevrij, van 1e eig., vr. ƒ 18.750,-. Tel. 045-459791.

Te koop MERCEDES 190 D, kl. wit, zeer mooi, bwj. '86 inr. mog., pr. ƒ 23.500,-. Tel. 045-414372.

Te koop MERCEDES 190 D, verl., sportvelgen, in st.v. nw., kl. wit, veel extra's, bwj. '84, inr. mog., pr. ƒ 21.500,-. Tel. 045-414372.

Te koop Mitsubishi COLT, bwj. '88, kl. rood, door garage onderh., onderh.boekje aanw., zien is kopen, vr.pr. ƒ 11.500,-, inr. mogelijk. Tel. 04754-85676.

Nissan SUNNY 1700 diesel, bwj. '85, i.z.g.st. ƒ 5.600,-. Tel. 045-225685.

Opel CORSA 1.2 i GSi-look, 4 mnd. oud, kl. zwart, veel extra's, ƒ 18.500,-. Tel. 045-217487.

Opel ASCONA 16 S, 4-drs., trekhaak, LPG, bwj. '83, ƒ 4.250,-. Tel. 04450-4145.

Opel MONZA 2.8 H, aut., in perf. st., ƒ 5.900,-. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

Opel ASCONA, bwj. '79, Lexmaul uitgeb., 4 nwe. banden, APK 10-'92, pr. ƒ 3.250,-. Tel. 045-312427.

Te k. Opel KADETT 12 S Hb kl. wit, i.z.g.st., bwj. '87. Tel. 045-443272 na 17.00 uur.

Te k. Opel KADETT GTE, bwj. '84, kl. wit. Tel. 045-322565.

Opel ASCONA 1600 SR, sportvelgen, LPG instal., sunroof, APK '92, bwj. '82, nw. model, ƒ 4.250,-, km.st. 62.000,-. Tel. 045-323178.

Te koop Opel CORSA sedan febr. '90, met katalysator. Tel. 045-724938.

RENAULT 9 Louisiane, i.z. g.st., duurste uitv., 4-drs., veel extra's, bwj. '85, ƒ 6.500,-. Tel. 04450-2826.

Te k. van invalide RENAULT 18, automaat, bwj. '81, APK 5-'92, 93.000 km, vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-273012.

RENAULT 5 TL bwj. '81, vr. pr. ƒ 1.500,-. Trichterweg 140, Brunssum.

Te k. weg. omst. hed. Toyota COROLLA H.B. 1.6 XL 16 Valve, bwj. '88, km.st. 42.000. Tel. 045-241011

Auto Leymborh b.v. Limbricht biedt aan: Mazda 323 F 1.6i GLX PS zwart en rood 2x '90; Mazda 323 1.3 HB GLX 5-drs. '88; Mazda 323 1.3 HB LX sedan '88; Mazda 323 1.3 HB DX 3-drs. '83, '82, '81; Mazda 323 1.5 GLX sedan '86, '87; Mazda 323 1.3 LX sedan '85, '88; Mazda 323 VDX sedan '82, '85 Mazda 626 2.0i GLX sedan electr. schuif/kanteldak, demo, blanco kenteken; Mazda 626 2.0D LX sedan '87; Mazda 626 GLX sedan LPG '85, '87; Mazda 626 2.0 LX HB veel extra's '88; Mazda 626 2.0 LX Ltd HB PS '85, '87; Mazda 626 2.6 LX HB '87; Mazda 626 2.0 GLX Coupé uitgebouwd '88; Volvo 244 GL automaat LPG '83; Mitsubishi Colt 1.5 HB GLi weinig km '89; Daihatsu Cuore 850 TS 10.000 km '90; Subaru Justy 1.2 veel extra's '87; Opel Kadett 1.2 S HB en 1.6 S sedan '84, '87; Opel Corsa 1.2 TRS veel extra's '85; Ford Escort Bravo en 1.6 HB 5-drs. '84, '85; Ford Granada 2.3L V6 stuurbekr. LPG '83; Ford Escort 1300 Sport met APK '79. Occasions met Mazda Kroon garantie. Autobedrijf LEYMBORGH B.V. Bornerweg 2-8, Limbricht. 046-515838.

Te koop, of voor export alle TOYOTA'S en Datsuns, 4-5 drs., tev. alle type bussen. Tel. 080-585733 tot 23.00 uur. Wij komen gratis langs.

Te k. VW GOLF 1800 GTi, bwj. '83, (oud type), i.z.g.st. ƒ 8.750,-. 045-316940.

Te koop VW GOLF diesel CL bwj. '86, i.z.g.st. Auto Lemans, 045-259111.

VW JETTA L 4-drs., met sportwln. en sunroofdak, bwj. '81, nwe. APK, ziet er uit als nw., ƒ 2.950,-. 045-323178.

VW GOLF 1300 bwj. '80, APK '92, pr. ƒ 2.500,-. Tel. 045-415572.

Te koop VW POLO bwj. '79, ƒ 1.250,-. Tel. 045-229001. (Geen handelaren).

BMW 318i, bwj. '82, LPG, ƒ 2.900,-; Datsun Cherry, bwj. '82, ƒ 1.850,-; Golf, bwj. '83, 16 GLS, ƒ 6.300,-; GSA, bwj. '82, '83 vanaf ƒ 600,-. Alles APK gek. P. Nuydtstr. 157, Heerlerheide, tel. 06-52870500.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

Auto KALDENBORN wij betalen ƒ 400,- tot ƒ 30.000,- voor uw auto!! 045-411572

Blauwe Mazda 323 sedan '84 i.z.g.st. ƒ 5.500,-; Volvo 244 '78 LPG goede motor, banden ƒ 700,-. Bij Auto Services GOOIKER 045-740041/751632

Audi 80 1.9E, met veel extra's, kl. zwart, '88; Opel Kadett 1200 stationcar '85; Ford Sierra Stationcar Diesel '88; Renault GTS Nevada Stationcar '87; Mercedes 230 E automaat type '87 bijna alle extra's; Ford Taunus 1600 '82 ƒ 3.250,-; Opel Ascona 1600, '83 ƒ 4.750,-; Ford Escort 1600i '88; Datsun Bluebird 2.0 SLX '88; Mazda 626 diesel '86 ƒ 10.250,-; Ford Escort XR3i Cabriolet '87; BMW 320 '82 ƒ 3.500,-; Opel Kadett Club Sedan 1300 '87. WEBER Autobedrijf, inruil, financiering. Bovag-garantie Baanstr. 38, Schaesberg. Tel. 045-314175.

INKOOP van alle type auto's, v.a. bwj. '81, cont. geld. 045-414372 ook 's avonds.

CITROËN GSA, bwj. '84, APK, wit, i.z.g.st. ƒ 2.450,-. Inl. 045-726175.

Te k. leuke damesauto Daihatsu CUORE, bwj. '82, gew. 540kg, 1e eig., nw. APK keur., i.st.v.nw., ƒ 2.950,-. 045-323178.

Datsun COUPÉ, model '83, APK, veel extra's, ƒ 3.750,-. 045-729921 b.g.g. 726175.

Te k. Ford FIESTA, bwj. '77, APK, ƒ 1.150,-. Tel. 045-726112.

Proficiat!

Hartelijk gefeliciteerd met jullie
35 jarig huwel
Kinderen en Kleinkinderen.

Ooze Jan wurt 50

Proficiat
Marian, Rainer en Be

Theo ziet vandaag
Abraham
Ellie, Astrid, Rein, Ken Chantal en Dave.

Te koop MAZDA 626 GLX, bwj. '84, i.z.g.st. Lemans, 045-259111.

Te k. MAZDA 626 au '81, met APK '92, z.g. pr. ƒ 3.250,-. Tel. 251485.

Te koop MERCEDES 1 '87, i.z.g.st. Auto Le 045-259111.

MITSUBISHI, nw. mod APK, pluche, stereo, e mog. Onder Devoons Heerlen. (Zeswegen).

Te k. Opel ASCONA bwj. '80, APK 1 ƒ 1.650,-. Tel. 045-415

Te k. RENAULT 21 TS, st. 1986. Geerstr. 1, Ja

Auto onderdelen en accessoires

Topkwaliteit voor iedereen
GEDORE 70-DELIG GEREEDSCHAP
BIJBEHORENDE GEREEDSCHAPWAGEN
Ringsleutelset-steeksleutelset-doppendoos
griptang-waterpomptang-zijkniptang-etc.-etc.
NU NOG AANTREKKELIJKER GEPRIJSD
KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen. Tel. 045-716951.

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-254049.

Loop- sloop- en SCHADE-AUTO'S en oud ijzer, te koop gevr. Tel. 04455-2743.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-519637/046-512924

(Brom)fietsen

Giant mod. '92 mounta ke met CARBONFRAM pe Cadex va. ƒ 1.795, voorr. leverb. Financ. v. ƒ 40,-. Rens Jan Ganzeweide 54, Hee telefoon. 045-221786.

Te k. mooie Vespa CIA blauw/wit, bwj. 12-'90 verzekering, vr.pr. ƒ 9 Ruiterstr. 8, Landgraaf.

Ruime keuze FIETSEN mountainbikes. Typ tweewieler speciaal Simon Olthof, Marist Geleen-Zd. Tel. 046-749

Motoren

Te k. BMW R 75/6, bwj. '76, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 6.500,-. Tel. 045-223546.

Te koop VESPA Ciao sterwielen, MDS-helm, rood, e.a. access. Ver 1-3-'92, 1½ jr. oud, ƒ 900,-. 045-212347.

Te k. Vespa Ciao Si l met rijbew., 1 jr., z.g.a ƒ 950,-. Tel. 045-426481

Caravans

!! Wat ??
Nog niet naar Ned. grootste campershow?
130 campers op 1 plaats.
Koop en huur. Nijkerkerveen (bij A'foort). zon. gesl.
03495-72737/72632.

CARAVANSTALLING Gronsveld. Tel. 04408-1251

STACARAVANS te koop. Inl. 04492-2044.

Te huur overdekte verwarmde CARAVANSTALLING ƒ 50,- p.mnd. 045-225090.

Bedrijfswagen

Te k. WINKEL-VERKO WAGEN 2.00x4.00 m ƒ 6.500,-. Tel. 04406-1 na 18.00 uur 04406-15

Vakantie

Nu VOUWWAGEN voo bij H. Stassar, Heiste 78 Hoensbroek 045-22

ZAKENADVERTENTIE LD-TV. Uitvoerige info 739380.

(Huis)dieren

ZATERDAG 12 OKTOBER
Grote vogelmarkt
in Makado-Beek
Toegang gratis

Honde-, kippen- en KONIJNENHOKKEN vanaf ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade. Tel. 045-460252.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en stamboom. Ook Zondag open. Kennel America, Th. Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, holdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

Te koop gevraagd PAPEGAAIEN, kakatoes en ara's. Tel. 046-375359.

Te k. GROENENDAELER-PUP, teef, 11 weken met stamboom. Tel. 045-227057

Te koop Terveurense HERDERS, 1 teef, 1 jr., teef, 6 jr. Tel. 04408-2282.

Heelijge BIRMAANKITT Sealpoint, ingeënt en wormd, met stamboom der: Europees kamp. der: int. kamp. 045-72

Te k. 3 volwassen S PEN 4 jr oud, uiters ƒ 375,-. Tel. 045-22

Opleidingen

ANWB en Bovag erk. in verkeersdiplomas MANN & Zn. Europ Zuid 340, Ubach Worms. Tel. 045-32 Voor alle rijbewijzen chauffeursopleidingen, vrachtautolessen in de DAF 2800 SpaceCab

Mode Totaal

Te k. zéér mooie BRU JURK, maat 36. Tel. 272161 na 19.00 uur.

Voor Piccolo's zie verder pagina



Van Tiggelen terug in Oranje

AMSTERDAM - Adri van Tiggelen is de opvallendste naam in de selectie voor het Nederlands elftal, dat volgende week woensdag in Rotterdam de belangrijke EK-kwalificatiewedstrijd tegen Portugal speelt. De verdediger van PSV speelde op 17 oktober 1990 zijn laatste interland. Tijdens de verloren uitwedstrijd tegen Portugal (0-1) werd hij destijds vervangen door Van 't Schip.

Van Tiggelen brak in de voorbereiding op de competitie een middenvoetsbeentje en is sinds enkele weken terug in het elftal van de landskampioen. Opvallende afwezige is Bryan Roy, die fit is maar vanwege gebrek aan wedstrijdritme ontbrak in de basis van Ajax, dat woensdag met 4-0 won van Sparta. Roy viel in na rust, speelde goed en scoorde.

Het is volgens PSV-trainer Bobby Robson twijfelachtig of Wim Kieft volgende week beschikbaar is voor Oranje. De aanvaller raakte gisteren in de wedstrijd tegen Feyenoord voor de rust geblesseerd na een botsing met John de Wolf. Kieft werd in de pauze vervangen wegens een spierblessure in zijn heup. De blonde spits werd desondanks door bondscoach Rinus Michels in de selectie opgenomen.

De selectie: Doel: Van Breukelen (PSV) en Hiele (SVV/Dordrecht). Verdediging en middenveld: Blind, Winter, Bergkamp en Wouters (Ajax), Erwin Koeman en Van Tiggelen (PSV), Rijkaard (AC Milan), Ronald Koeman en Witschge (Barcelona). Aanval: Gullit en Van Basten (AC Milan), Kieft (PSV), Van 't Schip (Ajax) en Huistra (Glasgow Rangers).

Eerste divisie de mist in

HEERLEN - De mist, die vooral boven de grote rivieren heerste, heeft het programma van de eerste divisie danig in de war gestuurd. Van de tien wedstrijden konden er slechts vier worden beëindigd. Haarlem-BVV Den Bosch en Veendam-Emmen kwamen niet eens aan de aftrap toe, vier andere duels werden gestaakt. Bij de gestaakte wedstrijden waren FC Zwolle-Wageningen en Heracles-NEC tot de rust gevorderd voordat de steeds dichter wordende nevel verder spelen onmogelijk maakte.

FC Utrecht geeft overwinning op valreep uit handen

Invaller bezorgt VVV punt

Van onze medewerker
HENK HAFMANS

ENLO - Met een zuur gezicht erlieten de FC Utrecht-spelers de grasmat van stadion De oel. Op de valreep hadden ze en honderd procent zekere verwinning nog moeten halen. De magere 1-0 voorsprong bleek dus toch niet oldoende voor twee punten, ant invaller Langerak kopte VV vlak voor tijd langszij: 1.

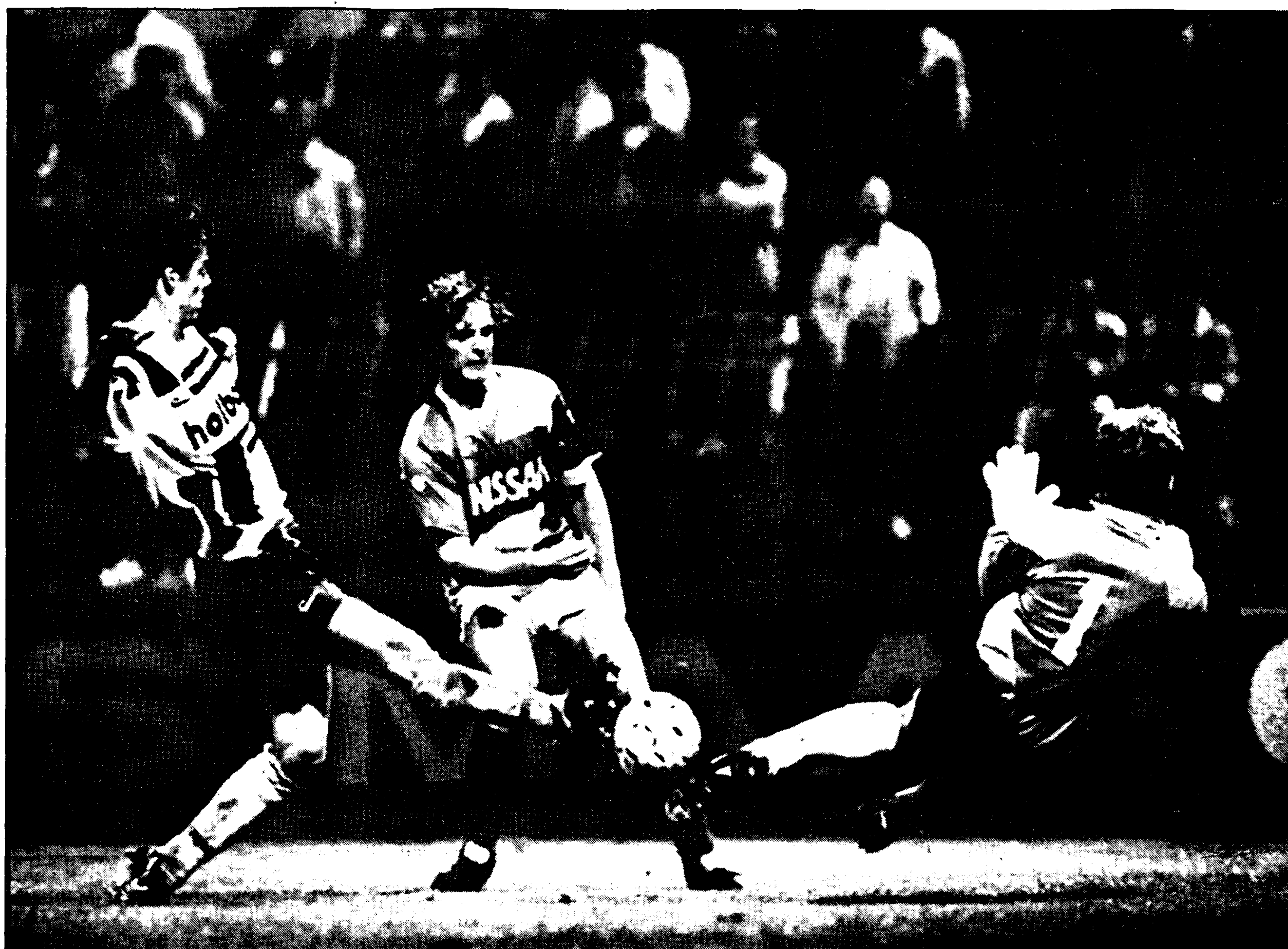
at verwijt mochten de Domstedengen zichzelf maken, want met un overwicht aan techniek en fyeke kracht hadden ze de wedstrijd bij rust moeten kunnen beslissen. C Utrecht kon doen wat het wilde n liet VVV over lange periodes alle oeken van het veld zien. De openingstreffer na 27 minuten kwam oor niemand onverwacht. Edwin e Kruyff liet de linkerverdedingsflank van VVV de hakken zien n uit zijn voorzet tikte Pieter Bijl eheerst in: 0-1. De Utrechtse su-

VVV-FC Utrecht 1-1 - 27. Bijl 0-1, 86. Langerak 1-1. Scheidsrechter: Brekelmans. Toeschouwers: 4044. Gele kaart: Rayer, Rutten en Driessen (allen VVV) en Van der Meer (Utrecht).
VVV: Roox; Rutten, Verberne, Rayer (79. Langerak) en Derix; Smits, Driessen, Van der Kaay en Vanderbroecke; Graef en Gerestein (60. Braem).
FC Utrecht: Van Ede; Verrips, Liesdek, De Cock en Van der Meer; Van der Net, Bijl, Roest en Plugboer; De Kruyff en Smolarek.

rematie leverde ook nog kansen p voor Plugboer (over de lat) en molarek (recht in de handen van oox), maar VVV haalde wellicht ot eigen verbazing ongeschonden et rustsignaal.

lechts een maal had Utrecht-doelman Jan-Willem van Ede de handen it de mouwen moeten steken. Dat as vier minuten voor rust toen een ithaal van Juno Verberne via het een van Andre Roest in de benenhoek dreigde te verdwijnen. De nkervuist van de Utrechtse doelman voorkwam de gelijkmaker.

ok de tweede speelhelft bracht in e krachtsverhoudingen aanvankeijk geen wijzigingen. Utrecht bleef e dominante ploeg en de tweede effer leek slechts uitstel van exeutie. Verberne kopte een stiftballe e van Pieter Bijl uit de doelmond n een afstandsschot van Roest tike John Roox met moeite uit de ruising. In de 60ste minuut leek VV de genadeklap te krijgen. Maurice Rayer beroerde in een kopuel met opgeheven arm de bal en rbiter Brekelmans wilde niets van een duwtje in de rug" weten. De enalty-inzet van Hans Smolarek erd door John Roox niet alleen estopt, ook de rebound van de Poolse ex-international was een prooi voor de Venlose keeper.



● *Bij deze actie wordt FC Utrecht-aanvaller Smolarek (midden) de voet dwars gezet door VVV'er Rob van der Kaay en doelman John Roox.* Foto: JAN PAUL KUIT

John Roox: „Smolarek heeft al vier penalties benut. Hij schiet ze bijna altijd links van de keeper. Dat wist ik van mijn trainer Henk Rayer". Vanaf dat moment leek het moreel van de Venlose formatie een flinke oppepper te krijgen. Zeker nadat Rutten nog een inzet van Marcel van der Net van de doellijn had gehaald.

Assistent-trainer Hans Leushuis durfde zelfs een verdediger (Maurice Rayer) voor een aanvaller (Michel Langerak) in te brengen. Die gok bleek achteraf een gouden wissel te zijn. De invaller stond op de juiste plek om een voorzet van Werner Smits met zijn hoofd in de benedenhoek te knikken: 1-1.

Rayer ziek

VENLO - VVV-oefenmeester Henk Rayer was gisteravond niet present bij het competitieduel tegen FC Utrecht. Rayer meldde zich enkele uren voor de wedstrijd in verband met koorts en darmklachten ziek. Assistent-trainer Hans Leushuis nam zijn taak als coach over.

België verrast Hongarije

SZEKESFEHERVAR - Het Belgisch voetbalelftal, al uitgeschakeld voor de EK-eindronde in Zweden, heeft in de nieuwe samenstelling het thuisfront een aangename verrassing bezorgd door in Szekesfehervar Hongarije een nederlaag te bezorgen. De overwinning van 2-0 kwam opmerkelijk gemakkelijk tot stand. Marc Emmers scoorde in het vriendschappelijke duel al na acht minuten. Die voorsprong bleef tot een kwartier voor tijd intact. Toen scoorde Enzo Scifo 2-0.

Vlotte zege Denemarken

WENEN - Het Deense voetbalelftal heeft zijn kans op deelneming aan de eindronde van het EK in Zweden behouden. De Denen wonnen met 3-0 van Oostenrijk en namen daardoor in groep 4 de eerste plaats over van Joegoslavië. Het duel in Wenen was binnen drie kwartier beslist. Denemarken werd daarbij een handje geholpen door de Oostenrijkse verdediger Artner, die al na tien minuten zijn doelman Konrad kansloos liet. Nog voor de rust verhoogden Povlsen en Christensen de Deense voorsprong tot 3-0.

PSV mist Romario

ROTTERDAM - PSV heeft zijn eerste verliespunt opgelopen. De landskampioenen kwamen in Rotterdam tegen Feyenoord met het gelijke spel (1-1) goed weg. De Eindhovenaren bleven door het feit dat zij twee wedstrijden minder speelden dan Feyenoord aan de leiding. In punten staan de twee clubs gelijk. In tegenstelling tot de eerste divisie waar liefst zes wedstrijden ten offer vielen aan de mist moest in de hoogste afdeling alleen Volendam - RKC worden afgelast.

Feyenoord - PSV trok 35.000 toeschouwers. Zij zagen voor de rust echter maar een kwartier een wedstrijd van niveau. Dat was nadat De Wolf in de 16e minuut uit een voorzet van Witschge de bepaald niet zekere Van Breukelen had gepasseerd. De Rotterdammers kregen daarenkele mogelijkheden maar scoorden niet. PSV, nog steeds zonder Romario, miste ook nog Vanenburg en raakte in de rust de geblesseerde Kieft kwijt. De landskampioen speelde bepaald niet overtuigend. Stan Valckx redde tien minuten na de treffer van De Wolf een punt voor PSV door van afstand raak te schieten.

Ajax produktief

Ajax, dat met zeven duels het minste aantal wedstrijden in de eredivisie heeft gespeeld, haalde tegen Sparta uit: 4-0. Het gebeurde overigens pas in de tweede helft toen de Amsterdammers in een tijdsbestek van 21 minuten vier maal scoorden door Pettersson (63 en 84), Roy (81) en Winter (67).

Vier doelpunten vielen ook in het Zuiderpark, waar het slim counterende FC Twente weinig moeite had met FC Den Haag. Voor de rust leidden de Enschedeërs reeds met 3-0 door Mulder (25 en 42) en Mrkela (27). De Boer bepaalde in de 59ste minuut de eindstand op 0-4.

Debutant De Graafschap blijft klappen krijgen. De Doetinchemmers bleven ook tegen SVV/Dordrecht'90 zonder een punt in een uitwedstrijd. Voor 1000 toeschouwers verzorgden Gorré (31), Boessen (63) en Wouden (71) de Dordtse produkte. Koolhof kon drie minuten voor tijd wat terug doen.



● *John de Wolf (links) kopt Feyenoord naar 1-0, nadat hij Wim Kieft opzij heeft geschoven.*

scorebord

eredivisie

Feyenoord-PSV	1-1
Volendam-RKC	afg.
Vitesse-Groningen	0-0
SVV/Dordrecht-Graafschap	3-1
VVV-Utrecht	1-1
Roda JC-Fortuna Sittard	0-0
Den Haag-Twente	0-4
Ajax-Sparta	4-0
Willem II-MVV	0-0

PSV	8	7	1	0	15	22- 7
Feyenoord	10	6	3	1	15	13- 5
FC Twente	11	6	2	3	14	18- 9
Vitesse	12	5	4	3	14	16- 9
Sparta	12	5	4	3	14	20-23
Ajax	7	6	1	0	13	23- 3
Roda JC	12	5	3	4	13	14-17
RKC	11	4	4	3	12	22-19
FC Utrecht	10	3	5	2	11	13-10
MVV	12	4	3	5	11	10-14
Groningen	10	3	4	3	10	16-13
Volendam	10	4	2	4	10	13-11
SVV Dordr	12	4	2	6	10	22-30
Willem II	12	2	5	5	9	13-16
Fortuna	11	0	7	4	7	12-21
Den Haag	9	1	4	4	6	9-19
VVV	10	0	3	7	3	7-22
Graafschap	11	1	1	9	3	10-25

Zondag 14.30 uur:
FC Den Haag-Feyenoord

eerste divisie

Haarlem-BVV Den Bosch	afg.
Zwolle-Wageningen	gest.
Heracles-NEC	gest.
Heerenveen-RBC	gest.
Veendam-Emmen	afg.
Helmond Sport-Cambuur	1-1
TOP-Zeeland	4-2
Eindhoven-Excelsior	0-4
GA Eagles-Telstar	gest.
NAC-AZ	2-2

Cambuur	13	9	2	2	20	25-13
Wageningen	12	7	4	1	18	16- 6
Den Bosch	12	8	1	3	17	25-14
NAC	13	5	6	2	16	22-16
Telstar	12	6	3	3	15	35-23
AZ	13	6	3	4	15	28-19
Heracles	12	5	4	3	14	23-17
Haarlem	12	5	4	3	14	19-19
Heerenveen	12	5	3	4	13	21-17
RBC	12	4	4	4	12	21-17
FC Zwolle	12	4	4	4	12	19-18
NEC	12	4	4	4	12	17-16
Emmen	12	3	4	5	10	12-23
Eindhoven	13	3	4	6	10	16-25
Excelsior	13	4	2	7	10	21-31
GA Eagles	12	3	3	6	9	18-21
Helmond Sport	13	3	3	7	9	15-24
TOP	13	3	3	7	9	14-26
Veendam	12	3	2	7	8	11-20
Zeeland	13	1	3	9	5	13-26

Heracles en Cambuur periodekampioen

KNVB-beker

TWEEDE RONDE
Zaterdag 19.30 uur:
VVV-Quick'20
BVV Den Bosch-SVV/Dordrecht '90
MVV-De Graafschap
Helmond Sport-Fortuna Sittard
Telstar-Elinkwijk
Zwolle-Rheden
Eindhoven-IJsselmeervogels
NAC-De Treffers
Rozenburg-Heerenveen
Haarlem-Excelsior Maassluis
Cambuur L.-Halsteren
Emmen-Noordwijk
Zeeland-Meerssen
RBC-Quick Boys
Excelsior-OJC
Veendam-DOVO
NEC-Spijkenisse
TOP-Spakenburg
Wageningen-Heracles
AZ '67-FC Den Haag (27 oktober)
Zondag 14.30 uur:
Sparta-GA Eagles

scoreverloop

EREDIVISIE
SVV/Dordrecht '90 - De Graafschap 3-1 (1-0). 31. Gorré 1-0; 63. Boessen 2-0; 71. Wouden 3-0; 87. Koolhof 3-1. Scheidsrechter: Wegereef. Toeschouwers: 1000.
SVV/Dordrecht '90: Hiele; Boessen, Trustfull, Vonk en Refos; Gorré, Barendse en Van Wattum; Jerry Simons, Wouden en Sion.
De Graafschap: Olyslager; Vreman, Brandts en Van Kessel; Lukassen (62. Van de Brink), Kraay, Matthaei, Smit en Godee; Koolhof en Hofstede.
Den Haag - Twente 0-4 (0-3). 25. Mulder 0-1; 27. Mrkela 0-2; 42. Mulder 0-3; 59. De Boer 0-4. Scheidsrechter: Houben. Toeschouwers: 3000.
Den Haag: Stam; Purvis, Anton Vriesde, Otto, Edmund Vriesde en Kuzmanovic; Van der Laan en Valk; Schellevis, Danen en Van Eykeren.
Twente: Boschker; Zwijnenberg, Rutten, Paus en Elzinga (77. Karnebeek); Gaasbeek, Numan en Kool; Mulder, De Boer en Mrkela.
Vitesse - Groningen 0-0. Scheidsrechter: Van de Ende. Toeschouwers: 5055.
Vitesse: Van der Gouw; Sturing,Van den Brom, Straal en Laamers; Loeffen, Kroetov en Eijer; Latuheru, Van Arum en Cocu (69. Hilgers).
Groningen: Lodewijks; Wilson, Holband, Van Dijk en Boekweg; Roossien, Olde Riekerink en Zigmantovitsj; Djurovski (44. Gall), Meyer en Van Duren.
Ajax - Sparta 4-0 (0-0). 63. Pettersson 1-0; 67. Winter 2-0; 81. Roy 3-0; 84. Pettersson 4-0. Scheidsrechter: Luinge. Toeschouwers: 16.047.
Ajax: Menzo; Blind, Jonk, Vink en De Boer (86. Silooy); Winter, Bergkamp en Wouters; Van 't Schip, Pettersson en Davids (46. Roy).
Sparta: Metgod; Schuurhuizen, Van der Gaag, Veldman, Faber en Snoei; Sandel, Valke en Gerard de Nooijer (73. De Getrouwe); Vurens (84. Louhannapessy) en Dennis de Nooijer.
Feyenoord - PSV 1-1 (1-1). 16. De Wolf 1-0; 26. Valckx 1-1. Scheidsrechter: Blankenstein. Toeschouwers: 35.000.
Feyenoord: De Goey; Scholten, De Wolf, Metgod en Heus; Bosz, Fräser en Witschge; Taument, Damatsjin (81. Kiprich) en Blinker.
PSV: Van Breukelen; Gerets, Van Tiggelen, Valckx en Heintze; Linskens, Popescu en Koeman; Ellerman, Kieft (46. Scheepers) en Kalusha.

EERSTE DIVISIE
Go Ahead - Telstar. Na 19 minuten gestaakt wegens mist. Stand: 0-0. Scheidsrechter: Janssen. Toeschouwers: 3.000.
Heerenveen - RBC. Na 19 minuten gestaakt wegens mist. Stand: 0-0. Scheidsrechter: Bettinger. Toeschouwers: 5.000.
Heracles - NEC. Na 45 minuten gestaakt wegens mist. Stand: 1-2.8. Avray 0-1; 14. Lok 0-2; 22. Velten 1-2. Scheidsrechter: Nienhuis. Toeschouwers: 1750.
Zwolle - Wageningen. Na 45 minuten gestaakt wegens mist. Stand: 0-0. Scheidsrechter: Merks. Toeschouwers: 4.000.
NAC - AZ 2-2 (1-1). 6. Broschard 1-0; 34. Duif 1-1; 63. Te Paske 1-2; 81. Van Hooijdonk 2-2. Scheidsrechter: Kloeg. Toeschouwers: 4462.
Bijzonderheid: Doelman Ruitenbeek (AZ) stopte in de 90ste minuut strafschop van Lammers (NAC).
Helmond Sport - Cambuur L. 1-1 (1-1). 3. Heijster 1-0; 24. Dantuma 1-1. Scheidsrechter; Jol. Toeschouwers: 1.500.
TOP - Zeeland 4-2 (1-0). 45. Wubben 1-0; 51. Wubben 2-0; 54. But 2-1; 76. Wubben 3-1; 81. Wubben 4-1; 84. Schipper 4-2. Scheidsrechter: H. van Dijk. Toeschouwers: 2280.
Eindhoven - Excelsior 0-4 (0-1). 27. Tammer 0-1; 70. Roos 0-2; 75. Tammer 0-3; 90. Tammer 0-4. Scheidsrechter: Van der Neut. Toeschouwers: 1500.

topscorers

EREDIVISIE
1. Decheiver (RKC), Bergkamp (Ajax) 9; 3. Mulder (Twente) 8; 4. Clayton (Volendam), Smolarek (Utrecht) 6; 6. Ellerman (PSV), Vurens (Sparta), Loeffen (Vitesse), Dennis de Nooijer (Sparta), Gorré (SVV/Dordrecht '90), Koolhof (De Graafschap) 5; 12. Boogers (Fortuna Sittard), Meijer (Groningen), Kieft (PSV), Brands (RKC), Van den Brom (Vitesse), Damaschin (Feyenoord), Djurovski (Groningen), Popescu (PSV), Ajah (Roda JC), Meijer (MVV), De Boer (Twente) en Winter (Ajax) 4.

EERSTE DIVISIE
1. Tammer (Excelsior) 14; 2. Van Roon (AZ) 12; 3. De Roode (Telstar) en Van Hooydonk (NAC) 10; 5. Hoop (Telstar) 9; 6. De Gier (Cambuur), Velten (Heracles), Mutsaers (RBC) en Lammers (NAC) 8; 10. Oostrom (Telstar) en Wubben (TOP) 7; 12. Van Galen (Haarlem) en Keur (Haarlem) 6.

buitenland

DUITSLAND
Stuttgarter Kickers-Duisburg 0-1
ENGELAND
League Cup
Tweede ronde, tweede wedstrijd
Aston Villa - Grimsby 1-1 na verl.
Totaal: 1-1, Grimsby geplaatst.
Brighton - Brentford 4-2 na verl.
Totaal: 5-6, Brentford geplaatst.
Cambridge - Manchester United 1-1
Totaal: 1-4, Manch. U. geplaatst.
Huddersfield - Sunderland 4-0
Totaal: 6-1, Huddersfield gepl.
Newcastle - Crewe 1-0
Totaal: 5-3, Newcastle gepl.
Norwich - Charlton 3-0
Totaal: 5-0, Norwich gepl.
Notts County - Port Vale 3-2 n.verl.
Totaal: 4-4, Port Vale gepl.
Oxford - Portsmouth 0-1
Totaal: 0-1, Oxford gepl.
Queen's Park Rangers - Hull 5-1
Totaal 8-1, QPR gepl.
Sheffield Wednesday - Leyton Orient 4-1
Totaal: 4-1, Sheff. W. gepl.
Southampton - Scarborough 2-2
Totaal: 5-3, Southampton gepl.
Stoke - Liverpool 2-3
Totaal: 4-5, Liverpool gepl.
Torquay - Oldham 0-2
Totaal: 1-9, Oldham gepl.
Tottenham Hotspur - Swansea 5-1
Totaal: 5-2, Tott. H. gepl.
West Ham - Bradford 4-0
Totaal: 5-1, West Ham gepl.

Toto 40A

Juiste kolom: 3 - 3 - 1 - 3 - 1 - 3 - 3 - 2 - 1 - 1 - 1 - 3.
(Onder voorbehoud.)

Mittwochslotto

Lotto van gisteren.
Trekking A: 18-24-25-28-30-31; reservegetal: 6.
Trekking B: 9-14-18-30-45-49; reservegetal: 7.
Spiel '77: 6033347.

kwalificatie ek

Groep 4:
Oostenrijk-Denemarken 0-3

Denemarken	7	5	1	1	11	16- 6
Joegoslavië	6	5	0	1	10	20- 4
Noord-Ierland	6	1	3	2	5	8- 8
Oostenrijk	6	1	1	4	3	5-10
Faeröer	7	1	1	5	3	3-24

Volgende wedstrijden: 16 oktober Faeröer-Joegoslavië en Noord-Ierland - Oostenrijk; 13 november: Denemarken - Noord-Ierland en Oostenrijk-Joegoslavië.

Groep 6:
Finland-Griekenland 1-1

Nederland	6	4	1	1	9	14- 2
Portugal	6	4	1	1	9	10- 3
Finland	7	1	4	2	6	5- 6
Griekenland	4	2	1	1	5	8- 5
Malta	7	0	1	6	1	1-22

Resterende wedstrijden: 16 oktober Nederland-Portugal, 30 oktober Griekenland-Finland, 20 november Portugal-Griekenland, 4 december Griekenland-Nederland, 22 december Malta-Griekenland.

Ook Grieken punt kwijt in Finland

HELSINKI - Net als de concurrenten Nederland en Portugal heeft Griekenland voor groep zes van de kwalificatieronde voor het Europees kampioenschap in Finland een punt laten liggen. Het duel eindigde in 1-1, waardoor de Grieken nu ook op drie verliespunten zijn gekomen. Alleen heeft Griekenland pas vier wedstrijden gespeeld, twee minder dan Nederland en Portugal.

Voor ruim vijfduizend toeschouwers nam Finland vijf minuten na de pauze de leiding door Kari Ukkonen. Panagiotis Tsalouchidis redde in de 74ste minuut een punt voor de Grieken, die volgende week woensdag rustig kunnen afwachten hoe het belangrijke duel tussen Nederland en Portugal in Rotterdam zal aflopen.

Finland: Huttunen; Holmgren, Heikkinen, Petaja en Vuorela; Myyry, Litmanen en Ukkonen; Järvinen (Paatelainen), Tarkkio (Tegelberg) en Hjelm.
Griekenland: Sarganis; Apostolakis (Athanasiadis), Karageorgiu, Mitsibonas en Kalintzakis; Tsalouchidis, Saravakos, Papaioannou en Borbokis (Toursoynidis); Karapialis en Tsiantakis.



Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

mededeling M 268/41-91

Gedeputeerde Staten maken bekend, dat op 1 oktober 1991 bij hen is ingekomen de aanvraag d.d. 30 september 1991 (ingeschreven onder nr. Bu 54555) van N.V. Kon. Sphinx om vergunning ingevolge de Afvalstoffenwet voor het verwerken van afvalstoffen (storten van grond) op een terrein gelegen te Maastricht, Carl. Smuldersingel. De aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 11 oktober 1991 tot 11 november 1991 en wel: - in het Provinciehuis te Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren; - in het gemeentehuis van Maastricht, Afdeling Voorlichting, Stadskantoor, Stadshuisstraat 5, tijdens de werkuren en bovendien donderdags tot 21.00 uur, alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag. Tot uiterlijk 11 november 1991 kunnen tegen het verlenen van de aangevraagde vergunning gemotiveerde bezwaren kenbaar worden gemaakt: - hetzij schriftelijk, bij Gedeputeerde Staten, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht, onder vermelding van het nummer der aanvraag; - hetzij mondeling, in persoon of bij gemachtigde, tijdens de openbare zitting in het stadhuis van Maastricht, Markt 78, op 28 oktober 1991 om 15.30 uur. Degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen bezwaren tegen de ontwerpbeschikking indienen en zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.



Ton als extra stimulans

SNEEK - Als de winnaar van de Elfstedensurftocht van komend jaar het wedstrijdrecord verbetert, kan hij rekenen op een premie van honderdduizend gulden. De tiende editie van het evenement met start en finish in Sneek wordt op 7 en 8 maart gehouden. Het wedstrijdrecord staat sedert 1983 op naam van de surfer Van der Starre, die destijds 17 uur 17 minuten en 34 seconden nodig had voor de zeiltocht langs de elf steden. De premie van een ton wordt beschikbaar gesteld door Brother, de hoofdsponsor van de wedstrijd.

Doelman tijdverspiller

MÜNCHEN - Met enkele reglementswijzigingen moet het WK voetbal in 1994 aanzienlijk aantrekkelijker worden dan het laatste toernooi in Italië. Voorzitter Joao Havelange van de wereldvoetbalbond verklaarde met name het terugspelen op de doelman te willen beperken. Volgens de Braziliaan zijn doelverdedigers de grootste tijdverspillers. Tijdens het evenement in de Verenigde Staten zal de doelman bij een terugspeelbal als twaalfde veldspeler worden beschouwd. De bal in de handen nemen is er dan niet meer bij.

Record voor de lol

NEW YORK - De Amerikaan Mike Barrowman, de snelste man op de 200 meter schoolslag, heeft voor de lol een aanval gedaan op het wereldrecord 400 meter. Dat lange schoolslagnummer werd in 1924 van de recordlijsten gehaald. Barrowman legde de afstand af in 4 minuten 47,79 seconden en verbeterde daarmee royaal de stokoude toptijd, die uit de bestofte archieven werd opgedoken. In 1912 zwom Walter Bathe het laatste officiële wereldrecord op de 400 meter schoolslag: 6.29,6.

Rentree Van Hulst

DEN HAAG - Elly van Hulst maakt zondag na bijna een half jaar haar rentree in een atletiekwedstrijd. De wereldrecordhoudster op de 3000 meter indoor start bij een stratenloop over vier mijl (bijna 6,5 kilometer) van Haren naar Groningen. Van Hulst kreeg vorig jaar augustus problemen met haar rug. Na de wintertraining leken de problemen opgelost. Eind mei liep zij voor een wedstrijd over 1500 meter in Sevilla een voedselvergiftiging op. Bovendien bleken de rugklachten nog niet geheel verdwenen, waardoor Van Hulst het gehele zomerseizoen aan de kant stond.

Zwakke start gymnastiekteam

ATHENE - De Nederlandse ploeg is het vijftiende toernooi om de wereldtitels Ritmische Sport Gymnastiek in het sportpaleis van Athene niet sterk begonnen. In de eerste groepsoefening met drie springtouwen en drie ballen speelde onzekerheid een grote rol. In het eerste gedeelte van de oefening verloor het zestal twee maal de bal en raakte bovendien een springtouw in de knoop. Het cijfer voor de uitvoering was dan ook navenant: 8,75 punten. De samenstelling van de oefening, gemaakt door trainster Venata Michailova, werd gewaardeerd met 9,15 punten.

GP Zuid-Afrika weer op kalender

Balestre gewipt

PARIJS - De Brit Max Mosley heeft de omstreden Fransman Jean-Marie Balestre uit de internationale automobielsportfederatie gestoten. Mosley won de strijd om de voorzittershamer van de Fisa met 43 tegen 29 stemmen. De uitslag maakte een einde aan dertien jaar voorzitterschap van de zeventigjarige, vaak omstreden Jean-Marie Balestre, die overigens nog twee jaar in functie blijft.

Het seizoen om de wereldtitel formule 1 begint volgend jaar op 1 maart in Zuid-Afrika op het Kyalami-circuit. Dit heeft een woordvoerder van de FISA (Internationale Automobielsportfederatie) in Parijs bekend gemaakt.

De laatste keer dat in Zuid-Afrika een race om het wereldkampioenschap werd gehouden was in 1984. In 1992 staan zeventien in plaats van zestien wedstrijden op het programma. De Grand Prix van de Verenigde Staten in Phoenix staat niet op de voorlopige kalender.

De voorlopige kalender is:

1 maart: Zuid-Afrika (Kyalami), 22 maart: Mexico (Mexico City), 5 april: Brazilië (Interlagos), 3 mei: Spanje (Barcelona), 17 mei: San Marino (Imola), 31 mei: Monaco (Monte Carlo), 14 juni: Canada (Montreal), 5 juli: Frankrijk (Magny Cours), 12 juli: Groot-Brittannië (Silverstone), 26 juli: Duitsland (Hockenheim), 16 augustus: Hongarije (Budapest), 30 augustus: België (Francorchamps), 13 september: Italië (Monza), 27 september: Portugal (Estoril), 4 oktober: Europa (Jerez), 25 oktober: Japan (Suzuka) en 8 november: Australië (Adelaide).

Meetpoint/Eaters is gewaarschuwd

GELEEN - De komende competitiewedstrijden tegen Bakker Bart Nijmegen (vrijdag in Nijmegen) en Forbo Flyers Heerenveen (zondag om 18.00 uur in Geleen) lijken op papier voor Meetpoint/Eaters een gemakkelijke klus aangezien beide ijshockeyclubs door velen als degradatiekandidaten beschouwd worden. De realiteit zou wel eens anders kunnen zijn, ook al waren de Eaters beide clubs in oefenduels vrij gemakkelijk de baas.

Dat het er in de competitie heel anders aan toe gaat, ondervond Utrecht, dat met de grootste moeite de Flyers afgelopen weekeinde kon verslaan. En Rotterdam moest alles in het werk stellen om Utrecht te kunnen kloppen. De Limburgers zijn derhalve gewaarschuwd.

De Peternousek-boys moeten beide tegenstanders niet onderschatten.

Meetpoint/Eaters zal moeten knokken voor de punten omdat het spel van Nijmegen en Heerenveen geen technisch ijshockey toelaat.

De blessures van Mari Saris, Rob van Steen en Michel Tuyt zijn tijdig genezen, zodat Peternousek over een complete selectie kan beschikken.

Wielrenners staken in Zele

ZELE - Op initiatief van Eric Vanderaerden en Benjamin van Itterbeek hebben de wielrenners gistermiddag in de profkoers van Zele gestaakt. Het peloton stapte na 60 kilometer massaal af nadat een valpartij was veroorzaakt door onoplettende toeschouwers, die in beschonken toestand over het parcours liepen. Pas nadat de Rijkswacht de veiligheid van de renners had gegarandeerd, zette het peloton de wedstrijd voort. Jerry Cooman won uiteindelijk. Met de vijfde plaats was Michel Cornelissen de beste Nederlander.

Vlijm, Louwers en Portengen uitblinkers

Vlug en Lenig straft nerveus Blauw Wit af

Van onze medewerker
MICHEL JANSSEN



● *Paul Kikken van Vlug en Lenig gaat alleen op het doel van Blauw Wit af. Paul Verjans (links) en Harold Nusser (rechts) kunnen slechts toekijken.*

Foto: PETER ROOZEN

GELEEN - Met een verrassend ruime 21-14 overwinning op Blauw Wit hervatte Hirschmann/V&L zijn competitieverplichtingen en maakte en passant een eind aan de steelse blikken die in het blauw-witte kamp richting top-vier werden geworpen. Een koel Vlug en Lenig bleef zelfverzekerd wachten op het moment waarop de meerwaarde kon worden verzilverd en joeg daarmee de jonge, onervaren, tegenstander over de kop.

In de eerste de beste minuut al scoorden beide ploegen elk eenmaal, maar dat hoopgevende produktieschema werd rap weer opgeborgen. Veel technische fouten gaven het spel een rommelig karakter. Blauw Wit (Remco Jongen) scoorde in de beginfase wat gemakkelijker, maar na 5-5 scoorden de gasten ruim tien minuten niet en liep V&L naar een 8-5 voorsprong. Dat was het sein voor Blauw Wit-coach Peter Verjans om V&L-schutter Veerman met wat meer zorg te omringen. De Geleense aanval stokte inderdaad en bij de rust was de spanning weer helemaal terug: 8-7.

Serie

De eerste twee doelpunten na de hervatting waren voor Blauw Wit, maar de serie van vijf die V&L vervolgens produceerde, was voldoende voor de winst. In tweeërlei opzicht. Enerzijds werd coach Verjans verleid nog een V&L-opbouwer van speciale bewaking te voorzien, anderzijds probeerde zijn ploeg in aanvallend opzicht de zaken te forceren. De blauw-witte cirkelverdedigers raakten geïsoleerd en werden keer op keer voor aap gezet door mannen als Vlijm, Louwers en Portengen.

Ondertussen had Harold Nusser, met een rechtstreekse rode kaart (vanwege een onbezonnen verdedigingsactie op Louwers), het veld al moeten ruimen en kregen de arbiters Glastra en Van Gulik het steeds moeilijker. Met hun strafmaat voor de harder wordende acties kon de enkele neutrale toeschouwer nog vrede hebben. Dat gold zeker niet voor de manier waarop zij het voortdurend terugstappen van de V&L-verdediging in de cirkel volkomen negeerden.

Nerveuzer

Van invloed op het resultaat was dat alles niet meer: het spel van Blauw Wit werd steeds nerveuzer terwijl V&L met het klimmen van de score en het verlopen van de minuten rustiger werd en uiteindelijk op 21-14 afsloot.

De doelpunten van Hirschmann/V&L kwamen op naam van: Veerman (6), Portengen en Vlijm (4), Klinkers en Smits (2), Kikken en Von den Hof (1). Beaumont was topscorer aan Blauw Wit-zijde. Hij scoorde vijf maal, terwijl de andere doelpunten werden gemaakt door Jongen en Eurelings (3), Maurice Steyvers, Janssen en Verjans (1).

Rinus Israel inspireert

BOEKAREST - Rinus Israel blijft een bron van inspiratie voor zijn nieuwe werkgever Dinamo Boekarest.

De lijstaanvoerder in de hoogste Roemeense afdeling won ook de uitwedstrijd tegen Arges Pitesti: 1-0.

Dinamo heeft alleen de leiding met veertien punten uit acht duels.

Tony Rominger naar Clas

ZÜRICH - Tony Rominger rijdt de komende twee seizoenen voor de Spaanse Clas-ploeg. De Zwitser, die dit jaar voor het Franse Toshiba uitkomt, tekende gisteren het contract bij Clas. Rominger wordt daardoor in 1992 ploegmakker van onder anderen Echave en Gaston.

Triathlon nieuwe Olympische sport

BRUSSEL - Het Internationaal Olympisch Comité overweegt zeven sporten van het programma van de Olympische Spelen te schrappen en ze te vervangen door drie andere: triathlon, golf en strandvolleybal. „Zes of zeven takken van sport die altijd op het programma stonden, zijn niet met hun tijd meegegaan. Deze kunnen worden geschrapt en ingewisseld voor andere." Dit heeft het Belgische IOC-lid Jacques Rogge in Brussel meegedeeld.

Rogge is ook voorzitter van de associatie van Europese Olympische comités. Volgens Rogge komt triathlon er zeker bij. Golf heeft, volgens hem, een uitstekende kans door de gestegen populariteit. Voor strandvolleybal is nauwelijks accommodatie nodig.

Rogge weigerde de sporten te noemen die uit het programma van de Zomerspelen in 2000 - het programma voor Atlanta 1996 staat al vast - zullen verdwijnen. Volgens een anonieme bron uit de internationale sportwereld zitten kunstzwemmen, schoonspringen, waterpolo, moderne vijfkamp, roeien, kanovaren, schermen, zeilen en paardesport op de wip.

'Ik bepaal hoe spelersgroep eruitziet'

Brokking keurt bondsplannen af

Van onze sportredactie

AMSTELVEEN - „Wanneeer ik gedwongen word de selectie te veranderen, dan stap ik er uit", benadrukte coach Harrie Brokking nadat hij het bestuur van de Nederlandse Volleybalbond duidelijk had gemaakt dat hij onder geen beding een andere coach boven zich zal dulden en met het oog op de Olympische Spelen geen enkele in het buitenland acterende ex-internationals terug zal halen.

„Ik bepaal hoe mijn spelersgroep eruit ziet. Niet de bond, de pers of de sponsor. Ik ben tot en met Barcelona aangesteld als hoofdcoach, dus tot die tijd heb ik de eindverantwoordelijkheid. Het bestuur heeft me niet kunnen overtuigen dat het anders moet. Zij zijn nu aan zet."

De bondsleiding wil - alvorens een beslissing te nemen over de toekomst van het Nederlands team en die van Brokking - eerst nog de mening horen van Ron Zwerver, de belangrijkste speler van de ploeg. Diens stem zal volgens Brokking zwaar wegen bij de maatregelen die de NeVoBo voor ogen staan. Voor het vertrek voor de trip naar de Verenigde Staten in november moet er duidelijkheid over de plannen bestaan.

De toekomstige voorzitter Bert Funk (per 1 december) droeg in de ruim twee uur durende bijeenkomst met Brokking in Nieuwegein alternatieven aan welke weg het Nederlands team beter zou kunnen volgen om het beoogde medailledoel op de Olympische Spelen volgend jaar te bereiken. De nationale ploeg moet zich in mei '92 via een kwalificatietoernooi in Rotterdam nog voor Barcelona zien te plaatsen. Maar Funk gaat er van uit dat die mogelijkheid zal worden benut.

De praeses, die het functioneren van Brokking (nog) niet aan de orde heeft gesteld, kwam met twee suggesties, die in zijn optiek zouden kunnen bijdragen tot een optimale olympische prestatie. De eerste is een uitbreiding van de technische staf. „Daar ben ik heel blij mee", reageerde Brokking.

Het belangrijkste en meest heikele onderwerp is evenwel de wens (geen eis) van de NeVoBo tenminste twee van de vier in de Ital-Nederlanders op te nemen in de olympische groep. „Wij willen niet het model (alle internationals elke dag bij elkaar) overboord gooien", lichtte Funk het plan toe. „Maar we vinden dat er in de huidige structuur een marge zit iets aan het team toe te voegen. Of anders gezegd de kwaliteit te verbeteren om onze doelstelling, een medaille in Barcelona te behalen, af te dwingen. Tenslotte steken wij daar onze nek voor uit en wordt er vreselijk veel geld voor uitgetrokken. We hebben Brokking proberen van onze ideeën te overtuigen. Maar hij denkt daar anders over. Er is in dit stadium nog niets beslist. We zijn en blijven met elkaar in gesprek."

sport kort

● GYMNASTIEK - Bart Buys is voor een jaar benoemd tot technisch directeur van de Koninklijke Nederlandse Gymnastiek Bond. De 32-jarige gymnastiekleraar volgt Dieter Weijmans op.

● VOETBAL - De Schotse bondscoach Andy Roxburgh kan voor het vitale EK-kwalificatieduel tegen Roemenië (16 oktober) niet beschikken over Mo Johnston. De aanvaller van Glasgow Rangers liep in het duel met Hibernian een blessure op aan de achillespees. Eerder zegden Gough, McLeish en Gillespie al af wegens kwetsuren of ziekte.

● VOETBAL - Raymond Goethals wist gisteren niet hoe snel hij zijn uitlating in een Belgische krant, dat hij aan het einde van het seizoen stopt, moest herroepen. „Als ik het al zou overwegen, dan zou ik dat nu nooit bekend maken. In de tweede ronde van het Europa Cup-toernooi begint het seizoen pas echt voor Olympique", zei de technisch directeur van Marseille.

FIOD arresteert Peter Gerards

DEN BOSCH - De Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (FIOD) heeft ex-doelman Peter Gerards van RKC gearresteerd wegens vermeende betrokkenheid bij een zwart-geldaffaire bij de eredivisieclub. De tegenwoordig voorzitter van de spelersvakbond VVCS werkzame Gerards, die in het verleden ook doelman bij MVV was, werd in Harderwijk opgepakt en overgebracht naar Waalwijk.

De verdachte verblijft nog in hechtenis. Volgens plaatsvervangend persofficier van Justitie mr. P. Bender in Den Bosch wordt vandaag beslist of de in verzekeringstelling wordt verlengd. Bender sloot verdere arrestaties niet uit.

De FIOD nam in januari de boeken van de eredivisieclub en de spelersvakbond in beslag, nadat bij het Waalwijkse constructiebedrijf Altena Systeembouw een omvangrijke fraude was ontdekt. De directeur van het bedrijf was tevens sponsor van RKC.

sport in cijfers

TENNIS

Zürich, vrouwen, 700.000 gulden. Eerste ronde: Gigi Fernandez-Zardo 6-3 7-6, Kohde-Schultz 7-6 6-2.

Berlijn. Mannen, 600.000 gulden. Eerste ronde: Curren-Novacek 7-6 6-3.

Tokio. Mannen, 2 miljoen gulden, tweede ronde: Fontang-Muller 7-6 6-4, Masur-Michibata 6-0 6-3, Pozzi-Woodbridge 7-6 6-3, Becker-Gunnarsson 6-2 6-4, Wheaton-Grabb 7-6 3-6 6-2, Ivanisevic-Poliakov 6-4 6-2, Washington-Youl 6-4 7-6, Edberg-Pate 6-2 6-4, Lendl-Davis 6-2 6-3, Matsuoka-Weiss 2-6 6-2 7-6.

AUTOSPORT

Cairo. Farao-rally vierde etappe: Auto's: 1. Ambrosino, Citroën 2.20.25 straftijd, 2. Ickx, Citroën 0.11, 3. Waldegard, Citroën 0.30, 4. Vatanen, Citroën 02.05, 5. Tartarin, Toyota 14.08. Klassement: 1. Vatanen 7.36.11, 2. Ickx 12.00, 3. Waldegard 1.01.54, 4. Ambrosino 1.05.21, 5. Vismara, Range Rover 1.58.21. Motoren: 1. Laporte, Cagiva 2.56.25, 2. Arcarons, Cagiva 04.29, 3. De Petri, Yamaha 05.23, 4. Peterhansel, Yamaha 07.01, 5. Magnaldi, Yamaha 09.43. Klassement: 1. Laporte 10.27.42, 2. Arcarons 02.54, 3. Peterhansel 15.50, 4. Magnaldi 18.01, 5. Mas, Yamaha 39.01.

WIELRENNEN

Zele. Profs: 1. Jerry Cooman 153 km in 4.30 uur, 2. Jan Bogaert, 3. Henrik Redant, 4. Johan Devos, 5. Michel Cornelissen, 7. Adrie van der Poel, 8. Theo Akkermans, 9. Johan Melsen, 27. Jac van der Poel.

GYMNASTIEK

Athene.WK Ritmische Sport Gymnastiek. Groepoefening, 3 touwen en 3 ballen: 1. Spanje 19,50 punten, 2. Sovjetunie 19,40, 3. Noord-Korea 19,30, 4. Griekenland 19.30, 5. Italië, Hongarije en Japan alle 18,90, 8. Duitsland 18,85, 9. Frankrijk 18,80, 10. Bulgarije 18,70, 15. Nederland 17,90. In totaal achttien landen geklasseerd.

TRIATHLON

Den Haag. Dutch 5, vijfvoudige triathlon, stand na 19 km zwemmen: 1. Feyen 6 uur en 24 minuten, 2. Lorefice op 17 min., 3. Korn 20 min., 4. Höjbjerre 44 min., 5. Mosch 1 uur 46, 6. Meszaros 2.31, 7. Roberts 2.33, 8. Schlett 2.56, 9. Epstein 3.08, 10. Andonie 3.31.

TENNIS

Tokyo. Mannen, 2 miljoen gulden, tweede ronde: Fontang - Muller 7-6 6-4, Masur - Michibata 6-0 6-3, Pozzi - Woodbridge 7-6 6-3, Becker - Gunnarsson 6-2 6-4, Wheaton - Grabb 7-6 3-6 6-2, Ivanisevic - Poliakov 6-4 6-2, Washington - Youl 6-4 7-6, Edberg - Pate 6-2 6-4, Lendl - Davis 6-2 6-3, Matsuoka - Weiss 2-6 6-2 7-6.

Zürich. Vrouwen, 700.000 gulden, eerste ronde: Novotna - Probst 6-2 6-4, Kohde - Schultz 7-6 6-2, Kochta - Fauche 6-4 6-4; tweede ronde: Graf - Strnadova 6-2 6-4, Wiesner - McNeil 4-6 6-4 6-1, Manuela Fragnière-Maleeva - Berger 6-2 6-1 Dubbelspel, eerste ronde: Gigi Fernandez/Zvereva - Kschwendt/Schultz 7-6 6-3.

Berlijn. Mannen, 600.000 gulden, eerste ronde: Stich - Steeb 6-2 3-6 7-5, Volkov - Saceanu 6-7 6-3 7-6, tweede ronde: Kühnen - Mayotte 3-6 7-5 6-4, Pioline - Curren 6-3 6-2.

Tel Aviv. Mannen, 300.000 gulden, tweede ronde: Tsjerkasov - Adams 6-3 7-6, Lavalle - Pridham 6-4 7-6, Nyborg - Apell 7-5 4-6 6-4, Shelton - Weidenfeld 6-3 6-1, Delaitre - Rikl 6-3 7-5, Van Rensburg - Holm 7-6 6-1, Carlsson - Frana 6-3 6-4, Bloom - Jaite 6-3 6-4.

SCHAKEN

Reykjavik. Wereldbekertoernooi, dertiende ronde: Timman - Karpov 1/2-1/2, Ivantsjoek - Hjartarson 1/2-1/2, Andersson - Ljubojevic 1/2-1/2, Nikolic - Khalifman 1/2-1/2, Speelman - Portisch 1/2-1/2.

HANDBAL

eredivisie. Mannen: V en L - Blauw Wit 21-14. Vrouwen: SEW - PSV 14-11

BRIDGE

Yokohama. WK mannen finale (na 64 van de 128 spellen): IJsland - Polen 182-152; 3e plaats Zweden-Brazilië 151-122. Vrouwen finale (na 64 van de 96 spellen): Verenigde Staten B - Oostenrijk 203-136; 3e plaats: China-Verenigde Staten A 134-132.

Tweede Grand Prix kunststoten

Ger Holka verdedigt positie in Heerlen

HEERLEN - In Matchpoint te Heerlen rolt van vrijdag tot en met zondag de tweede Grand Prix kunststoten van dit seizoen over de biljartlakens. Het achttien deelnemers tellende veld wordt aangevoerd door Ger Holka, die in Ulestraten met 3-2 verloor van Ron Schumann. Ofschoon het voor eigen publiek geen eenvoudige opgave is, moet Holka toch in staat worden geacht zijn leidersplaats in het circuit vast te houden.

De beste 'artistieke biljarters' van Nederland zijn in Heerlen van de partij: Frans Belderbos, Jan Brunnekreef en Rob Scholtes. Naast Holka wordt Limburg vertegenwoordigd door Martin Wingelaar (Brunssum), Arno Hendriksen (Susteren) en Roermondenaar Ritman. Vrijdag en zaterdag worden de poulewedstrijden gespeeld. De kwartfinales zijn zaterdag vanaf 19.00 uur. Zondag wordt het toernooi vanaf 12.00 uur voortgezet met de halve finales en de eindstrijd.

Het topteam Willems Koeltechniek speelt zaterdag in café Walk Inn te Ulestraten om 12.00 uur tegen Deventer. Het Ulestratense team treedt aan met Peter Logten, Patrick Niessen en André Peereboom.

● VOETBAL - De Italiaanse voetbalclub Cagliari heeft Carlo Mazzone aangetrokken als opvolger van de ontslagen trainer Massimo Giacomini. Deze werd, als derde oefenmeester in de Serie A, de laan uitgestuurd wegens de tegenvallende prestaties. Cagliari leed vijf nederlagen op rij en scoorde slechts één keer.

● BASKETBAL - De Australische basketballer Andrew Gaze, de vedette in eigen land, heeft een contract getekend bij de Italiaanse club Udine. Gaze was afgelopen seizoen de eerste speler in de Australische competitie, onbekend maar sterk, die meer dan 1000 punten liet aantekenen. Bij Udine gaat hij op jaarbasis vier ton verdienen.

oefenvoetbal

VANDAAG

Limburgia-Fortuna Sittard 2	19.00 uur

[W]oon de tuin

[...]houten anti-slip vlonderplanken, stevige tuinbanken op maat, planken, bielzen enz. Impreg[...]HOUT BV. In de Cra[...] 18, Hrln. 045-717733.

[...]maniseerde TUIN[...]NKEN en palen. Houth. Kuijpers, Holstraat 43, [...]raten. Tel. 04458-1982

[...]DERKOPPEN goedkoop [...]dan in nederl. Zutendaal [...]211.611290. Heymans.

[...]pregneerd TUINHOUT zeer scherpe prijzen, planken, kepers, rol[...], tuinhuisjes, bielzen Alles evt. op maat en/of [...]ez. Houtzagerij Win[...], Ind. terr. Bouwberg, [...]sum. Tel. 045-270585

[...] eiken SPOORBIELZEN v.a. ƒ 20,- p.st. zagerij [...]en, ind.terr. Bouwberg, [...]sum. Tel. 045-270585

[Die]r/Kennisn.

[A]ANSTAANDE: heden [...]e dans- en contact[...] met DJ Richard in [...] Treebeek. Toegang [...] 30 jaar, legitimatie [...]cht. Het bestuur.

[...] dancing WINDROSE, [...] Nrd. 150, Hoensbroek. Geop. v. woensd. t/m [...]g. Muziek voor elk wat

Rijles

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen. Inl. 04750-32428. Niet geslaagd geld terug. Vraag naar onze voorwaarden. Ook rijlessen voor beginners.

Baby en Kleuter

Te k. d.bruine BOX incl. boxkleed ƒ 40,- en babykleertjes voor meisje mt. 56 t/m 86 t.e.a.b. 045-711362.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Magnum Craft Buildings voor al uw REPARATIES in en om uw huis. Bel 045-323815 b.g.g. 045-231651.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte. 045-323178.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen, 046-745230 service binnen 24 u.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating ook tuinaanleg, vrijbl. prijsopg. 045-324249

IJSK. ƒ 95,-; gasforn. ƒ 95,-; diepvries ƒ 175,-; wasautom. ƒ 195,-. 045-725595.

REPARATIE van wasmachine en alle huish. apparaten. Toenbreker wasautomaten 045-325819. Tev. Miele-specialist!

Kachels/Verwarming

Gas-hout-inzet-KACHELS. Honderden guldens voordeel. Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

Wegens omstandigheden te koop KOLEN. Tel. 04406-15204.

Te k. eiken BRANDHOUT. Tel. 04455-1729.

TV/Video

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 75,-. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Goede KIEURENT.V's, grote sortering, met gar. Philips groot beeld va. ƒ 125,-. Reeds 25 jr. t.v.-occ. centr. Geel. Grasbroekerweg 25, H'len 045-724760

Kleuren TV's 8-12 kan. v.a. ƒ 75,-. Afst.bed. v.a. ƒ 125,-. oa. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. 045-213432.

GRATIS. Uw verenigingsnieuws op LD-TV. Tel. 045-739296/97.

Zonnebanken/Zonnehemels

Zonnehemels

Nu halen, volgend jaar betalen!!!!

Profiteer van deze unieke aktie, vraag inlichtingen.

V.a. ƒ 795,- ƒ 895,- ƒ 995,- ƒ 1.099,- ƒ 1.199,- ƒ 1.299,- ƒ 1.499,- met Wolff snelbruinlampen, compleet met gratis thuisbezorgen, service en garantie.

Alleen bij Van Erp, Limbrichterstr. 18, Sittard 046-513531 Hoofdstraat 12, Kerkrade, 045-456999.

Muziek

Orla Orgelshow !!!

Op zaterdag 12 okt van 11.00 tot 16.00 uur, demonstreert MICHEL VONCKEN, de nieuwste Orla Orgelkollektie.

Muziekhuis Lyana

Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227.
Maandag t/m Zaterdag open, donderdag koopavond.

PIANO'S huur met koop-recht van ƒ 65,- tot ƒ 200,- p.m. Gratis transport. Alle merken gebruikte piano's ƒ 450,- per jaar. Van Urk, Westersingel 42, R'dam. Tel. 010-4363500.

Gevr. 2 kaarten van conc. Julio IGLESIAS IN MECC. 045-725418, na 18.00 uur

Te koop gevr.

Te k. gevr. ROMNEY-LOODSEN, Nissenhutten en units. tel. 01891-15603 of 18368.

Voor al uw oude METALEN. Frans v.d. Loop Recycling/Methaalhandel, Kissel 12-14, Heerlen 045-726392

Gebr. SWINKELS zijn verhuisd naar De Beitel 74, Heerlen. Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer/metalen. 045-422025.

Te koop gevr. spulletjes voor de ROMMELMARKT. Tel. 046-218424.

Te koop gevraagd oude SPULLETJES voor rommelmarkten. Tel. 045-227793

Gevr. INBOUWKEUKEN of inb.app., c.v.ketel en opknapauto, bwj. plm. '82. Tel. 04767-1883.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Kunst en Antiek

Te k. gevr. ANTIEK en barokmeubels. P.Cortenraad, Riemst (B). 09-3212261156

Te k. prachtige antieke Perzische TAPIJTEN v. de helft van de prijs. 045-443380.

Te k. antieke eiken VROUWENGEVANGENISDEUR, pracht. exempl. 045-443380

Te k. antiek smeedijzeren HEKWERK. plm. 1.00 mtr. hoog 16 mtr. lang en poort, i. z.g.st. Tel. 045-353401

Te k. oude KEUKENKAST, stoelen, salontafel en hangklok alles Oma-stijl. Tel. 045-213812.

Braderieën/Markten

Int. Historische Wapenbeurs Militaria van 15e t/m 20e eeuw.

zaterdag 12 okt. Reunie gebouw, Wilhelminastraat 1, Geleen. 046-743067. Aanvang 10.00-16.00 uur.

Diversen

Varkenslappen
500 gram ƒ 6,95
Paardevlees
vanaf ƒ 9,90 per kg
Palingworst
150 gram ƒ 1,35

Geldig donderdag, vrijdag, zaterdag.
Martien Arts, Dorpstr. 86, Brunssum. Tel. 045-252823.

Gebit gebroken? TANDTECHNISCHE praktijk Hoonhout voor nieuwe gebitprothese en reparaties. Akerstraat Noord 328, Hoensbroek. 045-228211.

Te koop stalen LEGBORDSTELLING 30, 40 en 70 cm diep met 5 legborden, v.a. ƒ 75,- p.mtr. Palletstelling in staat van nieuw, 80 en 110 cm diep, zeer interessante prijs. Rockmart, Kissel 46a, Heerlen. 045-723142.

Help je probleem met je HIV-geïnfecteerd zijn. Bel ons: 043-611055 (Helmut). Wij zijn een zelfhulpgroep van lotgenoten, die zich een keer per week ontmoeten.

THULE afsluitb. allesdrager VW Golf II 1 x gebr., pr. ƒ 175,-. KTV Philips, i.g.st., ƒ 100,-. 045-320629.

Te k. GASHAARD, dressoir, 2 pers. bed en aanhanger. Tel. 045-326015.

Wonen Totaal

Rotan Rentenaar

Ten esschen 26, Heerlen t/o tennishal.

Speciaal-zaak

Rotan-Manou-Pitriet
Een andere kijk op wonen.

[...]le magazijnverkoop van honderden nieuwe keukens [...]en inbouw-apparaten in onze keukenmagazijnen

SITTARD OF ECHT

[...] alle showroomkeukens en inbouwapparaten welke in [...]-keukensupers zijn vervangen en in Echt en Sittard worden verzameld en verkocht

tot 60% KORTING

Elke dag nieuwe aanvoer. Elke dag superlage aanbiedingen in alle kleuren en afmetingen.
Hier enkele voorbeelden:

Prachtige eiken keuken in Landhuisstijl

Normale prijs ƒ 6.248,-, Horn prijs ƒ 3.998,-

Nu slechts ƒ 1.998,-

Tijdloze hout-kunststof keuken in linnenstruktuur

Normale prijs ƒ 8.274,-, Horn prijs ƒ 5.998,-

Nu slechts ƒ 2.498,-

Zeer moderne witte keuken met grijs gebiesde randen en deuren

Normale prijs ƒ 12.778,-, Horn prijs ƒ 9.798,-
Nu slechts ƒ 3.998,-

Indesit inbouw afzuigkap

Type A 3201
Normale prijs ƒ 409,-, Horn prijs ƒ 298,-

Nu slechts ƒ 198,-

Horn
Sittard, Bergerweg 51-53

(Industrieterrein Bergerweg Tel: 046-511775)

ECHT, Loperweg 8

Tel. 04754-86188

[...]k. gevr. ANTIEK en ba[rok]meubels. P.Cortenraad, [Riemst] (B). 09-3212261156

[...]ALITEITSKEUKENS, [...]aliteit voor een normale prijs. R/J Handelsonderneming, Stationstr. 294, [...]h. Tel. 045-242602.

[...]k. stoffen 2 plus 2½-zits [...]NKJES: 2 berbers, 1.70x [...]0cm na 18 u 045-258884

Weg. overcompl. WANDKAST te k. ƒ 75,-. Tel. 045-711362.

Vol eiken SLAAPKAMER met geslepen spiegels en marmer, i.pr.st. 045-231120

Zkt. u 2e hands MEUBELS? ook antiek (veel keus). Koevenderstr. 208, H'broek.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Huishoudelijke artikelen

Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten

[...]oelen, vriezen, wassen, hifi, stereo, kleuren-tv, video's etc.

WITTE HAL SITTARD EN MAASTRICHT

[...]r nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten uit [...]e Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% KORTING

Elke dag nieuwe aanvoer, Elke dag superlage aanbiedingen

OP IS OP, SLECHTS ENKELE STUKS
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

Zanussi droogautomaat

[...]D 130 R, 5 kg inhoud, licnks/rechts draaiende trommel
Geen ƒ 999,- of ƒ 698,- maar

ƒ 398,-

Zanussi diepvrieskast

250 liter, met laden en apart invriesvak
Geen ƒ 1.199,- of ƒ 898,- maar

ƒ 598,-

Blue Air koel/vries kombinatie

250 liter, automatische ontdooiing, verstelbare rekken, apart invriesvak,
Geen ƒ 1.059,- of ƒ 798,- maar

ƒ 598,-

AEG aasautomaat

[L]avamat 670, 1100 toeren, regelbare temperatuur, diverse energieprogramma's, RVS trommel en kuip
Geen ƒ 1.998,- of ƒ 1.698,- maar

ƒ 998,-

WITTE HAL

Sittard

[B]ergerweg 51-53 Industrieterrein Bergerweg. 046-518162

Maastricht

[S]charnerweg 66-70 achter Horn keukensuper 043-633162
Ook uw adres voor keuken-inbouwapparatuur met grote kortingen

06-lijnen

Kleed me aan

Sexspel, praat om te spelen, win een sex orgie. Een fout, sex is je straf
06-320.323.90 - 50 ct p/m

Striptease

Sexspel, jij bepaalt wat zij uittrekt. De grootste sex-computer 06-320.322.80 50 ct p/m

lesbi-hardporno

06-320.321.99 50 ct p/m
SEX TREK? Tanja helpt 06-320.326.56

Griekse Sex

NIEUW Lisa doet 't 50 cpm
06-320.325.55

* Sexlijn 10 *

De jongste...06-320.320.10
Liefje...06-320.321.10
Vriendin...06-320.323.10
Call-me 50 cpm

Sex op z'n Grieks. Kies je prooi zelf. 50 cpm.
06-320.327:17
Live met mij bel 06-95.06.

Lesbi meisje

Klein en strak. De vrouw ziet dat ik een zwart doorzichtig slipje aan heb. Dan doet ze m'n rokje omhoog. Pak me. 06-320.330.92 (50 cpm)

Ruige Porno

HARD*HARD*HARD
06-320.320.53 (50 cpm)

Buurvrouw verpest haar buurmeid in d'r korte rokje en doorkijkblouse. Ze ging tegen d'r aan staan, 2 handen vol.

Lesbisch

50 cpm 06-320.320.39

Lesbische

meisjes 18 j. en vrouwen. Ze leren elkaar Grieks, vrijen en Frans. Toets van kamer naar kamer.
06-320.320.37 50ct p/m

Donkere vrouw.....06-96.40
TOPSEX va 21 jr....06-96.92
HARDE PRAAT.....06-96.91
Griekse Blacksex..06-96.93
Volle vrouwen.....06-96.94

Kort en lekker

50 cpm
SSSSS Sex meisjes 22222 2 handen vol 50 cpm

06-320.320.22

Live met mij bel 06-95.06

Meisje in een witte

doorzichtige

jas, zonder slipje eronder, ze bukt
06-320.330.93 - 50 ct p/m

Voor de lekkerste standjes

provinciesex

Bel v. Limburg 06-320.370.11
Geniet live van alles, 50 cpm

Buurvrouw

pakt haar buurmeisje. Ze heeft een kort rokje en geen BH aan ze blaast de kaars uit, leert haar Grieks 50cpm

06-320.323.56

Sex Top 10

De grootste en beste telesex computer van de Benelux! Kies de sexlijn die jij wilt 50 ct.p.m.

320.320.40

Voor elk wat wil(d)s!

1 nummer 10 meisjes

Gratis real livegesprek

50 ct.p.m. 06-

320.330.62

Met beeldtelefoon kunt u onze meiden ook zien!
Van club 06, dus goed!

LET OP: ƒ 1,- p.m.
De BESTE live sexgesprekken van de laatste tijd

06-96.69

De soixante-neuf (69) onder de nummers.

Sex-Adressen

Via keuze menu, snel de juiste dame kiezen, elke dag serieuze adressen verwacht Live door de dames ingesproken. 06-96.85 (50 cpm)

Mooie Sabrina

Haar eerste trio-sex
06-320.323.44 (50 cpm)

Sexbezoekje

Bij wulpse Annet. Trio!
06-320.320.95 (50 cpm)

Stoute sexafspraakjes

Meisjes kontakt

06-320.330.16 (50 cpm)

Wulpse Loesje

Hoor haar tekeer gaan.
06-320.330.96 (50 cpm)

Monique

Ze trilt van sex-genot
06-320.330.97 (50 cpm)

Pascale (klusjes in huis)

Keukensex

06-320.330.98 (50 cpm)

Bel mij gratis

ik ben eenzaam en alleen
Info 06-320.324.98 50 c.p/m

Zoek jij een lekkere boy?

Homo dating

06-320.330.95 - 50 ct p/m

Hete Ruige Straatsex

Sexy ding

06-320.320.77 50ct p/m

Meisjesporno

50 cpm 06-320.320.52
Live met mij bel 06-95.06.

Marietje

in haar strakke rokje
06-320.321.20 - 50 ct p/m

Bisex voor twee

direkt apart met een heet meisje of met een lekkere jongen
06-320.330.87 - 50 ct p/m

* Gay Prive *

Jij wilt voor vanavond snel en discreet een opwindend afspraakje regelen? Bel dan Gay Privé, want daar zit je direct apart, en als jemet een andere boy wilt spreken druk je op de nul. Succes!!
06-320.322.75 - 50 ct p/m

Scheur de kleren van mijn lijf ik heb

een hete bui

06-350.211.14 - 50 ct p/m

Homo jongens

Hoor ze lekker tekeer gaan
06-320.330.88 - 50 ct p/m

Partnerruil

Direct apart met mannen en vrouwen die zin hebben in een spannende sexruil
06-320.330.91 - 50 ct p/m

Plezier v. twee

de manier om een vriend of vriendin aan de lijn te krijgen Altijd succes.
06-9.500 - 50 ct p/m

Homo Kontakt

Voor een sexafspraakje
06-320.322.64 - 50 ct p/m

Bisex Privé

Direkt apartlijn voor trio, jongens en hete meisjes.
06-320.330.46 - 50 ct p/m

Uitdagend

vrouwtje met volle!
06-320.330.56 - 50 ct p/m

Nu is het tijd voor een hete sexafspraak met een hitsig meisje!

- Tippellijn

06-320.330.79 - 50 ct p/m

Triosex kontakt

06-320.320.92 - 50 ct p/m
Ook voor partnerruil

Sex aan huis

Bel voor privé of escort
06-320.330.60 - 50 ct p/m

SM Privé

Ruige sex afspraakjes
06-320.322.17 - 50 ct p/m

Sex voor twee

Direct kontakt met meiden, vrouwtjes en stoere knullen. Niemand kan meeluisteren
06-320.330.90 - 50 ct p/m

Nieuw SM privé

Direkt apart, homo/hetero
06-96.14 - 50 ct p/m

100 hete meisjes zoeken

sexkontakt

06-320.326.66 - 50 ct p/m

Blonde Natasja

doet het met 2 buurjongens
06-320.327.77 - 50 ct p/m

Sexadressenlijn

Elke dag nieuwe adressen, van hete dames/meisjes.
06-320.328.00 - 50 ct p/m

Tessa (18) is zo'n

Lekker meisje

06-320.328.88 - 50 ct p/m

Nieuw direkt apart met een strenge man of met een onderdanige man.

SM voor twee

06-320.329.99 - 50 ct p/m

Flirtbox

Flirten met z'n tieneg
06-320.330.01 - 50 ct p/m

Angy bij een jong stel.

Beurtelings

doet ze het met de vrouw en de man, en dan eindeloos met 3 tegelijk
06-320.321.32 - 50 ct p/m

Homokontakt

Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 - 50 ct p/m

Oh wat heerlijk

Nu begrijp ik dat mijn slipje achter het scherm uit moest. Oh ja... gaat u toch door...!!
06-320.323.85 - 50 ct p/m

Jessica aarzelt als voor de controle alles uit moet. Maar ja als die knappe

man het zegt....

06-320.340.69 (50 c.p/m)

Met haar lippen verwent ze haar man. De jongen uit de adv. knielt achter haar

Brutaal...Grieks!

06-320.323.84 - 50 ct p/m

Sex kontaktlijn

Luister naar hete meisjes die een lekkere jongen zoeken voor het vervullen van hun hete sexwensen
06-320.380.66 - 50 ct p/m

Wendy

met 2 mannen in dat stille huis. Verlangend ligt ze voor hen op de massagetafel. Ja, doe het met me
06-320.340.45 - 50 ct p/m

Het leven begint bij de 40. Ook het sexleven. Op de

40 plus Box

fijn en ongedwongen met leeftijdsgenoten
06-320.327.28 - 50 ct p/m

Vanessa's

sexdroom

Het licht uit. Vastgebonden op bed, haar man en zijn vriend doen alles wat ze willen 06-320.340.36 - 50 cpm

Rosie-relatielijn

Voor modern sexcontact op 06-320.324.50 - 50 ct p/m hoor je wensen van paren en dames. In Rosie okt. zie je hun 'naakt' foto's

Hij kijkt geboeid als 2 meiden om hem dobbelen. Het blondje verliest. Nu zal zij het met hem gaan doen

Grieks

06-320.330.61 - 50 ct p/m

De vrouw keurt een sportknul. Als hij naakt voor haar staat verliest ze haar kalmte.

Ze knielt...

06-320.340.22 (50 c.p/m)

Thee op bed voor de jarige. Een bloemtje, en dan de geweldige surprise van Tommy en Robby.

Oh jongens toch

06-320.340.06 (50 c.p/m)

De blonde vrouw en haar geheime liefde met een knul Wat nog nooit een man bij haar mocht...

dat mag hij Alles

06-320.329.24 - 50 ct p/m

Verward ziet blonde Meta alles in de spiegel als 2 donkere knullen

Grieks

met haar doen. "O ja doe 't
06-320.326 (50 c.p/m)

De nwe. life-line

Voor een gesprek apart met Chantal. De operator helpt u verder Chantal blond sexy
06-320.327.88 (50 c.p/m)

Een tiener

18 jr. met prachtbenen verleidt de man.......
06-320.330.52 (50 cpm)

Meisje 20 jaar

zoekt een lieve man, per telefoon of in het echt.
06-320.324.96 - 50 ct p/m

Echt lesbisch

of maar zo'n 50%. Voel je als vrouw behoefte aan contact met vrouwen? De Box van vrouw tot vrouw.
06-320.327.78 (50 c.p/m)

Nee, nee niet doen. Weg met die hand. Maar als het vriendje doorzet geniet ze.

eindeloos

06-320.326.92 - 50 ct p/m

Ze beeft en trilt

als ze die jongen weer ziet in dat natte zwemslipje.
De blonde vrouw knielt voor hem
06-320.330.51 - 50 ct p/m

Ze maakt haar ceintuur los. Haar jurkje valt open. Er zit niet meer onder'je bent toch

mijn vriend

kom maar!"
06-320.330.09 (50 c.p/m)

Een blonde meid. Na het feest in Afrika gebeurt het. Haar blonde naaktheid, zijn Afrikaanse

oerkracht.

06-320.340.77 - 50 ct p/m

Gratis een opwindend

live sexgesprek

op de aparte lijn.
06-320.330.72 (50 cpm)

Homoboys prive

Direkt apart met 'n hete boy.
06-320.322.16 - 50 ct p/m

Privesexkontakt

Maak een sex-afspraakje met een lekker meisje of stel
06-320.322.33 - 50 ct p/m

Waarom wachten?

Zoek nu snel de vriend of vriendin van je dromen. Bel de afspreeklijn
06-320.320.33 - 50 ct p/m

Maak vanavond een hete

Sexafspraak

06-320.320.44 - 50 ct p/m

Vooral de meisjes zijn de heetste bellers op die waanzinnige

Orgiebox

op 06-320.324.40 Dan gaan ze door 't lint op de Sexbox
06-320.322.22 - 50 ct p/m

De tralledeur valt dicht. Dan voelt Helga de sensatie van

SM

met die man
06-320.340.25 (50 c.p/m)

Direkt snel-sexcontact

Liveafspreeklijn

06-320.320.55 - 50 ct p/m

Hete meiden zijn op zoek

* Porno Dating *

06-320*321*44 - 50 ct p/m

Bisex kontaktlijn

Ook trio-sexkontakt
06-320*325*01 - 50 ct p/m

Meisjes zoeken kontakt!!

Sexadvertenties

06-320.325.80 - 50 ct p/m

Zoek je een Heet meisje?

Escort-Kontakt

06-320*326*33 - 50 ct p/m

Kontakten/Klubs

Club Elite

Van 11.00-15.00 uur en van 20.00 uur tot in de vroege uurtjes kunt u genieten van onze meisjes. Wilma, Bettina, Miranda, Patty en Elfi kijken verlangend naar U uit. Hammolenweg 15 te Kerkrade. Tel. 045-458916.

ƒ 50,- all-in

Geop. v.a. 11.00 uur, gewoon eens proberen. 045-423608.

Maison d'amour Simpelveld

Dr. Poelsplein 33. Info 045-445120. Vanaf markt 150 mtr. wegwijzer Bosschenhuizen. Open ma-do. 13.00 tot 02.00 uur, vrij. tot 20.00 u. Klasse Meisjes. (leuk meisje welkom).

Paren/ alleenstaanden avonden

Vrijdags en zat. vanaf 21.00 uur tot 03.00 uur Dames en tolerante paren gratis vrijd. 11 okt. Floor-Shows door de FRANCAISE, Patricia en Nicky uit Cape Town. Nicky ook op zaterdag. Super Shows vol erotiek. Acrobatiek, zang en vuur. Zaterdag 12 oktober: Shows-Acrobatiek, zang en vuurspugen door Nicky.

Club Amorosso

Wij hebben niet alleen de mooiste, maar ook de gezelligste meisjes van Limburg.
Tel. 046-756335, Rijksweg Zuid 105, Geleen.
Geopend ma t/m vrij. van 12 tot 24u. Zat. van 13 t/m 20u.

Voor 2 meisjes is er nog plaats.

BIJ LYDIA

Met Sandra, Sylvia, Debby, Gaby, Monika, Monique en Denise. Zat. 11-18 u. Ma. t/m vrijd. 11-23 u. 046-749662.

Villa Liberta Susteren

Privéclub voor exclusieve heren.
Beleef al uw erotische fantasieën
Voor 1 all-in prijs kunt u 3x relaxen. Verder is alles gratis.
Sexy int. dames in pikante lingerie of helemaal bloot.

Doet u mee met de "Open Sex"

Nee! Probeer dan onze intieme kamers met bubble-bad of spiegels. Filma Lesb. trio's, Franse en Russische massage en natuurlijk vrijen zonder taboes.
Maandag, dinsdag en donderdag 12.00-02.00 uur, woensdag en vrijdag 12.00-18.00 uur. Maasseikerweg 24, Susteren. 300 mtr. v.a. A2 richting Susteren.
P.S. lees over onze parenclub woensd., vrijd. en zaterd.

Club Mirabelle

Stijl, gezelligheid en bovenal topservice!
12 Spetters van meiden.
Geopend van 22.00 tot 05.00 uur.
Na ons: kun je de rest vergeten!!!!!
Burg. Franssenstraat 4, Kerkrade. Tel. 045-427120.
LUXE ESCORT-SERVICE!

Club Nirwana

15 Mooie meiden: topgemotiveerd!
NIET GOED! GELD TERUG GARANTIE!
7 dagen per week van 22.00 tot plusm. 05.00 uur.
Nieuwstraat 147, Kerkrade. Tel. 045-463323.
TEVENS TOPESCORT-SERVICE!

Club Elite

Sfeer, gezelligheid en mooie meisjes. Hammolenweg 15, Kerkrade. Tel. 045-458916. Geop. van 20.00-04.00 uur. Tevens elite-escort service, nieuwe meisjes welkom.

045-326191 Escort all-in.

Peggy/Privé en Escort

Ma-vr. 11.00-22.30 uur wo. tot 19.00 uur. 046 374393. Tev. meisje gevr.

2 films tegelijk zien?

Videoclub

045-718067, meisje aanw. Frans mög. Nieuwe films

Privé, ook SM

Tel. 045-254598.

Relax bij:

Vanessa

Tel. 045-459992.

Nieuw Escort

Priscilla en snel bij u thuis of in hotel

☎ 045-428849

Nieuw! Relaxen bij

Hanny / Yvonne

tel. 045-754285

Buro Geleen

Bem. in adr. 046-748768

Vera

Privé, tel. 04754-85818.

Love Escort

☎ 045-320905

Nieuw Angie.
V.a. 's morgens 11.00 uur v.a. ƒ 100,- all-in.

Privé Daisy

buitenlandse vrouwen is onze specialiteit o.a. Frans, Russ, Grieks. Tel. 045-229091. Nieuwe Spetter: Marian

SM Rachel

geen "gewone relax" maar uw en onze SM fantasie gerealiseerd door twee meesteressen, soft, hard, travestie en nursing. Twijfels? kom vrijblijvend langs. Geop. van 13 tot 24 uur. Pr. Hendrikln. 312, Brunssum. Tel. 045-274810

"La Belle"

K'rade, Graverstr. 13, ied. dag geopend van 22-04 uur. Regina, Moniq, Uschi, Jutta, Tamara. 045-416143. Als u met taxi komt wordt max. ƒ 10,- verek. bij relaxen.

Buro Yvonne
☎ 046-523203

Relaxen bij:

MONIQUE

Tel. 0949-241-175330.

Privé

Heerlen-centrum.
045-714707.

Nieuw Nieuw Nieuw

Video Express

Erotische films bij U thuis gebracht en opgehaald. Ook Gay en S.M. films. Tevens movie-box verhuur.
Tel. 045-426833

Katja's privé

Ook escort, 045-423608.

Boy Mike

Voor heren. 045-423608.

Nieuw Nieuw!

Heren heeft u even tijd bij Chantal krijgt u geen spijt. Van 11.00 tot 23.00 uur. Tel. 045-213457.

Sacha's Escort

V.a. ƒ 100,- all-in
Tel. 06-52980255.

Donna

Privé en escort.
Heer voor dames.
Leuk meisje gevraagd.
Tel. 045-727158.

Nieuw

Club Eden

Geop.: ma. t/m zat. 14-4 u. Sauna waterb. bubbelbad spiegelkamer. 045-462084. Holzstr. 103, Kerkrade

Nieuw

SM Anita

Tel. 04455-2596.

Buro Venus

Voor al uw privé-adres. tev. dames gevr. 043-257229.

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER

Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de envelopppe het nummer uit de advertentie te vermelden.

Op 3 oktober 1991 is onder nummer 015842 in het huwelijksgoederenregister ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Maastricht, ingeschreven de akte van huwelijkse voorwaarden staande huwelijk tussen de echtelieden **Delrock-Lewis** beiden wonende te Geleen, **Lindenlaan 46.**

Mr. E.M. Huyben, notaris te Geleen.

WEEKENDVOORDEEL

TDK VHS 180 High Quality Standard videoband. Met levenslange garantie. Nu 2 stuks met een speelduur van 2 x 3 uur. Nu 2-pak **15.-**

Canon draagbare electronische schrijfmachine ES 3. Met extra brede schrijfmachinerol, paragraafindeling en kantlijn-uitlijning ~~549.-~~ **359.-**

Maxell UR 60 ferrocassette. Nu 10 stuks met een totale speelduur van 10 x 1 uur. Nu 10-pak **18.-**

Baddoeken. In uni en streep. Keuze uit 8 kleuren. Per stuk 8.95 Nu **2** voor **15.-**
Bijpassend washandje. In uni en streep. Per stuk 1.95 **Nu 2 voor 3.-**

Badstof hoeslakens. 1-persoons. Per stuk 22.50 Nu **2** voor **30.-**
2-persoons en lits-jumeaux. Nu ook met korting verkrijgbaar.

TDK SF 100 chroomcassette. Uitermate geschikt voor digitale opnamen. Nu 2 stuks met een extra lange speelduur van 2 x 1 uur en 40 minuten. Nu 2-pak **7.95**

GRATIS

BASF Super 90 chroomcassette. Uitermate geschikt voor digitale opnamen. Nu met gratis koptelefoon. 5 stuks met een totale speelduur van 5 x 1½ uur. Nu 5-pak **19.95**

Overhemd. Met lange mouw. In uni en in streep. Mt. 38-46. Per stuk 25.- Nu **2** voor **2**

Aanbiedingen geldig tot en met zaterdag 12 oktober 1991 of zolang de voorraad strekt.

V&D, UW WARENHUIS

RADIKALE OPHEFFING RADIKALE OPHEFFING

GALERY IRAN GALERY IRAN

GALERY IRAN GELEEN
RIJKSWEG ZUID 209
TEL. 046-7550 03

wegens niet verlengen huurcontract

PERZISCHE EN OOSTERSE TAPIJTEN

Alles gaat weg tegen bodemprijzen. Verder dan de bodem kunnen wij niet gaan.
HAAST U. DIT KOMT NOOIT MEER!
Ook zeer exclusieve zijden tapijten.

Hier enkele voorbeelden:

Nain op zijde geknoopt			
314×252		60.000,-	nu 18.550,-
Bidjar			
400×282		4950,-	nu 1950,-
Ceraband			
350×200		3950,-	nu 1575,-
Kasham			
296×201		2975,-	nu 975,-
Bidjar			
fijne knoop	301×198	4100,-	nu 1450,-
Nain			
fijne knoop	301×202	5425,-	nu 1950,-
Kirman			
super fijn	239×174	7950,-	nu 2850,-
Bidjar			
fijne knoop	299×173	3600,-	nu 1250,-
Bidjar			
170×240			nu 975,-

Bochara's super uitzoeken

160×90 nu **295,-**
65×65 nu 85,-
90×30 nu 50,-

WACHT NIET AF KOM VLUG!

Garantie en ruilrecht gaan naar de nieuwe eigenaar!

GALERY IRAN Rijksweg Zuid 209, Geleen, 046-755003

GALERY IRAN GALERY IRAN

RADIKALE OPHEFFING RADIKALE OPHEFFING

BoerenBond Verzekeringen

IF YOU CAN FIND MORE COMFORT, GO FOR IT.

Als u op zoek bent naar een nieuwe auto, heeft u die zojuist gevonden: de Chrysler Saratoga. De beste auto die u voor uw geld kunt krijgen.

Dat is niet alleen de mening van Saratoga bezitters. Het is ook nog eens een feit. Alleen al vanwege z'n uiterst scherpe prijs/waarde-verhouding en bijzonder royale uitrusting: ➡ 2,5 liter injectiemotor, ➡ stuurbekrachtiging, ➡ elektrisch bedienbare ramen en buitenspiegels (verwarmd), ➡ centrale portiervergrendeling, ➡ getint glas, ➡ middenarmsteun vóór en

AUTOMATISCHE TRANSMISSIE TIJDELIJK F 500,-

➡ een in delen neerklapbare achterbank.

Allemaal extra's waarvoor u niets extra betaalt. Feitelijk is alleen de automatische transmissie optioneel. En die kunt u er tijdelijk voor slechts F 500,- bijkopen, als u zich nu een Chrysler Saratoga 2.5i aanschaft.

Bovendien durft Chrysler, als één van de weinige, ➡ 3 jaar of 110.000 km. garantie en ➡ 7 jaar garantie tegen doorroesten van binnenuit te geven. De perfecte rij-eigenschappen van de Chrysler Saratoga 2.5i kunt u het beste zelf beoordelen.

Bij de Chrysler-dealer staat een Saratoga klaar voor een uiterst plezierige proefrit. En kunt u in deze prijsklasse een auto vinden die nòg meer comfort biedt, go for it.

CHRYSLER

AMERICAN CARS SCHIMMERT
Groot Haasdal 6, 6333 AW Schimmert. Telefoon 04404 - 1888.
Openingstijden: maandag t/m vrijdag 8.00 - 18.00 uur. Zaterdag 10.00 - 16.00 uur.

Prijs af importeur, incl. B.T.W., excl. afleveringskosten. Chrysler Import Holland B.V. Telefoon: 070-3 411180. Wijzigingen voorbehouden.

KOOP VANDAAG NOG
Limburgs Dagbla[d] BINGO

KAARTEN VOOR SPELRONDE 5 EN MAAK KANS OP DE WEKELIJKSE HOOFDPRIJS VAN f 5000,-

U HEEFT 6 KANSEN VOOR f 4,00

Met méér kaarten, nog méér kans.

Bingo-kaarten voor de 5e spelronde, die start op maandag 14 oktober as., zijn verkrijgbaar bij de onderstaande winkeliers en bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad. De winkeliers zijn ook herkenbaar aan het Bingo-vignet.

AMSTENRADE
Heemans, Hoofdstraat 45
Senden Sigarenmagazijn, Hoofdstraat 2
BOCHOLTZ
Bertram-Erven, Min. Ruysstraat 5
Hollands Sigarenmag., Wilhelminastr. 11
Texaco Nijswillerweg 3
Wigwam Ramakers, Herver 26
BRUNSSUM
Bartholomé, Kennedylaan 86
Bartholomé, Rumpenerstraat 108
Esso Self Service, Akerstraat Noord 57
Firma Schobben, Pr. Hendriklaan 243
Habets 4=6, Vondelstraat 22
Heijmans, Rumpenerstraat 5
Limburgs Dagblad, Rumpenerstraat 81
Q8 Heyenrath, Pr. Hendriklaan 2
Rook 4=6, De Ruyterstraat 6
Roseman Boekhandel, Kerkstraat 28
Spar, Gregoriuslaan 60
Starmans, Weyenweg 197
Super Smeets, Schildstraat 84
Thewessen-Bruns, Passage
v.d. Beek, Julianastraat 2
Van Hussen, 't Winkelcentrum 7
Van Zandvoort, Akerstraat 80A
EYGELSHOVEN
4=6 Ruiters, Merodestraat 1
Drogisterij Paques, Laurastraat 11
Eygelshoven Sigarenmag., Veldhofstr. 71
Super Gernaat, Portbeemden 1
HEERLEN
Alberts Boekhandel, Dr. Poelsstraat 22
Apollo Lektuur, Homeruspassage 2B
Avia Service v. Doorn BV, In de Cramer 17
Benders, Keizerstraat 5
Bijsmans Sigarenmag., Saroleastraat 29
Boekhandel Stoffels, Willemstraat 113
Bog BV Handels, Palemigerboord 401
Boskeljon Sigarenmag., Eikenderweg 68
C 1000, Zeswegenlaan 283
Claessens Sigarenmagazijn, Kasteellaan 83
De Boekelier, Promenade 133
De Peperklip, Wannerstraat 15
Douven Postagentschap, Eikstraat 166
Ed Peree Versmarkt, J. v. Vondelstr. 35
Esso Worseling, Welterlaan 44
Evers, Nobelstraat 54
Fina Self Service, Beersdalweg 2
Goegens Sigarenmag., Limburgiastraat 39
Heimsen Enkabe, Amsterdamstraat 60
Hollands Drogisterij, Caumerboord 29
Jongen, Anjelierstraat 80A
4=6 Jovo Meijers, Eikenderweg 86
Limburgs Dagblad, In de Cramer 37
Limburgs Dagblad, Geerstraat 5
Linden Sigarenmagazijn, Kaakstraat 2
Meertens, Welterhofstraat 70
Meertens-Otten, Nieuwhuisstraat 9
Meyers Plusmarkt, Wannerstraat 7
Mobil Service, Heerlerbaan 158A
Petro Tank BV, Beersdalweg 115
Plusmarkt Leers, Dr. Kuyperstraat 7
Postagentschap Cox, Kerkraderweg 23
Rooseboom Boekhandel, Heerlerb. 114
Schoutens Postag., Scheisberg 16
Shell Ganzeweide, Terhoevenderweg 200
Spar Lambers, Anjelierstraat 70
Super Schoenmakers, Amsterdamstr. 86
Super Wellen, Frankenlaan 3
Super Jongen, Nobelstraat 48
Swell, Promenade 52
Texaco Broeders, Oud Vaesenh.straat 4
Total Service, Beitstraat 6
v.d. Ven Versewinkel, Schrieversheide [illegible]
v.d. Essen Drogisterij, Stanleystraat 2
Van Haaren, Autom. [illegible]
Vencken Tankstation, Heesbergstraat 65
Verzeveld, Saroleastraat 80
Welterhof Winkeltje, Kennedylaan 301
Wim's Winkel, Mgr. Hanssenstraat 9
Wismans Plusm., v. W. Poelsstraat 47A
Zebra Tankstation, Voskuilenweg 125
't Zwarte Schaap, Akerstraat 22A
HOENSBROEK
Cremers Postagentschap, Julianastraat 44
Drog. Bouwens, Nieuwstraat 61
Garant Markt, Hoofdstraat 360
Giesen Kapsalon, v. Hovellplein 13
Hermens, Julianastraat 114
Herpers, Kouvenderstraat 13
L'Ortye, Kouvenderstraat 33
Peeters, Hoofdstraat 26
Shell Service, Hommerterweg 292
Sijstermans, Rdr. Hoenstraat 75
Smeets, Pius 12-plein 8
Spar Frijns, Prof. v.h. Hofstraat 11
Super Savelberg, Mgr. Hanssenlaan 83
Total de Koumen, Koumenweg 15
V.O.F. Hermens, Raadweg 37
Wind Kantoorboekh., Akerstraat n. 124
HULSBERG
Super Scheepers, Kloosterlaan 9
KERKRADE
Avia Service, Drievogelstraat 78
Baadjou Sigarenmagazijn, St. Pieterstraat 43
Beckers, Markt 18
BP Autorette Holz, Holzstraat 87
Buck Boekhandel, Einderstraat 59
Busing Sigarenmagazijn, Kloosterbosstraat 114
Cirkel Royen, Kasperenstraat 41
De Mijnlamp, Akerstraat 48
De Zuid Boekhandel, Hoofdstraat 13
Drogisterij Beugels, Kampstraat 44
Drogisterij Janssen, Eikerplein 4
Duysens Drogisterij, Piusstraat 19
Eykmans-Kuckelkorn, Bleijerheidestraat 26
Fakkel, Carboonstraat 40
Finy Otten Sigarenmag., Bleijerheidestr. 144
Fohler, Industriestraat 64
Fuchs-Woltgens, Bleijerheidestraat 122
Jumbo, Carboonstraat 69
Limburgs Dagblad, Markt 42
Maertsdorf, Heiveldstraat 56
Meertens, Zonstraat 75
Meertens, Poststraat 14
Plus Markt De Bruin, Maria Gorettistraat 2D
Rieteco, Meuserstraat 84
Van Oppen Super, St. Pieterstraat 15
Van Oppen Super, Gladiolenstraat 216
Van Strien Sigarenmag., Kaalheidersteenw. 1
Versshop De Vink, St. Pieterstraat 273
Vinders Sigarenmagazijn, Akerstraat 168
KLIMMEN
BP Service Maessen, Klimmenderstr. 95
Eussen, Klimmenderstraat 48
LANDGRAAF
4=6, Abdissenlaan 82
Bertram Supermarkt, Prem 2
Brassee, Kerkstraat 7
Bremen, Streeperstraat 17
Bruls Spar, Hoofdstraat 148
Bruns, Raadhuisplein 9
C 1000, Korte Hovenstraat 10
Cox Sigarenmagazijn, Sumpelein 1
't Kannetje Kadoshop, Ruiterstraat 13
De Kempen Shell, Nieuwenhagerstr. 30
De Weerd, Dr. Schaepmanstraat 12A
Gele Kruis, Hoogstraat 54
Gulpers, Markt 5
Huth, Hovenstraat 141
Jongmans, Hoogstraat 189
Super Horsch, Lichtenbergerstraat 66
Total Service, Heerlenseweg 200
Uniforma BV, Hoofdstraat 134
Vaessen Drogisterij, Hovenstraat 47
MERKELBEEK
AGF Houben, Misweg 3
NUTH
Aral Christophe, Valkenburgerweg 81
Claessens, Stationstraat 286
Esso Service, v. Eynattenweg 1
Jumbo, Markt 21
Mobil Service, Markt 1
Spar, Bavostraat 6
OIRSBEEK
Doomen Drogisterij, Provincialeweg 106
Hamart Kleinwarenhuis, Raadhuisstraat 23
RANSDAAL
Firma Pieters, Ransdalerstraat 40
SCHIMMERT
Kopak, St. Remigiusstraat 4
SCHINVELD
Esso Self Service, Echterbaan 2
4=6 Rijswijk, Kloosterlaan 8
't Schwaamhoes, Beekstraat 26
SIMPELVELD
Esso Vijgen, Oranjeplein 16
Janssen-Hendrix, Irmstraat 25
Shell Merx, Markt 15
Soetens Boekhandel, Kloosterstraat 32
Spar Winthagen, Stampstraat 26
Super Van Oppen, Kloosterstraat 28
Texaco Service, Kloosterstraat 46
VVV Simpelveld, Pleistraat 2B
UBACHSBERG
Versmarkt Boumans, Kerkstraat 29
Werry Spar, Kerkstraat 10
VOERENDAAL
BP Autorette Maessen, Hogeweg 78
Hendrix, Hogeweg 32
Senden Super, Kerkplein 61
Shell Boosten, Heerlerweg 129
Widdershoven, Tenelenweg 19
WIJNANDSRADE
Vaessen Thuismarkt, Kornerstraat 22

Prijzen in bekende sneeuwgebieden gestegen

Meer Nederlanders met wintersportvakantie

● *Volgens de ANWB gaan 950.000 Nederlanders deze winter alpineskiën.*



Volgens de ANWB gaan het komend seizoen ongeveer 1,35 miljoen Nederlanders met wintersportvakantie. Ten opzichte van het seizoen '90 -'91 betekent dit een stijging met 5 à 7 procent. De wintersporter zal wel rekening moeten houden met prijsstijgingen. Georganiseerde en ongeorganiseerde sneeuwvakanties naar de bekende wintersportlanden worden gemiddeld 3 tot 5 procent duurder. Oost-Europa wordt daarentegen goedkoper, aldus de ANWB.

De ANWB verwacht dat ongeveer de helft van alle wintersportvakanties tussen half februari en half maart wordt gehouden. Juist in deze piekperiode blijft het aantal wintersporters stijgen, terwijl er om redenen van natuur-, landschap- en milieubescherming nauwelijks nieuwe skigebieden worden ontwikkeld. Dat betekent dat het tijdens de Krokusvakantie zeer druk wordt op de wegen richting wintersportgebieden.

Volgens de ANWB is spreiding van de Krokusvakantie, zoals maandag door de Commissie Vakantiespreiding is voorgesteld, urgent. De toeristenbond zegt 'verheugd' te zijn over het voorstel en verwacht dat het enig soelaas kan bieden. De ANWB stelt voor het voorbeeld van Oostenrijk te volgen. Dit land heeft als gedeeltelijke oplossing van het piekprobleem zijn eigen voorjaarsvakantie al verplaatst.

Vermijden

De ANWB is van mening dat de wintersporters zelf de piek kunnen vermijden door een andere periode te kiezen. Ook de keuze voor een minder bekend skigebied in Duitsland of Oostenrijk kan een oplossing zijn, alsmede de Oosteuropese landen.

De prognose is dat Oostenrijk met 60 procent van de wintersporters het favoriete vakantieland blijft. Zwitserland en Duitsland worden door 15 procent bezocht en Frankrijk door 5 procent. De meeste mensen reizen naar deze landen met hun eigen auto (70 procent). Ongeveer 20 procent kiest voor de bus en 8 procent voor de trein.

Tenslotte meldt de ANWB dat het merendeel (950.000) van de Nederlanders die naar de wintersportgebieden trekken aan alpineskiën doet, ongeveer 225.000 mensen gaan langlaufen en 125.000 Nederlanders vermaken zich met diverse andere wintersportgenoegens.

Joegoslavië niet in nieuwe zomergidsen

De reisgidsen van de belangrijkste Nederlandse touroperators voor het zomerseizoen 1992 zullen zonder Joegoslavische pagina's verschijnen. Dat valt op te maken na een telefonische rondgang langs onder meer Holland International, OAD en Hotelplan. Joegoslavië als reisbestemming is voorlopig geschrapt. De meeste touroperators vinden de situatie in het door een burgeroorlog verscheurde land te risicovol. In november en december verschijnen de reisgidsen voor het zomerseizoen '92.

De pagina's Joegoslavië liggen gereed, maar zullen er niet in worden opgenomen. „Het is bij ons 5 voor 12 wat betreft het drukken van de zomergidsen. Joegoslavië komt er echter niet in voor. We hebben niets ingekocht in dat land, het is er gewoon te gevaarlijk," vertelt directeur Van Steenis van Holland International. Hij vindt het jammer, want volgens hem is Joegoslavië 'een fantastisch vakantieland'. Zodra de rust is teruggekeerd in dat deel van de Balkan wil Holland International zo snel mogelijk weer Joegoslavische reisbestemmingen aanbieden.

Datzelfde geldt voor zijn collega's. Een woordvoerder van Hotelplan zegt dat 'de pagina's klaar liggen' en dat ze na de terugkeer van de vrede zullen worden uitgegeven. Voorlopig blijven ze echter in de kast.

Busreisonderneming OAD in Holten is eveneens niet van plan om naar Joegoslavië te reizen. Een woordvoerder: „We krijgen veel smeekbedes om volgend jaar toch naar het land te gaan, maar we doen het niet, het is te gevaarlijk." Volgens hem zijn de hoteliers in Joegoslavië 'wanhopig', maar OAD vindt het drukken van pagina's Joegoslavië te kostbaar, wanneer ze voorlopig toch niet zullen worden gebruikt.

Het Joegoslavische Verkeersbureau in Amsterdam beleeft 'zeer rustige' tijden. Er komen nauwelijks aanvragen voor informatie binnen. Een medewerker van het bureau blijft echter optimistisch: „Ach, het seizoen is afgelopen en dan is altijd rustig. In zie geen verschil met een ander najaar. Nee, we zijn niet van plan om de boel hier te sluiten."

Tentoonstelling wielertruien

De musicus/componist/arrangeur Tonny Eijk verzamelt wielertruien die door beroemde renners werden gedragen tijdens hun grootste triomfritten. Normaal hangt een deel van de collectie in zijn studio, maar de eigenaar van het Nationaal Fietsmuseum Velorama in Nijmegen heeft wielerfanaat Eijk zover gekregen zijn ruim 200 shirts in een van zijn expositieruimtes tentoon te stellen.

Tot en met 10 januari zijn ze in Nijmegen te bewonderen: de gele (Tour)trui van Joop Zoetemelk, de rose (Giro) van Eddy Merckx, de amarillo (Vuelta) van Jan Janssen, de regenboogtrui (wereldkampioenschap) van Knetemann en de tricots die Rini Wagtmans, Steven Rooks, Peter Post en vele, vele anderen droegen in klassiekers als Parijs-Roubaix, de Amstel Goldrace, Luik-Bastenaken-Luik en de Ronde van Vlaanderen. Over die laatste wielerwedstrijd, een van de meest aansprekende ter wereld, is in het Velorama nog een tweede tentoonstelling ingericht.

Het Velorama aan de Waalkade 107 (vlak bij de Waalbrug) is door de week dagelijks geopend van 10.00 tot 17.00 uur en op zon- en feestdagen van 11.00 tot 17.00 uur. Inlichtingen: 080-225851



● *Oleg Popov, de ster van het Russische staatscircus Soyuzgocirk.*

Jubileumtoernee van Oleg Popov

Staatscircus Moskou naar Maastricht

Het Russische staatscircus Soyuzgocirk slaat van 15 tot en met 20 oktober zijn tenten op in Maastricht. Op de parkeerplaats bij de Eurohal wordt dagelijks om 15 en 20 uur een voorstelling gegeven. De optredens maken deel uit van een wereldtoernee dat in het teken staat van het veertigjarig jubileum van clown Oleg Popov.

In Rusland zijn heel wat staatscircussen. Er reizen er momenteel 26 over de wereld. Het Moskouse Soyuzgocirk biedt volgens het overkoepelend orgaan van de officiële Russische circussen echter het beste programma, 'een aaneenschakeling van wereldnummers'.

Eén van de hoogtepunten is het optreden van de formatie Irbik Kantemirov met zijn ruiterformatie. Elf jockeys, afkomstig uit de Kaukasus, brengen een vurige show vol stuntwerk. Zo gaan ze bijvoorbeeld in volle galop met twee man tegelijk onder de buik van een paard door. Ander stuntwerk is er te zien in een vliegend trapezenummer met 'fluorisceránde' artiesten. Fascinerend is ook het optreden van slangenvrouw Irina Gordeeva. De enige niet-Russische inbreng is die van de Nederlandse Natasja Lijfering met haar Friese paarden. In totaal leveren 65 Sovjet artiesten een bijdrage aan het programma.

Roofdieren zullen ontbreken in de piste. In plaats daarvan treden gedresseerde runderen, varkens, schapen en kippen voor het voetlicht.

Artistiek leider is Oleg Popov, die ook zelf optreedt. In zijn veertigjarige carrière veroverde hij publiek over de hele wereld. Hij ontwerpt zelf zijn kleding en clownsneus. Zijn geblokte muts is zijn kenmerk. Zijn humor wordt omschreven als, naief, zacht en dromerig.

Kaarten zijn verkrijgbaar vanaf 25 gulden voor volwassenen en 20 gulden voor kinderen (derde rang). De duurste plaats, in de loge, kost 45 gulden.

Circus Soyuzgocirk staat momenteel in Hasselt, van 15 tot 20 oktober in Maastricht, van 22 tot en met 27 oktober in Venlo en van 1 tot en met 5 januari 1992 in Heerlen.

'Recreatie te duur voor lage inkomens'

Recreatie dreigt een elitaire vrijetijdsbesteding te worden. Bezuinigingen op recreatiegebieden zullen leiden tot vercommercialisering van de parken. Exploitanten zullen entree vragen of er zal voor elk onderdeel apart een kaartje gekocht moeten worden. Mensen met lagere inkomens zullen weer de dupe worden. Er zullen steeds minder gebieden zijn waar ze zich gratis, of tegen een kleine vergoeding, kunnen ontspannen.

Dit voorspelt directeur L.J. Meiresonne van de Stichting Recreatie, een samenwerkingsverband van ongeveer zestig organisaties op het gebied van recreatie, toerisme en natuurbescherming. De Stichting Recreatie verzet zich fel tegen de aangekondigde bezuinigingen van vijftien miljoen gulden op openluchtrecreatie.

„Een tijdje terug merkten we een beetje ironisch op dat er voortaan tolhuisjes op fietspaden zouden komen. En borden waarop bijvoorbeeld staat: duiken toegestaan, mits een gulden wordt betaald. Dat dreigt nu werkelijkheid te worden," aldus Meiresonne.

De recreatieparken zijn bij uitstek geschikt voor mensen met lage inkomens. Tegen een kleine vergoeding, soms zelfs gratis, kan men in veel recreatiegebieden zwemmen, roeien, kanoën, fietsen, paardrijden of wandelen. Door de bezuinigingen zullen parken in de toekomst geld moeten vragen om te kunnen blijven draaien of het beheer in handen van commerciële exploitanten geven.

Meiresonne: „Dit heet met andere woorden sociaal slecht beleid. Bij het binnenhalen van commerciële exploitanten betekent recreëren dan betalen, en waarschijnlijk flink ook."

Behalve slecht sociaal beleid verwijt de directeur van de Stichting Recreatie het ministerie ook 'onfatsoenlijk bestuur'. Openluchtrecreatie is in de loop der jaren een ondergeschoven kindje geworden, vindt hij. Meiresonne: „Op het ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij heerste lange tijd de gedachte dat het 'wel goed zat' met openluchtrecreatie. Er werd dus niet of nauwelijks iets aan gedaan."

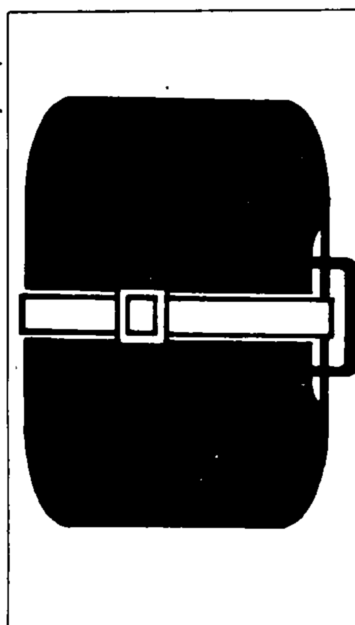
Na de Vierde Nota Ruimtelijke Ordening - waarin onder meer werd besloten de drie structuurnota's (landinrichting, natuur- en landschapsbehoud en openluchtrecreatie) in elkaar te schuiven - besloot het ministerie het beleid van landbouw en natuurbeheer bij te stellen. Aan openluchtrecreatie werd toen evenmin iets gedaan. Pas in 1989 besloot de toenmalige minster Braks, onder druk van de Tweede Kamer, een beleidsnota uit te laten brengen.

Deze beleidsnota is er nog steeds niet. De Stichting Recreatie voelt zich door de bezuinigingsplannen min of meer overvallen en spreekt van bestuurlijke wanorde. „Zonder beleidsnota en zonder discussie in de Tweede Kamer, wordt even besloten om twintig procent minder beschikbaar te stellen voor openluchtrecreatie. Dat is toch geen beleid meer. Openluchtrecreatie wordt niet meer serieus genomen. En dit gaat weer ten koste van een sociaal al zo kwetsbare groep."

Wandelen door 'het leven van Rembrandt'

Vooruitlopend op de grote Rembrandt-tentoonstelling in het Rijksmuseum heeft de VVV van Amsterdam een nieuwe wandelroute uitgezet, die langs tal van plekjes voert, die belangrijk zijn geweest in het leven van de schilder.

De 17de eeuw, waarin Rembrandt leefde, is prachtig bewaard gebleven in de binnenstad van Amsterdam. Het voormalige stadhuis (nu Paleis op de Dam), het Doelenhotel, waar vroeger de Nachtwacht hing en de Westerkerk, waar Rembrandt in 1669 anoniem werd begraven, zijn opgenomen in de route. Een beschrijving kost 2,75 gulden en is verkrijgbaar bij de VVV, het Rijksmuseum en in Museum Het Rembrandthuis.



Tourist Menu duurder

Het Tourist Menu wordt duurder. Met ingang van 1 januari zal de prijs, die vier jaar geleden werd vastgesteld op f 19.50, worden verhoogd tot f 21,50. Het menu, dat in 1970 werd ingesteld om het 'etentje uit' te bevorderen, wordt geserveerd in meer dan 300 Nederlandse restaurants.

DONDERDAG 10 OKTOBER:
EPEN: Film over Limburg en omgeving, om 20 uur in het gemeenschapshuis aan de Wilhelminastraat.
MAASTRICHT: Tot en met zondag 13 oktober; Maastrichts Ballon Festival met deelname van ongeveer 30 heteluchtballonnen in het Dousberg Parc. Vertrek van de ballonnen 16.30 uur. Op 12 en 13 oktober vertrek van de ballonnen vanaf 13 uur.

VRIJDAG 11 OKTOBER:
MAASTRICHT: Carillonconcert vanuit de toren van het Stadhuis door stadsbeiaardier Matthieu Steijns. Van 11.30-12.30 uur.
MAASTRICHT: Tot en met zaterdag 12 oktober: Jazz Weekeinde Maastricht, optreden van jazzcombo's in de diverse cafés in de Maastrichtse binnenstad.
BELFELD: De Nationale kampioenschappen ploegen en trekkerbehendigheid. Aanvang 10 uur.
WEERT: 'Nacht van Weert', een wandeltocht, 10-20 en 30 kilometer. Start 19, 20 en 21 uur bij café de Toerist aan de Maaseikerweg. Inl. VVV Weert, 04950-36800.

ZATERDAG 12 OKTOBER:
BELFELD: De nationale kampioenschappen ploegen en trekkerbehendigheid. Aanvang 10 uur.
GRONSVELD: Bij voldoende wind is de molen aan de Rijksweg 90 tussen 10 en 16 uur in bedrijf te bezichtigen.
MAASTRICHT: Antiek- en vlooienmarkt in de Stationstraat, van 10-16 uur.
MAASTRICHT: Rederij Stiphout, Maaspromenade 27 maakt om 20 uur een Moonlight-cruise op de Maas met koud buffet en muziek door het Scheepsorkest. Reserveren is noodzakelijk, 043-254151.
VENLO: 'Nacht van Venlo', een auto-oriëntatierit. Inlichtingen bij VVV Venlo.
VALKENBURG A/D GEUL: Van 11 tot 18 uur internationale modelspoortentoonstelling in het centrum Cocarde. De organisatie is in handen van de Samenwerkende Limburgse Modelspoorverenigingen.
LIMBURG: Open huis archiefinstellingen in de gemeenten Heerlen, Maastricht, Sittard, Thorn, Venlo en Weert.
VENLO: Grote Poppenbeurs met alles voor de poppenliefhebberij, oude/antieke poppen, poppendokter enzovoorts in de Maaspoort. Van 10.30-16.30 uur.

ZONDAG 13 OKTOBER:
VALKENBURG A/D GEUL: Van 10 tot 17 uur internationale modelspoortentoonstelling in het centrum Cocarde georganiseerd door de Samenwerkende Limburgse Modelspoorverenigingen.
LUIK (B): De Luikse zondagsmarkt La Batte.
HEERLEN: Postzegel- en muntenbeurs in het HKB- gebouw, Pater Beatusstraat, van 13.30-17 uur.
MAASTRICHT: Bakhuis bij Hoeve Lichtenberg, Lichtenbergweg Slavante. Van 12-16 uur demonstraties broden en vlaaien bakken in het oude bakhuis.
HORST: Paddestoelentijd in Noord- en Midden-Limburg. Op deze dag houdt het Centrum voor Champignonteelt Onderwijs een 'Open Huis' van 10-16 uur. Verder zijn de musea in Horst, waaronder het Koperslagermuseum em het Streekboerderijmuseum 'De Locht' geopend.
GULPEN: Kastelenwandeltocht, 5-10-15-20 en 42 kilometer. Vertrek bij het ontmoetingscentrum de Timpaan tussen 8-14 uur, 8-9 uur (42km).
MAASTRICHT: Literaire wandeling, vanaf VVV Maastricht, Kleine Staat om 14 uur.
VALKENBURG A/D GEUL: Bokkemert, de grote jaarmarkt van 10-18 uur.

DINSDAG 15 OKTOBER:
EPEN: Diaklankbeeld over de natuur, de monumenten, kastelen en folklore in het gemeenschapshuis, Wilhelminastraat 39 om 20 uur.

WOENSDAG 16 OKTOBER:
MECHELEN: Diaklankbeeld over het Geuldal en de vier seizoenen, in de Geulhof, om 20.30 uur.



● *Panfluitist Edward Simoni, die in meerdere landen met zijn muziek hoog genoteerd staat in de hitparade.*

Edward Simoni speelt panfluit in Kerkrade

KERKRADE – Panfluitist Edward Simoni behoort tot één van de vele artiesten, die dinsdag 22 oktober van de partij zullen zijn tijdens 'Lustige Musikanten' in de Rodahal van Kerkrade.

Dit van tv bekende programma van volksmuziek wordt in zestig Westeuropese steden als theatervoorstelling ten beste gegeven.

Kerkrade is in Nederland de enige plaats, die tijdens deze toernee op programma staat.

Behalve Edward Simoni, die met zijn panfluit meerdere malen de Grand Prix der Volksmuziek won, komt ook het bekende Naabtal Duo ('Patrona Bavariae') naar Kerkrade.

Andere - althans voor de liefhebbers van volksmuziek - toppers in het programma zijn: Nockalm-Quintett, het Struwwelpeter-Sextett, het ensemble Musikanten-Express en het Heimat-Duo Judith en Mel Jersey.

Kaarten (34 tot 46 gulden) kan men reserveren bij het VVV/ Wijngrachttheater, Theaterpassage 2, Kerkrade, telefoon 045-454141.

Sandra en Sheila als het zingende duo Double eSTe

Dochters Gert en Hermien ook in de showbusiness

ENSCHEDE – Vader Gert voorspelt reeds internationale successen, moeder Hermien kijkt uit naar een mooie debuutcd, terwijl de dochters het simpel op een toekomst vol 'leuke en gezellige optredens' houden. Double eSTe is de artiestennaam van Nederlands nieuwste meidenduo. De S staat voor donkerharige Sandra (25, getrouwd, twee kinderen, zangeres) en donkerblonde Sheila (21, getrouwd, 1 kind, zangeres en pianiste). De T is afkomstig van Timmerman. Inderdaad, de dochters van Gert en Hermien Timmerman, slaan vastberaden het pad naar de showbusiness in.



● *Sandra en Sheila Timmerman als het duo Double eSTe: een beetje Abba, snuifje Wilson Philips, vleugje country en een aardige ballade.*

Wat nu nog demobandjes zijn, enthousiast in de ouderlijke woning ontvangen, moeten dit najaar uitmonden in een heuse cd met vlotte engelstalige pop. Beetje Abba, snufje Wilson Philips, vleugje country en een aardige ballade, ziedaar het concept. In Cees van Leeuwen is inmiddels een manager gevonden. De componisten Henny Thijssen en Robbie van Leeuwen zijn in de slag om geschikte composities voor het Twentse koppel uit te zoeken. „We zijn er helemaal klaar voor," is het parool in huize Timmerman, waar vader Gert zegt dat hij zich zo min mogelijk met de uitgestippelde carrière van z'n kinderen zal bemoeien, al was het alleen al vanwege het drukke artiestenbestaan dat hij met Hermien leidt sinds de veelbesproken verhuizing van EO-studio en kerkgebouw naar discotheek en dorpszaal.

De vocale prestaties van Sandra en Sheila zijn jaren voor het grote publiek verborgen gebleven. Sheila: „We gingen alleen met onze ouders mee naar speciale gelegenheden, zoals de kerstconcerten. Daar zongen we dan gospels. In al die jaren dat we alleen met het geloof bezig waren, bestond er voor ons in feite alleen gospelmuziek, al had Sandra ook wel belangstelling voor popmuziek." De jongste helft van het duo deelt met vader Gert de passie voor de piano. Sandra: „Ik heb nooit goed met een instrument overweg gekund. Op mijn veertiende kreeg ik een prachtige gitaar, maar het enige dat ik kreeg was kramp in de vingers. Mijn zus nam de gitaar mee naar haar kamer en kon een uurtje later al een nummer spelen."

Discotheken

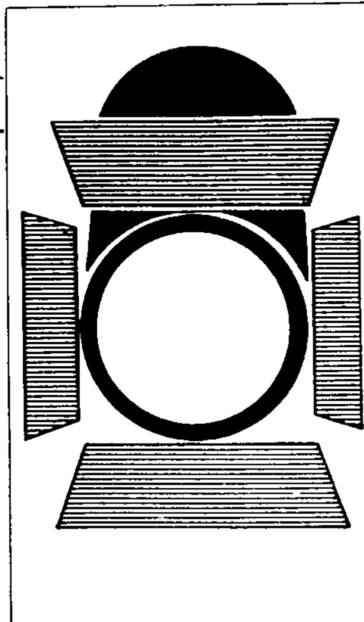
'Lekkere moderne pop' heeft de voorkeur van Double eSTe. Top veertig-deuntjes via de radio, muziekclips op MTV en de aantrekkingskracht die discotheken op de dames uitoefenen verklaren deze niet meer dan modale keuze. Vader en moeder Timmerman hebben Sandra en Sheila, zo verklaren ze, nooit gepushed hun voorbeeld te volgen. Na schoolopleiding (mavo en havo), eerste baantjes (cassière en verkoopster), huwelijksvoltrekking (mannen met goede betrekking) en gezinsuitbreiding, staat inmiddels niets meer een muzikale loopbaan in de weg. „We staan met beide benen op de grond, puur vanwege het geld hoeven we het niet te doen en mocht het niets worden, dan kunnen we altijd op ons gezin terugvallen."

De eerste liedjes van Double eSTe ('Release Me', 'The Sad Song of Life' en 'Take a Decision, my Love') zijn vlot en zuiver op de band gezet. De stemmen passen goed bij elkaar, 'maar dat is logisch want het zijn zussen' weet Gert. Toch moet daar niet al teveel nadruk op gelegd worden, vinden Sandra en Sheila. „We willen namelijk niet als de Zingende Zusjes door het leven gaan." En waarom ? „Ach, dat wekt een beetje de indruk dat we alleen lieve zoete refreintjes zingen. Dat is absoluut niet de bedoeling. Het gaat tenslotte om moderne popmuziek."

dolf ruesink



● *Original Naabtalduo*



Rubriek over de wereld van kunst en documentaires

AVRO start met Opium Magazine

HILVERSUM – „Het zou ideaal zijn om elke avond een soort Uitrubriek op Nederland 1 te hebben, en drie keer per week actualiteiten uit de wereld van de kunst. Ik blijf daar naar streven," zegt Kees van Twist, hoofd culturele zaken AVRO. Vanavond start de AVRO-tv om 22.48 uur op zijn initiatief alvast met het wekelijkse programma Opium, dat de ene week als kunstmagazine, en de andere week als rubriek voor documentaires op tv zal verschijnen.



● *Kees van Twist: „Het zou ideaal zijn elke avond een soort Uit-rubriek op tv te hebben."*

Opium Radio zal elke vrijdagavond tussen zes uur en half negen via Radio 2 te beluisteren zijn. De redacties van beide rubrieken heeft de AVRO in één ruimte gevestigd: 'ze zorgen voor een soort kruisbestuiving'. „Toen ik bij de Vara wegging stond voor mij vast, dat ik bij de AVRO in elk geval voor het opstarten van een kunstmagazine zou gaan zorgen," legt Van Twist uit. „We hebben een jonge redactie bijeengebracht, die uit een ploeg journalistieke medewerkers, niet gepokt en gemazeld in Hilversum, bestaat. We hebben bij de lokale omroep in Den Haag een presentatrice gevonden, die geheel nieuw is in het Gooise tv-wereldje. Petra van Heuvel. We hopen op een verfrissend effect."

Opium-magazine zal gedurende 35 minuten korte, meestal gefilmde actualiteiten uit de kunstwereld bevatten, achtergronden van kunstnieuws belichten en per aflevering één langer gesprek met een kunstenaar-in-het-nieuws presenteren.

Deze week een gesprek met Nooteboom, aan wie vrijdag in Berlijn een literaire prijs wordt overhandigd, een reportage over dichter Gerrit Kouwenaar en nieuws over het omstreden gerestaureerde schilderij uit het Stedelijk Museum. Bovendien zal er een rubriek over kunsttijdschriften en een reportage over de popularitieit van de jazz-dans te zien zijn. De lokatie voor dat alles is het buitengoed Oud-Amelisweerd bij Utrecht.

Voor de veertiendaagse Opium-documentaires heeft de AVRO een uitwisselingscontract met de BBC-tv afgesloten: de BBC toont Avro-documentaires, de Avro toont kunstreportages van de BBC. Er zijn ook gezamenlijke BBC-AVRO-produkties in voorbereiding.

Mozart

In het eerste kwartaal van Opium worden ook de in samenwerking met de BBC vervaardigde muziekdramatische films onder de verzameltitel 'No Mozart' vertoond. Zes hedendaagse componisten hebben met zes tv-regisseurs in muzikale tv-vorm een ode aan Mozart gebracht. Voor Nederland deden de componisten Louis Andriessen en Mischa Mengelberg mee.

Voorbeelden van onderwerpen van andere documentaires: het 100-jarige Rosa Spierhuis en het volgen van musici van het Concertgebouworkest bij het instuderen van een concertstuk.

Van Twist: „Als je kijkt wat er in Engeland aan kunst op tv wordt gedaan is wat wij nu opstarten nog schamel. Ik blijf er dan ook naar streven, dat we op Nederland 1 bijvoorbeeld een KRO- en een NCRV-Opium te zien krijgen. In elk geval moet er dagelijks een Uit-achtige rubriek op Nederland 1 komen. Iedereen kan dan kiezen waar hij of zij die avond heen wil gaan. Servicegerichte, dus."

De radio-Opium moet volgens Van Twist 'een onderhoudend, flitsend magazine op het terrein van de kunst' worden. Om dat te bereiken is in elk geval 'één der peilers van Vara's zondagse Ophef en Vertier aangetrokken'.

Opium, op donderdagavond wekelijks op Nederland 1, AVRO. Vijdagavond wekelijks tussen 18.00 en 20.30 uur op Radio 2.

De sekslessen van Goedele Liekens

'Ik ben een vrouwelijke macho'

ANTWERPEN – Haar talkshow bij de VARA was niet de klapper die men ervan verwachtte, maar geen nood. Goedele Liekens heef meer pijlen op haar boog. Voor wie het spoor in het land der liefde bijster is, presenteert ze thans de spraakmakende videoserie 'Seks, je lust en je leven'. Moet dat nog, anno 1991? „Er heerst nog veel leed op seksgebied. Mannen snappen niks van vrouwen en vrouwen niks van mannen."

Het klassieke probleem. Ik heb een afspraak met Goedele Liekens in de lounge van het Holiday Inn te Antwerpen, maar ik ben bang dat ik haar niet zal herkennen. De avond tevoren heb ik haar in het deel 'Samenspel' van de videoserie 'Seks, je lust en je leven' een jong koppel zien lesgeven in vrijen ('neuken', zegt de docente consequent), maar waarschijnlijk is mijn aandacht door het gebodene te veel afgeleid. Daarom de meneer achter de desk maar even geconsulteerd. „Of ik Goedele Liekens ken?" verbaast die zich over zo veel Hollands onbenul, „maar natuurlijk meneer, ze liep net vlak langs u. Ik zal u haar aanwijzen hé, als ze weerkomt."

Dat blijkt niet nodig. De dame met donkere zonnebril en wit krulletjes-hondje, die vijf minuten later door de lounge stapt, wordt zo nagekeken door de aanwezigen dat ik opsta en mijn hand uitsteek: „U moet Goedele Liekens zijn."

De beroemde Belgische verbaast zich geenszins over die begroeting, of doet althans alsof. Ze bestelt een kannetje thee („Citroenthee zeker hè, mevrouw?" slijmt de knipmesbuigende ober) en gebiedt Pavlov, het hondje, zoet te zijn. Alles onder controle. Hetgeen zo zou blijven gedurende de rest van de middag. Goedele Liekens heeft meer met dit bijltje gehakt.

Mooie kindjes

Ze werd 28 jaar geleden in een dorpje bij Leuven geboren. Middelste van vijf meisjes. „Mooie kindjes, die zusters Liekens," vertelt ze vergenoegd. Witte sokjes, witte handschoentjes, tasjes van dezelfde stof, pofmouwen en met z'n allen in een rijtje naar de kerk. Want wij streng katholiek natuurlijk. Nonnetjesschool tot haar achttiende en een moeder die weinig aandrang voelde lastige vragen van haar dochters te beantwoorden. „Hoe krijg je kindjes, mamma?" „Als een pappa en een mamma elkaar graag zien, dan krijgen ze kindjes Goedele. Dat werk."

Goedele Liekens werd in België wereldberoemd toen ze in 1986 tot de mooiste vrouw van het land werd gekozen. Het oude verhaaltje. Zelf had ze zich uiteraard niet opgegeven; dat had de vriend van haar zuster gedaan. Grapje. „Maar ik heb niet tegengesparteld hoor. Ik had tegen de inrichters kunnen zeggen: ik kom niet. Maar ik ben gegaan en ik heb gewonnen. Het heeft me geen windeieren gebracht."

Nimmer vertoond

Een bijna afgestudeerde psychologe die stage liep in de gevangenis en die - de wonderen zijn de wereld nog niet uit - nog mooi was ook. „De hele Belgische pers viel over me heen. Dat was nog nimmer vertoond. Ze stonden in de rij voor de deur. Maar ik heb het goed kunnen opvangen, samen met m'n ouders. Ik heb mijn studie gewoon afgemaakt."

Waarna de VARA haar vroeg voor een talkshow op de televisie. Ze heeft er geen spijt van dat ze ja zei, maar dom was het wel. Veel te jong, geen enkele ervaring en een redactieteam dat niet bij machte was haar voldoende te steunen... „Ik ben er mislukt, bij de VARA. Maar ik heb er ook veel geleerd."

Nu breekt Goedele, nadat ze ook nog een studie seksuologie had afgerond, alsnog door in Nederland. Dokter Seks uit België; columniste in de Viva (het onderwerp deze week: 'De nieuwe masturbatie-mythe'); columniste in Playboy (vanaf 1 december); en presentatrice van de 5-delige videoserie 'Seks, je lust en je leven', verkrijgbaar in de 'goede videotheek'.

Stijfjes

'Seks, je lust en je leven'. Oefenschema's om tot verantwoord vrijen te komen, tssss... Waar is de emotie, de passie? Goedele: „Ik geef toe, het is wat stijfjes uitgewerkt allemaal. Als ik het had mogen overdoen had ik het anders gedaan. Maar toch geloof ik zeker en vast dat deze banden in een behoefte voorzien. Er heerst veel leed op seksgebied. Mannen snappen niks van vrouwen en vrouwen niks van mannen. Ik hoop niet dat ik u tegen het zere been schop, maar als wij een man in bed zo maar z'n gang zouden laten gaan, dan maakt-ie ontzettend veel blunders. De vrouw moet hem leiden, de vrouw heeft de macht."

Macht, een onderwerp waarover ze graag een boom mag opzetten, Goedele Liekens. Daar gaat ze al, plankgas: „De mannen denken dat ze de macht hebben, maar de vrouwen lachen in hun vuistje. Meer vrouwen versieren mannen dan andersom. Mannen merken dat niet, die hebben oogkleppen op, die hebben daar geen antenne voor, die denken als ze samen met een vrouw de koffer in duiken: wat heb ik dit toch weer knap gedaan. Je moet ze dat ook vooral laten denken hoor, want anders zou het best eens mis kunnen gaan."

Zwarte lingerie

Stilte. Waarvan de hond Pavlov ogenblikkelijk gebruik maakt door snel overeind te schieten en pootjes te geven teneinde in aanmerking te komen van het door z'n bazin terzijde geschoven chocolade-koekje. „Slecht voor je tandjes," voegt ze het brave dier op strenge wijze toe, „zit..., zit." Pavlov gehoorzaamt en kruipt met treurige blik terug onder tafel. „Net een man," zeg ik, iets in mijn notitieblok schrijvend. Goedele hoort niets of - wat me waarschijnlijker lijkt - doet alsof ze niets hoort. Opnieuw stilte, die ik als nogal ongemakkelijk ervaar.

In gedachten razendsnel door een aantal Viva-columns bladerend, schiet mij een uit het hart gegrepen terechtwijzing te binnen. „Waarom zouden vrouwen," predikte Goedele enkele maanden terug, „waarom zouden vrouwen mannen niet mogen behagen?" Waarna zij bekendmaakte zelf graag zwarte zijden lingerie te dragen.

„Ik doe daar niet geheimzinnig over," zegt Goedele nu, „en ik voel me er zelf trouwens ook prettig bij. Dat komt, ik heb tot mijn twaalfde onderbroeken moeten dragen die tot boven mijn navel kwamen. Met van die grote elastieken die altijd knapten. En dat je een hoer zou zijn als je mannen behaagt door mooi ondergoed te dragen, zoals in zekere kringen wordt gesteld, komt mij als kortzichtig voor. Men eet bij tijd en wijle graag een gebakken tongetje. Maar soms wil men er druifjes bij. Of een glaasje Chablis. Het menu moet niet te eenzijdig worden."



● *Goedele Liekens*

Domineren

Liefde is toch zeker blind? Romantiek, passie, hartstocht? De seksuologe kijkt de vragensteller verbaasd aan. „Ja, maar daarom mag je nog wel proberen de touwtjes in handen te houden voorat het eenmaal zo ver is? Als ik verliefd op iemand word, zal ik dat nooit laten merken. Ik probeer hem juist op slinkse wijze het idee 'te geven dat hij op mij verliefd wordt zodat ik later bij problemen altijd zal kunnen zeggen: ja, hoor eens, ik ben zoals ik ben en jij wilde me toch zo graag?"

Op 'slinkse wijze' die ander het idee geven dat hij haar heeft versierd, hoe lapt ze 'm dat? Ze lacht, mompelt iets over ogen waar ze heel wat mee kan, maar zegt dan dat ze dat natuurlijk niet aan de grote klok gaat hangen. „Want," zei ze al eerder in het gesprek „ik wil domineren. Ik ben een vrouwelijke macho."

rob van den dobbelsteen

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 19 september 1991, is onder curatele gesteld **Laurentius Petrus Jozef Bollen,** geboren te Maastricht op 13 september 1946, verblijvende in het gezinsvervangend tehuis vallende onder de Stichting Jan Baptist, 6218 EP Maastricht aan de Papyrussingel nr. 2, met benoeming van Alfons Jacob Marie **Alberts,** wonende te 6136 EV Sittard aan de Dr. Schaepmanstraat nr. 3, tot curator en Thomas Johannes Servatius **Bollen,** wonende te 6231 KP Meerssen aan de Korte Raarberg nr. 53, tot toeziend curator.

Mr. G.C.Th. Brepoels,
Van Hasseltkade 21,
6211 CD Maastricht.

Stelt u zich

Met vriendelijke

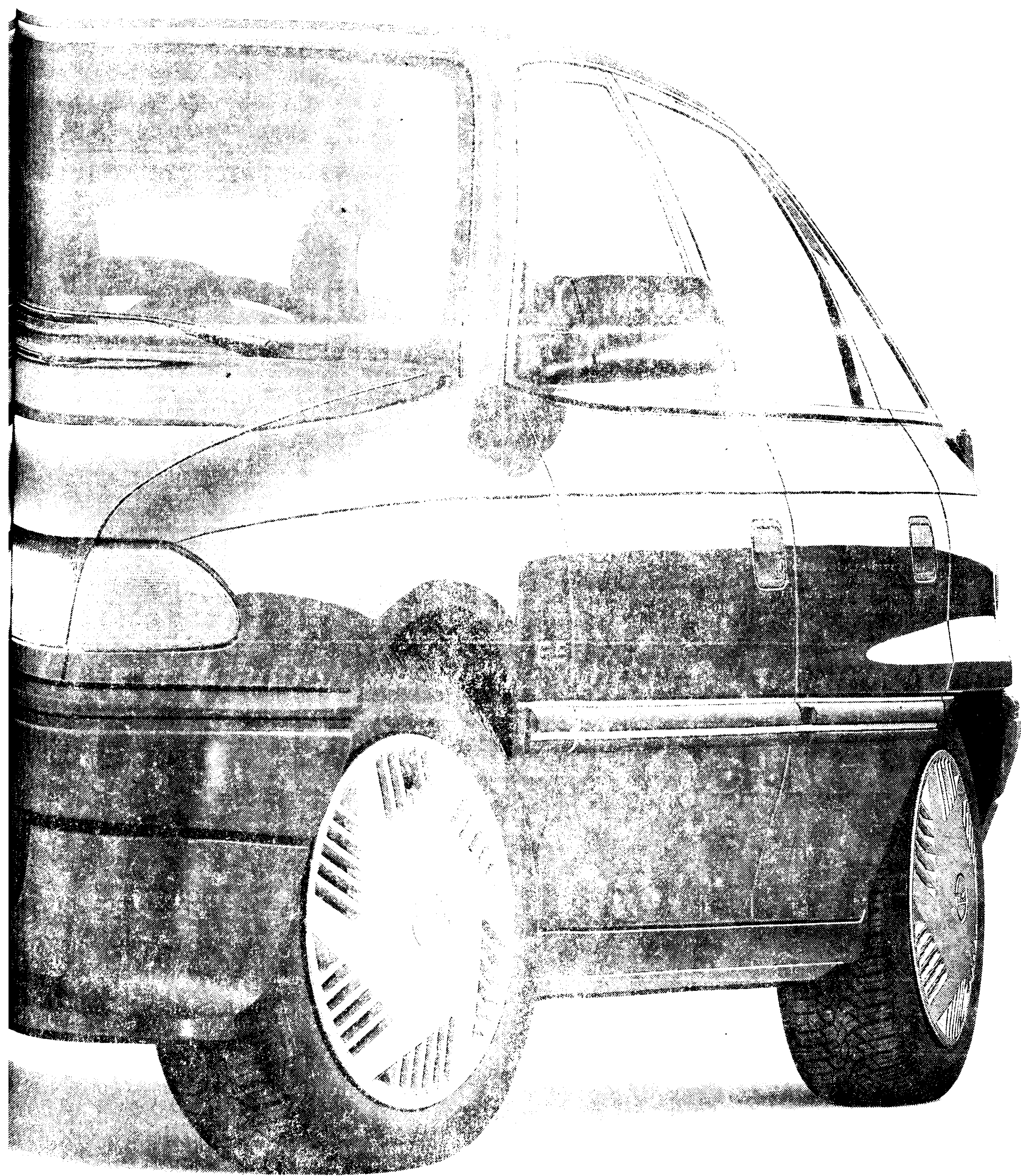
Opel Astra.



NIEUW: DE OPEL ASTRA

OPEL GM

'auto een voor...



VANAF ƒ 26.950,-.

P.S. Look at Opel now!

OPEL

HENDRIKS
IS EN BLIJFT HARTSTIKKE GOEDKOOP





Gevoerde JEANS 79,50
KINDERJACK
BODYWARMER 39,75

Modieuze
HERENCOLBERTS
wol/pol., div. kleuren 119,00
Bijpassende JEANS 49,50





DAMESJACKS
zo'n collectie zag u nog nooit!

DAMESTRUIEN
in de moderne kleuren 39,75



Div. modellen
JEANSBROEKEN
va. 29,75

Grote sortering
HERENJACKS
in div. kleuren en modellen
Reeds va. 49,50

SWEATER met print 16,90

HERENHEMDEN
in div. streepdessins
3 stuks 29,75
Flanellen hemden
2 stuks 25,00

Katoenen
(WINTER)BROEK 19,90

TRUI (fantasie) 19,90



HENDRIKS TEXTIEL

GIGANTISCH GROOT IN KWALITEIT EN LAGE PRIJZEN!
HEERLEN, Schelsberg 88, tel. 045-721124. Geopend: ma. t/m zat. 9.00-18.00 uur. Dond. koopavond
SITTARD, Brugstraat 1, tel. 045-721124. Geopend: ma. t/m zat. 9.00-18.00 uur. Dond. koopavond

PARKEREN EN KOFFIE GRATIS!



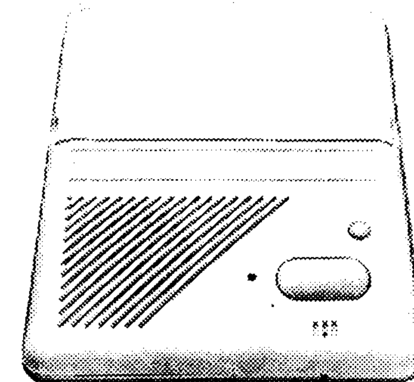
Dankzij de scherpe prijs is een antwoordapparaat nu voor iedereen bereikbaar. Voor f 149,- beantwoordt de Manhattan 100 keurig je telefoon. Hij neemt alle binnengekomen gesprekken feilloos op.

Bovendien kan hij op afstand bediend worden. Zodat je niet thuis hoeft te zijn om ingesproken boodschappen af te luisteren.

Ben je thuis, maar ben je niet in de gelegenheid om de telefoon op te nemen? Geen probleem. De Manhattan 100 doet het wel voor je. En met plezier!

Als u vandaag nog langs Primafoon gaat, hoeft u geen telefoontje meer te missen.

BEL GRATIS 06-0402



Manhattan 100. Compact antwoordapparaat. Kan op afstand worden bediend **149,-**

Primafoon
DE WINKEL VAN PTT TELECOM

PRIMAFOON, DE WINKEL VAN PTT TELECOM, IS O.A. GEVESTIGD IN **HEERLEN,** WINKELCENTRUM HET LOON, HOMERUSPASSAGE 11A · **MAASTRICHT,** MUNTSTRAAT 13 · **ROERMOND,** MUNSTERPLEIN 8A · **SITTARD,** LIMBRICHTERSTRAAT 20

HORECA BUREAU NEDERLAND BV
Heerlerbaan 137, 6418 CC Heerlen
postbus 3051, 6460 HB Kerkrade
telefoon 045-427777
telefax 045-413521

GULPEN
dagzaak
zeer gunstige ligging

MEERSSEN
café annex zalen
goede locatie
voor vele doeleinden geschikt

EIJSDEN
grillcounter
lage overname

MAASTRICHT
videotheek annex coffeeshop
hoge omzet;
meer dan 4000 klanten

KERKRADE
café/friture/
petit restaurant
lage overname
goede ligging

GELEEN
lunchroom/croissanterie
A-locatie

SCHAESBERG
dagzaak cafetaria
perfecte locatie
lage overname

Tevens te koop:
horecameubelen

Voor informatie: **Horeca Bureau Nederland BV**
postbus 3051
6460 HB Kerkrade
telefoon 045-427777
telefax 045-413521

Uw adviseur in zaken:
HUUR - VERHUUR/KOOP - VERKOOP EN VOOR STARTENDE HORECAONDERNEMERS IN HEEL NEDERLAND

14 OKTOBER

Zeer uitzonderlijke openbare Horeca-verkoping te Nuth (L.)

t.v.v. de fiduciaire eigenaresse

Op maandag 14 oktober a.s. houdt **Abas-Nederland bv** t.v.v. de fiduciaire eigenaresse een openbare verkoping van fraaie en kwalitatief goede Horeca-materialen t.o.v. gerechtsdeurwaarder J.L.G. Jeukens in het veilinggebouw **Helvetia te Nuth,** Stationsstr. 145. Aanvang 14.00 uur. Verkocht zullen worden o.a.:

Meubilair: houten stoelen met hoge rug en gestreepte velours, diverse tafels, garderobekasten, schoolbankjes, spiegels, luxe beuken fauteuils met pitriet rug en zit, service plateau's, enz. enz.

Porcelein: blauw en wit porcelein 'Schönwald' o.a.: platte borden, soepborden, dessertborden, soepkoppen met schoteltjes, ijsgondels, soepterrienen, groenteschalen, koffiekannen, enz. enz.

Glaswerk: verschillende soorten glazen.

Bestek: rvs vorken, rvs lepels, rvs messen, rvs koffielepels, rvs gebaksvorkjes, pollepels, enz. enz.

Keukenmachines: diepvrieskisten, koelkasten, kluts- en deegkneedmachines, 6-pits fornuis 4-plaats, electronische kiepbraadslede, buffetkoelingen met flessennest, elektrische kookblokken, weegschalen, afzuigkap, hete luchtoven, frituuroven, bakplaten, afwasautomaat, Miele hoekafwasautomaat, compleet buffet, enz. enz.

Keukengerei: o.a.: aluminium kookketels, aluminium emmers, rvs koffiekannetjes, rvs soepterrien met deksel op voet, rvs groenteschalen, rvs vuurvaste schalen, ovale vuurvaste schalen, service plateau's, koffie service plateau's, rvs ketels, rvs kookketels, rvs steelpannen, stalen braadpannen, stalen vispannen; **antiek serviesgoed van 1927 met het wapen van de Renstrecke Nürnburg,** o.a.: vierkante serveerschalen, dessertborden, rvs vlaschotels, glazen schotels, rvs vleesschalen, enz. enz.

Diversen: kassa's, computerapparatuur, gastronomische zeef, houten kinderstoel, kristallen asbakken (geslepen), Philips zaalversterkers (200 en 300 Watt), Akai cassettedeck, geluidsboxen en microfoonboxen, siervoorwerpen, reproducties, vloerkleden alsmede **zeer exclusief tafellinnen,** enz.

Exclusief transportmaterieel: Marktverkoopwagen, merk: Evers, type EKB 2.2, lang 6 m, breed 2,2 m, compleet ingericht met o.a. wasbak, diepvrieskist, 2-pans visbakoven op gas, afzuiging, enz. enz.
2 x Man type 1368F, bouwjaar 1979 en 1980, gesloten koelcontainer, laadklep, koelaggregraat, 380 V, enz. enz.
Man 1368F, bouwjaar 1978, gesloten koelcontainer met vleeshakensysteem, koelaggregaat, 380 V, enz. enz.
DAF 2600 DKA 475 met hydraulische stempels, koelaggregaten 220 V., enz. enz.

KIJKDAG:
maandag 14 oktober a.s. van 09.00 - 14.00 uur ter plaatse.

INLICHTINGEN:
ABAS NEDERLAND B.V. - Postbus 150 - 6800 AD Arnhem
Telefoon (085) 431022 - Fax (085) 421384

Catalogus op de kijkdag verkrijgbaar.

VEILINGEN EN TAXATIES
ABAS

TENSON



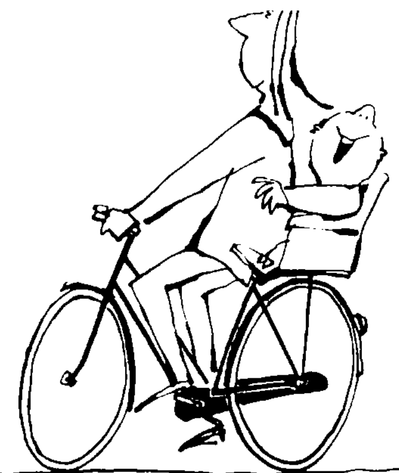
Melka
QUALITY MEN'S WEAR

JACKS
PANTALONS
TRUIEN
SHIRTS
JASSEN

ZWEEDSE WEEK BIJ

PIETERS DORTU
HERENKLEDINGSPECIALISTEN
HEERLEN MAASTRICHT SITTARD VENLO

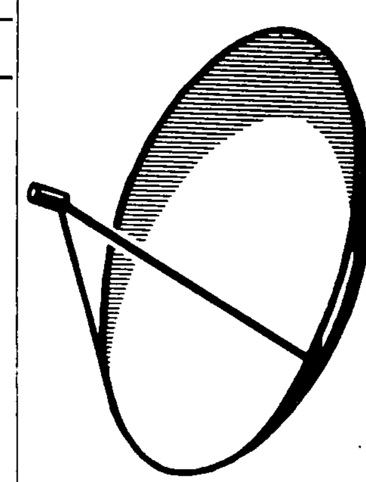
NAAR SCHOOL BRENGEN?



BETER OP DE FIETS!
DAN VERVUIL JE NIETS!

Steun deze actie, bestel het affiche of word lid

fietsers bond enfb
postbus 2150
3440 DD Woerden
tel. 03480-23119



Nederland 1

13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 ●● Journaal.
16.10 (TT) AVRO service salon, gevarieerd middagmagazine. Presentatie: Amanda Spoel/Tineke de Groot/Simone Wiegel.
17.00 Studio Trappelzak, kinderprogramma met: Duinkonijn, poppenserie. Afl.: Paraplu; De wijze koning vertelt, animatieserie. Afl.: De voedselketen; Hallo Bert, serie natuurdocumentaires. Afl.: Water; Bastiaan en Barbara, animatieserie over twee nijlpaarden; Bertje de vleermuis, animatieserie. Afl.: Bertje de vleermuis en de elektrische libel.
17.30 Kom op voor je recht, 4-delige docudramaserie over de strijd van jongeren om te overleven.
18.00 Boggie, woordspel met Frank Kramer.
18.30 Wordt vervolgd, kinderprogramma met o.a. tekenfilms. Presentatie: Judith de Bruyn.
19.00 Vinger aan de pols, medisch magazine. Thema: Leven met een lichamelijke handicap.
19.30 Ferris Bueller, serie. Afl. 1. Pilot. Tiener Ferris woont samen met zijn ouders en zus Jeannie in een villa in Santa Monica. Op de middelbare school is hij bepaald populair doordat hij veel lol trapt.
20.00 (●●+TT) Journaal.
20.25 Villa Borghese, 12-delige soapserie. Afl. 1. Een jonge veelbelovende projectontwikkelaar moet beslissen over het voortbestaan van de beauty-farm Villa Borghese.
21.23 AVRO Televizier, actualiteitenrubriek.
21.57 L.A. Law, advocatenserie. Afl.: Pump it up. Ann Kelsey en Stuart Markowitz zijn geschokt, wanneer ze McKenzie en Rosalind zien dineren en kussen in een restaurant.
22.48 Opium, cultureel magazine. Presentatie: Petra van Heuvel.
23.23 Hollands decor, serie waarin Willem Nijholt elke week een fietstocht of wandeling maakt aan de hand van een boek. Vandaag: Kampen.
23.38-23.53 ●● Journaal.

Nederland 2

13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.30 After school special, serie themaprogramma's voor jongeren. Thema: Sex en vriendschap.
16.15 Santa Barbara, Amerikaanse soapserie.
17.05 Sledgehammer, Afl.: Sledge, Rak & Roll.
17.35 Starstreet, Afl.: Momo de veelvraat (2).
17.50 Bouli, Afl.: Waar is de brand? Herh.
18.00 Journaal.
18.20 B.O.O.S., met Bart de Graaff.
18.50 ●● Top 40.
19.20 Veronica sport.
19.50 Tour of duty, Amerikaanse serie. Afl.: Een exclusief interview. Alex en Myron geven eindelijk toe aan hun gevoelens, maar dan kan Alex een Vietcong-officier een exclusief interview afnemen.
20.40 (TT) In de Vlaamsche pot, comedyserie. Afl.: Crème de la crème. Dirkje mat niet bedienen vanwege haar uiterlijk en Lucien ergert zich aan Karels ergernis over een knoeiende gast.
21.10 (TT) Take off, Nederlandse serie. Afl. 2. Mary ontmoet tijdens haar eerste vlucht een oude bekende. Diane raakt in de clinch met Debby.
21.35 ●● Married with children, Afl.: Bij de konijnen af. Al blijkt onder stress te lijden en op advies van de dokter neemt hij tuinieren als hobby. Het lijkt te werken, tot een konijn de tuin in komt.
22.05 ●● Nieuwslijn.
22.30 Jaloezieën, tv-bewerking in 3 delen van het gelijknamige toneelstuk. Deel 2. Met: Trudy Labij, Annet Nieuwenhuizen, Edwin de Vries e.a. Moeder Oudshoorn legt het aan met haar schoonzoon en met de toneelrecensent, maar Rosa weet wel hoe ze haar aan moet pakken.
23.20 Stop de persen (2), media programma.
23.50 Royal reports, 6-delige serie over royalty. Presentatie: Jan Lenferink.
00.20-00.25 Journaal.

Nederland 3

08.55-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
09.30 (TT) Egypte, les 3.
10.00 Boekenbuis IV, les 4.
10.30 (TT) Schrijvers over Indië, les 4.
11.00-11.30 Boeken-kastje-kijken, les 2.
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.55 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 ●● Journaal.
18.15 Sesamstraat.
18.30 (●●+TT) Jeugdjournaal.
18.45 (TT) Het klokhuis.
19.00 Binnenland, actueel magazine voor Nederlanders en landgenoten van buiten.
19.30 Monopolie, Deense serie. Afl. 23.
20.00 ●● Journaal.
20.25 Music Hall, 4-delige Franse serie met Simone Signoret in de hoofdrol. Afl. 2. Paul Bronnen en zijn schoonzus Hannah hebben werk gevonden bij het Parijse Eden Théatre.
21.21 De connaisseur, kunstquiz gepresenteerd door Joop Koopman.
22.00 ●● Journaal.
22.15 Studio Sport journaal.
22.30 NOS-Laat, achtergrondinformatie met om 23.00 Den Haag vandaag met de Algemene Beschouwingen. Presentatie: Charles Groenhuijsen.
23.45 P.C. privé, les 3.
00.15-00.20 Nieuws voor doven en slechthorenden.


● *Joop Koopman presenteert 'De Connaisseur'. (Nederland 3 – 21.21 uur).*

RTL 4

06.55 Nieuws met Jan de Hoop.
07.00 Cartoon.
07.25 RTL4 nieuws.
07.30 Cartoon.
08.00 RTL4 nieuws.
08.05 The bold & the beautiful.
08.30 RTL4 nieuws.
08.35 M.A.S.H, Afl.: Henry in love.
09.05 RTL4 nieuws.
09.10 Prijzenslag, spelprogramma.
09.35 Goede tijden, slechte tijden.
10.05 De boodschappenbeurs.
10.10 As the world turns, familiefeuilleton.
10.55 Bios. Film- en videomagazine.
11.40 Channel E. Educatief programma.
12.10 RTL Symfonie Orkest.
12.30 Teletekst.
13.15 Survival, Engelse natuurserie.
14.10 The Oprah Winfrey show.
15.00 De boodschappenbeurs. Herh. van 9.55 uur.
15.05 Sons & daughters.
15.35 The bold and the beautiful.
16.00 Telekids, met o.a. de serie GI Joe en met om 16.30: Happy days. Afl.: Richie gets framed.
17.00 5 uur show.
18.00 Zes uur nieuws.
18.20 Prijzenslag.
18.50 Scrabble.
19.00 Rad van fortuin.
19.30 Avondnieuws. Presentatie: Jeroen Pauw en Loretta Schrijver.
20.00 Goede tijden slechte tijden, Nederlandse dramaserie.
20.30 Soundmix show. Vanavond de uitzending van de finale, waarin elf kandidaten strijden voor de eerste plaats. (Slot). Presentatie: Henny Huisman.
21.50 Spearfield's daughter, Amerikaanse miniserie in zes delen (1).
22.15 Tussenstand Soundmix Show.
22.25 Spearfield's daughter. Deel 2.
22.45 Uitslag Soundmix Show.
23.00 Match Barend & Van Dorp.
23.50 Laatste nieuws.
00.05 Autosportjournaal.
00.20 21 Jump Street, Serie over een groep jonge detectives.
01.10 M.A.S.H., serie.
01.35 Teletekst.

België/TV 1

14.30 Natuurkennis: Raar bos. Afl. 2.
15.00-15.30 Engels: People and places.
17.30 The bold and the beautiful.
17.55 Nieuws.
18.00 Tik tak, serie.
18.05 Plons en de struik.
18.10 Prikballon, kleutermagazine.
18.25 Duupje. Van pa naar ma.
18.30 De geheimzinnige steden van goud Japanse serie. Afl. 29.
18.55 Kom op tegen kanker.
19.03 Neighbours Beverly beslist dat zij een kind wil.
19.25 Programma-overzicht.
19.30 Nieuws en Sport.
20.00 Kwislijn.
20.05 Schwarzwaldklinik, Afl.3: De wereldreizigers.
20.50 Het huis, talkshow over sport.
21.30 Panorama.
22.25 Kunst-zaken. Aansl.: Kwislijn.
22.30 Vandaag en Sport en het Filmgebeuren Gent.
22.55 Programma van Televisie en Onderneming.
23.15 Huizen kijken, programma over bouwen, verbouwen en wonen.
23.30-23.35 Coda. Andante, van Goltermann.

België/TV 2

18.55 Journaal.
19.00 Schooltelevisie. Relationele opvoeding.
19.30 Grensstad Afl. 29: De lachende doder.
20.00 Tracey Ullman, komische sketches.
20.30 Dublin 1991, zoektocht naar die Dubliners die representatief zijn voor het artistieke en culturele leven van Dublin '91.
21.30 Journaal en sport.
22.00-00.05 The moderns, Amerikaanse speelfilm uit 1988 van Alan Rudolph. Met: John Lone, Keith Carradine, Linda Fiorentino e.a. Parijs 1926. Cartoonist Nicky Hart gaat naar Parijs om een column op te smukken. Hij ontmoet daar zijn vrouw weer en het komt tot een verzoening.

België/RTBF 1

12.30 Vacaturebank. 12.40 Culinair magazine. 13.00 Nieuws. 13.35 The spirit of St. Louis, Amerikaanse speelfilm uit 1956 met James Stewart. 15.45 Muziek uit Roemenie. 16.50 Nouba nouba. 17.45 21 Jump Street. 18.35 Le jeu des dictionnaires. 19.00 Ce soir. 19.30 Journaal. 20.10 Autant savoir. 20.40 A passage to India, Amerikaanse speelfilm uit 1984. 23.20 Filmmagazine. 00.10 Laatste nieuws. 00.30 Beursberichten. 00.35-00.45 Politieke uitzending.

België/Télé 21

15.15 Porte ouverte: videofilm. 16.15 Les artistes portugais d'Europalia. 17.10 Radio 21. 17.40 Nouba nouba. 18.30 Politieke uitzending. 19.00 Clips. 19.10 Le jeu des dictionnaires. 18.50 Weerbericht. 19.30 Journaal. 20.00 Filmmagazine. 20.30 Operation Ratlines, documentaire over hoe nazi misdadigers met behulp van het Vaticaan en politici uit Engeland, Italië, Frankrijk en Amerika naar het westen konden vluchten. 21.25 Laatste nieuws. 22.00 Belle de jour, Franse speelfilm uit 1967 met Catherine Deneuve e.a. 23.35-24.00 Ce soir.

17.10 Blue Peter, kindermagazine. 18.00 Nieuws. 19.00 Top of the pops. 19.30 EastEnders. 20.00 'Allo 'Allo!, comedyserie. 20.30 Waiting for God, comedyserie. 21.00 Nieuws. 21.30 Smith and Jones. 22.00 Crimewatch UK. Opsporing verzocht. 22.45 Question time, actuele discussie. 23.45 Crimewatch UK, de eerste resultaten van de uitzending van 22.00. 23.55 Paardesport. 00.55-01.00 Weerbericht.

BBC 2

08.00 Nieuws. 08.15 Toeristische tips. 08.20 Reportage over Japan. 09.00 Snap! 09.10 Schooltelevisie. 13.20 Greenclaws. 13.35 Crystal Tipps and Alistair. 13.40 Schooltelevisie. 14.00 Nieuws. 14.15 Conservative Party Conference (15.00 en 15.50 nieuws). 17.30 Culinair programma. 18.00 This island earth, Amerikaanse speelfilm uit 1955. 19.20 Animation now. 19.30 Regional programmes. 20.00 A taste of Japan: de Japanse keuken. 20.30 Automagazine. 21.00 Alexei Sayle's stuff, comedyserie. 21.30 Troubleshooter in Eastern Europe. 22.30 Newsnight. 23.15 Cultuur- en mediamagazine. 23.55-00.05 Weerbericht.

Sportnet

07.00 Eurobics. 07.30 Boksen. 08.00 Beste van de Britse motorsport. 08.30 Supercross vanuit Phoenix. 09.30 Eurobics. 10.00 WK Rugby, samenvatting. 11.00 Major league honkbal: American kampioenschappen. 13.00 Rallysport Australië. 14.00 Golf: Dunhill cup, 1e dag live. 17.00 Motorsport. 18.00 Golf. 19.00 Autosport. 20.00 Motorsport uit Duitsland. 21.00 Golf. 21.30 WK Rugby. 22.30 Spaans voetbal: Barcelona - Oviedo en Real Sporting - Real Madrid. 00.00 Internationaal speedway.

Eurosport

14.00 WK ritmische gymnastiek in Athene, live. 15.30 Sportmagazine. 16.00 Thais boksen. 17.00 Autosport in Mexico. 18.00 Trans world sports. 18.55 Supersports nieuws. 19.00 Motorsportnieuws. 19.30 Fun Sotavento, WK zeilen. 20.00 Paardesport. 21.00 Motorcross in Valkenswaard. 22.00 Eurosport nieuws. 22.00 Voetbal. 23.25 Supersports nieuws. 23.30 Boksen. 00.30-01.00 Eurosport nieuws.

Duitsland 1

09.00 Tagesschau.
09.03 Dynasty Afl.: Stimme aus der Vergangenheit.
09.45 Tele-Gym.
10.00 Tagesschau.
10.03 Muss Liebe denn romantisch sein?, Echtparen na een scheiding.
10.45 ZDF-info Arbeit und Beruf.
11.00 Tagesschau.
11.03 Die schönste Liebesgeschichte des Jahrhunderts, tv-film.
12.35 Umschau.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Tagesschau.
13.05 ARD-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 Hallo Spencer, Afl.: Laternegehen.
14.30 D'Artagnan und die drei MusKeTiere, tekenfilmserie.
14.55 Philipp, Afl.: Auf hoher See.
15.00 Tagesschau.
15.03 Geschichten von anderswo, E.T. aus St. Lucia.
15.30 Menschen, portret van pastoor Rudolf Hoffmann.
16.00 Tagesschau.
16.03 Talk täglich.
16.30 Punktum, overdenking.
16.35 Malu Mulher, Braziliaanse serie.
17.00 Punkt 5 - Länderreport.
17.15 Tagesschau.
17.25 WWF-Studio.
17.35 The young riders - 7 für die Gerechtigkeit, serie. Afl.: Preis der Freiheit.
18.30 Hier und Heute, actualiteiten.
18.45 Hafendetektiv, serie. Afl.: Alles zu seiner Zeit.
19.45 WWF.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 Zeichen der Zeit: langdurig dakloozen in Duitsland.
20.59 Tagesthemen-Telegramm.
21.00 (TT) Der 7. Sinn, verkeerstip.
21.03 Die Männer vom K 3, 6-delige misdaadserie. Afl.: Auge um Auge.
22.30 Tagesthemen, actualiteiten.
23.00 Hört die Signale. 4-delige documentaire serie over de geschiedenis van de Sovjet-Unie.
00.30 Tagesschau.
00.35-00.40 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.

Duitsland 2

09.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
13.45 Europas Jugend musiziert. EBU-concert met jonge musici uit verschillende landen.
14.40 Japan, Geist und Form, serie over de Japanse cultuur.
15.10 Lorentz & Söhne, Afl.: Arrivederci contessa.
15.58 Programma-overzicht.
16.00 Heute.
16.03 Die Biene Maja. Afl.: Bei ganz feinen Leute.
16.25 Logo, jeugdjournaal.
16.35 Pfiff, sportmagazine voor de jeugd.
17.00 Heute.
17.10 Sport heute.
17.15 Länderjournal, nieuws uit de deelstaten.
17.45 Zwei Münchner in Hamburg, Duitse serie. Afl.: Die eigenen vier Wände. De verhuizing naar de nieuwe woning is in volle gang en Fanny heeft er haar handen aan vol. Julia en Ralf gaan op zoek naar een hond voor Max.
19.00 Heute.
19.30 ●● Die bessere Hälfte, spelprogramma. Gasten: Ingrid Steeger en Udo Jürgens. Presentatie: Pit Weyrich.
20.30 ●● 10 oder geh'n, reisspel. Vandaag: Barbados.
21.00 Am ende aller Strassen, reportage over de straatkinderen van Bogota. De Italiaanse pater Javier de Nicolo probeert de kinderen die in Bogota op straat rondzwerven door middel van verschillende projecten te helpen.
21.45 Heute-journal.
22.10 Das literarischen Quartett, live-programma vanaf de Frankfurter Buchmesse. Met: Marcel Reich-Ranicki, Hellmuth Karasek, Sigrid Löffler en Peter von Matt.
23.20 Entziehung, tv-film van Ludwig Cremer naar een verhaal van Gabriele Wohmann. De jonge Laura laat zich opnemen in een kliniek om daar van haar medicijnverslaving af te komen. In haar dagboek voorziet zij haar ervaringen in de kliniek, haar herinneringen en angstbeelden van commentaar. Herh.
00.35 Heute.

Duitsland 3 West

08.55 Tele-Gym. 09.10 Schooltelevisie. 11.40 Teletekst-overzicht. 11.50 Gestern gelesen. 12.15 Gesucht - gefunden. 13.45 Portretschilderen met Mieczeslaw Kaminski. 14.05 Zelfportret van Vincent van Gogh. 14.15 West 3 aktuell. 14.20 Fenster-Platz. 15.30 Der Tierarzt: over het werk van de veearts. 16.00 West 3 aktuell. 16.30 Schooltelevisie. 17.30 Cursus natuurkunde. 18.01 Jim Knopf und die Wilde 13. 18.30 Klemens und Klementinchen, kinderserie. 19.00 Aktuelle Stunde. 20.00 The man from the Alamo, Amerikaanse speelfilm uit 1953 met Glenn Ford, Julia Adams, e.a. 21.16 Filmtip, vandaag Barton Fink van Joen Coen. 21.30 West 3 aktuell. 21.45 Linie K, cultureel magazine. 22.15 August Strindberg, Afl.5: Inferno 1892-1896. 23.15 Frank Zappa und seine Musik, portret. 00.15 Laatste nieuws. Aansl.: Zur Nacht.

Duitsland 3 SWF

08.15 Bewegung macht Spass. 08.30 Cursus mechanica. 09.00-10.40 Schooltelevisie. 16.00 Schooltelevisie. 16.30 Cursus Frans. 17.00 Mechanica. 17.30 Die Sendung mit der Maus. 17.59 Es war einmal... das Leben, tekenfilmserie over het menselijk lichaam. 18.26 Das Sandmännchen. 18.30 Das Südwest-Journal aus Rheinland-Pfalz. 19.00 Servie um Sieben: Fragen an Kathrin Rüegg. 19.15 Zur Sache: Flüchtlinge - Millionenansturm auf Europa, programma over migratie van miljoenen mensen, die in Europa asiel zullen vragen. 20.00 ■ Die Munsters, 20.25 Auszeit. 20.30 Es lebe die Anarchie, documentaire over extreemlinks in Rheinland-Pfalz. 21.00 Nieuws. 21.15 Sportmagazine. 22.00 Kulturzeit. 22.55 Jetzt schlägt's Richling, satire. 23.00 Akropolis now, Zwitserse speelfilm uit 1984 van Hans Leichti. (Originele versie met Duitse ondertiteling) De vrienden Flo en Walti kopen 2 Amerikaanse auto's om ze naar Cairo te brengen en daar te verkopen. Een fijn plan, ware het niet dat Flo de knappe Camille meeneemt. Die zorgt voor onrust. 00.40 Laatste nieuws.

SAT 1

06.00 Guten Morgen mit Sat 1. 08.30 Sat 1 Blick. 08.35 Nachbarn. 09.00 Sat 1 Blick. 09.05 General Hospital Herh. 09.50 Teleshop. 10.05 Sat 1 Blick. 10.10 Die Antwort kennt nur der Wind, Duits/Franse misdaadfilm uit 1974. 12.05 Glücksrad. 12.45 Tele-Börse. 13.35 Bingo. 14.00 Thundercats. 14.25 General Hospital.. 15.10 Nachbarn. 15.35 Teleshop. 15.50 Ein Duke kommt selten allein, serie. 16.45 Make-up und Pistolen, serie. 17.40 Sat 1 Blick. 17.45 Drei Mädchen und drei Jungen, serie. 18.15 Bingo. 18.45 Guten Abend Deutschland. 19.15 Glücksrad. 20.05 WetterNews. 20.15 Die Mike Krüger Show, gevarieerd amusementsprogramma met als gaste Mary Roos. 21.10 SAT.1 Blick. 21.15 Der Pate - Teil II. US-Mafiafilm (1974) met Al Pacino e.a. (Onderbreking om 23.00 voor Sat 1 Blick). 00.15 Make-up und Pistolen (herhaling van deze namiddag). 01.40 Tennis ATP-tournooi. Hoogtepunten. 02.10 Vorschau und anschl. Videotext.

RTL Plus

05.30 CBS Evening News.
06.00 RTL Früh-Magazin, met om 8.30 Show-Laden, gevarieerd programma. Herh.
08.55 RTL aktuell.
09.00 Wettlauf mit dem Tod (Run for your life), serie. Afl.: Entführt (1).
09.45 Reich und Schön (The bold and the beautiful), serie.
10.10 Der Engel kehrt zurück Afl.: Lebenshilfe. Herh.
11.00 Show-Laden, gevarieerd programma.
11.30 Die wilde Rose (Rosa Salvaje), serie.
12.10 Ihr Auftritt Al Mundy serie.
13.00 RTL aktuell.
13.10 Der Hammer (Sledge hammer), serie. Afl.: Der Eisbrecher. Herh.
13.40 California Clan (Santa Barbara), serie.
14.20 Die Springfield story (The guiding light), serie.
15.05 Der Clan der Wölfe serie. Afl.: Leonora schwört Rache.
15.47 RTL aktuell.
15.50 Chips, Afl.: Haie.
16.40 Riskant!, spelprogramma met Hans-Jürgen Bäumler.
17.10 Der Preis ist heiss, spelshow met Harry Wijnvoord.
17.45 Sterntaler, filmquiz met Birgit Jahnsen.
17.55 RTL aktuell.
18.00 Die wilde Rose (Rosa Salvaje), serie. Herh.
18.45 RTL aktuell.
19.15 21, Jump Street - Afl.: Das Verhältnis.
20.15 Mini Playback Show. Presentatie: Marijke Amado.
21.15 Ein Schloss am Wörther See, Duitse serie. Afl.: Saisonbeginn mit Hindernissen.
22.15 Braddock - Missing in action III, Amerikaanse speelfilm uit 1987 van Aaron Norris. Met: Chuck Norris, Aki Aleong, Roland Harrah III, e.a.
00.00 RTL aktuell.
00.10 Finale game - Die Killerkralle (Night game), Amerikaanse thriller uit 1988 met Roy Scheider, Karen Young, Alex Garcia, e.a.
01.45-02.10 Werwolf, serie. Afl.: Die kleine Diebin.

TV 5

16.05 TV5 infos. 16.15 A la recherche du temps futur. 17.15 Culinair magazine. 17.40 Kim et Clip en Casimir. 17.55 Cursus Frans. 18.10 Le jeu des dictionnaires. 18.30 Nieuws. 18.35 Weerbericht, Affiches en Clin d'oeil. 19.00 Toeristisch magazine. 19.30 Nieuws. 20.00 Faut pas rever.. 21.00 Nieuws. 21.30 La marche du siècle, actualiteiten. 23.00 Nieuws. 23.30 Viva, zangers en zangeressen en hun eenzame strijd naar de top. 00.20-00.50 Chefs d'oeuvre en peril.

RAI UNO

06.00 L'Italia chiamo. 06.55 Uno mattina. 10.15 Uno mattina economia. 10.25 L'Albero Azzuro. 11.05 Casa Cecilia. 11.55 Che tempo fa. 12.05 Benvenuti a „le dune". 12.30 Trent'anni della nostra storia. 13.30 Telegiornale. 14.00 L'Italia chiamo. 15.00 Primissima. 15.30 Cronache Italiane. 16.00 Scooby Doo. 17.55 Oggi al parlamento. 18.05 Fantasco bis. 18.40 Viaggio intorno all'uomo. 19.40 Almanacco del giorno dopo. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale. 20.40 4 Bassotti per un danese. 22.20 Zeus. 22.45 TG1 - linea notte. 23.00 Parlami d'amore mariu. 24.00 TG1 notte - che tempo fa. 00.30 Oggi al parlamento. 00.40 Mezzanotte e dintorni. 00.55 Al margini della metropoli.

BBC 1

06.30 Breakfast news. 09.05 Perfect strangers, serie. 09.30 Conservative Party Conference. 10.00 Nieuws. 10.05 Playdays. 10.25 The Family Ness. 10.35 Conservative Party Conference (11.00 en 12.00 Nieuws). 13.00 Nieuws. 13.30 Neighbours. 13.50 Four square, quiz. 14.15 Golf. vanuit St. Andrews. 15.25 Flintstones 30 years. 15.50 ●● Spider . 15.55 Brum, kinderserie. 16.05 Get your own back, quiz. 16.20 The new adventures of Mighty Mouse. 16.35 Uncle Jack and the Loch Noch Monster. 17.00 Jeugdjournaal.

Super Channel

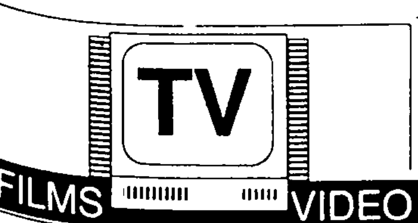
06.00 Financieel nieuws. 07.00 Daybreak. 09.00 Nieuws. 09.10 The mix, videoclips. 10.00 Evangelisch magazine. 10.30 The mix. 11.55 Music news. 12.00 The mix. 13.30 Travel magazine. 14.00 All mixed up! 14.50 Music news. 15.00 Selectie videoclips. 16.00 On the air. 17.50 Music news. 18.00 Captain Power, sf-serie. 18.30 Wyatt Earp, westernserie. 19.00 Drama. 19.30 Perspectives. 20.00 Paardenrennen. 21.00 Beyond tomorrow. 21.30 Talking heads. 22.00 Nieuws. 22.30 Amerikaanse effectenhandel. 22.45 ■ The invisible ghost, Amerikaanse speelfilm uit 1941. 23.55 Music news. 00.00 Blue night. 00.30 All mixed up! 01.30 Videoclips.

MTV Europe

06.00 Awake on the wildside. 09.00 Paul King. 12.00 Simone. 15.00 Greatest hits. 16.00 Report. 16.15 At the movies. 16.30 News at night. 16.45 3 from 1. 17.00 Prime. 18.00 Yo! Raps today. 18.30 Dial MTV. 19.00 Ray Cokes. 21.00 Greatest hits. 22.00 Report. 22.15 At the movies. 22.30 News at night. 22.45 3 from 1. 23.00 Post modern. 00.00 Kristane Backer. 02.00-06.00 Night videos.

CNN

08.45 CNN Newsroom. 11.30 Business Morning. 12.30 Business day. 14.00 Larry King. 15.00 World day. 16.30 Crier and Co. 19.00 World business tonight. 20.00 The international hour. 22.00 World business tonight. 22.30 Showbiz today. 23.00 The world today. 00.00 Moneyline. 00.30 Crossfire. 01.00 Prime news. 02.00 Larry King. 04.00 Showbiz today.



BBC 2
18.00 This Island Earth. Amerikaanse science fiction-film uit 1955 van Joseph M. Newman. Wetenschapper wordt meegenomen door marsmannetjes om hun planeet voor de ondergang te behoeden. Met Jeff Morrow en Faith Domergue.

Duitsland 3 west
20.00 The Man From Alamo. Amerikaanse oorlogsfilm uit 1953 van Budd Boetticher. Fictief verhaal dat zich afspeelt tijdens de slag bij Alamo: Glenn Ford ontkomt aan de slag omdat hij een bericht moet overbrengen. Pas door een heldhaftige bijdrage aan de strijd tegen de Mexicanen komt hij van zijn imago van lafaard af.

BRT 2
22.00 The Moderns. Amerikaanse film uit 1988 van Alan Rudolph. Portret van kunstenaars in het Parijs van de jaren twintig. Ironisch en integer, maar niet echt gelukt. Met Keith Carradine en Linda Fiorentino.


● *Keith Carradine in 'The Moderns'. (BRT 2 – 22.00 uur).*

RTL Plus
22.15 Braddock: Missing in Action III. Amerikaanse actiefilm uit 1988 van Aaron Norris. Trash voor de liefhebbers. Spierproleet Chuck Norris, op zoek naar Amerikaanse krijgsgevangen in de jungle van Vietnam, trekt zodra de gelegenheid zich voordoet zijn T-shirt uit.

RTL Plus
0.10 Night Game. Amerikaanse thriller uit 1989 van Peter Masterson. Texaanse rechercheur zit achter seriemoordenaar aan. Leuk gegeven, goede acteurs, talentvolle regisseur, slechte film. Met Roy Scheider en Karen Young.

radio

Radio 1
7.07 AVRO radiojournaal (7.30 en 12.30 Nws. 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw). 15.05 NOS aktueel. 16.05 Echo-magazine (17.30 Nws.). 19.04 Goal (19.40-19.58 Man en paard). 20.04 Voor wie niet kijken wil. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Voor wie niet slapen kan. 1.02 Zingen in de nacht. 2.02 Als mensen veranderen. 2.30 Mag ik even. 3.02 Gospels van toen. 4.02 De ochtendmix. 5.02-7.00 Wakker op weg.

Radio 2
De NCRV staat voor u open met om 7.04 Goedemorgen Nederland. 7.55 Het levende woord. 8.04 Hier en nu. 8.20 Goedemorgen Nederland. 9.04 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.04 Plein publiek. 12.04 Ted's lunchpakket, met om 13.04-13.20 Hier en nu. 14.04 NCRV's Belspel. 15.04 Beste Beer. 16.04 Discogram. 16.47 Iets anders. 17.04 Hollandse hits. 18.04 Café de Luikgraaff. 21.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3
6.02 De havermoutshow. 9.04 TROS gouden uren. 12.04 50 Pop of een envelop. 14.04 Popformule presenteert de nationale top 100. 18.04 De avondspits. 19.04 TROS-dancetrax. 21.04 De CD show. 23.04-24.00 Sesjun.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Ochtendstemming (8.00 Nws). 9.00 Veronica's meesterwerken I. 10.30 Muziek voor miljoenen. 11.58 Veronica's meesterwerken II: Stockholm Kamerorkest. 13.00 Nws. 13.02 Nederland muziekland klassiek. Peter Bree praat met David Hollestelle, bas-bariton. 14.00 Metronomium. 15.30 Zeggen en schrijven. 16.00 De beweging met om 16.00 Het portret; 18.00 Nws. 18.02 Muziekjournaal. 19.00 Zomerconcerten: Radio Kamer Ork. 20.00 Nws. 20.02-24.00 Het podium met om 20.02 De wandelende tak; 21.00 Voorland: Festival Nieuwe muziek Middelburg; 22.00 Downbeat; 23.00 Audio art.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 8.30 Parochieblad, hoe doe je dat? 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Loven en bieden. 10.00 Dilemma. 11.00 Gezondheid, een zorg. 12.00 Nws. 12.05 Begane grond. 12.30 Derde wereld. 13.00 Nws. 13.10 Emmastraat 52. 14.00 5-Sterren. 14.30 Gasten van de KRO. 15.30 Vuur in de nacht. 15.50 Het levende woord. 16.00 NOS Cultuur special. 17.00 NOS cultuur panel. 17.25 In gesprek met de bisschop. 17.35 Postbus 51 radio-magazine. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Pop-Eye. 18.40 Dinimiz islam. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en het Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. 20.30 Indonesië, taal en cultuur. 21.00 Geheugencursus van Teleac. 21.30-22.00 Russisch, taal en volk.

Omroep Limburg
07.00 Limburg Aktueel. 8.00 Overname landelijke aktualiteiten. 8.30 Limburg op donderdag. 9.00 Licht Limburgs. 10.00 Voor gebruik schudden. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 Overname landelijke zender. 17.00 Limburg Aktueel. 18.00-18.30 Het Podium.

België/Radio 2
06.00 Nieuws. 6.05 De eerste ronde. Programma dat je op dreef helpt met muziek en spelletjes (6.30, 7.00 en 7.30 nws). 8.00 Nieuws 8.10 Bistro & Co: Zomereditie. 10.00 Nieuws 10.03 Met een oor op het spoor. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Het schurend scharniertje. 13.15 Rodelradio. 14.00 Hitbox. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Over stuur. 20.00 Het gelag. 22.00 Nieuws 22.05 Boem boem. 23.30 Nachtradio.

België/BRF
06.35 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.30 Besinnliche Worte. 9.10 Musikexpress. 10.00 Gut Aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch (12.15 Veranstaltungskalender). 13.00 Frischauf. 14.05 Musikzeit heute: Country & Western. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.10 BRF-Aktuell. 18.40-20.05 Jazz.

RTL Radio
04.00 Frühschicht. 6.00 Guten Morgen Deutschland. 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 12.00 Life-Style. 15.00 Feierabend. 18.00 Hit-Mix. 21.00 Je t'aime. 00.00-04.00 Nacht-Radio.

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 8.07 Morgenmelodie und Wetterbericht. 9.05 Musikpavillon. 12.00 Nachrichten und Wetter. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt. 13.00 Mitmenschen, aansluitend Gut Aufgelegt. 14.00 Nachrichten, Wetter. 14.05 Stichwort Wirtschaft. Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um Fünf, aansluitend Musikexpress. 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.10 Musik zum Träumen. 22.30-4.05 Nachtexpress.

Het geheime wapen van Michiel Adriaansz. de Ruyter.

Michiel de Ruyter had inderdaad heel veel witte kool aan boord. Alleen schoot hij er niet mee. Hij liet er eerst zuurkool van maken en at ze dan op. Samen met z'n mannen.

En dat was hun geheime wapen. Want door 't eten van al die zuurkool kregen ze veel minder gauw last van scheurbuik dan hun tegenstanders.

Waarom was zuurkool in die dagen zo goed voor de conditie van de Nederlanders? Omdat er een heleboel vitamine C in zit. Verder is het rijk aan melkzuur, calcium, fosfor, ijzer en minerale zouten.

Zuurkool is bovendien arm aan eiwitten en vetten en dus arm aan calorieën en goed voor de lijn. En da's een groot voordeel als je snel het want in moest.

Tenslotte is zuurkool lekker licht verteerbaar. Dus konden de mannen er flinke borden van eten. En laten we vooral niet vergeten dat zuurkool ook nog heel lekker smaakt. Die zeelui smulden ervan.

En dan kregen ze nog maar alleen zuurkool naturel. Zuurkool dus, die alleen met wat zout is ingemaakt. Terwijl wij – van Albert Heijn – u tegenwoordig maar liefst zes verschillende soorten zuurkool kunnen aanbieden.

En dat doen we deze week dus ook. Onze zuurkool naturel hadden we al genoemd. Da's de zuurkool die eigenlijk iedereen kent.

Maar als zuurkoolsla is-ie ook heel erg lekker. Gewoon rauw met wat fijngesneden appelen, rozijnen, zure room, een ui en wat geknipte bieslook. Het recept staat op het zakje.

Oh ja, even er tussen door: alle zuurkool die we deze week aanbieden, hebben we in zakjes verpakt. Dat kan tegenwoordig net zo lekker als in een vat, zonder dat er conserveringsmiddelen aan te pas komen.

Op de zakjes staat ook de uiterlijke bewaardatum net als bijvoorbeeld op een pak melk.

We hebben trouwens ook kleine zakjes. Speciaal voor als u in uw eentje of met z'n tweetjes bent.

Gaan we verder met maar liefst vier soorten wijnzuurkool. Om te beginnen gewone wijnzuurkool die mild van smaak is. Dan onze gekookte wijnzuurkool met spekvet, beetje sultan[illegible] en specerijen.

Dan ook nog heerlijke wijnzuurkool, gekookt in een speciale Rieslingwijn. En, ook heel smakelijk, gekookte wijnzuurkool met stukjes gerookt spek erdoor. Die gekookte zuurkool is overigens al in tien minuten klaar.

Komen we bij onze kruidenzuurkool. Dat is een heerlijke zuurkool waar we alvast een heleboel geurige kruiden doorheen gedaan hebben.

Als Michiel de Ruyter al deze soorten had kunnen proeven, had-ie zijn vingers erbij afgelikt.

En als we 'm dan ook nog eens verteld hadden wat voor heerlijke dingen je allemaal met zuurkool kunt doen – zoals u achter op de zakjes zult lezen – dan was-ie waarschijnlijk niet eens aan schieten toegekomen.

ah Kruidenzuurkool; zak 500 gram	99
ah Zuurkool naturel, zak 500 gram	69
ah Wijnzuurkool mild van smaak, zak 500 gram	1.25
ah Gekookte wijnzuurkool met spekvet en specerijen, zak 500 gram	149
ah Gekookte wijnzuurkool met Rieslingwijn, zakje 250 gram	99
ah Gekookte wijnzuurkool met gerookt spek, zakje 250 gram	99

ah Kipdrumsticks, kilo 10.50 9.50, 100 gram 1.15 1.05

Super Melanchels, in diverse kleuren, per stuk 3.95

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.